

Schweizerische Nationalbank Die Banken in der Schweiz

2003

88. Jahrgang

Statistik
Zürich 2004

Herausgeber

Schweizerische Nationalbank
Statistik
Postfach
CH-8022 Zürich

Auskunft

publications@snb.ch

Abonnemente, Einzelexemplare und Adressänderungen

Schweizerische Nationalbank, Bibliothek, Postfach, CH-8022 Zürich
Telefon +41 1 631 32 84, Telefax +41 1 631 81 14
E-Mail: library@snb.ch

Preis

Fr. 20.– (inkl. 2,4% MwSt.)

Versand

Mitte August 2004

Internet

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank
sind im Internet verfügbar unter www.snb.ch,
Rubrik *Publikationen*.

Copyright

Nachdruck und Verwendung von Zahlen
unter Quellenangabe gestattet

Druck

Zürichsee Druckereien AG
CH-8712 Stäfa

Inhaltsübersicht

Seite

	Textteil
11	Die Banken in der Schweiz: Das Jahr 2003 im Überblick
17	Erläuterungen zur Bankenstatistik
	Tabellenteil
	Banken
A2	Bilanzsumme
A12	Aktiven
A56	Passiven
A82	Gliederung nach Inland und Ausland
A118	Länderweise Gliederung
A130	Sektorale Gliederung
A142	Derivative Finanzinstrumente
A143	Treuhandgeschäfte
A152	Wertschriftenbestände in Kundendepots
A158	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte
A162	Erfolgsrechnung
A186	Eigene Mittel und Liquidität
A202	Geschäftsstellen
A209	Personalbestand
A213	Durchschnittliche Verzinsung ausgewählter Bilanzpositionen
A218	Verteilung ausgewählter Bilanzpositionen nach dem Zinssatz
A253	Institute mit besonderem Geschäftskreis
	Angaben zum Erhebungskreis
B1	Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik erfassten Institute
B25	Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik
B28	Neuaufnahmen von Instituten in der Bankenstatistik
	Ergänzende Informationen
B24	Schweizer Banken mit Niederlassungen im Ausland
B30	Firmaänderungen
B31	Aufsichtsbehörde und Verbände
B33	Publikationen der Schweizerischen Nationalbank
B35	Stichwortverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

Textteil

Seite

	Die Banken in der Schweiz: Das Jahr 2003 im Überblick
11	1. Bilanzgeschäft
12	2. Derivative Instrumente und Transaktionen ausserhalb der Bilanz
13	3. Erfolgsrechnung
14	4. Eigene Mittel und Liquidität
15	5. Geschäftsstellen
16	6. Personalbestand
16	7. Durchschnittliche Verzinsung und Verteilung nach dem Zinssatz
	Erläuterungen zur Bankenstatistik
17	1. Abgrenzungen
18	2. Rechtsgrundlagen
18	3. Rechnungslegungsvorschriften
19	4. Bankengruppen
23	5. Institute mit besonderem Geschäftskreis
25	6. Meldepflichtige Banken: Bestände und Mutationen
25	7. Erhebungen
27	8. Publikation im Internet

Tabellenteil

Seite	Tabelle
9	Zeichenerklärungen und Erläuterungen

Banken

Bilanzsumme

A2	1	Bilanzsumme
A4	2	Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme
A10	3	Anzahl Institute nach Rechtsform

Aktiven

A12	4	Aktiven
A20	5	Aktiven gemessen an der Bilanzsumme
A21	6	Flüssige Mittel
A24	7	Forderungen aus Geldmarktpapieren
A28	8	Beanspruchte Kleinkredite
A30	9	Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften
A33	10	Hypothekarforderungen Inland – Bewegungen
A36	11a	Hypothekarforderungen Inland – Belehnungsgruppen
A40	13	Spartätigkeit und Hypothekarforderungen nach Domizil und Standort der Pfandobjekte
A42	14	Forderungen gegenüber und Einlagen von inländischen Kunden
A44	15	Wertschriften
A50	16	Beteiligungen
A54	17	Aktiven nach Rechtsform der Institute

Passiven

A56	18	Passiven
A64	19	Passiven gemessen an der Bilanzsumme
A66	20	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform
A73	21	Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform
A40	13	Spartätigkeit und Hypothekarforderungen nach Domizil und Standort der Pfandobjekte
A42	14	Forderungen gegenüber und Einlagen von inländischen Kunden
A76	22	Pfandbriefdarlehen
A78	23	Passiven nach Rechtsform der Institute

Gliederung nach Inland und Ausland

A82	24	Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen
A108	25	Aktiven und Passiven – Währungen
A110	26	Aktiven und Passiven – Inland und Ausland
A111	27	Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / Währungen
A112	28	Edelmetallkonten in der Bilanz
A114	28a	Nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft in der Bilanz
A115	29	Interbankenbeziehungen
A116	30	Nettoauslandstatus
A117	31	Bilanz der inländischen Geschäftsstellen

Länderweise Gliederung

A118	32	Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen
------	----	--

Sektorale Gliederung

A130	33	Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven
------	----	--

Derivative Finanzinstrumente

A142	34	Offene derivative Finanzinstrumente
------	----	-------------------------------------

Seite	Tabelle	
		Treuhandgeschäfte
A143	36	Treuhandgeschäfte – Inland und Ausland / Währungen
A144	37	Treuhandgeschäfte – Bankengruppen
A146	38	Treuhandgeschäfte – Länderweise Gliederung
		Wertschriftenbestände in Kundendepots
A152	38a	Wertschriftenbestände in Kundendepots – Währungen / Wirtschaftssektoren
A154	38b	Wertschriftenbestände in Kundendepots – Wertpapierkategorien / Währungen
A156	38c	Wertschriftenbestände in Kundendepots – Wertpapierkategorien / Wirtschaftssektoren
		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte
A158	39	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte
		Erfolgsrechnung
A162	40	Erfolgsrechnung
A178	41	Erfolgsrechnung nach Rechtsform der Institute
A182	42	Gewinnausschüttung
		Eigene Mittel und Liquidität
A186	44a	Erforderliche eigene Mittel
A190	45	Gesamtliquidität
A196	45a	Kassenliquidität
A198	46	Kassenliquidität und Gesamtliquidität
A200	47	Garantie- bzw. Einzahlungsverpflichtungen
		Geschäftsstellen
A202	48	Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland
A206	49	Niederlassungen in den Kantonen sowie im Ausland
A208	50	Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen sowie im Ausland
		Personalbestand
A209	51	Personalbestand
A210	52	Personalbestand nach Inland und Ausland sowie nach Geschlechtern
		Durchschnittliche Verzinsung ausgewählter Bilanzpositionen
A213	53	Durchschnittliche Verzinsung – inländische Hypothekarforderungen
A214	54	Durchschnittliche Verzinsung – Kundengelder
		Verteilung ausgewählter Bilanzpositionen nach dem Zinssatz
A218	56	Hypothekarforderungen Inland nach dem Zinssatz
A221	57	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz
A230	58	Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz
A240	59	Kassenobligationen nach dem Zinssatz
A246	60	Kassenobligationen nach Fälligkeit und Zinssatz
A248	61	Anleihen nach dem Zinssatz
A250	62	Pfandbriefanleihen nach dem Zinssatz
		Institute mit besonderem Geschäftskreis
A254	63	Aktiven
A256	64	Passiven
A258	65	Erfolgsrechnung
A262	66	Personalbestand

Angaben zum Erhebungskreis

Seite Tabelle

Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik erfassten Institute

B2	0.00	Institute mit besonderem Geschäftskreis
B3	1.00	Kantonalbanken
B4	2.00	Grossbanken
	3.00	Regionalbanken und Sparkassen
B5	3.10	Institute der RBA-Holding
B8	3.20	Übrige Regionalbanken und Sparkassen
B9	4.00	Raiffeisenbanken
	5.00	Übrige Banken
B10	5.11	Handelsbanken
B11	5.12	Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute
B14	5.13	Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung
B15	5.14	Anderer Banken
B16	5.20	Ausländisch beherrschte Banken
B21	7.00	Filialen ausländischer Banken
	8.00	Privatbankiers
B23	8.10	Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen
B23	8.20	Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen
B25		Wegglassungen von Instituten in der Bankenstatistik
B28		Neuaufnahmen von Instituten in der Bankenstatistik

Ergänzende Informationen

Seite

B24	Schweizer Banken mit Niederlassungen im Ausland
B30	Firmaänderungen
B31	Aufsichtsbehörde und Verbände
B33	Publikationen der Schweizerischen Nationalbank
B35	Stichwortverzeichnis

Zeichenerklärungen

- 0 Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählheit, jedoch mehr als nichts (*gerundete Null*).
- Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet (*echte Null*).
- .
- Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen (*fehlender Wert*).
- 195** In Tabellen mit Zeitreihen zeigen fettgedruckte Zahlen Werte, die in der vorliegenden Publikation *Die Banken in der Schweiz* erstmals veröffentlicht werden oder Werte, die gegenüber der vorangehenden Publikation revidiert oder korrigiert werden mussten.
- Reihenbruch.

Erläuterungen

Rundungsdifferenz

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsraten, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

Auskunft

publications@snb.ch

Redaktionsschluss

Die Tabellen wurden am 8. Juni 2004 abgeschlossen.

Internet

Die Banken in der Schweiz im Internet

Die Tabellen von *Die Banken in der Schweiz* finden Sie auch im Internet unter www.snb.ch, Rubrik *Publikationen, Die Banken in der Schweiz*. Die Daten werden dort jährlich fortgeschrieben.

Die Banken in der Schweiz: Das Jahr 2003 im Überblick

1. Bilanzgeschäft

Die aggregierte Bilanzsumme der Banken in der Schweiz veränderte sich gegenüber dem Vorjahr kaum. Allerdings nahmen die Aktiven und Passiven im Inland um 2,0% bzw. 3,6% zu, während die entsprechenden Positionen im Ausland um 2,4% bzw. 4,2% sanken.

Die Auslandaktiven bzw. -passiven sanken vor allem wegen dem Rückgang bei den Bilanzpositionen sonstige Aktiven bzw. sonstige Passiven¹. Die anderen zentralen Bilanzpositionen entwickelten sich im In- und Auslandgeschäft weitgehend parallel.

Auf der Aktivseite stiegen die Forderungen gegenüber Banken um 94,4 Mrd. CHF auf 629,2 Mrd. CHF (+17,7%). Begünstigt durch das anhaltend tiefe Zinsniveau stieg auch das Volumen der Hypothekarkredite (+6,0%). Mit einer Zunahme um 22,4 Mrd. CHF auf 562,6 Mrd. CHF (+4,1%) fiel das Wachstum der Hypothekarkredite im Inland geringer aus als im Ausland. Die Hypothekargeschäfte im Ausland blieben allerdings mit einem Volumen von 16,1 Mrd. CHF weiterhin unbedeutend. Die übrigen Kredite gegenüber Kunden sanken um 50,7 Mrd. CHF auf 350,2 Mrd. CHF (-12,7%), wobei die Kredite im Ausland deutlicher zurückgingen (-15,5%) als diejenigen im Inland (-7,7%). Der beobachtete Rückgang lässt sich zumindest teilweise durch das konjunkturelle Umfeld erklären.

Neben den Banken treten auch Versicherungen, Pensionskassen, der Bund und öffentliche Unternehmen als Anbieter von Hypothekarkrediten auf. Wie die folgende Tabelle jedoch zeigt, spielen diese im schweizerischen Hypothekarmarkt eine unbedeutende Rolle: Während die Banken über die letzten Jahre ihr Hypothekargeschäft stetig ausbauten, blieben die Volumina der übrigen Darlehensgeber weitgehend konstant oder nahmen sogar ab.

Wichtige Anbieter im Hypothekargeschäft

(in Mrd. CHF am Jahresende)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Banken ¹	440,1	460,1	475,8	487,8	501,3	505,8	521,7	540,5	563,3
Versicherungen ²	31,0	30,6	30,8	31,3	31,3	31,7	31,3	29,7	.
Pensionskassen ³	26,5	26,5	26,3	26,2	26,0	24,7	25,1	22,5	.
Bund und öffentliche Unternehmen ⁴	2,5	2,5	2,4	2,6	2,8	2,9	3,1	3,1	2,9

Quellen: SNB, BPV, BSV, BFS, EFV, SUVA, SBB, Die Post sowie eigene Schätzungen.

¹ Inkl. Institute mit besonderem Geschäftskreis.

² Private Versicherungsgesellschaften und Krankenkassen.

³ Die Werte für die ungeraden Jahre basieren auf Schätzungen BFS/SNB.

⁴ Bei den öffentlichen Unternehmen werden die Forderungen der SUVA, der SBB und der Post gezählt.

Dieselben Faktoren, die bereits das Bild auf der Aktivseite prägten, bestimmten auch die Entwicklung auf der Passivseite. Die Verpflichtungen gegenüber Banken nahmen im Jahr 2003 deutlich zu (+14,9%) und das tiefe Zinsniveau sorgte für

Bilanzsumme

Aktiven

Hypothekarkredite in der Schweiz

Passiven

¹ Vgl. dazu die weiter unten folgenden Ausführungen zu den Bilanzpositionen *sonstige Aktiven* und *sonstige Passiven*.

eine anhaltende Umschichtung von weniger liquiden zu liquideren Anlageformen. Entsprechend stiegen die Einlagen in Spar- und Anlageform um 9,4% bzw. 11,5% und die Sichteinlagen um 36,6%. Dafür sanken die Termineinlagen (-13,9%), die Kassenobligationen (-16,6%) sowie die Anleihen und Pfandbriefdarlehen (-12,9%).

Sonstige Aktiven und sonstige Passiven

Die Bilanzpositionen sonstige Aktiven und sonstige Passiven beinhalten im Wesentlichen die positiven bzw. negativen Wiederbeschaffungswerte gewisser am Bilanzstichtag offenen derivativen Finanzinstrumente. Unter bestimmten Bedingungen können die meldepflichtigen Institute diese Positionen aufrechnen, d.h. bestimmte Forderungen lassen sich mit den entsprechenden Verpflichtungen verrechnen (so genanntes «Netting»)². Im Gegensatz zum Vorjahr machte die UBS AG im Jahr 2003 für den Abschluss auf Stufe Unternehmung von dieser Möglichkeit Gebrauch. Die ausgewiesenen Werte auf der Aktiv- und Passivseite sanken dadurch bei der UBS AG so stark, dass auch auf aggregiertem Niveau ein deutlicher Rückgang erkennbar blieb.

2. Derivative Instrumente und Transaktionen ausserhalb der Bilanz

Derivative Instrumente

Die positiven Wiederbeschaffungswerte von offenen derivativen Finanzinstrumenten aus dem Eigen- und Kundengeschäft waren Ende 2003 erneut etwas kleiner als die entsprechenden negativen Wiederbeschaffungswerte. Zugenommen haben indessen beide Positionen, die positiven Wiederbeschaffungswerte um 10,5 Mrd. CHF auf 311,5 Mrd. CHF (+3,5%) und die negativen Wiederbeschaffungswerte um 26,7 Mrd. CHF auf 332,6 Mrd. CHF (+8,7%)³.

Über die Hälfte der positiven bzw. negativen Wiederbeschaffungswerte stammten im Jahr 2003 aus Zinsinstrumenten, etwa ein Drittel aus Deviseninstrumenten und gut 10% aus derivativen Instrumenten auf Beteiligungen und Indizes.

Die Kontraktvolumen nahmen im Berichtsjahr um 25,7% zu. Auch hier ist die Bedeutung von Zins- und Deviseninstrumenten deutlich erkennbar: Mit Anteilen von 66,8% bzw. 30,3% machten sie das Gros der offenen derivativen Finanzinstrumente aus.

Treuhandgeschäfte

Die von Banken in der Schweiz verwalteten Treuhandgelder nahmen gegenüber dem Vorjahr deutlich ab; die angelegten Gelder sanken von 339,4 Mrd. CHF auf 310,0 Mrd. CHF (-8,7%). Dafür waren vor allem die nach wie vor tiefen Renditen an den Eurogeldmärkten und die Abwertung des US-Dollars gegenüber dem Schweizer Franken verantwortlich. Die Aufwertung des Euros gegenüber dem Schweizer Franken bremste den Rückgang allerdings etwas ab.

Die Wechselkursentwicklung erklärt weitgehend die Zunahme der in Euro gehaltenen Treuhandanlagen bzw. die Abnahme der in US-Dollar gehaltenen Gelder. Mit einem Anteil von 51,0% blieb der US-Dollar aber die wichtigste Anlagewährung, gefolgt vom Euro mit einem Anteil von 33,7%. Die tiefen Renditen an den Eurogeldmärkten beeinflussten insbesondere die in Schweizer Franken gehaltenen Treuhandgelder: Ihr Anteil sank von 8,0% im Vorjahr auf 4,5% im Jahre 2003.

² Art. 12f der Verordnung über die Banken und Sparkassen regelt die Einzelheiten.

³ Die im Ausserbilanzgeschäft ausgewiesenen Forderungen und Verpflichtungen entsprechen nicht exakt den entsprechenden Positionen bei den *sonstige Aktiven* bzw. *sonstige Passiven*. Dafür verantwortlich sind das oben erwähnte «Netting» sowie die unterschiedliche Verbuchung von Forderungen und Verpflichtungen aus dem Kundengeschäft.

Die Erholung an den Aktienmärkten beeinflusste das Volumen der von den inländischen Bankstellen – die Unternehmen ohne die Filialen im Ausland – verwalteten Wertpapiere in Kundendepots massgeblich. Deren Wert stieg um 348,3 Mrd. CHF auf 3293,2 Mrd. CHF (+11,8%). Ähnlich wie im Vorjahr entfielen 47,9% der Depotwerte auf institutionelle, 41,3% auf private und 10,8% auf kommerzielle Anleger.

Der Anteil der in Schweizer Franken gehaltenen Wertpapiere blieb mit 46,6% nahezu unverändert. Bei den wichtigen Fremdwährungen setzte sich die Entwicklung aus den Vorjahren fort: Der Anteil der in Euro gehaltenen Wertpapiere stieg von 24,1% auf 25,5%, während die Anlagen in US-Dollar von 22,8% auf 21,6% zurückgingen. Den anderen Währungen kam weiterhin eine untergeordnete Bedeutung zu. Wie bei den Treuhandgeschäften erklärt auch hier die Wechselkursentwicklung einen grossen Teil der Veränderungen.

Die Eventualverpflichtungen veränderten sich gegenüber dem Vorjahr kaum. Vom Gesamtwert in der Höhe von 163,5 Mrd. CHF stammten 146,4 Mrd. CHF (–3,5%) aus Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie 15,9 Mrd. CHF (+58,3%) aus Verpflichtungen aus Akkreditiven. Die Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen und die Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren spielten weiterhin eine unbedeutende Rolle.

Die Forderungen und Verpflichtungen aus den festen Termingeschäften mit Wertpapieren und Edelmetallen betragen 258,4 Mrd. CHF (+140,4%) bzw. 131,2 Mrd. CHF (+56,2%). Die deutliche Zunahme der Forderungen liess auch die Differenz zwischen Forderungen und Verpflichtungen auf 127,2 Mrd. CHF ansteigen.

3. Erfolgsrechnung

Von den 342 erfassten Banken wiesen im Jahr 2003 308 einen Gewinn und 34 einen Verlust aus. Die Summe der Jahresgewinne stieg gegenüber dem Vorjahr von 11,9 Mrd. CHF auf 12,9 Mrd. CHF (+8,9%). Im Vorjahr hatten hohe Abschreibungen und Wertberichtigungen die Gewinne nach unten gedrückt. Mit dem Rückgang auf ein durchschnittliches Wertberichtigungs- und Abschreibungsniveau im Jahre 2003 stiegen auch die Jahresgewinne. Diese Entwicklung konnte in erster Linie bei den Kantonal- und Grossbanken beobachtet werden, im geringeren Ausmass aber auch bei den meisten anderen Bankengruppen. Die Summe der Jahresverluste sank von 2,6 Mrd. CHF auf 0,1 Mrd. CHF (–95,9%).

Der Erfolg aus dem operativen Geschäft (Bruttogewinn) sank dagegen deutlich von 24,5 Mrd. CHF auf 21,4 Mrd. CHF (–12,5%). Der Rückgang des Bruttogewinns wurde durch das Ergebnis der Grossbanken bestimmt, die meisten anderen Bankengruppen konnten die Gewinne aus dem operativen Geschäft im Vergleich zum Vorjahr erhöhen.

Aufgrund des anhaltend tiefen Zinsniveaus sanken sowohl der Zinsertrag (–7,5%) als auch der Zinsaufwand (–14,4%). Der Erfolg aus dem Zinsgeschäft stieg von 22,3 Mrd. CHF auf 23,6 Mrd. CHF (+5,7%). Allerdings nahm der Erfolg aus dem Zinsgeschäft bei einer Grossbank stark zu. Ohne diesen Abschluss

**Wertschriftenbestände
in Kundendepots**

Eventualverpflichtungen

Schwebende Geschäfte

**Jahresgewinne
und -verluste**

Bruttogewinne

**Erfolg aus dem
Zinsgeschäft**

hätten die höheren Erfolge der Regionalbanken und Sparkassen sowie der Raiffeisenbanken nicht ausgereicht, um die Erfolgsrückgänge der Kantonal- und übrigen Banken sowie der restlichen Grossbanken zu kompensieren.

Erfolg aus dem Dienstleistungs- und Kommissionsgeschäft

Der Erfolg aus dem Dienstleistungs- und Kommissionsgeschäft entwickelte sich bei den einzelnen Bankengruppen unterschiedlich. Während die einen Bankengruppen – darunter die ausländisch beherrschten Banken – ihr Ergebnis gegenüber dem Vorjahr zu steigern vermochten, verzeichneten andere – so etwa die Gross- und Börsenbanken – stagnierende oder gar sinkende Erfolge. Über alle Banken aggregiert sank der Erfolg aus dem Dienstleistungs- und Kommissionsgeschäft um 275,5 Mio. CHF auf 22,6 Mrd. CHF (–1,2%).

Erfolg aus dem Handelsgeschäft

Die Erholung an den Aktienmärkten und die positive konjunkturelle Entwicklung stimulierten den Erfolg aus dem Handelsgeschäft. Wie beim Erfolg aus dem Zinsengeschäft prägte allerdings auch hier der Abschluss einer Grossbank die Entwicklung des Aggregates. Der Handelserfolg dieser Bank sank dermassen stark, dass auch die aggregierte Grösse deutlich abnahm (–45,2%). Ohne besagten Abschluss wäre eine positive Entwicklung realisiert worden.

Übriger ordentlicher Erfolg

Nach überdurchschnittlich hohen Beteiligungserträgen der Grossbanken im Vorjahr normalisierte sich diese Position im Jahre 2003 wieder; entsprechend sanken die gesamten Beteiligungserträge um 1,8 Mrd. CHF (–38,7%). Dieser Rückgang bestimmte denn auch weitgehend die Entwicklung des gesamten übrigen Erfolges, der um 2,0 Mrd. CHF auf 4,7 Mrd. CHF sank (–29,5%).

Personal- und Sachaufwand

Bei den meisten Bankengruppen erhöhte sich der Personalaufwand – trotz abnehmenden Personalbeständen – gegenüber dem Vorjahr. Auf aggregierter Ebene waren einmal mehr die Ergebnisse der Grossbanken ausschlaggebend. Diese reduzierten ihren Personalaufwand im Berichtsjahr um 2,3%, was insgesamt zu einem leichten Rückgang führte (–1,1%). Ein einheitliches Bild zeigte sich beim Sachaufwand: Die anhaltenden Sparbemühungen führten bei fast allen Bankengruppen zu tieferen Aufwendungen, auf aggregierter Ebene sank der Sachaufwand dadurch um 8,4%.

4. Eigene Mittel und Liquidität

Eigenmittel-Überschuss

Der Eigenmittel-Überschuss – die Differenz aus den anrechenbaren und den erforderlichen eigenen Mitteln – betrug Ende 2003 40,0 Mrd. CHF. Im Vorjahr hatte dieser Wert noch 42,7 Mrd. CHF betragen. Keine Bank hatte eine Eigenmittel-Unterdeckung.

Erforderliche eigene Mittel

Bei den Positionen, die mit eigenen Mitteln unterlegt werden müssen, nahmen die Bilanzaktiven und die Eventualverpflichtungen sowie die Terminkontrakte und die gekauften Optionen deutlich zu. Allerdings stiegen auch die von der Bankkommission erlaubten Abzüge, so dass die erforderlichen eigenen Mittel von 75,3 Mrd. CHF auf 74,6 Mrd. CHF sanken (–1,0%).

Anrechenbare eigene Mittel

Die anrechenbaren eigenen Mittel sanken von 118,0 Mrd. CHF auf 114,6 Mrd. CHF (–2,9%). Beim anrechenbaren Kernkapital führte die Kapitalrückzahlung einer Grossbank zu einer deutlichen Reduktion der offenen Reserven. Die gegenüber

dem Vorjahr klar höheren Gewinne kompensierten diesen Rückgang aber, so dass das Kernkapital zunahm. Ausschlaggebend für die rückläufige Entwicklung der anrechenbaren eigenen Mittel waren schliesslich der Rückgang des ergänzenden Kapitals und die höheren Abzüge.

In der Berichtsperiode vom 20. Dezember 2003 bis zum 19. Januar 2004 betrug die gesetzlich erforderlichen Mittel 8,1 Mrd. CHF (Vorjahresperiode: 7,5 Mrd. CHF) und die vorhandenen greifbaren Mittel 12,5 Mrd. CHF (10,3 Mrd. CHF). Daraus resultierte eine Überdeckung von 4,4 Mrd. CHF (2,8 Mrd. CHF) bzw. ein Liquiditätsgrad von 154,7% (137,5%). In der Berichtsperiode meldete eine der meldepflichtigen Banken eine Unterdeckung. Über das gesamte Jahr 2003 wurde in zehn Fällen eine Unterdeckung festgestellt.

Die Zunahme der erforderlichen Mittel lässt sich vor allem durch die gestiegenen kurzfristigen Verbindlichkeiten aus dem Interbankengeschäft und den anhaltenden Zufluss von Sicht- und Sparanlagen erklären. Bei den vorhandenen greifbaren Mitteln wurden vor allem im dritten Quartal 2003 Guthaben von Postcheckkonti (Vorjahresvergleich: -22,1%) auf Girokonti bei der SNB (+81,5%) umgeschichtet. Mit dem Übergang von den Kassenliquiditäts- zu den Mindestreservevorschriften können die Postcheckguthaben ab dem 1. Januar 2005 nicht mehr zu den vorhandenen greifbaren Mitteln gezahlt werden. Die Bestände an Münzen und Noten (+3,5%) und an Giroguthaben bei anerkannten Clearingzentralen (+0,3%) änderten sich gegenüber der Vorjahresperiode kaum.

Im vierten Quartal 2003 betrug die für die Gesamtliquidität erforderlichen Aktiven 155,6 Mrd. CHF (Vorjahresquartal: 153,3 Mrd. CHF). Die zinsbedingte Umschichtung von weniger liquiden zu liquideren Anlageformen wurde durch die deutliche Zunahme der Bankendebitoren auf Sicht kompensiert. Die greifbaren Mittel und die leicht verwertbaren Aktiven betrug zusammen 270,4 Mrd. CHF (244,4 Mrd. CHF). Daraus resultierte eine Überdeckung von 114,7 Mrd. CHF (91,2 Mrd. CHF) bzw. ein Liquiditätsgrad von 173,7% (159,5%). Im Berichtsquartal meldete eine der meldepflichtigen Banken eine Unterdeckung. Im gesamten Jahr 2003 wurde in vier Fällen eine Unterdeckung festgestellt.

Kassenliquidität

Gesamtliquidität

5. Geschäftsstellen

Die Zahl der Banken in der Schweiz reduzierte sich im vergangenen Jahr von 356 auf 342 (ohne die Institute mit besonderem Geschäftskreis). Wie in den Jahren zuvor waren Übernahmen (-13 Institute) und Fusionen (-3) – insbesondere auch bei kleineren Banken – hauptverantwortlich für die sinkende Anzahl Banken in der Schweiz. Daneben führten aber auch Einstellungen der Geschäftstätigkeit (-2), Umwandlungen in Finanzgesellschaften (-1) oder Vertretungen (-1), Liquidationen (-2), Gründungen (+6) und Umwandlungen von Effekthändlern zu Banken (+2) zu Bestandesveränderungen.

Insbesondere die vielen Fusionen und Übernahmen der letzten Jahre führten zu einem stetigen Rückgang der Geschäftsstellen. Der Rückgang blieb jedoch sowohl im Inland wie auch im Ausland moderat und in etwa gleichmässig auf die einzelnen Bankengruppen verteilt.

Anzahl Banken in der Schweiz

Geschäftsstellen im In- und Ausland

6. Personalbestand

Ende 2003 wurden erneut weniger Personen – umgerechnet in Vollzeitstellen – im schweizerischen Bankensektor und den angeschlossenen Filialen im Ausland beschäftigt als im Vorjahr. Die Zahl der Vollzeitstellen reduzierte sich um 5410 auf 112 915 (–4,6%). In erster Linie war das Inland vom Stellenabbau betroffen. Die Zahl der Vollzeitstellen ging um 5067 auf 99 460 Stellen zurück (–4,8%). Im Ausland verringerte sich der Personalbestand um 343 auf 13 455 Stellen (–2,5%). Wie schon im Vorjahr waren die Frauen deutlich stärker vom Stellenabbau betroffen (–6,5%) als die Männer (–3,3%).

Entgegen dem allgemeinen Trend erhöhten die Raiffeisenbanken während den letzten Jahren als einzige Bankengruppe kontinuierlich die Zahl der Vollzeitstellen; im Jahre 2003 verzeichneten sie gar als einzige Bankengruppe einen Stellenausbau (+4,4%).

7. Durchschnittliche Verzinsung und Verteilung nach dem Zinssatz

Auf der Aktivseite gingen die mit den Beständen gewichteten Zinssätze für inländische Hypothekarforderungen bei allen Bankengruppen um rund 50 Basispunkte zurück und erreichten damit den tiefsten Stand seit über zwanzig Jahren. Auch auf der Passivseite verschoben sich die Sätze der einzelnen Anlageformen nach unten, wenn auch mit grösseren Unterschieden zwischen den einzelnen Bankengruppen. Tendenziell fielen dabei die Sätze weniger liquider Anlageformen – wie etwa Kassenobligationen – stärker als diejenigen von liquideren Anlagen, wie etwa Verpflichtungen in Spar- oder Anlageform.

Erläuterungen zur Bankenstatistik

1. Abgrenzungen

Als Banken im Sinne des Gesetzes gelten Unternehmen,

- die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind,
- die ihre Mittel durch das Entgegennehmen von Publikumseinlagen oder die Refinanzierung bei mehreren Banken, die nicht massgeblich an ihnen beteiligt sind, beschaffen
- und die ihre Mittel zur Finanzierung einer unbestimmten Zahl von Personen oder Unternehmen verwenden, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden⁴.

Der Erhebungskreis umfasst grundsätzlich alle Institutionen, die in der Schweiz als Bank tätig sind. Dazu gehören Banken mit Sitz in der Schweiz und rechtlich unselbständige Filialen von Banken mit Sitz im Ausland. Einige Statistiken basieren auf Teilerhebungen.

Die hier veröffentlichten Statistiken basieren grundsätzlich auf der Erhebungseinheit Unternehmung. Dazu gehören die inländischen Bankstellen sowie die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Als inländische Bankstellen gelten Sitze, Filialen und Niederlassungen in- oder ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz sowie deren Filialen und Niederlassungen im Fürstentum Liechtenstein. Auf Ausnahmen bei einzelnen Tabellen wird im Abschnitt 7, *Erhebungen*, hingewiesen.

Die Raiffeisenbanken werden im Rahmen dieser Publikation als wirtschaftliche Einheit betrachtet, obwohl es sich um rechtlich selbständige Banken handelt. Die Daten für diese Bankengruppe werden daher in konsolidierter Form erhoben. Sie umfassen unter anderem alle Raiffeisenbanken und den Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, zu welchem auch die Zentralbank der Raiffeisenbanken gehört.

In einigen Tabellen wird zwischen Bilanz- und Ausserbilanzpositionen im In- und Ausland unterschieden. Als Unterscheidungsmerkmal dient grundsätzlich das Domizilprinzip, also der Sitz oder Wohnsitz des Gläubigers, des Schuldners oder – bei Wertpapieren – des Emittenten. Besondere Kriterien gelten jedoch für:

- Forderungen und Verpflichtungen aus dem Interbankgeschäft gegenüber Niederlassungen ausländischer Banken in der Schweiz: Inland
- Noten und Münzen: Standort der Noten und Münzen
- Grundpfandgedeckte Forderungen gegenüber Kunden: Standort des Pfandobjekts
- Liegenschaften: Standort der Liegenschaft

Das Fürstentum Liechtenstein gilt in diesem Zusammenhang als Inland.

Banken

Erhebungskreis

Erhebungseinheit

**Ausnahme
Raiffeisenbanken**

**Aufteilung nach
In- und Ausland**

⁴ SR 952.02: Verordnung über die Banken und Sparkassen (Bankenverordnung, BankV), insbesondere Art. 2a.

2. Rechtsgrundlagen

Rechtsgrundlagen zur Datenerhebung

Gemäss Art. 7 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (Bankengesetz, BankG)⁵ haben die Banken der Schweizerischen Nationalbank ihre Jahresrechnung einzureichen. Wenn es die Grösse einer Bank oder die Art ihrer Geschäftstätigkeit rechtfertigt, kann die Nationalbank zusätzlich ausführliche Halbjahresbilanzen und vierteljährliche oder monatliche Zwischenbilanzen einfordern. Sie kann auch weitere Meldungen einverlangen, welche ihr die Erfüllung der in Artikel 2 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (altes Nationalbankgesetz, aNBG)⁶ umschriebenen Aufgaben erleichtern.

Geheimhaltungspflicht

Die Nationalbank hat über die erhobenen Daten das Geheimnis zu wahren (Art. 9 Abs. 1 BankG).

Publikationspflicht

Die Nationalbank veröffentlicht Statistiken der Jahresrechnungen, Zwischenbilanzen und der übrigen Meldungen der Banken (Art. 9 Abs. 2 BankG). Damit die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt wird, werden die Meldungen aggregiert.

Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein

Aufgrund des Währungsvertrags zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein⁷ kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken die gleichen statistischen Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken dürfen in den veröffentlichten Statistiken nicht gesondert ausgewiesen werden.

Die SNB beansprucht dieses Recht in erster Linie für Erhebungen, die den gemeinsamen Währungsraum betreffen. Die hier publizierten Erhebungen zum Schweizerischen Bankensektor enthalten indessen keine Daten von Banken aus dem Fürstentum Liechtenstein.

3. Rechnungslegungsvorschriften

Ordnungsgemässe Rechnungslegung und RRV-EBK

Die Jahresrechnungen der Banken – Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang – sind die wichtigsten Datengrundlagen für diese Publikation. Die Banken befolgen bei der Erstellung der Jahresrechnung die in Art. 24 der Verordnung über die Banken und Sparkassen (Bankenverordnung, BankV)⁸ festgehaltenen Grundsätze. Deren Auslegung ist Sache der Eidgenössischen Bankenkommission und wird von dieser in den Richtlinien zu den Rechnungslegungsvorschriften (RRV-EBK) publiziert⁹. Entsprechend werden auch in dieser Publikation die Gliederung und die Terminologie der relevanten Gesetze, Verordnungen und Richtlinien übernommen, sofern solche existieren.

Revision Mindestgliederung

Im Februar 1995 wurde die Gliederung des Abschlusses in der Bankenverordnung neu festgelegt. Die Banken mussten diese detailliertere Mindestgliederung bis spätestens Ende 1996 übernehmen. Die neuen Angaben konnten grösstenteils mit den alten Werten verknüpft werden und können daher als durchgehende Zeit-

⁵ SR 952.0

⁶ SR 951.11: Das Nationalbankgesetz wurde per 1. Mai 2004 durch die totalrevidierte Version vom 3. Oktober 2003 ersetzt. Die Daten dieser Publikation wurden jedoch auf der alten gesetzlichen Grundlage erhoben.

⁷ SR 0.951.951.4; insbesondere Art. 10 Abs. 1.

⁸ SR 952.02

⁹ Vgl. dazu auch die entsprechenden Rundschreiben der EBK unter <http://www.ebk.ch>.

reihen publiziert werden. In einzelnen Fällen ist ein Vergleich mit den Vorjahren jedoch nicht möglich. In diesen Fällen werden nur Daten ab 1996 publiziert.

4. Bankengruppen

Damit die Schweizerische Nationalbank ihre Publikationspflicht erfüllen kann, ohne ihre Geheimhaltungspflicht zu verletzen, fasst sie die erhobenen Daten in Bankengruppen zusammen. Die Gruppenbildung liegt dabei im Ermessen der Schweizerischen Nationalbank. Sie orientiert sich an verschiedenen Merkmalen, wie etwa dem Geschäftsfeld, dem geografischen Tätigkeitsgebiet oder der Rechtsform einer Bank, verzichtet aber auf die Festlegung expliziter Kriterien.

Folgend werden die Bankengruppen anhand dieser Merkmale charakterisiert. Die Ausführungen beziehen sich auf die typische Bank einer Gruppe. Tatsächlich treffen sie nicht im gleichen Ausmass für jedes Gruppenmitglied zu.

Geschäftsfeld: Die Kantonalbanken sind meist in allen Geschäftsfeldern gleichermassen tätig, weisen aber ein ausgeprägtes Spar- und Hypothekergeschäft aus. In einzelnen Fällen spielt eher das Vermögensverwaltungsgeschäft mit vorwiegend inländischen Kunden eine zentrale Rolle.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: Kantonalbanken sind hauptsächlich regional tätig. Vereinzelt unterhalten sie ausserkantonale Niederlassungen und Vertretungen oder sind gar über die Landesgrenze hinaus präsent.

Rechtsform: Die Mehrheit der Kantonalbanken sind öffentlich-rechtliche Anstalten mit eigener Rechtspersönlichkeit. Daneben existieren auch gemischtwirtschaftliche oder privatrechtliche Aktiengesellschaften.

Dachverband: Der Verband der Schweizerischen Kantonalbanken wurde 1907 gegründet. Er vertritt die gemeinsamen Interessen der Gruppe gegenüber Dritten und fördert die Zusammenarbeit seiner Mitglieder.

Besonderes: Mit der Revision des Bankengesetzes vom 1. Oktober 1999 wurde die Staatsgarantie als konstitutives Merkmal einer Kantonalbank aufgehoben. Der Kanton Bern plant als einziger Kanton eine schrittweise Aufhebung der Staatsgarantie bis zum Jahr 2012. Die anderen Kantonalbanken kommen weiterhin in den Genuss einer uneingeschränkten Staatsgarantie, mit Ausnahme der Banque Cantonale Vaudoise und der Banque Cantonale de Genève, die schon vor der Revision des Bankengesetzes über keine bzw. lediglich über eine eingeschränkte Staatsgarantie verfügten.

Geschäftsfeld: Die Grossbanken bieten grundsätzlich alle Geschäfte an, insbesondere auch das Investmentbanking (Kapitalmarkttransaktionen, Handel mit Wertpapieren, Durchführung von Geldmarktgeschäften, Financial Engineering, Wertpapierschleifengeschäft sowie Durchführung und Beratung bei Firmenzusammenschlüssen und -übernahmen).

Geografisches Tätigkeitsgebiet: Die Grossbanken sind global tätig mit einem weltweiten Netz von Vertretungen und Niederlassungen.

Rechtsform: Privatrechtliche Aktiengesellschaften

Dachverband: –

Besonderes: –

Bildung von Bankengruppen

Kantonalbanken (Gruppe 1.00)

Grossbanken (Gruppe 2.00)

Regionalbanken und Sparkassen (Gruppe 3.00)

Geschäftsfeld: Die Banken dieser Gruppe sind vorwiegend im Kommerzgeschäft tätig, d.h. sie konzentrieren sich auf das klassische Zinsdifferenzgeschäft mit Hypothekar- und Unternehmenskrediten einerseits und Kundengeldern in Spar- und Anlageform andererseits.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: Regional

Rechtsform: Meist privatrechtliche Aktiengesellschaften, aber auch Genossenschaften oder andere Rechtsformen

Dachverband: 1971 schlossen sich die meisten Banken dieser Gruppe zum Verband Schweizer Regionalbanken zusammen. Der Verband gründete 1994 die RBA-Holding. Die Mitglieder der RBA-Holding sind autonom und dezentral organisiert. In den rückwärtigen Bereichen können sie aber auf Dienstleistungen der RBA-Holding zugreifen¹⁰.

Seit dem Jahr 2004 existiert zudem die Clientis, ein Zusammenschluss von rund 30 Sparkassen und Regionalbanken. Clientis bietet ihren Mitgliedern Zugang zu Geld- und Kapitalmärkten sowie zentrale Unterstützungs- und Transaktionsdienstleistungen.

Besonderes: –

Raiffeisenbanken (Gruppe 4.00)

Geschäftsfeld: Die Raiffeisenbanken konzentrieren sich vorwiegend auf das klassische Zinsdifferenzgeschäft mit Hypothekar- und Unternehmenskrediten einerseits und Kundengeldern in Spar- und Anlageform andererseits.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: Die einzelnen Geschäftsstellen sind vorwiegend im Regionalgeschäft tätig, als Verband sind die Raiffeisenbanken jedoch landesweit vertreten.

Rechtsform: Genossenschaft

Dachverband: Der Schweizer Verband der Raiffeisenbanken garantiert alle Verbindlichkeiten seiner Mitgliedsbanken, während diese gleichzeitig für den Verband haften. Der Verband nimmt zudem strategische und operative Aufgaben wahr. Der Geldverkehr zwischen den einzelnen Raiffeisenbanken erfolgt über die verbandseigene Zentralbank. Diese garantiert auch die Liquiditätserfordernisse der Gruppe und wickelt selbst Bankgeschäfte ab.

Besonderes: Die Meldungen der verbandseigenen Zentralbank werden seit dem Jahr 2000 nicht mehr unter den Instituten mit besonderem Geschäftskreis publiziert, sondern mit den Meldungen der Raiffeisenbanken konsolidiert.

Übrige Banken (Gruppe 5.00)

Die Gruppe der Handelsbanken (5.11), der Börsenbanken (5.12), der anderen Banken (5.14) und der ausländisch beherrschten Banken (5.20) werden zur Gruppe der übrigen Banken zusammengefasst.

Handelsbanken (Gruppe 5.11)

Geschäftsfeld: Die Banken dieser Gruppe sind im Kommerz- und Vermögensverwaltungsgeschäft sowie im Investmentbanking tätig.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: Vorwiegend national

Rechtsform: Privatrechtliche Aktiengesellschaften

Dachverband: Die gemeinsamen Interessen von Handelsbanken und Börsenbanken werden seit 1981 von der Vereinigung schweizerischer Handels- und Verwaltungsbanken vertreten.

¹⁰ Vgl. dazu auch die Ausführungen zur RBA-Zentralbank im Abschnitt zu den *Instituten mit besonderem Geschäftskreis*.

Besonderes: –

Geschäftsfeld: Die Börsenbanken konzentrieren sich auf das Vermögensverwaltungsgeschäft. Zu ihrer Kundschaft gehören sowohl inländische als auch ausländische Personen.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: International

Rechtsform: Privatrechtliche Aktiengesellschaften

Dachverband: Die gemeinsamen Interessen von Handelsbanken und Börsenbanken werden seit 1981 von der Vereinigung schweizerischer Handels- und Verwaltungsbanken vertreten.

Besonderes: –

Geschäftsfeld: Bei den Kleinkreditbanken handelt es sich um Kommerzbanken, die hauptsächlich Klein- und Konsumkredite sowie Abzahlungsgeschäfte anbieten.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: National oder regional

Rechtsform: Privatrechtliche Aktiengesellschaften

Dachverband: –

Besonderes: Die Gruppe der Kleinkreditbanken wurde ab dem Berichtsjahr 1999 in die Gruppe der anderen Banken integriert, da zu diesem Zeitpunkt nur noch zwei Institute zu dieser Bankengruppe gehörten. Mit einer unveränderten Publikation wäre die Geheimhaltungspflicht verletzt worden.

Geschäftsfeld: –

Geografisches Tätigkeitsgebiet: –

Rechtsform: –

Dachverband: –

Besonderes: In dieser Gruppe werden jene Banken zusammengefasst, die sich nicht in eine andere Gruppe einfügen lassen. Sie haben keine nennenswerten gemeinsamen Merkmale.

Geschäftsfeld: Die ausländisch beherrschten Banken sind oft in allen Geschäftsfeldern tätig. Teilweise konzentrieren sie sich aber auf das Vermögensverwaltungsgeschäft oder auf das Investmentbanking, wobei die Vermögensverwalter vor allem ausländische Kunden bedienen.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: International

Rechtsform: Fast ausschliesslich privatrechtliche Aktiengesellschaften

Dachverband: Seit 1972 sind alle Auslandsbanken im Verband der Auslandsbanken in der Schweiz zusammengeschlossen. Zu den Auslandsbanken gehören die ausländisch beherrschten Banken schweizerischen Rechts der Gruppe 5.20 sowie die in der Schweiz tätigen unselbständigen Niederlassungen oder Filialen ausländischer Banken der Gruppe 7.00.

Besonderes: Die ausländisch beherrschten Banken sind nach schweizerischem Recht organisiert. Die Bewilligung zur Errichtung einer solchen Bank wird für gewöhnlich an zusätzliche Voraussetzungen geknüpft.

Gemäss Art. 3bis Abs. 3 BankG gilt eine Bank dann als ausländisch beherrscht, wenn Ausländer mit qualifizierten Beteiligungen direkt oder indirekt mit mehr als der Hälfte der Stimmen an ihr beteiligt sind, oder auf sie in anderer Weise

**Börsenbanken
(Gruppe 5.12)**

**Kleinkreditbanken
(Gruppe 5.13)**

**Andere Banken
(Gruppe 5.14)**

**Ausländisch
beherrschte Banken
(Gruppe 5.20)**

einen beherrschenden Einfluss ausüben. Ausländer im Sinne des Bankengesetzes können sowohl natürliche als auch juristische Personen sein.

Weiterführende Informationen sind unter anderem der Verordnung über die ausländischen Banken in der Schweiz (Auslandbankenverordnung, ABV)¹¹ zu entnehmen.

Finanzgesellschaften (Gruppe 6.00)

Geschäftsfeld: –

Geografisches Tätigkeitsgebiet: –

Rechtsform: –

Dachverband: –

Besonderes: Von 1971 bis 1994 wurden die bankähnlichen Finanzgesellschaften in die Erhebungen der Nationalbank einbezogen. Seit dem Februar 1995 gibt es in der Schweiz keine bankähnlichen Finanzgesellschaften mehr. Mit der Revision des Bankengesetzes mussten diese entweder eine Banklizenz beantragen oder sich in eine nicht dem Bankengesetz unterstellte Finanzgesellschaft umwandeln. Für diese Publikation wurden letztmals Ende 1994 Angaben zu den bankähnlichen Finanzgesellschaften erhoben.

Filialen ausländischer Banken (Gruppe 7.00)

Geschäftsfeld: Die Filialen ausländischer Banken konzentrieren sich oft auf das auslandorientierte Vermögensverwaltungsgeschäft, d.h. sie zählen vor allem Ausländer zu ihren Kunden. Einzelne Banken der Gruppe verwalten dagegen hauptsächlich die Vermögen inländischer Kunden. Zudem sind einige Filialen ausländischer Banken im Investmentbanking tätig.

Geografisches Tätigkeitsgebiet: International, mit Schwerpunkt gegenüber dem Mutterland

Rechtsform: Filialen ausländischer Banken haben im Gegensatz zu ausländisch beherrschten Banken keine eigene Rechtspersönlichkeit. Sie sind der Muttergesellschaft wirtschaftlich und rechtlich unterstellt.

Dachverband: Seit 1972 sind alle Auslandsbanken im Verband der Auslandsbanken in der Schweiz zusammengeschlossen. Zu den Auslandsbanken gehören die ausländisch beherrschten Banken schweizerischen Rechts der Gruppe 5.20 sowie die in der Schweiz tätigen unselbständigen Niederlassungen oder Filialen ausländischer Banken der Gruppe 7.00.

Besonderes: Die Errichtung eines Sitzes, einer Zweigniederlassung oder einer Agentur einer ausländischen Bank oder ausländisch beherrschten Bank ist bewilligungspflichtig.

Gemäss Art. 3bis Abs. 3 BankG gilt eine Bank dann als ausländisch beherrscht, wenn Ausländer mit qualifizierten Beteiligungen direkt oder indirekt mit mehr als der Hälfte der Stimmen an ihr beteiligt sind, oder auf sie in anderer Weise einen beherrschenden Einfluss ausüben. Ausländer im Sinne des Bankengesetzes können sowohl natürliche als auch juristische Personen sein.

Weiterführende Informationen sind unter anderem der Verordnung über die ausländischen Banken in der Schweiz (Auslandbankenverordnung, ABV) zu entnehmen.

¹¹ SR 952.111

Geschäftsfeld: Privatbankiers sind meist als Vermögensverwalter tätig. Ihre Kunden kommen aus dem In- und Ausland.

**Privatbankiers
(Gruppe 8.00)**

Geografisches Tätigkeitsgebiet: International und national

Rechtsform: Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften

Dachverband: Seit 1934 sind die Privatbankiers zur Vereinigung Schweizerischer Privatbankiers zusammengeschlossen.

Besonderes: Empfehlen sich Privatbankiers nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder, müssen sie das im Bankengesetz vorgeschriebene Verhältnis zwischen den eigenen Mitteln und den gesamten Verbindlichkeiten nicht einhalten. Auch auf die gesetzlich verlangten Zuweisungen an den Reservefonds können sie verzichten, da die Gesellschafter solidarisch haften. Zudem müssen sie weder Jahresrechnung noch Zwischenbilanz veröffentlichen.

5. Institute mit besonderem Geschäftskreis

Die folgenden Institute spielen eine zentrale Rolle im Schweizerischen Bankensektor. Aufgrund ihres besonderen Geschäftskreises werden sie jedoch separat aufgeführt.

Die Schweizerische Nationalbank (SNB) führt als unabhängige Zentralbank eine Geld- und Währungspolitik, die dem Gesamtinteresse des Landes dient¹². Zudem regelt sie den Geldumlauf, erleichtert den Zahlungsverkehr und berät den Bund in Währungsfragen.

**Schweizerische
Nationalbank**

Mit der Revision der Bundesverfassung im Jahre 1891 erhielt der Bund das ausschliessliche Recht zur Ausgabe von Banknoten. Dieses Recht wurde auf die im Jahre 1905 gegründete SNB übertragen, die ihre Tätigkeit zwei Jahre später aufnahm. Die SNB ist eine spezialgesetzliche Aktiengesellschaft, deren Zweck, Tätigkeit und Organisation durch das Nationalbankgesetz geregelt wird. Kantone, Kantonbanken und andere öffentlich-rechtliche Körperschaften und Anstalten besitzen mehr als die Hälfte des Aktienkapitals der SNB, während der Bund nicht am Aktienkapital beteiligt ist.

Das revidierte Nationalbankgesetz ist seit Mai 2004 in Kraft. Unter anderem präzisiert die Revision den Verfassungsauftrag. Gemäss Art. 5 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG)¹³ führt die Nationalbank die Geld- und Währungspolitik im Gesamtinteresse des Landes. Sie hat die Preisstabilität zu gewähren und trägt dabei der konjunkturellen Entwicklung Rechnung. In diesem Rahmen hat sie folgende Aufgaben: Sie versorgt den Schweizerfranken-Geldmarkt mit Liquidität, gewährleistet die Bargeldversorgung, erleichtert und sichert das Funktionieren bargeldloser Zahlungssysteme, verwaltet die Währungsreserven und trägt zur Stabilität des Finanzsystems bei. Zudem wirkt sie bei der internationalen Währungs Kooperation mit und erbringt Bankdienstleistungen für den Bund.

Das revidierte Nationalbankgesetz regelt neu auch die Statistiktätigkeit der Nationalbank (insbesondere Art. 14ff. NBG). Demnach kann die Nationalbank sämtliche Daten erheben, die sie zur Erfüllung ihres Auftrags benötigt. Die entsprechen-

¹² Vgl. Art. 99 Abs. 2 der Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft (SR 101).

¹³ SR 951.11: Version vom 3. Oktober 2003 (in Kraft seit 1. Mai 2004).

den Erhebungen werden von der SNB in der Verordnung zum Bundesgesetz über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankverordnung, NBV)¹⁴ festgehalten.

Pfandbriefzentrale und Pfandbriefbank

Gemäss Art. 1 Abs. 1 des Pfandbriefgesetzes¹⁵ (Pfandbriefgesetz, PfG) haben Pfandbriefzentralen den Zweck, dem Grundeigentümer langfristige Grundpfanddarlehen zu möglichst konstanten und günstigen Zinssätzen zu vermitteln. Zwei Anstalten besitzen das Recht zur Ausgabe von Pfandbriefen: die im Jahre 1930 gegründete Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute sowie die ein Jahr später gegründete Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken. Bei beiden Instituten handelt es sich um Aktiengesellschaften mit Sitz in Zürich. Der Gesetzgeber knüpfte das Recht auf Mitgliedschaft bei der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute an bestimmte Anforderungen. Die Kantonalbanken verfügen dagegen ausnahmslos über das Recht auf Mitgliedschaft und nehmen dieses auch wahr.

Die Pfandbriefzentralen beschränken ihre Geschäftstätigkeit auf die Ausgabe von Pfandbriefen und auf die Anlage der daraus resultierenden Erlöse in Form von Darlehen an die Mitglieder. Die Gewährung von Darlehen an Nicht-Mitglieder ist ebenfalls möglich, wird aber vom Gesetz an bestimmte Bedingungen geknüpft.

RBA-Zentralbank

Die RBA-Zentralbank will durch die Bündelung der Geschäftsvolumen und den gemeinsamen Leistungseinkauf die Wirtschaftlichkeit der RBA-Banken erhöhen. Zudem sichert sie den Liquiditätsausgleich zwischen den RBA-Banken und stellt für diese mittels Bewirtschaftung der Giroelder auch die Liquidität bei der SNB und der Post für den gesamten Zahlungsverkehr bereit.

SIS SegalInterSettle AG und SIS x-clear AG

Unter dem Namen InterSettle Swiss Corporation for International Securities Settlements (InterSettle) wurde am 18. März 1988 mit Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft gegründet, die das weltweite Clearing und Settlement sowie die Verwahrung und Verwaltung von handelbaren in- und ausländischen Effekten aller Art bezweckte. Sie ergänzte die SEGA Schweizerische Effekten-Giro AG, die nur den angeschlossenen Schweizer Mitgliedbanken offen stand und keine grenzüberschreitende Abwicklung internationaler Wertschriftentransaktionen durchführte.

Im Jahre 1999 ging aus der Fusion von InterSettle und SEGA die SIS SegalInterSettle AG hervor, die seither für den Schweizer Finanzmarkt die Funktion sowohl des nationalen als auch des internationalen Wertschriften-Sammelverwahrers wahrnimmt. Gleichzeitig wurde unter dem Namen SIS Swiss Financial Services Group AG (SIS Group) eine neue Holdinggesellschaft geschaffen, der neben der SIS SegalInterSettle AG die SIS x-clear AG (x-clear), die SIS Systems AG und die SAG Aktienregister AG angehören. Die x-clear tritt neben dem London Clearing House als zweite zentrale Gegenpartei für die paneuropäische Handelsplattform virt-x auf. Zur Ausübung dieser Tätigkeit beantragte x-clear den Bankenstatus, der ihr am 20. März 2003 durch die EBK erteilt wurde. Die x-clear-Kunden müssen einen Banken- oder Effektenhändlerstatus haben und Teilnehmer an der virt-x sein.

¹⁴ SR 951.111

¹⁵ SR 211.423.4

6. Meldepflichtige Banken: Bestände und Mutationen

Die folgende Tabelle fasst die Bestände je Bankengruppe sowie allfällige Zu- oder Abgänge zusammen:

**Bestände und
Mutationen nach
Bankengruppen**

Bankengruppe	Neuaufnahmen	Weglassungen	Stand per 31.12.2003
1.00 Kantonalbanken	–	–	24
2.00 Grossbanken	–	–	3
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	1	6	83
4.00 Raiffeisenbanken	–	–	1
5.11 Handelsbanken	–	2	9
5.12 Börsenbanken	2	9	55
5.14 Andere Banken	–	1	4
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	8	8	122
7.00 Filialen ausländischer Banken	2	1	26
8.00 Privatbankiers	–	–	15

Ab der Seite B1 ist eine detaillierte Auflistung aller in dieser Publikation erfassten sowie im Berichtsjahr weggelassenen oder neu aufgenommenen Institute zu finden. Die Bestände je Bankengruppe und die Mutationen früherer Jahre können im Internet unter www.snb.ch, Rubrik *Publikationen, Die Banken in der Schweiz*, eingesehen werden¹⁶.

7. Erhebungen

Die meisten im Tabellenteil publizierten Daten werden von der SNB in der ausführlichen Jahresendstatistik erhoben. Ergänzend werden aber auch Angaben aus der Wertschriftenbestandes- und der Eigenmittelstatistik und aus den Liquiditätsausweisen dargestellt. Diese Erhebungen werden folgend näher charakterisiert:

Inhalt der Erhebung: Bilanzpositionen, Erfolgsrechnung und Ausserbilanzgeschäfte werden gemäss den Richtlinien der Eidgenössischen Bankenkommision zu den Rechnungslegungsvorschriften (RRV-EBK) gemeldet.

**Ausführliche
Jahresendstatistik**

Die Angaben zur Bilanz werden untergliedert nach Restlaufzeiten, den wichtigsten Währungen (Schweizerfranken, US-Dollar, Euro) sowie nach Sitz oder Wohnsitz der Kunden im In- oder Ausland.

Einige Banken melden zusätzlich eine länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland bzw. eine sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen.

Die Meldungen zum Ausserbilanzgeschäft umfassen Angaben zu den offenen derivativen Finanzinstrumenten, zu den Treuhandgeschäften sowie zu den Eventualverpflichtungen und den schwebenden Geschäften.

Einige Banken melden zudem eine länderweise und/oder sektorale Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen.

Die Gliederung der Erfolgsrechnung beschränkt sich auf die entsprechende Struktur in den RRV-EBK.

Schliesslich werden noch Angaben zum Wertschriftenleihgeschäft und ergänzende Angaben – unter anderem zum Personalbestand und der Zahl der Bankstellen – gemacht.

¹⁶ Vgl. dazu auch Abschnitt 8, *Publikation im Internet*.

Erhebungseinheit: Grundsätzlich melden die auskunftspflichtigen Institute auf der Erhebungseinheit Unternehmung. Die einzigen Angaben auf der Erhebungseinheit inländische Bankstelle werden in der Tabelle 31 publiziert.

Auskunftspflichtige Institute: Alle 342 Banken sind meldepflichtig.

Übersteigen die Auslandaktiven und -passiven einer Bank eine Milliarde CHF, meldet sie zusätzlich ihre bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen sowie ihre Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland länderweise gegliedert (107 Banken).

Übersteigen die Inlandaktiven und -passiven einer Bank 900 Millionen CHF, meldet sie zusätzlich ihre inländischen Guthaben und Verpflichtungen sowie ihre Treuhandguthaben und -verpflichtungen sektoral gegliedert (67 Banken).

Periodizität: Jährlich

Tabellen: 1–38, 39–42, 47–62 und 63–66

Bemerkungen: Die verwendete Terminologie wurde weitgehend von der EBK übernommen. Erklärungen und Ausführungen dazu können unter www.ebk.ch gefunden werden.

Wertschriftenbestände

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden die Wertschriftenbestände in offenen Kundendepots der inländischen Bankstellen. Die Wertschriftenbestände werden unterteilt nach Wertschriftenkategorien, nach Herkunft der Emittenten (Inland oder Ausland), nach Währungen, nach Wirtschaftssektor der Depotinhaber und nach dem Kundendomizil (Inland oder Ausland). Ebenfalls gemeldet werden die Bestände an ausgeliehenen Wertpapieren.

Erhebungseinheit: Inländische Bankstellen

Auskunftspflichtige Institute: Jährlich wird eine Vollerhebung durchgeführt (342 Banken).

Periodizität: Jährlich

Tabellen: 38a, 38b und 38c

Bemerkungen: –

Eigenmittelstatistik

Inhalt der Erhebung: Die Banken melden das für die Eigenmittelanrechnung zulässige Kapital, die risikogewichteten Eigenmittel zur Unterlegung der Kreditrisiken (Gegenparteiisiken), die nicht risikogewichteten Eigenmittel zur Unterlegung von Marktrisiken sowie die zulässigen Abzüge.

Erhebungseinheit: Unternehmung

Auskunftspflichtige Institute: Alle 342 Banken sind auskunftspflichtig.

Periodizität: Vierteljährlich

Tabelle: 44a

Bemerkungen: Die Erhebung basiert auf dem Abschnitt 4, *Eigene Mittel*, der Bankenverordnung (Art. 11ff. BankV) und wird von der SNB im Auftrag der EBK erhoben, die dazu ergänzende Angaben, Ausführungen und Auswertungen unter www.ebk.ch publiziert.

Liquiditätsausweis

Inhalt der Erhebung: Die Banken melden für die Kassenliquidität (Liquiditätsausweis I) die kurzfristigen Verbindlichkeiten und die greifbaren Mittel in Schweizerfranken. Zur Berechnung der Gesamliquidität (Liquiditätsausweis II) werden die verrechenbaren kurzfristigen Verbindlichkeiten und leicht verwertbaren

Aktiven sowie die kurzfristigen Verbindlichkeiten, die greifbaren Mittel und die leicht verwertbaren Aktiven gemeldet.

Erhebungseinheit: Unternehmung

Auskunftspflichtige Institute: Alle 342 Banken sind auskunftspflichtig.

Periodizität: Die Kassenliquidität wird monatlich, die Gesamtliquidität vierteljährlich erhoben.

Tabellen: 45–46

Bemerkungen: Die vorliegende Publikation veröffentlicht nur die Meldungen am Jahresende. Die Angaben zur Kassenliquidität basieren dabei auf der Unterlegungsperiode vom 20. Dezember des Berichtsjahres bis zum 19. Januar des Folgejahres.

Art. 4 BankG und Art. 15ff. BankV regeln die Einzelheiten. Ergänzende Angaben werden von der EBK unter www.ebk.ch publiziert.

8. Publikation im Internet

Der Tabellenteil dieser Publikation ist auch im Excel-Format unter www.snb.ch, Rubrik *Publikationen, Die Banken in der Schweiz* erhältlich. Der Aufbau, die Nummerierung und die Bezeichnung der Tabellen werden dabei aus der gedruckten Version übernommen.

Tabellenteil im Excel-Format

In den Excel-Dateien werden längere Zeitreihen publiziert, sofern die entsprechenden Daten vorhanden sind. Die den Daten zu Grunde liegenden Erhebungskonzepte mussten indessen fortlaufend an die aktuellen Gegebenheiten angepasst werden. Dadurch können Schwierigkeiten bei der Interpretation der betroffenen Reihen entstehen. Auf zwei Probleme soll speziell hingewiesen werden:

Längere Zeitreihen

Seit einigen Jahren gehören keine Institute mehr zu den Bankengruppen *Kleinkreditinstitute* (seit 1999) und *Finanzgesellschaften* (seit 1995). In der vorliegenden Publikation werden sie daher teilweise nicht mehr ausgewiesen. Die aggregierten Angaben früherer Jahre im Internet enthalten indessen die Beiträge dieser Bankengruppe. Das Total kann deshalb die Summe der ausgewiesenen Bankengruppen übersteigen.

Bankengruppen

Bei den nach Ländern gegliederten Bilanz- und Ausserbilanzpositionen besteht ein ähnliches Problem. Der Länderkatalog muss regelmässig an die aktuellsten Gegebenheiten angepasst werden. Für die Darstellung der länderweise gegliederten Tabellen im Internet wird aber nur der aktuellste Länderkatalog verwendet. Dadurch kann auch hier das ausgewiesene Total die Summe der länderweisen Einträge übersteigen.

Anpassungen des Länderkataloges

Tabellenteil Tableaux

1 Bilanzsumme Somme des bilans

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Alle Banken	1 225 101	1 323 427	1 495 332	1 782 213	2 057 924	2 243 849	2 124 880	2 227 416	2 251 874	2 237 042
1.00 Kantonalbanken	259 281	261 527	265 858	268 994	274 323	296 195	303 385	304 779	312 804	310 664
2.00 Grossbanken	621 989	730 587	869 370	1 121 233	1 373 548	1 504 757	1 340 310	1 415 981	1 444 462	1 408 660
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	71 650	72 264	71 271	70 750	71 719	74 065	75 808	77 682	78 820	80 619
4.00 Raiffeisenbanken	45 747	49 868	53 343	57 296	61 532	65 556	77 142	82 409	92 684	102 140
5.00 Übrige Banken	184 116	186 490	207 617	228 542	236 521	266 293	290 968	312 180	290 447	301 519
5.11 Handelsbanken	49 667	54 111	58 989	64 383	47 496	53 391	55 199	53 095	40 623	41 994
5.12 Börsenbanken	29 916	29 784	33 701	38 410	48 217	64 309	70 830	68 679	80 858	82 853
5.13 Kleinkreditbanken	5 055	4 980	4 838	2 883	1 026	.	.	.	.	.
5.14 Andere Banken	1 368	1 541	1 605	1 691	1 846	2 915	3 204	3 439	3 238	3 139
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	98 109	96 074	108 483	121 175	137 936	145 678	161 734	186 967	165 728	173 533
6.00 Finanzgesellschaften	21 557	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	13 915	15 566	18 576	23 906	27 320	21 534	18 843	17 010	16 436	16 012
8.00 Privatbankiers	6 847	7 126	9 298	11 494	12 961	15 448	18 424	17 374	16 222	17 427
1.00–5.00 Total	1 182 782	1 300 735	1 467 458	1 746 814	2 017 643	2 206 867	2 087 613	2 193 032	2 219 217	2 203 602

Veränderung gegenüber Ende Vorjahr / Variation par rapport à la fin de l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1.00–8.00 Toutes les banques	0.5	8.0	13.0	19.2	15.5	9.0	-5.3	4.8	1.1	-0.7
1.00 Banques cantonales	2.5	0.9	1.7	1.2	2.0	8.0	2.4	0.5	2.6	-0.7
2.00 Grandes banques	1.7	17.5	19.0	29.0	22.5	9.6	-10.9	5.6	2.0	-2.5
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	-14.2	0.9	-1.4	-0.7	1.4	3.3	2.4	2.5	1.5	2.3
4.00 Banques Raiffeisen	7.4	9.0	7.0	7.4	7.4	6.5	17.7	6.8	12.5	10.2
5.00 Autres banques	-1.5	1.3	11.3	10.1	3.5	12.6	9.3	7.3	-7.0	3.8
5.11 Banques commerciales	1.1	8.9	9.0	9.1	-26.2	12.4	3.4	-3.8	-23.5	3.4
5.12 Banques boursières	0.9	-0.4	13.2	14.0	25.5	33.4	10.1	-3.0	17.7	2.5
5.13 Banques de prêt personnel	-8.3	-1.5	-2.8	-40.4	-64.4	.	.	.	.	.
5.14 Autres établissements	4.2	12.6	4.2	5.4	9.1	57.9	9.9	7.3	-5.9	-3.1
5.20 Banques en mains étrangères	-3.1	-2.1	12.9	11.7	13.8	5.6	11.0	15.6	-11.4	4.7
6.00 Sociétés financières	-5.0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	22.2	11.9	19.3	28.7	14.3	-21.2	-12.5	-9.7	-3.4	-2.6
8.00 Banquiers privés	-8.2	4.1	30.5	23.6	12.8	19.2	19.3	-5.7	-6.6	7.4
1.00–5.00 Total	0.4	10.0	12.8	19.0	15.5	9.4	-5.4	5.0	1.2	-0.7

Prozentuale Verteilung der Bilanzsumme nach Bankengruppen
Parts des différentes catégories de banques au total des bilans
 In Prozent / En pour-cent

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1975	1980	1985	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Alle Banken Toutes les banques	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	23.1	20.7	18.5	19.8	19.8	13.2	14.3	13.7	13.9	13.9
2.00 Grossbanken Grandes banques	45.5	48.9	50.7	48.4	55.2	67.1	63.1	63.6	64.1	63.0
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	11.6	9.4	8.3	8.7	5.5	3.3	3.6	3.5	3.5	3.6
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	2.7	2.7	2.7	3.1	3.8	2.9	3.6	3.7	4.1	4.6
5.00 Übrige Banken Autres banques	12.3	13.6	14.7	15.5	14.1	11.9	13.7	14.0	12.9	13.5
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	2.8	2.8	3.1	4.9	4.1	2.4	2.6	2.4	1.8	1.9
5.12 Börsenbanken Banques boursières	0.9	1.0	1.2	1.6	2.3	2.9	3.3	3.1	3.6	3.7
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	0.5	0.6	0.5	0.6	0.4	.	.	.	.	.
5.14 Andere Banken Autres établissements	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	7.9	9.2	9.9	8.4	7.3	6.5	7.6	8.4	7.4	7.8
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	2.4	2.3	2.5	2.3	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	1.8	1.9	2.1	1.7	1.2	1.0	0.9	0.8	0.7	0.7
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	.	0.5	0.5	0.5	0.5	0.7	0.9	0.8	0.7	0.8
1.00–5.00 Total	95.1	95.3	94.9	95.5	98.3	98.4	98.2	98.5	98.5	98.5

2 Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme Répartition selon la somme du bilan

Anzahl Institute / Nombre d'établissements

Jahres- ende	Bis 99 Mio. CHF	100–249 Mio. CHF	250–499 Mio. CHF	500–999 Mio. CHF	1–4 Mia. CHF	5–9 Mia. CHF	10–49 Mia. CHF	50–99 Mia. CHF	Über 100 Mia. CHF	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions de CHF	100–249 millions de CHF	250–499 millions de CHF	500–999 millions de CHF	1–4 milliards de CHF	5–9 milliards de CHF	10–49 milliards de CHF	50–99 milliards de CHF	Plus de 100 milliards de CHF	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	71	78	68	52	68	14	16	2	3	372
2000	78	68	71	48	73	15	17	2	3	375
2001	81	73	58	57	63	15	17	2	3	369
2002	78	69	58	52	64	13	17	2	3	356
2003	68	72	50	52	63	16	16	1	4	342

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	—	—	—	8	5	10	1	—	24
2000	—	—	—	—	8	5	10	1	—	24
2001	—	—	—	—	8	5	10	1	—	24
2002	—	—	—	—	8	5	10	1	—	24
2003	—	—	—	—	8	5	10	1	—	24

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	13	36	23	21	11	1	1	—	—	106
2000	13	29	26	22	11	1	1	—	—	103
2001	10	27	26	20	8	2	1	—	—	94
2002	9	24	24	18	10	2	1	—	—	88
2003	8	23	18	19	12	2	1	—	—	83

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
2000	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
2001	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
2002	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Bis 99 Mio. CHF	100–249 Mio. CHF	250–499 Mio. CHF	500–999 Mio. CHF	1–4 Mia. CHF	5–9 Mia. CHF	10–49 Mia. CHF	50–99 Mia. CHF	Über 100 Mia. CHF	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions de CHF	100–249 millions de CHF	250–499 millions de CHF	500–999 millions de CHF	1–4 milliards de CHF	5–9 milliards de CHF	10–49 milliards de CHF	50–99 milliards de CHF	Plus de 100 milliards de CHF	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	3 640	12 620	24 241	35 689	158 211	105 198	258 142	141 350	1 504 757	2 243 849
2000	3 958	11 505	25 297	32 597	164 077	108 548	283 959	154 630	1 340 310	2 124 880
2001	3 987	12 318	20 319	40 061	145 848	110 835	320 074	157 993	1 415 981	2 227 416
2002	3 667	11 859	20 707	37 076	151 248	97 681	312 220	172 955	1 444 462	2 251 874
2003	3 425	12 857	17 897	37 533	153 606	122 210	302 359	76 355	1 510 800	2 237 042

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	—	—	—	19 156	35 955	165 290	75 794	—	296 195
2000	—	—	—	—	19 679	37 271	168 948	77 487	—	303 385
2001	—	—	—	—	20 318	38 775	170 102	75 584	—	304 779
2002	—	—	—	—	20 623	39 507	172 402	80 271	—	312 804
2003	—	—	—	—	21 354	40 037	172 918	76 355	—	310 664

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	1 504 757	1 504 757
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	1 340 310	1 340 310
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	1 415 981	1 415 981
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	1 444 462	1 444 462
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	1 408 660	1 408 660

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	579	6 170	7 604	13 295	27 647	5 250	13 520	—	—	74 065
2000	609	4 895	8 673	14 198	28 249	5 271	13 913	—	—	75 808
2001	543	4 730	9 114	13 609	20 432	14 468	14 787	—	—	77 682
2002	477	4 300	8 538	12 693	23 059	14 635	15 118	—	—	78 820
2003	400	4 298	6 258	12 843	26 165	14 835	15 819	—	—	80 619

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	—	—	—	—	—	—	65 556	—	65 556
2000	—	—	—	—	—	—	—	77 142	—	77 142
2001	—	—	—	—	—	—	—	82 409	—	82 409
2002	—	—	—	—	—	—	—	92 684	—	92 684
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	102 140	102 140

2 Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme Répartition selon la somme du bilan

Anzahl Institute / Nombre d'établissements

Jahres- ende	Bis 99 Mio. CHF	100–249 Mio. CHF	250–499 Mio. CHF	500–999 Mio. CHF	1–4 Mia. CHF	5–9 Mia. CHF	10–49 Mia. CHF	50–99 Mia. CHF	Über 100 Mia. CHF	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions de CHF	100–249 millions de CHF	250–499 millions de CHF	500–999 millions de CHF	1–4 milliards de CHF	5–9 milliards de CHF	10–49 milliards de CHF	50–99 milliards de CHF	Plus de 100 milliards de CHF	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	46	37	34	29	42	7	5	—	—	200
2000	50	34	39	21	47	7	6	—	—	204
2001	55	40	25	34	38	7	6	—	—	205
2002	56	36	28	30	39	5	6	—	—	200
2003	46	39	26	29	38	7	5	—	—	190

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	1	2	4	3	3	1	2	—	—	16
2000	—	1	4	2	3	1	2	—	—	13
2001	—	2	1	4	2	1	2	—	—	12
2002	—	1	3	3	2	1	1	—	—	11
2003	—	1	2	3	1	1	1	—	—	9

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	14	14	10	2	11	1	2	—	—	54
2000	18	11	10	2	13	1	2	—	—	57
2001	18	15	9	4	12	1	2	—	—	61
2002	16	13	11	7	11	1	3	—	—	62
2003	16	11	9	4	11	2	2	—	—	55

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	2	2	1	1	1	—	—	—	—	7
2000	2	2	1	1	1	—	—	—	—	7
2001	2	2	—	2	1	—	—	—	—	7
2002	1	2	—	—	2	—	—	—	—	5
2003	—	2	1	—	1	—	—	—	—	4

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	29	19	19	23	27	5	1	—	—	123
2000	30	20	24	16	30	5	2	—	—	127
2001	35	21	15	24	23	5	2	—	—	125
2002	39	20	14	20	24	3	2	—	—	122
2003	30	25	14	22	25	4	2	—	—	122

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Bis 99 Mio. CHF	100–249 Mio. CHF	250–499 Mio. CHF	500–999 Mio. CHF	1–4 Mia. CHF	5–9 Mia. CHF	10–49 Mia. CHF	50–99 Mia. CHF	Über 100 Mia. CHF	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions de CHF	100–249 millions de CHF	250–499 millions de CHF	500–999 millions de CHF	1–4 milliards de CHF	5–9 milliards de CHF	10–49 milliards de CHF	50–99 milliards de CHF	Plus de 100 milliards de CHF	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	2 618	5 800	12 229	21 347	88 566	56 401	79 331	—	—	266 293
2000	2 850	5 770	14 381	15 132	99 123	52 614	101 098	—	—	290 968
2001	2 998	6 575	8 710	24 269	83 470	50 973	135 185	—	—	312 180
2002	2 952	6 087	9 944	21 338	90 188	35 238	124 700	—	—	290 447
2003	2 644	6 654	9 339	20 962	94 043	54 254	113 622	—	—	301 519

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	45	253	1 586	2 474	4 495	9 404	35 135	—	—	53 391
2000	—	127	1 435	1 256	4 236	9 033	39 113	—	—	55 199
2001	—	368	341	2 626	3 790	9 546	36 424	—	—	53 095
2002	—	124	909	1 785	3 315	9 583	24 906	—	—	40 623
2003	—	112	682	1 796	2 842	9 981	26 580	—	—	41 994

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	825	2 187	3 316	1 372	20 951	8 694	26 966	—	—	64 309
2000	1 055	1 953	3 153	1 504	25 466	9 581	28 118	—	—	70 830
2001	1 020	2 524	3 010	2 873	22 604	8 590	28 059	—	—	68 679
2002	852	2 094	3 446	5 036	23 759	7 186	38 485	—	—	80 858
2003	1 005	1 877	2 854	2 547	27 792	18 039	28 738	—	—	82 853

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	113	321	414	844	1 223	—	—	—	—	2 915
2000	118	332	443	942	1 370	—	—	—	—	3 204
2001	92	339	—	1 481	1 528	—	—	—	—	3 439
2002	12	352	—	—	2 874	—	—	—	—	3 238
2003	—	368	388	—	2 383	—	—	—	—	3 139

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	1 636	3 038	6 914	16 658	61 898	38 304	17 231	—	—	145 678
2000	1 676	3 359	9 350	11 431	68 052	34 000	33 867	—	—	161 734
2001	1 887	3 344	5 359	17 290	55 548	32 837	70 702	—	—	186 967
2002	2 088	3 517	5 589	14 517	60 240	18 469	61 308	—	—	165 728
2003	1 639	4 297	5 415	16 619	61 025	26 234	58 304	—	—	173 533

2 Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme Répartition selon la somme du bilan

Anzahl Institute / Nombre d'établissements

Jahres- ende	Bis 99 Mio. CHF	100–249 Mio. CHF	250–499 Mio. CHF	500–999 Mio. CHF	1–4 Mia. CHF	5–9 Mia. CHF	10–49 Mia. CHF	50–99 Mia. CHF	Über 100 Mia. CHF	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions de CHF	100–249 millions de CHF	250–499 millions de CHF	500–999 millions de CHF	1–4 milliards de CHF	5–9 milliards de CHF	10–49 milliards de CHF	50–99 milliards de CHF	Plus de 100 milliards de CHF	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	7	3	6	1	3	1	—	—	—	21
2000	10	2	3	3	4	1	—	—	—	23
2001	11	3	4	1	6	—	—	—	—	25
2002	10	4	3	2	6	—	—	—	—	25
2003	11	6	2	2	5	—	—	—	—	26

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	5	2	5	1	4	—	—	—	—	17
2000	5	3	3	2	3	1	—	—	—	17
2001	5	3	3	2	3	1	—	—	—	17
2002	3	5	3	2	1	1	—	—	—	15
2003	3	4	4	2	—	2	—	—	—	15

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	59	73	57	50	61	13	16	2	3	334
2000	63	63	65	43	66	13	17	2	3	335
2001	65	67	51	54	54	14	17	2	3	327
2002	65	60	52	48	57	12	17	2	3	316
2003	54	62	44	48	58	14	16	1	4	301

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Bis 99 Mio. CHF	100–249 Mio. CHF	250–499 Mio. CHF	500–999 Mio. CHF	1–4 Mia. CHF	5–9 Mia. CHF	10–49 Mia. CHF	50–99 Mia. CHF	Über 100 Mia. CHF	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions de CHF	100–249 millions de CHF	250–499 millions de CHF	500–999 millions de CHF	1–4 milliards de CHF	5–9 milliards de CHF	10–49 milliards de CHF	50–99 milliards de CHF	Plus de 100 milliards de CHF	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	163	369	2 479	501	10 430	7 592	—	—	—	21 534
2000	221	300	1 081	2 160	8 886	6 194	—	—	—	18 843
2001	138	480	1 456	884	14 053	—	—	—	—	17 010
2002	108	686	1 050	1 517	13 075	—	—	—	—	16 436
2003	224	1 135	696	1 913	12 044	—	—	—	—	16 012

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	279	281	1 928	547	12 413	—	—	—	—	15 448
2000	278	540	1 163	1 107	8 139	7 197	—	—	—	18 424
2001	308	533	1 040	1 298	7 576	6 618	—	—	—	17 374
2002	129	786	1 176	1 528	4 303	8 300	—	—	—	16 222
2003	157	769	1 603	1 815	—	13 083	—	—	—	17 427

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	3 197	11 970	19 833	34 642	135 368	97 606	258 142	141 350	1 504 757	2 206 867
2000	3 459	10 665	23 053	29 330	147 051	95 156	283 959	154 630	1 340 310	2 087 613
2001	3 541	11 305	17 824	37 879	124 219	104 217	320 074	157 993	1 415 981	2 193 032
2002	3 430	10 388	18 482	34 030	133 870	89 380	312 220	172 955	1 444 462	2 219 217
2003	3 044	10 952	15 598	33 805	141 562	109 127	302 359	76 355	1 510 800	2 203 602

3 Anzahl Institute nach Rechtsform Nombre d'établissements, selon la forme juridique

Anzahl Institute / Nombre d'établissements

Gruppe Catégorie	Staatsinstitute	Gemeinde- institute	Aktien- gesellschaften	Genossen- schaften	Übrige Institute	Total
	Institutions d'Etat	Institutions communales	Sociétés anonymes	Sociétés coopératives	Autres établisse- ments	
	1	2	3	4	5	6
1.00–8.00 Alle Banken						
Toutes les banques	16	8	242	32	44	342
1.00 Kantonalbanken						
Banques cantonales	16	.	8	.	.	24
2.00 Grossbanken						
Grandes banques	.	.	3	.	.	3
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						
Banques régionales et caisses d'épargne	.	8	44	29	2	83
4.00 Raiffeisenbanken						
Banques Raiffeisen	.	.	.	1	.	1
5.00 Übrige Banken						
Autres banques	.	.	187	2	1	190
5.11 Handelsbanken						
Banques commerciales	.	.	9	.	.	9
5.12 Börsenbanken						
Banques boursières	.	.	55	.	.	55
5.14 Andere Banken						
Autres établissements	.	.	2	2	.	4
5.20 Ausländisch beherrschte Banken						
Banques en mains étrangères	.	.	121	.	1	122
7.00 Filialen ausländischer Banken						
Succursales de banques étrangères	.	.	.	.	26	26
8.00 Privatbankiers						
Banquiers privés	.	.	.	.	15	15
1.00–5.00 Total	16	8	242	32	3	301

4 Aktiven Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'établis- sements	Flüssige Mittel Liquidités	Forderungen aus Geldmarkt- papieren Créances résultant de papiers monétaires	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen Créances hypothécaires
				auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Total	davon / dont gedeckt garanties	
	1	2	3	4	5	6	7	8

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	372	21 983	119 581	41 872	605 432	415 304	224 821	508 036
2000	375	16 043	106 633	50 257	487 062	418 573	201 089	512 716
2001	369	34 048	107 435	45 967	502 038	424 932	190 355	527 521
2002	356	19 148	83 191	40 008	494 787	400 955	152 681	546 136
2003	342	17 601	65 892	66 282	562 918	350 229	182 952	579 172

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	24	4 904	5 994	3 066	19 816	47 426	16 542	181 061
2000	24	3 331	4 398	3 645	19 540	53 812	17 342	180 911
2001	24	3 661	3 602	3 116	22 682	52 064	21 505	186 139
2002	24	3 620	4 670	3 392	25 476	46 668	16 677	192 385
2003	24	3 103	4 149	3 451	24 896	41 597	16 275	197 783

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	3	6 253	96 879	17 921	495 889	271 782	142 501	188 455
2000	3	4 614	88 345	24 918	366 885	258 550	115 586	181 730
2001	3	22 617	84 418	13 067	368 922	268 125	103 894	183 234
2002	3	5 645	59 058	11 973	377 594	252 921	70 380	185 212
2003	3	5 345	40 355	33 206	448 711	205 264	96 728	203 641

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	106	1 563	241	582	1 647	7 378	4 318	57 057
2000	103	1 153	398	619	2 272	7 348	4 284	58 559
2001	94	1 206	270	688	3 038	6 972	4 187	59 938
2002	88	1 283	234	684	2 988	6 586	3 798	61 292
2003	83	1 398	356	614	3 538	6 223	3 621	62 560

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1	1 044	18	1 434	4 103	5 270	5 270	52 136
2000	1	904	33	424	4 120	7 030	2 886	59 251
2001	1	1 036	25	276	5 187	7 320	2 697	63 502
2002	1	997	18	2 100	8 714	7 331	3 056	68 570
2003	1	1 234	15	2 016	12 272	7 222	2 891	74 154

Handelsbestände in Wertpapieren und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Saldovortrag (Verlust)	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
9	10	11	12	13	14	15	16	17

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

248 156	56 069	18 270	20 848	9 378	178 769	151	.	2 243 849
207 959	75 156	31 402	21 430	11 096	186 407	145	.	2 124 880
218 509	88 841	33 692	22 006	10 974	211 306	145	.	2 227 416
228 943	79 911	33 685	20 551	8 932	295 497	129	.	2 251 874
271 291	92 384	38 112	19 388	10 052	163 670	51	.	2 237 042

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

8 276	13 772	1 076	4 158	1 159	5 486	—	.	296 195
11 393	13 302	1 460	4 112	1 312	6 170	—	.	303 385
6 846	14 136	1 589	4 079	1 208	5 658	—	.	304 779
5 403	13 811	2 028	4 019	1 145	10 189	—	.	312 804
8 448	12 853	1 917	3 682	1 022	7 763	—	.	310 664

2.00 Grossbanken / Grandes banques

220 082	16 916	14 061	10 708	5 635	160 175	—	.	1 504 757
178 272	28 169	26 748	10 451	6 498	165 128	—	.	1 340 310
202 089	35 040	28 318	10 447	6 584	193 122	—	.	1 415 981
215 977	24 930	28 051	9 161	4 951	268 989	—	.	1 444 462
254 114	33 476	31 853	8 583	6 580	137 531	—	.	1 408 660

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

112	3 893	115	1 010	213	253	0	.	74 065
110	3 768	111	1 006	210	253	—	.	75 808
87	3 989	112	980	207	194	—	.	77 682
91	4 112	102	963	200	284	—	.	78 820
81	4 323	114	988	171	254	—	.	80 619

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

3	100	230	1 020	180	19	—	.	65 556
74	3 192	79	1 522	327	185	—	.	77 142
73	2 988	110	1 472	279	142	—	.	82 409
27	2 771	114	1 514	271	256	—	.	92 684
25	3 049	120	1 558	275	199	—	.	102 140

4 Aktiven Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'établis- sements	Flüssige Mittel Liquidités	Forderungen aus Geldmarkt- papieren Créances résultant de papiers monétaires	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen Créances hypothécaires	
				auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Total	davon / dont gedeckt garanties		
		1	2	3	4	5	6	7	8

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	200	5 935	13 827	14 869	73 900	75 739	51 397	28 956
2000	204	4 969	10 235	16 024	82 857	82 630	55 245	31 811
2001	205	4 625	16 332	21 882	92 809	81 707	53 267	34 151
2002	200	4 957	16 053	15 928	71 062	80 054	55 278	38 274
2003	190	4 637	18 060	20 717	63 167	83 650	59 888	40 575

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	16	813	2 412	1 822	6 722	9 612	6 365	21 617
2000	13	973	1 640	1 760	6 942	9 293	6 385	23 302
2001	12	721	1 189	1 284	7 376	8 766	5 687	24 912
2002	11	663	31	418	2 913	5 286	2 169	26 863
2003	9	736	11	367	2 382	5 179	1 975	27 431

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	54	2 083	5 020	4 649	22 305	13 391	11 514	2 681
2000	57	1 489	3 131	4 420	21 928	16 119	13 270	3 552
2001	61	1 436	2 463	4 629	21 343	15 871	13 288	3 963
2002	62	1 829	3 408	5 187	24 050	19 080	16 378	5 398
2003	55	1 682	3 677	8 176	21 317	19 018	16 154	5 932

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	7	75	—	43	119	1 219	298	1 032
2000	7	58	—	53	161	1 324	317	1 211
2001	7	56	—	76	121	1 413	357	1 385
2002	5	47	—	173	21	1 419	325	1 225
2003	4	37	—	496	27	528	301	1 428

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	123	2 965	6 395	8 354	44 754	51 517	33 221	3 626
2000	127	2 449	5 464	9 791	53 826	55 895	35 273	3 745
2001	125	2 412	12 679	15 893	63 970	55 657	33 934	3 891
2002	122	2 418	12 614	10 150	44 078	54 270	36 405	4 788
2003	122	2 182	14 371	11 679	39 440	58 925	41 458	5 783

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Gesellschaftskapital	Saldovortrag (Verlust)	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
9	10	11	12	13	14	15	16	17

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

14 624	20 243	2 556	3 577	1 997	9 921	150	.	266 293
15 821	25 350	2 763	3 850	2 476	12 037	145	.	290 968
8 309	31 040	3 321	4 480	2 420	10 958	145	.	312 180
6 768	32 997	3 243	4 514	2 094	14 372	129	.	290 447
7 082	37 197	3 962	4 281	1 812	16 328	51	.	301 519

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

3 761	3 661	524	637	294	1 515	—	.	53 391
4 544	3 727	526	650	398	1 444	—	.	55 199
2 172	3 984	567	645	311	1 166	—	.	53 095
753	2 278	570	399	171	277	—	.	40 623
1 467	3 044	569	409	146	253	—	.	41 994

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

3 642	4 863	925	927	382	3 371	70	.	64 309
4 744	8 398	1 019	1 086	525	4 354	65	.	70 830
3 048	9 466	899	1 370	473	3 654	65	.	68 679
4 400	8 729	1 092	1 708	576	5 342	59	.	80 858
3 664	10 958	1 047	1 585	537	5 260	—	.	82 853

5.14 Andere Banken / Autres établissements

199	162	—	53	9	4	—	.	2 915
176	161	—	49	10	3	—	.	3 204
156	169	1	49	12	2	—	.	3 439
157	142	1	43	10	1	—	.	3 238
190	373	1	41	18	2	—	.	3 139

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

7 022	11 556	1 108	1 960	1 311	5 030	80	.	145 678
6 356	13 063	1 217	2 066	1 543	6 237	80	.	161 734
2 933	17 421	1 854	2 416	1 624	6 136	80	.	186 967
1 458	21 848	1 580	2 364	1 338	8 752	70	.	165 728
1 762	22 823	2 346	2 246	1 111	10 814	51	.	173 533

4 Aktiven Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'établis- sements	Flüssige Mittel Liquidités	Forderungen aus Geldmarkt- papieren Créances résultant de papiers monétaires	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen Créances hypothécaires	
				auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Total	davon / dont gedeckt garanties		
		1	2	3	4	5	6	7	8

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	21	1 052	758	1 209	6 342	4 801	2 593	146
2000	23	631	1 043	1 302	6 347	5 665	2 848	190
2001	25	367	705	2 590	5 431	5 614	2 403	226
2002	25	629	953	2 465	5 870	4 974	1 679	258
2003	26	640	367	2 929	5 832	4 024	1 747	298

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	17	1 232	1 864	2 790	3 735	2 907	2 200	224
2000	17	440	2 181	3 324	5 040	3 537	2 899	264
2001	17	538	2 083	4 348	3 968	3 130	2 402	331
2002	15	2 018	2 204	3 465	3 083	2 420	1 813	146
2003	15	1 244	2 590	3 350	4 503	2 248	1 802	161

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Saldovortrag (Verlust)	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
9	10	11	12	13	14	15	16	17

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

4 805	166	16	72	78	2 089	—	.	21 534
2 057	214	1	76	149	1 167	—	.	18 843
868	456	0	94	131	527	—	.	17 010
489	200	0	48	160	392	—	.	16 436
1 319	87	0	37	101	379	—	.	16 012

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

254	978	217	303	117	827	—	.	15 448
231	1 162	239	414	124	1 467	—	.	18 424
237	1 192	243	455	145	704	—	.	17 374
188	1 090	147	333	112	1 015	—	.	16 222
221	1 399	145	258	92	1 216	—	.	17 427

4 Aktiven Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'établis- sements	Flüssige Mittel Liquidités	Forderungen aus Geldmarkt- papieren Créances résultant de papiers monétaires	Forderungen gegenüber Banken ¹ Créances sur les banques ¹		Forderungen gegenüber Kunden ¹ Créances sur la clientèle ¹		Hypothekar- forderungen Créances hypothécaires	
				auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Total	davon / dont gedeckt garanties		
		1	2	3	4	5	6	7	8

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	461	12 010	8 709	15 324	52 492	76 994	44 186	78 011
1975	455	13 796	12 898	14 295	72 570	77 805	43 302	85 545
1976	445	14 996	13 464	12 866	75 883	83 682	43 491	94 528
1977	443	16 592	12 207	13 357	75 999	90 812	44 320	102 706
1978	439	17 923	12 684	15 287	78 808	99 965	46 015	112 244
1979	434	17 574	12 471	16 868	80 703	118 324	49 539	124 017
1980	432	18 318	14 871	16 179	86 654	134 840	57 825	140 158
1981	433	17 730	18 882	20 015	100 640	144 257	62 254	155 318
1982	435	18 530	19 886	21 092	118 289	148 152	65 375	167 565
1983	431	19 920	25 002	21 212	125 573	155 650	69 273	180 580
1984	439	22 054	28 896	23 320	143 500	177 179	78 418	196 187
1985	441	23 832	31 093	24 359	156 520	188 719	86 814	214 076
1986	448	25 140	30 730	25 754	182 060	195 627	91 111	236 362
1987	452	26 375	29 463	26 038	187 485	208 926	92 265	264 443
1988	454	12 360	21 328	20 163	205 905	241 208	106 325	299 588
1989	455	12 332	25 776	23 186	174 180	280 979	119 699	340 395
1990	457	11 876	33 898	18 766	177 849	300 671	128 590	369 590
1991	445	11 715	29 411	18 170	169 268	322 499	134 390	388 908
1992	435	11 818	34 438	18 293	178 049	325 471	136 554	401 270
1993	419	11 828	34 822	22 818	183 128	327 660	137 346	410 944
1994	393	10 996	38 926	17 932	178 278	314 510	140 733	429 980
1995	382	11 424	46 850	19 435	212 142	284 708	122 744	445 815
1996	370	13 255	50 271	28 064	259 542	320 651	152 892	463 710
1997	360	14 619	71 706	31 383	365 357	348 792	160 598	478 961
1998	339	14 314	57 188	47 486	456 024	398 542	208 392	496 419
1999	334	19 699	116 959	37 872	595 355	407 596	220 028	507 665
2000	335	14 972	103 409	45 630	475 675	409 371	195 342	512 262
2001	327	33 144	104 647	39 029	492 639	416 188	185 550	526 963
2002	316	16 501	80 034	34 078	485 834	393 560	149 190	545 733
2003	301	15 717	62 935	60 003	552 583	343 957	179 404	578 713

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen ¹	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Saldovortrag ² (Verlust)	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce ¹	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau ² (perte)	Total des bilans
9	10	11	12	13	14	15	16	17

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

14 533	.	2 889	3 806	.	6 105	105	10	270 987
17 458	.	3 052	4 151	.	5 618	93	1	307 281
22 460	.	3 063	4 594	.	5 929	106	3	331 572
23 201	.	4 086	5 408	.	8 788	112	3	353 270
24 892	.	4 449	6 031	.	8 435	112	12	380 842
27 274	.	4 739	6 452	.	9 846	115	4	418 387
30 792	.	4 574	6 667	.	13 136	107	4	466 299
31 711	.	4 462	7 191	.	32 988	81	2	533 276
34 156	.	4 163	7 575	.	40 574	86	2	580 069
40 802	.	4 229	8 142	.	44 885	40	2	626 037
40 987	.	4 307	8 962	.	43 625	71	18	689 106
46 885	.	4 101	9 540	.	38 987	21	7	738 140
55 714	.	4 817	10 625	.	38 214	21	18	805 082
59 004	.	5 116	11 327	.	38 256	21	30	856 484
61 364	.	5 553	12 491	.	35 791	21	38	915 812
66 220	.	5 687	13 511	.	35 989	55	36	978 346
64 705	.	6 452	14 888	.	33 998	25	61	1 032 779
74 337	.	7 158	16 766	.	34 940	25	125	1 073 321
78 932	.	8 526	18 510	.	36 288	77	541	1 112 213
113 879	.	10 358	20 035	.	42 049	73	210	1 177 805
113 167	.	12 485	22 173	.	44 121	73	141	1 182 782
126 190	.	15 177	22 842	.	116 019	73	61	1 300 735
120 544	47 530	15 664	22 270	10 488	115 394	75	.	1 467 458
157 791	53 635	15 270	18 878	12 142	178 192	87	.	1 746 814
232 894	49 590	14 962	20 004	12 245	217 818	157	.	2 017 643
243 098	54 925	18 038	20 473	9 183	175 853	151	.	2 206 867
205 670	73 780	31 161	20 941	10 823	183 773	145	.	2 087 613
217 404	87 193	33 449	21 458	10 698	210 075	145	.	2 193 032
228 267	78 621	33 538	20 171	8 660	294 090	129	.	2 219 217
269 751	90 898	37 966	19 092	9 860	162 075	51	.	2 203 602

¹ Ab 1981: Aufnahme der Edelmetallkonten in der Bilanz.

Ab 1992: inklusive Wertschriftenleihgeschäfte.

Ab 1998: inklusive nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft.

A partir de 1981, les positions en comptes métal figurent dans les bilans.

A partir de 1992, y compris les prêts de titres.

A partir de 1998, y compris les créances non monétaires decoulant de pensions de titres («repos»).

² Ab 1996 unter den Passiven.

A partir de 1996, il figure dans la structure du passif.

5 Aktiven gemessen an der Bilanzsumme Parts des postes de l'actif au total des bilans

Anteil in Prozent / Parts en pour-cent

Jahres- ende	Bilanz- summe	Flüssige Mittel	Forde- rungen aus Geld- markt- papieren	Forde- rungen gegen- über Banken ¹	Forde- rungen gegen- über Kunden ¹	Hypothe- karforde- rungen	Handels- bestände in Wert- schriften ¹	Finanz- anlagen	Beteili- gungen	Sach- anlagen	Übrige Aktiven ²
Fin d'année	Total des bilans	Liquidités	Créances résultant de papiers moné- taires	Créances sur les banques ¹	Créances sur la clientèle ¹	Créances hypothé- caires	Porte- feuilles de titres des- tinés au négoce ¹	Immobi- lisations finan- cières	Partici- pations	Immobi- lisations corpo- relles	Autres actifs ²
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Bilanz / Bilans

1991	100.0	1.1	2.8	18.7	29.8	35.0	7.0	.	0.7	1.5	3.4
1992	100.0	1.1	3.1	18.7	29.2	35.0	7.1	.	0.8	1.6	3.4
1993	100.0	1.0	3.0	18.6	27.8	33.8	9.7	.	0.9	1.7	3.6
1994	100.0	0.9	3.3	17.9	26.4	35.2	9.6	.	1.1	1.8	3.8
1995	100.0	0.9	3.6	18.3	22.0	33.7	9.8	.	1.2	1.8	8.9
1996	100.0	0.9	3.4	20.1	21.9	31.0	8.2	3.3	1.1	1.5	8.5
1997	100.0	0.9	4.1	23.2	20.1	26.9	8.9	3.1	0.9	1.1	10.9
1998	100.0	0.8	2.9	25.3	19.8	24.1	11.6	2.5	0.7	1.0	11.3
1999	100.0	1.0	5.3	28.8	18.5	22.6	11.1	2.5	0.8	0.9	8.4
2000	100.0	0.8	5.0	25.3	19.7	24.1	9.8	3.5	1.5	1.0	9.3
2001	100.0	1.5	4.8	24.6	19.1	23.7	9.8	4.0	1.5	1.0	10.0
2002	100.0	0.9	3.7	23.7	17.8	24.3	10.2	3.5	1.5	0.9	13.5
2003	100.0	0.8	2.9	28.1	15.7	25.9	12.1	4.1	1.7	0.9	7.8

Geschäfte in CHF / Opérations libellées en francs suisses

1991	100.0	1.3	0.5	11.2	24.6	50.0	6.8	.	0.8	2.1	2.7
1992	100.0	1.3	0.8	10.9	23.4	51.0	6.5	.	0.8	2.3	3.0
1993	100.0	1.3	1.4	10.6	21.9	50.8	8.0	.	1.0	2.4	2.6
1994	100.0	1.2	1.5	9.4	21.3	52.2	7.9	.	1.2	2.6	2.8
1995	100.0	1.2	1.5	8.9	20.4	51.7	7.6	.	1.4	2.6	4.7
1996	100.0	1.4	1.5	8.5	19.2	52.7	4.2	3.6	1.3	2.5	5.2
1997	100.0	1.3	1.5	8.1	17.7	52.2	5.6	3.7	1.1	2.0	6.7
1998	100.0	1.5	1.3	8.4	16.8	52.6	7.5	3.4	1.0	2.1	5.5
1999	100.0	2.0	1.7	8.1	16.7	51.9	8.3	3.5	0.9	2.1	4.8
2000	100.0	1.5	1.4	8.7	16.8	52.9	5.3	4.1	0.9	2.1	6.4
2001	100.0	1.6	1.2	9.0	17.0	54.9	3.1	4.2	1.0	2.1	5.9
2002	100.0	1.6	1.2	9.8	14.6	54.7	2.2	4.1	3.0	2.0	6.8
2003	100.0	1.5	1.1	10.7	13.4	56.8	2.5	4.4	3.4	1.9	4.3

¹ Ab 1992: inklusive Wertschriftenleihgeschäfte.

Ab 1998: inklusive nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft.

A partir de 1992, y compris les prêts de titres.

A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres («repos»).

² Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Aktiven, Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital.

Comptes de régularisation, Autres actifs, Capital social non libéré.

6 Flüssige Mittel Liquidités

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Totalbestand Montant total	davon / dont				
		in Schweizer Franken en francs suisses				
Fin d'année		Banknoten und Münzen	Giro Guthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Girozentralen	Sichtguthaben bei ausländischen Notenbanken
		Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	Avoirs à vue auprès de banques d'émission étrangères
	1	2	3	4	5	6

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	21 983	6 642	10 539	1 299	601	20
2000	16 043	4 403	7 650	1 528	461	25
2001	34 048	4 322	7 910	2 331	469	25
2002	19 148	5 207	7 629	2 637	541	25
2003	17 601	5 594	7 569	1 590	472	25

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 904	1 508	3 091	133	10	—
2000	3 331	1 194	1 697	185	85	—
2001	3 661	1 366	1 414	646	23	—
2002	3 620	1 475	1 196	691	20	—
2003	3 103	1 513	1 075	239	15	—

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	6 253	3 136	866	535	—	—
2000	4 614	1 784	1 095	850	—	—
2001	22 617	1 550	2 381	1 080	—	—
2002	5 645	2 183	164	1 492	—	—
2003	5 345	2 304	1 310	805	—	0

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1 563	610	209	127	577	—
2000	1 153	401	259	82	373	—
2001	1 206	380	331	73	391	—
2002	1 283	446	248	94	455	—
2003	1 398	485	283	133	445	—

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1 044	746	—	243	—	—
2000	904	628	50	163	—	—
2001	1 036	642	45	237	—	—
2002	997	711	88	98	—	—
2003	1 234	876	119	114	—	—

6 Flüssige Mittel Liquidités

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Totalbestand Montant total	davon / dont				
		in Schweizer Franken en francs suisses				
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Girozentralen	Sichtguthaben bei ausländischen Notenbanken
		Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	Avoirs à vue auprès de banques d'émission étrangères
	1	2	3	4	5	6

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	5 935	554	4 267	201	14	20
2000	4 969	363	3 686	193	2	25
2001	4 625	351	3 016	231	55	25
2002	4 957	360	3 408	207	67	25
2003	4 637	384	3 055	218	12	25

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	813	219	513	20	—	—
2000	973	166	748	12	—	—
2001	721	173	424	75	—	—
2002	663	179	337	69	—	—
2003	736	212	384	58	—	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	2 083	149	1 781	41	—	—
2000	1 489	77	1 259	46	1	—
2001	1 436	61	1 193	29	54	—
2002	1 829	77	1 559	40	—	—
2003	1 682	70	1 417	63	—	—

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	75	1	63	11	—	—
2000	58	1	49	8	—	—
2001	56	1	48	7	—	—
2002	47	1	32	14	—	—
2003	37	2	28	7	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	2 965	184	1 911	130	14	20
2000	2 449	119	1 630	127	1	25
2001	2 412	115	1 352	120	1	25
2002	2 418	102	1 480	83	67	25
2003	2 182	101	1 226	90	12	25

Jahres- ende	Totalbestand Montant total	davon / dont				
		in Schweizer Franken en francs suisses				
Fin d'année		Banknoten und Münzen	Giro Guthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Girozentralen	Sichtguthaben bei ausländischen Notenbanken
		Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	Avoirs à vue auprès de banques d'émission étrangères
	1	2	3	4	5	6

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	1052	12	1005	31	0	—
2000	631	5	582	40	—	—
2001	367	8	314	41	—	—
2002	629	6	572	47	—	—
2003	640	6	556	72	—	—

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	1232	75	1100	27	—	—
2000	440	26	282	16	—	—
2001	538	25	409	23	—	—
2002	2018	26	1953	8	—	—
2003	1244	25	1171	10	—	—

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	19699	6555	8434	1241	601	20
2000	14972	4371	6787	1472	461	25
2001	33144	4288	7188	2267	469	25
2002	16501	5176	5103	2582	541	25
2003	15717	5562	5842	1509	472	25

7 Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Wechsel und Checks	Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du trésor			Geldmarktpapiere Papiers monétaires	Total (1+2+6)
		Total	davon / dont			
Fin d'année	Effets de change et chèques	1	in Schweizer Franken en francs suisses		6	Total créances (1+2+6)
			des Bundes de la Confédération	der Kantone des cantons			der Gemeinden des communes
		2	3	4	5	7

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	7 277	42 435	.	.	.	69 869	119 581
2000	6 621	32 991	.	.	.	67 022	106 633
2001	6 445	62 955	.	.	.	38 035	107 435
2002	2 702	48 582	.	.	.	31 907	83 191
2003	2 643	16 033	.	.	.	47 217	65 892

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	344	4 632	4 614	18	—	1 018	5 994
2000	305	3 173	3 134	22	—	919	4 398
2001	298	2 680	2 467	200	—	623	3 602
2002	250	3 231	3 013	200	—	1 189	4 670
2003	311	2 759	2 749	—	—	1 079	4 149

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	3 998	32 051	2 675	—	—	60 830	96 879
2000	4 384	24 318	1 730	—	—	59 644	88 345
2001	5 243	55 042	1	—	—	24 133	84 418
2002	1 634	40 587	2	—	—	16 837	59 058
2003	1 254	9 274	—	—	—	29 827	40 355

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	37	204	204	—	—	—	241
2000	39	360	360	—	—	—	398
2001	27	243	243	—	—	—	270
2002	20	214	214	—	—	—	234
2003	17	334	334	—	—	5	356

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	18	—	—	—	—	—	18
2000	33	—	—	—	—	—	33
2001	25	—	—	—	—	—	25
2002	18	—	—	—	—	—	18
2003	15	—	—	—	—	—	15

Jahres- ende	Wechsel und Checks	Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du trésor			Geldmarktpapiere Papiers monétaires	Total (1+2+6)
		Total	davon / dont			
Fin d'année	Effets de change et chèques	1	in Schweizer Franken en francs suisses		6	Total créances (1+2+6)
			des Bundes de la Confédération	der Kantone des cantons			der Gemeinden des communes
		2	3	4	5	7

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	2 730	3 439	2 975	15	—	7 658	13 827
2000	1 723	2 352	1 864	30	—	6 160	10 235
2001	770	2 513	1 713	—	—	13 049	16 332
2002	679	2 263	1 343	2	—	13 111	16 053
2003	994	1 985	1 109	127	—	15 080	18 060

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	37	505	309	15	—	1 870	2 412
2000	49	751	720	30	—	839	1 640
2001	47	148	131	—	—	995	1 189
2002	19	11	8	2	—	1	31
2003	4	7	7	—	—	—	11

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	2 433	1 490	1 385	—	—	1 097	5 020
2000	1 417	970	648	—	—	743	3 131
2001	527	1 176	655	—	—	760	2 463
2002	476	843	346	—	—	2 089	3 408
2003	733	980	364	—	—	1 964	3 677

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	—	—	—	—	—	—
2000	—	—	—	—	—	—	—
2001	—	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	261	1 444	1 281	—	—	4 690	6 395
2000	257	630	496	—	—	4 577	5 464
2001	197	1 189	927	—	—	11 294	12 679
2002	184	1 409	990	—	—	11 021	12 614
2003	258	998	737	127	—	13 116	14 371

7 Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Wechsel und Checks	Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du trésor			Geldmarktpapiere Papiers monétaires	Total (1+2+6)
		Total	davon / dont			
Fin d'année	Effets de change et chèques	1	in Schweizer Franken en francs suisses		6	Total créances (1+2+6)
			des Bundes de la Confédération	der Kantone des cantons			der Gemeinden des communes
		2	3	4	5	7

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	146	286	286	—	—	327	758
2000	132	738	738	—	—	172	1 043
2001	79	598	598	—	—	28	705
2002	98	535	535	—	—	320	953
2003	52	45	45	—	—	270	367

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	4	1 824	.	.	.	37	1 864
2000	4	2 050	.	.	.	127	2 181
2001	3	1 879	.	.	.	201	2 083
2002	2	1 752	.	.	.	451	2 204
2003	0	1 635	.	.	.	955	2 590

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	7 128	40 326	10 469	33	—	69 506	116 959
2000	6 484	30 203	7 088	51	—	66 722	103 409
2001	6 363	60 478	4 424	200	—	37 805	104 647
2002	2 601	46 295	4 573	202	—	31 137	80 034
2003	2 591	14 353	4 191	127	—	45 992	62 935

8 Beanspruchte Kleinkredite ¹

Prêts personnels, montant effectivement utilisé ¹

Gruppe Catégorie	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001 –10 000 CHF	10 001 –15 000 CHF	15 001 –20 000 CHF	20 001 –25 000 CHF	25 001 –30 000 CHF	30 001 –35 000 CHF
	1	2	3	4	5	6	7

In tausend Franken / En milliers de francs

1.00–8.00 Alle Banken	204 815	445 321	532 360	562 060	469 029	393 656	304 084
1.00 Kantonalbanken	17 081	43 671	54 624	63 842	51 532	43 883	30 103
2.00 Grossbanken	58 447	104 303	130 825	150 938	132 231	126 562	100 946
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	88	194	244	101	22	27	—
4.00 Raiffeisenbanken	1 594	3 144	2 434	1 808	64	58	—
5.00 Übrige Banken	126 031	291 550	341 717	342 447	283 455	221 933	172 417
5.11 Handelsbanken	17 726	48 828	61 286	60 492	51 150	41 878	29 185
5.12 Börsenbanken	5	27	25	—	—	82	—
5.14 Andere Banken	3 527	9 616	13 253	17 263	17 890	16 604	16 218
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	104 773	233 079	267 152	264 692	214 415	163 369	127 014
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 574	2 458	2 516	2 924	1 725	1 193	618
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	203 241	442 862	529 843	559 136	467 304	392 463	303 466

Anzahl Kredite / Nombre de crédits

1.00–8.00 Toutes les banques	84 852	59 840	42 883	32 229	20 943	14 361	9 385
1.00 Banques cantonales	6 589	5 830	4 380	3 623	2 278	1 599	927
2.00 Grandes banques	24 627	13 812	10 426	8 596	5 877	4 603	3 109
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	39	27	19	6	1	1	—
4.00 Banques Raiffeisen	677	427	198	103	3	2	—
5.00 Autres banques	52 282	39 398	27 660	19 732	12 706	8 112	5 330
5.11 Banques commerciales	6 852	6 534	4 918	3 471	2 281	1 532	902
5.12 Banques boursières	4	4	2	—	—	3	—
5.14 Autres établissements	3 192	1 284	1 075	987	797	603	501
5.20 Banques en mains étrangères	42 234	31 576	21 665	15 274	9 628	5 974	3 927
7.00 Succursales de banques étrangères	638	346	200	169	78	44	19
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	84 214	59 494	42 683	32 060	20 865	14 317	9 366

35 001 -40 000 CHF	40 001 -45 000 CHF	45 001 -50 000 CHF	50 001 -55 000 CHF	55 001 -60 000 CHF	Total	davon / dont		Zahl der Institute
						Vorschuss- Wechsel	Darlehen	Nombre des établis- sements
						Avances contre billets à ordre	Prêts	
8	9	10	11	12	13	14	15	16
254 642	180 727	154 424	100 439	79 127	3 680 683	47	3 680 636	33
29 647	18 048	15 205	9 949	9 984	387 568	—	387 568	9
93 403	69 330	62 463	42 175	31 922	1 103 545	—	1 103 545	1
—	—	—	—	—	676	—	676	6
—	—	46	—	—	9 148	—	9 148	1
131 220	93 219	76 565	48 205	37 041	2 165 801	47	2 165 754	12
23 426	13 673	10 257	658	113	358 672	47	358 625	3
—	—	—	—	—	140	—	140	2
16 058	11 886	12 945	9 640	8 927	153 827	—	153 827	1
91 736	67 660	53 363	37 907	28 001	1 653 162	—	1 653 162	6
372	130	145	110	180	13 945	—	13 945	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—
254 270	180 597	154 279	100 329	78 947	3 666 738	47	3 666 691	29
6 793	4 260	3 256	1 916	1 380	282 098	3	282 095	33
791	425	320	189	174	27 125	—	27 125	9
2 488	1 631	1 318	803	556	77 846	—	77 846	1
—	—	—	—	—	93	—	93	6
—	—	1	—	—	1 411	—	1 411	1
3 504	2 201	1 614	922	647	174 108	3	174 105	12
622	323	216	13	2	27 666	3	27 663	3
—	—	—	—	—	13	—	13	2
429	280	273	184	156	9 761	—	9 761	1
2 453	1 598	1 125	725	489	136 668	—	136 668	6
10	3	3	2	3	1 515	—	1 515	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 783	4 257	3 253	1 914	1 377	280 583	3	280 580	29

¹ Kleinkredite sind Teilzahlungsdarlehen von höchstens Fr. 60 000.–, deren Kosten um mehr als zwei Prozent über dem für Blankokredite üblicherweise vereinbarten Nettosatz liegen, an Privatpersonen gewährt werden und mit Einschluss des Zinses in regelmässigen Raten abzahlbar sind. Les prêts personnels sont des prêts à remboursement échelonné, d'un montant maximum de fr. 60 000.–, dont le coût est d'au moins 2 pour-cent supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc; ils sont accordés à des personnes physiques et doivent être remboursés par tranches régulières incluant les intérêts.

9 Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften ¹ Crédits à des collectivités de droit public suisses ¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total
	Reskriptionen und Schatzscheine	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken	
Fin d'année	Rescriptions et bons du trésor	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques	
		1	2	3
				4

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	12 412	23 652	.	.
2000	9 714	28 794	.	.
2001	6 887	27 370	.	.
2002	6 569	25 197	.	.
2003	5 482	25 013	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 632	12 083	4 418	21 133
2000	3 155	16 174	5 056	24 386
2001	2 667	15 674	4 689	23 030
2002	3 213	14 217	4 956	22 385
2003	2 749	13 027	5 123	20 899

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	2 675	6 951	9 608	19 235
2000	1 730	6 761	2 658	11 150
2001	227	6 253	2 452	8 932
2002	57	5 289	1 717	7 064
2003	—	6 352	1 485	7 836

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	204	1 599	1 063	2 866
2000	360	1 574	907	2 840
2001	243	1 280	974	2 496
2002	214	1 313	1 018	2 545
2003	334	1 244	1 017	2 595

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	2 275	4	2 279
2000	—	3 445	1 299	4 744
2001	—	3 181	1 207	4 388
2002	—	3 229	1 109	4 337
2003	—	3 245	1 419	4 663

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total
	Reskriptionen und Schatzscheine	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken	
Fin d'année	Rescriptions et bons du trésor	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques	
	1	2	3	4

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	2991	710	3249	6950
2000	1898	837	3653	6388
2001	1713	911	2907	5530
2002	1346	1050	3481	5877
2003	1235	1096	3156	5487

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	324	324	904	1552
2000	750	342	1191	2282
2001	131	321	603	1055
2002	10	347	409	766
2003	7	350	410	767

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	1385	170	771	2326
2000	648	227	695	1570
2001	655	285	731	1671
2002	346	347	1191	1884
2003	364	374	1034	1772

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	0	75	75
2000	—	0	73	73
2001	—	0	67	67
2002	—	—	73	73
2003	—	—	187	187

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	1281	217	1498	2996
2000	500	268	1694	2462
2001	927	305	1505	2737
2002	990	356	1809	3154
2003	864	372	1524	2760

¹ Bund, Kantone und Gemeinden.
Confédération, cantons et communes.

9 Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften Crédits à des collectivités de droit public suisses

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total
	Reskriptionen und Schatzscheine	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken	
Fin d'année	Rescriptions et bons du trésor	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques	
	1	2	3	4

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	286	34	178	497
2000	738	1	283	1 023
2001	598	—	440	1 038
2002	535	—	199	734
2003	45	—	96	141

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	1 624	0	.	.
2000	1 833	2	.	.
2001	1 439	70	.	.
2002	1 203	100	.	.
2003	1 119	50	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	10 502	23 618	18 343	52 463
2000	7 143	28 791	13 574	49 508
2001	4 850	27 299	12 228	44 377
2002	4 830	25 097	12 282	42 208
2003	4 318	24 963	12 199	41 481

10 Hypothekarforderungen Inland – Bewegungen

Créances hypothécaires en Suisse – Mouvement

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende (Anzahl)	
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année (nombre)	
		1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	498 027	.
2000	.	.	.	505 471	.
2001	.	.	.	521 427	.
2002	.	.	.	540 187	.
2003	.	.	.	563 018	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	172 634	30 920	22 789	180 765	.
2000	180 766	25 524	25 636	180 654	.
2001	180 689	31 245	25 966	185 969	.
2002	185 918	37 604	31 295	192 227	.
2003	191 982	37 371	31 743	197 610	.

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	182 978	33 994	36 307	180 665	.
2000	180 665	33 434	37 587	176 512	.
2001	176 512	35 961	33 562	178 910	.
2002	178 910	41 726	39 127	181 509	.
2003	181 509	45 380	36 905	189 984	.

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	54 866	9 415	7 280	57 001	.
2000	56 654	8 419	6 570	58 503	.
2001	58 093	9 769	7 981	59 881	.
2002	59 525	10 058	8 346	61 236	.
2003	60 816	10 633	8 956	62 493	.

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	48 526	14 303	10 692	52 136	.
2000	55 124	12 305	8 177	59 251	.
2001	59 270	15 888	11 657	63 502	.
2002	63 502	23 395	18 326	68 570	.
2003	68 570	13 378	7 794	74 154	.

10 Hypothekarforderungen Inland – Bewegungen

Créances hypothécaires en Suisse – Mouvement

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende (Anzahl)
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année (nombre)
	1	2	3	4	5

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	25 147	3 966	1 990	27 123	.
2000	27 183	4 662	1 712	30 133	.
2001	30 053	4 551	1 958	32 646	.
2002	32 858	5 898	2 484	36 272	.
2003	35 470	7 062	4 207	38 324	.

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	19 917	2 819	1 360	21 377	.
2000	20 998	3 352	1 138	23 212	.
2001	23 210	2 976	1 362	24 824	.
2002	24 707	3 519	1 369	26 857	.
2003	26 141	4 309	3 027	27 423	.

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	2 310	327	255	2 383	.
2000	2 758	661	230	3 189	.
2001	3 213	741	345	3 609	.
2002	4 316	1 397	720	4 993	.
2003	4 885	1 538	841	5 582	.

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	907	164	40	1 032	.
2000	1 032	229	50	1 211	.
2001	1 211	209	35	1 385	.
2002	1 015	217	8	1 224	.
2003	1 224	218	15	1 427	.

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	2 012	655	336	2 332	.
2000	2 394	419	293	2 521	.
2001	2 420	626	216	2 829	.
2002	2 820	766	387	3 198	.
2003	3 220	997	324	3 892	.

Jahr	Bestand am Jahresanfang ¹	Zunahme ¹	Abgang ¹	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende (Anzahl)	
Année	Montant au début de l'année ¹	Augmentation ¹	Diminution ¹	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année (nombre)	
		1	2	3	4	5

1.00–5.00 Total Bankengruppen² / Total des catégories de banques²

1977	76 024	11 489	5 864	81 649	752 966
1978	82 057	13 474	6 745	88 786	768 481
1979	88 377	16 977	8 257	97 097	785 229
1980	97 678	19 015	7 957	108 736	809 668
1981	109 446	17 983	7 570	119 859	830 829
1982	120 735	18 729	7 743	131 722	858 757
1983	131 722	21 548	11 497	141 773	880 646
1984	142 917	25 828	14 503	154 242	896 303
1985	155 448	28 099	15 147	168 400	921 898
1986	169 883	32 653	17 722	184 814	943 199
1987	186 319	43 874	23 751	206 441	967 127
1988	206 151	56 093	33 231	229 013	1 008 105
1989	228 323	60 022	30 909	257 435	1 018 564
1990	256 429	46 336	24 093	278 672	1 036 288
1991	277 096	41 463	25 378	293 181	1 049 479
1992	290 699	43 307	30 076	303 930	1 080 938
1993	298 636	60 769	49 413	309 992	1 077 635
1994	302 097	81 747	60 097	323 747	1 101 196
1995	311 493	86 741	62 152	336 082	1 140 315
1996	434 205	115 985	93 036	457 154	.
1997	457 218	104 519	89 170	472 567	.
1998	472 417	103 090	91 231	484 276	.
1999	484 151	92 598	79 059	497 690	.
2000	500 391	84 344	79 682	505 053	.
2001	504 618	97 414	81 124	520 908	.
2002	520 713	118 680	99 578	539 815	.
2003	538 347	113 824	89 605	562 566	.

¹ Bis 1995 ohne feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung.
Jusqu'à fin 1995, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken. Bis 1992: Angaben für die Kol. 2 und 3 ohne Raiffeisenbanken.
Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques. Jusqu'à fin 1992: pour les col. 2 et 3, sans les banques Raiffeisen.

11a Hypothekarforderungen Inland – Belehnungsgruppen ¹

Créances hypothécaires en Suisse, selon le rang des gages ¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Total	1. Belehnungsgruppe 1 ^{er} rang		2. Belehnungsgruppe 2 ^e rang		3. Belehnungsgruppe 3 ^e rang	
		Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe	Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe	Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe
	1	2	3	4	5	6	7

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	498 027	.	.	.	.	.	.
2000	505 471	.	.	.	.	.	.
2001	521 427	.	.	.	.	.	.
2002	540 187	.	.	.	.	.	.
2003	563 018	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	180 765	157 988	79 780	16 375	7 184	6 402	2 234
2000	180 654	161 226	69 331	15 928	6 455	3 500	1 323
2001	185 969	167 414	70 723	15 450	6 193	3 105	1 318
2002	192 227	174 264	94 834	15 530	7 669	2 433	1 256
2003	197 610	179 340	117 729	15 739	8 879	2 531	1 387

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	180 665	153 810	103 492	11 206	6 676	15 648	7 005
2000	176 512	159 783	95 089	11 762	6 537	4 966	2 537
2001	178 910	160 691	99 604	11 177	6 375	7 042	3 534
2002	181 509	166 223	120 637	10 705	7 181	4 581	3 207
2003	189 984	169 265	134 156	12 666	9 700	8 054	5 890

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	57 001	50 491	18 454	4 902	646	1 608	295
2000	58 503	49 889	15 185	6 553	536	2 060	264
2001	59 881	52 009	15 426	5 990	372	1 882	228
2002	61 236	53 520	24 254	5 977	509	1 740	285
2003	62 493	55 872	35 628	5 704	972	917	290

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	52 136	49 351	11 544	2 642	608	143	—
2000	59 251	55 943	10 693	2 980	756	328	60
2001	63 502	59 797	10 985	3 315	508	390	82
2002	68 570	64 757	18 834	3 437	881	377	115
2003	74 154	69 856	33 923	3 775	1 616	524	215

Jahres- ende Fin d'année	Total	1. Belehungsgruppe 1 ^{er} rang		2. Belehungsgruppe 2 ^e rang		3. Belehungsgruppe 3 ^e rang	
		Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe	Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe	Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe
	1	2	3	4	5	6	7

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	27 123	24 674	9 152	2 034	790	415	280
2000	30 133	27 391	8 688	2 238	606	503	116
2001	32 646	29 482	9 422	2 716	825	448	93
2002	36 272	33 032	12 894	2 797	998	443	61
2003	38 324	35 091	24 320	2 841	904	392	175

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	21 377	19 995	6 402	1 350	337	31	9
2000	23 212	21 690	5 928	1 439	343	83	5
2001	24 824	23 142	6 414	1 621	393	61	2
2002	26 857	25 075	8 046	1 738	457	43	1
2003	27 423	25 609	17 501	1 805	392	9	2

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	2 383	2 028	1 325	222	160	133	80
2000	3 189	2 744	1 450	286	178	159	86
2001	3 609	3 182	1 708	293	173	134	67
2002	4 993	4 492	2 995	354	239	146	42
2003	5 582	5 109	4 159	382	298	90	77

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	1 032	593	180	259	221	180	177
2000	1 211	764	20	272	3	175	—
2001	1 385	876	26	340	7	169	—
2002	1 224	804	114	255	—	165	—
2003	1 427	1 013	264	253	—	162	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	2 332	2 057	1 246	203	72	71	13
2000	2 521	2 193	1 291	242	82	86	26
2001	2 829	2 282	1 275	462	252	85	23
2002	3 198	2 660	1 739	451	302	87	18
2003	3 892	3 360	2 397	401	214	131	96

- ¹ Die 1. Belehungsgruppe umfasst Forderungen auf: Wohn- und landwirtschaftlichen Liegenschaften bis zu 2/3 des Verkehrswertes; Bauland, Büro- und Geschäftshäusern und multifunktionalen Gewerbeobjekten bis 1/2 des Verkehrswertes; grossgewerbliche und industrielle Objekte innerhalb 1/3 des Verkehrswertes.
Die 2. Belehungsgruppe enthält die Anteile der grundpfandgesicherten Forderungen, welche die vorstehenden Limiten übersteigen. Grossgewerbliche und industrielle Objekte bis 50%, übrige Objekte bis 80% des Verkehrswertes.
Die 3. Belehungsgruppe beinhaltet die 2. Belehungsgruppe übersteigenden Forderungen.
1^{er} rang: Comprend les créances sur des immeubles d'habitation et agricoles, jusqu'aux 2/3 de la valeur vénale; des terrains à bâtir, des immeubles commerciaux et des immeubles artisanaux polyvalents, jusqu'à 1/2 de la valeur vénale; des immeubles à caractère industriel, jusqu'à 1/3 de la valeur vénale.
2^e rang: Comprend les créances garanties par un gage immobilier qui dépassent les limites susmentionnées, les immeubles à caractère industriel, jusqu'à 50%, les autres immeubles, jusqu'à 80% de la valeur vénale.
3^e rang: Comprend les créances qui excèdent les limites du 2^e rang.

11a Hypothekarforderungen Inland – Belehnungsgruppen²

Créances hypothécaires en Suisse, selon le rang des gages²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Total	1. Belehnungsgruppe 1 ^{er} rang		2. Belehnungsgruppe 2 ^o rang		3. Belehnungsgruppe 3 ^o rang	
		Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe	Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe	Total	davon / dont fest verzinst à taux fixe

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1977	102 221	95 645	.	.	.	.	.
1978	111 684	104 431	.	.	.	.	.
1979	123 088	114 428	.	.	.	.	.
1980	138 988	129 169	.	.	.	.	.
1981	154 381	143 521	.	.	.	.	.
1982	166 612	154 959	.	.	.	.	.
1983	179 345	167 337	.	.	.	.	.
1984	194 603	182 074	.	.	.	.	.
1985	212 566	199 070	.	.	.	.	.
1986	234 308	219 953	.	.	.	.	.
1987	261 700	244 410	.	.	.	.	.
1988	293 953	273 492	.	.	.	.	.
1989	333 730	309 984	.	.	.	.	.
1990	363 355	336 741	.	.	.	.	.
1991	382 026	353 799	.	.	.	.	.
1992	395 360	366 780	.	.	.	.	.
1993	405 490	374 949	.	.	.	.	.
1994	425 400	393 986	.	.	.	.	.
1995	439 753	402 408	.	.	.	.	.
1996	457 154	379 242	159 381	43 588	17 278	34 324	18 363
1997	472 567	402 131	185 428	43 601	18 253	26 835	13 054
1998	484 276	414 299	204 015	41 301	17 697	28 676	13 132
1999	497 690	436 314	222 424	37 159	15 905	24 217	9 815
2000	505 053	454 233	198 986	39 462	14 890	11 358	4 301
2001	520 908	469 393	206 160	38 647	14 272	12 867	5 255
2002	539 815	491 796	271 452	38 446	17 239	9 574	4 923
2003	562 566	509 424	345 756	40 724	22 071	12 418	7 957

² Die 1. Belehnungsgruppe umfasst Forderungen auf: Wohn- und landwirtschaftlichen Liegenschaften bis zu 2/3 des Verkehrswertes; Bauland, Büro- und Geschäftshäusern und multifunktionalen Gewerbeobjekten bis 1/2 des Verkehrswertes; grossgewerbliche und industrielle Objekte innerhalb 1/3 des Verkehrswertes.

Die 2. Belehnungsgruppe enthält die Anteile der grundpfandgesicherten Forderungen, welche die vorstehenden Limiten übersteigen. Grossgewerbliche und industrielle Objekte bis 50%, übrige Objekte bis 80% des Verkehrswertes.

Die 3. Belehnungsgruppe beinhaltet die 2. Belehnungsgruppe übersteigenden Forderungen.

1^{er} rang: Comprend les créances sur des immeubles d'habitation et agricoles, jusqu'aux 2/3 de la valeur vénale; des terrains à bâtir, des immeubles commerciaux et des immeubles artisanaux polyvalents, jusqu'à 1/2 de la valeur vénale; des immeubles à caractère industriel, jusqu'à 1/3 de la valeur vénale.

2^e rang: Comprend les créances garanties par un gage immobilier qui dépassent les limites susmentionnées, les immeubles à caractère industriel, jusqu'à 50%, les autres immeubles, jusqu'à 80% de la valeur vénale.

3^e rang: Comprend les créances qui excèdent les limites du 2^e rang.

13 Spartätigkeit und Hypothekarforderungen nach Domizil und Standort der Pfandobjekte

Epargne, selon le domicile de la clientèle, et créances hypothécaires, selon le lieu du gage

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Gebiet Territoire		Sparform Engagements sous forme d'épargne			Anlageform Engagements sous forme de placements		
		Total	davon / dont		Total	davon / dont	
			Grossbanken Grandes banques	Anzahl Konten Nombre de comptes		Grossbanken Grandes banques	Anzahl Konten Nombre de comptes
1	2	3	4	5	6		
Zürich	Zurich	48 322	18 107	2 299 007	22 959	11 753	1 173 793
Bern	Berne	36 332	8 430	2 139 307	6 346	3 863	391 231
Luzern	Lucerne	11 125	1 918	797 687	3 796	1 028	279 936
Uri	Uri	1 044	155	81 351	348	67	20 966
Schwyz	Schwyz	6 001	1 130	314 817	1 129	570	50 623
Obwalden	Obwald	980	144	71 512	490	95	26 707
Nidwalden	Nidwald	1 858	573	86 057	554	169	33 663
Glarus	Glaris	1 309	187	76 618	463	139	27 418
Zug	Zoug	4 360	1 013	206 909	1 999	839	95 134
Freiburg	Fribourg	7 036	1 480	544 097	1 580	622	112 544
Solothurn	Soleure	8 354	1 776	547 904	2 164	774	175 209
Basel-Stadt	Bâle-Ville	10 183	5 672	288 825	4 314	2 040	174 563
Baselland	Bâle-Campagne	8 572	2 233	440 588	3 436	1 550	212 096
Schaffhausen	Schaffhouse	1 932	469	117 455	1 032	229	50 773
Appenzell AR	Appenzell Rh.-E.	1 554	726	81 926	586	297	34 339
Appenzell IR	Appenzell Rh.-I.	633	57	30 788	213	22	11 920
St. Gallen	Saint-Gall	13 934	2 497	805 798	5 515	1 215	368 986
Graubünden	Grisons	6 630	1 111	303 588	1 823	561	131 422
Aargau	Argovie	18 789	2 969	1 084 812	7 053	1 715	419 706
Thurgau	Thurgovie	6 474	1 097	398 874	2 380	526	178 914
Tessin	Tessin	10 229	3 757	538 984	3 103	1 603	198 327
Waadt	Vaud	14 533	4 654	949 343	6 938	3 112	444 635
Wallis	Valais	8 940	2 483	492 793	2 536	1 089	181 082
Neuenburg	Neuchâtel	3 404	1 237	233 494	1 423	719	120 178
Genf	Genève	10 819	5 477	544 025	6 356	4 263	310 604
Jura	Jura	2 116	375	159 875	270	137	28 898
Fürstentum Liechtenstein	Principauté de Liechtenstein	155	121	2 832	108	43	2 349
Total	Total	245 618	69 849	13 639 268	88 915	39 042	5 256 015

Gebiet Territoire		Spar- und Anlageform Engagements sous forme d'épargne et de placements		Inländische Hypothekarforderungen Créances hypothécaires en Suisse	
		Total	davon / dont	Total	davon / dont
			Grossbanken Grandes banques		Grossbanken Grandes banques
		7		8	9
					10
Zürich	Zurich	71 281		29 860	44 505
Bern	Berne	42 679		12 293	24 731
Luzern	Lucerne	14 921		2 945	6 607
Uri	Uri	1 392		222	516
Schwyz	Schwyz	7 130		1 700	2 841
Obwalden	Obwald	1 470		239	503
Nidwalden	Nidwald	2 412		742	902
Glarus	Glaris	1 772		326	604
Zug	Zoug	6 359		1 853	2 704
Freiburg	Fribourg	8 616		2 102	5 278
Solothurn	Soleure	10 518		2 550	5 968
Basel-Stadt	Bâle-Ville	14 497		7 712	5 081
Baselland	Bâle-Campagne	12 007		3 783	7 159
Schaffhausen	Schaffhouse	2 964		698	1 519
Appenzell AR	Appenzell Rh.-E.	2 140		1 023	1 563
Appenzell IR	Appenzell Rh.-I.	846		80	118
St. Gallen	Saint-Gall	19 449		3 712	6 953
Graubünden	Grisons	8 453		1 672	5 220
Aargau	Argovie	25 842		4 684	11 337
Thurgau	Thurgovie	8 854		1 623	4 211
Tessin	Tessin	13 332		5 361	10 424
Waadt	Vaud	21 471		7 766	16 000
Wallis	Valais	11 476		3 572	6 419
Neuenburg	Neuchâtel	4 827		1 957	3 732
Genf	Genève	17 176		9 740	13 682
Jura	Jura	2 385		512	1 400
Fürstentum Liechtenstein	Principauté de Liechtenstein	264		165	7
Total	Total	334 534		108 891	189 984

14 Forderungen gegenüber und Einlagen von inländischen Kunden ¹

Créances sur la clientèle et fonds de la clientèle en comptes suisses ¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Forderungen gegenüber inländischen Kunden ² / Créances sur la clientèle en comptes suisses ²

1.00-8.00 Alle Banken	575 760	593 991	604 027	610 762	617 800	637 315	646 805	663 372	668 042	677 850
1.00 Kantonalbanken	201 755	203 324	205 599	209 981	216 777	222 506	227 196	231 534	233 311	234 356
2.00 Grossbanken	234 447	245 705	248 258	244 677	241 058	247 702	236 728	239 390	232 907	234 694
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	58 943	59 910	60 588	60 905	62 638	64 140	65 583	66 559	67 629	68 529
4.00 Raiffeisenbanken	38 831	42 157	46 020	49 939	53 968	57 360	66 168	70 749	75 860	81 280
5.00 Übrige Banken	40 175	41 495	41 906	43 400	41 481	43 499	48 782	52 576	55 980	56 713
5.11 Handelsbanken	24 568	26 300	27 215	29 491	24 558	25 925	27 704	29 323	31 172	31 789
5.12 Börsenbanken	1 932	2 131	2 114	2 326	3 844	5 969	7 717	7 951	9 754	10 086
5.13 Kleinkreditbanken	4 462	4 546	4 492	2 573	832	.	.	.	.	.
5.14 Andere Banken	1 159	1 191	1 210	1 256	1 271	2 244	2 523	2 775	2 613	1 949
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	8 054	7 327	6 875	7 754	10 976	9 360	10 838	12 527	12 440	12 890
6.00 Finanzgesellschaften	285	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	574	578	808	1 082	1 090	1 199	1 108	1 287	1 594	1 538
8.00 Privatbankiers	750	822	848	778	787	909	1 240	1 275	760	739
1.00-5.00 Total	574 151	592 591	602 372	608 902	615 922	635 207	644 457	660 809	665 687	675 572

Anteil in Prozent / Répartition en pour-cent

1.00-8.00 Toutes les banques	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1.00 Banques cantonales	35.0	34.2	34.0	34.4	35.1	34.9	35.1	34.9	34.9	34.6
2.00 Grandes banques	40.7	41.4	41.1	40.1	39.0	38.9	36.6	36.1	34.9	34.6
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	10.2	10.1	10.0	10.0	10.1	10.1	10.1	10.0	10.1	10.1
4.00 Banques Raiffeisen	6.7	7.1	7.6	8.2	8.7	9.0	10.2	10.7	11.4	12.0
5.00 Autres banques	7.0	7.0	6.9	7.1	6.7	6.8	7.5	7.9	8.4	8.4
5.11 Banques commerciales	4.3	4.4	4.5	4.8	4.0	4.1	4.3	4.4	4.7	4.7
5.12 Banques boursières	0.3	0.4	0.4	0.4	0.6	0.9	1.2	1.2	1.5	1.5
5.13 Banques de prêt personnel	0.8	0.8	0.7	0.4	0.1	.	.	.	.	.
5.14 Autres établissements	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3
5.20 Banques en mains étrangères	1.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.5	1.7	1.9	1.9	1.9
6.00 Sociétés financières	0.0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
8.00 Banquiers privés	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1
1.00-5.00 Total	99.7	99.8	99.7	99.7	99.7	99.7	99.6	99.6	99.6	99.7

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Einlagen inländischer Kunden³ / Fonds de la clientèle en comptes suisses³

1.00–8.00 Alle Banken	557 572	569 974	585 095	591 049	581 422	578 353	579 583	602 521	621 535	648 783
1.00 Kantonalbanken	205 497	205 497	206 386	207 228	209 465	210 580	213 561	219 875	229 497	227 900
2.00 Grossbanken	208 443	216 294	226 543	225 131	210 482	199 551	188 780	197 385	193 952	209 700
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	60 631	60 600	59 697	59 116	58 502	58 876	60 144	61 923	63 489	66 095
4.00 Raiffeisenbanken	40 503	44 374	47 519	50 352	53 145	55 863	63 624	68 838	75 032	80 535
5.00 Übrige Banken	39 208	40 028	40 937	43 687	43 499	46 816	46 941	48 540	53 074	57 463
5.11 Handelsbanken	25 086	26 603	27 678	29 806	25 592	27 863	28 439	30 872	31 386	32 387
5.12 Börsenbanken	2 440	2 736	3 294	4 348	7 307	8 533	9 107	9 165	12 567	13 650
5.13 Kleinkreditbanken	3 041	2 771	2 497	1 439	181	.	.	.	.	.
5.14 Andere Banken	1 103	1 126	1 170	1 234	1 369	1 613	1 844	2 019	1 937	2 427
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	7 538	6 791	6 299	6 859	9 050	8 807	7 551	6 484	7 184	8 999
6.00 Finanzgesellschaften	201	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	553	584	628	932	974	1 012	700	441	632	509
8.00 Privatbankiers	2 536	2 597	3 385	4 604	5 354	5 655	5 832	5 518	5 859	6 581
1.00–5.00 Total	554 281	566 793	581 082	585 514	575 094	571 686	573 051	596 562	615 044	641 693

Anteil in Prozent / Répartition en pour-cent

1.00–8.00 Toutes les banques	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1.00 Banques cantonales	36.9	36.1	35.3	35.1	36.0	36.4	36.8	36.5	36.9	35.1
2.00 Grandes banques	37.4	37.9	38.7	38.1	36.2	34.5	32.6	32.8	31.2	32.3
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	10.9	10.6	10.2	10.0	10.1	10.2	10.4	10.3	10.2	10.2
4.00 Banques Raiffeisen	7.3	7.8	8.1	8.5	9.1	9.7	11.0	11.4	12.1	12.4
5.00 Autres banques	7.0	7.0	7.0	7.4	7.5	8.1	8.1	8.1	8.5	8.9
5.11 Banques commerciales	4.5	4.7	4.7	5.0	4.4	4.8	4.9	5.1	5.0	5.0
5.12 Banques boursières	0.4	0.5	0.6	0.7	1.3	1.5	1.6	1.5	2.0	2.1
5.13 Banques de prêt personnel	0.5	0.5	0.4	0.2	0.0	.	.	.	.	.
5.14 Autres établissements	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4
5.20 Banques en mains étrangères	1.4	1.2	1.1	1.2	1.6	1.5	1.3	1.1	1.2	1.4
6.00 Sociétés financières	0.0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
8.00 Banquiers privés	0.5	0.5	0.6	0.8	0.9	1.0	1.0	0.9	0.9	1.0
1.00–5.00 Total	99.4	99.4	99.3	99.1	98.9	98.8	98.9	99.0	99.0	98.9

¹ Schweizer-Franken-Positionen (ohne Edelmetallkonten, ohne nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Leihgeschäft).
Opérations en francs suisses (sans les comptes métal ni les créances et engagements non monétaires résultant de prêts de titres et de «commodities»).

² Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen.
Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

³ Verpflichtungen gegenüber Kunden, Kassenobligationen, Anleihen und Pfandbriefdarlehen.
Engagements envers la clientèle, obligations de caisse, prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts.

15 Wertschriften¹ Titres¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
Fin d'année	Bund ²	Kantone	Gemeinden	Total (1 bis 3) (1 à 3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industrielle Unter- nehmen	Andere	Pfandbriefe	Total (4 bis 9) (4 à 9)
	Confédé- ration ²	Cantons	Communes		Banques	Sociétés financières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	2 142	1 463	814	4 418	2 414	348	532	941	2 660	11 313
2000	2 703	1 565	788	5 056	2 356	432	404	1 019	3 854	13 122
2001	2 373	1 612	704	4 689	3 128	446	608	618	2 243	11 732
2002	2 860	1 380	715	4 956	2 740	350	601	506	2 228	11 380
2003	2 927	1 353	843	5 123	2 724	522	334	872	2 065	11 640

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	9 238	232	138	9 608	3 736	808	284	1 384	482	16 303
2000	2 277	190	191	2 658	2 573	465	637	123	403	6 859
2001	2 155	172	125	2 452	486	440	460	581	469	4 888
2002	1 403	250	64	1 717	803	205	225	550	77	3 578
2003	1 130	254	101	1 485	774	242	310	824	278	3 914

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	299	402	362	1 063	878	143	196	100	1 018	3 399
2000	235	347	325	907	711	159	159	112	1 177	3 225
2001	242	423	308	974	669	132	135	95	1 481	3 486
2002	237	472	310	1 018	661	121	120	103	1 633	3 657
2003	232	518	268	1 017	690	144	146	148	1 638	3 782

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	1	3	4	3	—	1	1	1	10
2000	311	668	319	1 299	481	97	322	81	806	3 085
2001	285	627	295	1 207	454	78	311	26	774	2 849
2002	231	582	296	1 109	429	59	223	30	787	2 637
2003	528	600	291	1 419	348	57	171	69	871	2 935

					Ausländische Titel Titres étrangers			Anteilscheine von Anlagefonds Parts de fonds de placement	Wert- schriften- bestand insges- amt (16+20 +21)			
Aktien Actions				Total schwei- zerische Titel (10+15)	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Total ausländi- sche Titel (17+19)			Total du porte- feuille de titres (16+20 +21)		
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indus- trielle Unter- nehmen	Andere	Total (11 bis 14) (11 à 14)	davon / dont öffentlich- rechtliche Körper- schaften collectivités de droit public		Total des titres étrangers (17+19)	davon / dont ausländi- sche Anlage- fonds fonds de place- ment étrangers				
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total des titres suisses (10+15)								
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	293 482
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	274 362
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	298 394
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	297 265
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	349 028

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

747	1 172	2 825	876	5 621	16 934	2 597	856	336	2 932	356	73	20 223
874	2 225	2 185	851	6 134	19 256	2 568	762	534	3 101	582	158	22 940
566	1 046	1 983	556	4 151	15 883	2 454	679	386	2 840	551	96	19 274
436	762	1 393	239	2 831	14 210	2 781	690	228	3 009	462	80	17 681
569	1 581	1 617	555	4 322	15 962	3 536	824	104	3 640	529	152	20 131

2.00 Grossbanken / Grandes banques

8 619	7 666	8 579	4 380	29 243	45 546	108 526	48 726	72 401	180 927	2 351	2 332	228 825
6 191	6 569	7 963	2 903	23 625	30 484	92 348	32 023	77 239	169 587	111	70	200 182
4 563	2 463	4 129	1 244	12 399	17 287	70 039	24 607	139 817	209 856	3 419	3 367	230 562
7 400	598	2 525	809	11 332	14 910	181 020	61 518	34 059	215 079	1 507	1 489	231 495
8 564	585	3 715	391	13 255	17 168	196 748	76 218	59 464	256 211	1 415	1 375	274 795

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

54	40	45	27	165	3 564	159	42	8	167	52	12	3 783
61	55	55	25	195	3 420	165	38	8	173	47	11	3 640
55	55	46	17	173	3 659	139	32	5	144	41	11	3 844
48	56	34	13	150	3 807	140	27	5	145	47	8	3 999
40	55	37	11	144	3 925	271	27	7	277	39	12	4 241

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

0	0	—	2	2	12	—	—	—	—	—	—	12
0	0	1	2	2	3 087	35	7	1	37	4	4	3 128
0	0	0	4	4	2 854	61	—	0	61	9	9	2 924
0	0	4	1	6	2 642	5	5	9	14	11	11	2 668
0	—	2	1	3	2 938	3	3	11	13	13	13	2 965

¹ Handelsbestände und Finanzanlagen, ohne Edelmetalle und Immobilien.

Portefeuilles de titres destinés au négoce et immobilisations financières, sans métaux précieux et sans immeubles.

² Einschliesslich Schuldbuchforderungen.

Y compris les créances inscrites au livre de la dette.

15 Wertschriften³ Titres³

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
	Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
Fin d'année	Bund ⁴	Kantone	Gemeinden	Total (1 bis 3) (1 à 3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industrielle Unter- nehmen	Andere	Pfandbriefe	Total (4 bis 9) (4 à 9)
	Confédéra- tion ⁴	Cantons	Communes		Banques	Sociétés financières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	1933	908	408	3249	1719	303	211	450	921	6852
2000	2422	841	390	3653	2088	1106	723	788	1326	9684
2001	1682	930	294	2907	1654	216	254	565	618	6213
2002	2340	842	300	3481	1839	297	278	450	585	6930
2003	2172	742	242	3156	1856	434	336	507	632	6920

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	454	264	187	904	817	178	99	199	568	2766
2000	671	302	218	1191	686	231	96	471	976	3650
2001	283	190	130	603	660	123	133	367	222	2109
2002	194	119	96	409	559	125	159	104	148	1504
2003	227	120	63	410	512	219	217	245	193	1796

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	433	235	104	771	288	63	39	117	266	1544
2000	432	207	57	695	288	44	41	146	237	1451
2001	410	259	62	731	384	34	66	115	275	1605
2002	748	366	77	1191	705	113	75	234	301	2619
2003	651	302	81	1034	725	159	57	195	325	2497

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	52	21	2	75	65	3	14	2	0	160
2000	46	26	2	73	63	6	16	1	2	162
2001	39	27	2	67	69	8	15	1	6	165
2002	49	22	1	73	60	4	9	1	11	158
2003	165	22	1	187	63	4	11	1	7	273

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	994	389	115	1498	549	59	59	131	86	2382
2000	1273	307	114	1694	1051	825	570	169	111	4421
2001	951	454	100	1505	540	51	41	81	116	2334
2002	1349	335	125	1809	515	56	35	110	124	2650
2003	1129	298	97	1524	556	52	51	65	107	2355

						Ausländische Titel Titres étrangers			Anteilscheine von Anlagefonds Parts de fonds de placement		Wert- schriften- bestand insges- amt (16+20 +21)	
Aktion Actions				Total schwei- zerische Titel (10+15)		Obligationen Obligations		Aktion Actions	Total ausländi- sche Titel (17+19)	davon / dont	Total du porte- feuille de titres (16+20 +21)	
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indus- trielle Unter- nehmen	Andere	Total (11 bis 14) (11 à 14)	Total des titres suisses (10+15)	davon / dont öffentlich- rechtliche Körper- schaften collectivités de droit public			Total des titres étrangers (17+19)	ausländi- sche Anlage- fonds	Total du porte- feuille de titres (16+20 +21)	
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres							fonds de place- ment étrangers		
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1 449	1 757	4 312	714	8 232	15 084	16 308	3 911	2 415	18 723	662	497	34 469
1 073	1 623	2 607	998	6 301	15 985	21 130	7 535	2 773	23 903	945	713	40 833
353	795	868	591	2 607	8 820	22 785	6 665	5 621	28 406	1 840	642	39 065
233	468	487	253	1 440	8 370	28 842	7 206	1 657	30 499	637	538	39 506
251	474	377	403	1 505	8 425	33 075	5 742	1 655	34 730	889	730	44 044

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

65	414	137	133	749	3 515	2 126	666	1 401	3 527	219	175	7 261
13	490	62	80	645	4 295	2 523	668	1 028	3 551	263	194	8 109
35	315	29	37	416	2 524	2 461	296	873	3 335	166	104	6 025
11	68	31	6	117	1 621	1 119	16	74	1 193	102	77	2 916
12	41	28	14	96	1 891	2 348	23	43	2 391	136	122	4 419

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

431	513	702	229	1 875	3 420	4 088	611	661	4 749	273	205	8 441
419	809	967	777	2 972	4 423	7 290	1 038	1 015	8 305	360	278	13 088
256	419	466	412	1 553	3 158	4 520	1 119	4 482	9 001	291	235	12 451
180	385	283	163	1 011	3 630	8 355	1 434	745	9 100	338	318	13 067
196	408	330	319	1 254	3 751	9 599	1 699	806	10 405	405	317	14 561

5.14 Andere Banken / Autres établissements

10	—	36	18	65	225	73	9	37	110	0	—	335
11	1	36	2	50	212	62	8	33	95	8	6	315
9	0	27	6	42	207	67	10	21	87	6	3	300
6	—	11	3	21	178	77	3	16	92	4	1	275
6	—	14	4	24	297	196	2	22	218	5	2	520

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

943	830	3 436	333	5 543	7 924	10 021	2 625	316	10 337	170	117	18 432
630	323	1 542	138	2 634	7 055	11 254	5 822	698	11 952	314	235	19 321
53	61	347	136	596	2 931	15 737	5 240	245	15 982	1 377	300	20 289
36	15	161	81	292	2 942	19 292	5 752	822	20 114	192	141	23 248
36	24	5	66	132	2 487	20 930	4 018	785	21 715	342	290	24 544

³ Handelsbestände und Finanzanlagen, ohne Edelmetalle und Immobilien.
Portefeuilles de titres destinés au négoce et immobilisations financières, sans métaux précieux et sans immeubles.

⁴ Einschliesslich Schuldbuchforderungen.
Y compris les créances inscrites au livre de la dette.

15 Wertschriften⁵ Titres⁵

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
Fin d'année	Bund ⁶	Kantone	Gemeinden	Total (1 bis 3) (1 à 3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industrielle Unter- nehmen	Andere	Pfandbriefe	Total (4 bis 9) (4 à 9)
	Confédé- ration ⁶	Cantons	Communes		Banques	Sociétés financières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	160	17	0	178	33	—	48	—	0	258
2000	259	21	3	283	42	20	—	8	0	352
2001	355	82	3	440	48	—	6	1	—	495
2002	189	7	3	199	26	1	0	1	—	226
2003	85	11	0	96	44	7	—	14	—	161

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	13 612	3 006	1 725	18 343	8 751	1 601	1 224	2 876	5 082	37 877
2000	7 949	3 611	2 014	13 574	8 209	2 258	2 246	2 123	7 565	35 975
2001	6 737	3 765	1 727	12 228	6 392	1 311	1 768	1 885	5 584	29 168
2002	7 071	3 526	1 684	12 282	6 472	1 032	1 447	1 639	5 310	28 182
2003	6 988	3 467	1 745	12 199	6 392	1 398	1 297	2 421	5 484	29 191

					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteilscheine von Anlagefonds Parts de fonds de placement		Wert- schriften- bestand insges- amt (16+20 +21)	
Aktion Actions					Total schwei- zerische Titel (10+15)	Obligationen Obligations		Aktion Actions	Total ausländi- sche Titel (17+19)	davon / dont	Total du porte- feuille de titres (16+20 +21)	
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indus- trielle Unter- nehmen	Andere	Total (11 bis 14) (11 à 14)	Total des titres suisses (10+15)	davon / dont öffentlich- rechtliche Körper- schaften collectivités de droit public			Total des titres étrangers (17+19)	auslän- dische Anlage- fonds	fonds de place- ment étrangers	
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- rielles	Autres									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

524	1040	1424	208	3 196	3 454	700	—	817	1 517	—	—	4 972
146	289	516	104	1 055	1 407	129	74	735	864	—	—	2 272
48	94	325	55	522	1 017	150	18	158	308	—	—	1 325
5	14	56	7	82	309	243	73	137	380	—	—	688
5	—	15	2	21	182	1 224	195	0	1 224	—	—	1 406

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 199
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 367
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 400
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 228
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 446

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

10 869	10 635	15 761	5 999	43 263	81 140	127 590	53 535	75 160	202 750	3 421	2 915	287 311
8 198	10 472	12 811	4 778	36 258	72 233	116 246	40 365	80 556	196 801	1 689	955	270 724
5 537	4 359	7 026	2 412	19 334	48 502	95 478	31 983	145 828	241 307	5 861	4 125	295 669
8 117	1 884	4 442	1 315	15 758	43 939	212 788	69 447	35 957	248 745	2 664	2 127	295 349
9 424	2 695	5 748	1 361	19 228	48 419	233 632	82 814	61 240	294 872	2 885	2 282	346 176

⁵ Handelsbestände und Finanzanlagen, ohne Edelmetalle und Immobilien.
Portefeuilles de titres destinés au négoce et immobilisations financières, sans métaux précieux et sans immeubles.

⁶ Einschliesslich Schuldbuchforderungen.
Y compris les créances inscrites au livre de la dette.

16 Beteiligungen Participations

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (5+10) (5+10)
	Schweizerische Titel Titres suisses					Total (6 bis 9) (6 à 9)					
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industri- elle Unter- nehmen	Andere	Total (1 bis 4) (1 à 4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industri- elle Unter- nehmen	Andere	Total (6 bis 9) (6 à 9)	
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	7 366	.	.	.	.	10 904	18 270
2000	.	.	.	.	7 499	.	.	.	.	23 903	31 402
2001	.	.	.	.	8 573	.	.	.	.	25 119	33 692
2002	.	.	.	.	10 246	.	.	.	.	23 439	33 685
2003	.	.	.	.	10 247	.	.	.	.	27 865	38 112

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	420	225	25	313	983	39	54	—	0	93	1 076
2000	697	257	14	391	1 358	37	64	—	0	101	1 460
2001	838	220	19	394	1 471	38	79	—	0	117	1 589
2002	1 060	665	21	174	1 920	38	70	—	0	108	2 028
2003	947	696	20	154	1 817	38	62	—	0	100	1 917

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	1 429	2 919	278	133	4 758	3 847	5 341	—	114	9 302	14 061
2000	1 427	2 807	336	86	4 656	12 813	9 139	4	137	22 093	26 748
2001	1 127	3 694	298	200	5 319	12 705	9 687	22	585	22 999	28 318
2002	2 852	3 316	238	269	6 675	13 749	6 892	—	735	21 376	28 051
2003	172	5 359	430	49	6 010	13 564	11 305	351	623	25 843	31 853

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	46	41	4	24	115	—	—	—	0	0	115
2000	46	40	3	22	111	—	—	—	0	0	111
2001	49	40	4	19	112	—	—	—	0	0	112
2002	47	39	3	14	102	—	—	—	0	0	102
2003	56	40	2	16	114	—	—	—	0	0	114

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	197	32	0	1	230	—	—	—	—	—	230
2000	60	17	—	2	79	—	—	—	0	0	79
2001	77	24	0	9	110	—	—	—	0	0	110
2002	38	59	8	5	110	3	—	—	0	4	114
2003	76	35	—	4	116	3	—	—	0	4	120

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (5+10) (5+10)
	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industri- elle Unter- nehmen	Andere	Total (1 bis 4) (1 à 4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industri- elle Unter- nehmen	Andere	Total (6 bis 9) (6 à 9)	
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	379	564	28	151	1122	752	663	3	17	1434	2556
2000	622	374	11	138	1145	897	696	4	21	1618	2763
2001	990	302	31	90	1413	1086	796	3	23	1908	3321
2002	1021	198	10	93	1323	1231	671	0	18	1920	3243
2003	1759	194	21	101	2075	1198	664	0	24	1887	3962

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	51	24	14	18	107	58	358	—	0	417	524
2000	86	4	3	15	108	62	356	—	0	418	526
2001	96	5	3	15	119	62	386	—	0	449	567
2002	96	4	3	16	119	62	388	—	0	451	570
2003	99	4	3	11	116	62	390	—	0	453	569

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	179	335	5	10	529	280	108	2	5	395	925
2000	388	129	1	16	533	311	164	4	7	486	1019
2001	194	152	2	15	363	344	183	2	7	536	899
2002	274	84	1	13	372	464	249	0	8	720	1092
2003	232	114	2	7	354	481	203	0	8	692	1047

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
2002	1	—	—	0	1	—	—	—	—	—	1
2003	1	—	—	0	1	—	—	—	—	—	1

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	149	205	8	124	486	413	197	0	12	622	1108
2000	149	241	6	108	503	524	176	0	14	714	1217
2001	699	145	26	60	931	681	227	0	16	923	1854
2002	651	110	6	64	831	705	34	—	10	749	1580
2003	1428	76	17	83	1604	655	70	—	16	742	2346

16 Beteiligungen Participations

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (5+10) (5+10)
	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industri- elle Unter- nehmen	Andere	Total (1 bis 4) (1 à 4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Industri- elle Unter- nehmen	Andere	Total (6 bis 9) (6 à 9)	
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	—	0	0	15	16	—	—	—	—	—	16
2000	—	—	0	1	1	—	—	—	—	—	1
2001	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	0
2002	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	0
2003	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	0

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.	143	.	.	.	.	74	217
2000	.	.	.	.	149	.	.	.	.	91	239
2001	.	.	.	.	148	.	.	.	.	95	243
2002	.	.	.	.	116	.	.	.	.	30	147
2003	.	.	.	.	114	.	.	.	.	31	145

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	2 471	3 780	335	622	7 208	4 638	6 058	3	131	10 830	18 038
2000	2 852	3 495	364	638	7 349	13 747	9 899	8	158	23 812	31 161
2001	3 081	4 280	352	712	8 425	13 828	10 563	25	608	25 024	33 449
2002	5 018	4 276	281	554	10 129	15 021	7 634	0	754	23 408	33 538
2003	3 010	6 325	474	324	10 132	14 804	12 031	351	648	27 834	37 966

17 Aktiven nach Rechtsform der Institute Actifs, répartition selon la forme juridique des établissements

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geld- markt- papieren	Forderungen gegenüber Banken		Forderungen gegenüber Kunden		Hypothekar- forderungen
				Créances sur les banques		Créances sur la clientèle		
	Nombre d'établisse- ments	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	auf Sicht	auf Zeit	Total	davon / dont	Créances hypothé- caires
				à vue	à terme		gedeckt		gagées
	1	2	3	4	5	6	7	8

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	16	1 892	510	1 965	15 505	19 464	6 299	126 616
Gemeindeinstitute Institutions communales	8	79	0	40	96	285	216	1 978
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	242	12 199	62 404	55 458	523 969	315 862	169 142	364 989
Genossenschaften Sociétés coopératives	32	1 535	21	2 301	12 821	8 184	3 591	85 077
Übrige Institute Autres établissements	44	1 896	2 957	6 518	10 527	6 435	3 705	512
Total	342	17 601	65 892	66 282	562 918	350 229	182 952	579 172

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	16	1 892	510	1 965	15 505	19 464	6 299	126 616
Gemeindeinstitute Institutions communales	8	79	0	40	96	285	216	1 978
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	242	12 199	62 404	55 458	523 969	315 862	169 142	364 989
Genossenschaften Sociétés coopératives	32	1 535	21	2 301	12 821	8 184	3 591	85 077
Übrige Institute Autres établissements	3	13	—	239	193	163	156	53
Total	301	15 717	62 935	60 003	552 583	343 957	179 404	578 713

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Total des bilans
9	10	11	12	13	14	15	16

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

6 938	6 285	1 235	2 074	593	4 942	—	188 019
0	209	6	34	6	10	—	2 743
262 586	80 535	36 589	15 201	8 925	156 860	51	1 895 627
227	3 862	136	1 773	315	215	—	116 466
1 540	1 494	145	305	213	1 644	—	34 186
271 291	92 384	38 112	19 388	10 052	163 670	51	2 237 042

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

6 938	6 285	1 235	2 074	593	4 942	—	188 019
0	209	6	34	6	10	—	2 743
262 586	80 535	36 589	15 201	8 925	156 860	51	1 895 627
227	3 862	136	1 773	315	215	—	116 466
—	7	—	10	20	49	—	746
269 751	90 898	37 966	19 092	9 860	162 075	51	2 203 602

18 Passiven Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'éta- blisse- ments	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen Obliga- tions de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		Darlehen Pfand- brief- und Emissions- zentralen Prêts des centrales de lettres de gage et d'émission
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	in Spar- form sous forme d'épargne	in Anla- geform sous forme de place- ments	Übrige Autres	auf Sicht à vue		auf Zeit à terme	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles) Total		darvon / dont nach- rangig de rang subor- donné
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	372	72 334	39 941	584 281	232 238	79 832	166 991	509 021	36 471	100 049	25 263	39 682
2000	375	54 077	46 874	556 719	211 706	77 710	159 045	436 776	37 896	101 084	28 617	45 557
2001	369	76 492	61 841	538 730	213 295	82 768	173 981	467 114	39 342	131 146	32 152	47 399
2002	356	47 676	47 377	518 718	236 087	88 288	187 625	419 828	38 792	136 020	27 301	47 829
2003	342	56 865	77 072	573 146	258 238	98 460	256 274	361 369	32 370	113 022	25 676	47 194

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	24	19	2 720	31 523	78 292	21 824	21 981	30 399	12 735	34 500	1 310	22 739
2000	24	20	3 196	32 532	71 650	21 295	20 700	39 035	12 748	36 833	1 020	25 074
2001	24	51	2 360	31 943	72 525	22 822	23 311	36 109	13 131	37 370	1 125	26 533
2002	24	5	2 906	25 058	78 497	24 368	28 618	32 752	13 119	37 424	310	27 119
2003	24	5	3 058	22 901	85 315	27 352	36 901	19 524	10 659	35 788	945	26 303

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	3	71 586	23 064	464 397	77 407	36 706	82 277	405 076	8 750	61 353	23 426	2 231
2000	3	53 435	23 154	426 329	65 736	35 952	75 337	313 766	7 663	58 503	27 144	1 804
2001	3	75 990	24 156	409 792	62 063	38 449	82 650	345 580	7 165	87 990	30 538	1 385
2002	3	47 395	20 125	408 026	70 221	40 064	85 784	310 404	5 762	92 118	26 408	957
2003	3	56 524	51 339	458 162	76 975	44 435	128 393	276 377	3 444	71 489	24 224	640

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	106	1	502	4 737	28 840	6 139	5 985	3 001	6 165	347	23	10 142
2000	103	1	704	5 057	27 300	5 663	5 759	4 877	6 811	511	146	10 650
2001	94	1	690	4 941	27 601	5 926	5 948	5 437	7 304	542	140	10 797
2002	88	1	316	4 925	29 080	6 289	7 147	3 953	7 399	715	240	10 758
2003	83	1	343	3 948	31 436	6 521	8 698	3 024	6 332	692	240	11 334

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1	—	231	4 735	36 330	5 530	3 075	1 253	6 513	1 673	—	2 408
2000	1	—	1 308	4 960	35 967	6 087	3 364	3 772	8 116	2 956	—	4 935
2001	1	—	789	5 338	38 662	6 983	3 961	3 287	9 133	3 135	—	5 053
2002	1	—	2 735	6 774	43 749	7 750	4 195	3 110	9 589	3 335	—	4 789
2003	1	—	2 729	10 311	48 222	9 006	5 286	2 881	9 323	3 105	—	4 401

Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs	Wertberichtigungen und Rückstellungen ¹ Correctifs de valeurs et provisions ¹	Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanzsumme Total des bilans
				Total	Gesellschaftskapital Capital social	Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	Übrige Reserven Autres réserves	Gewinnvortrag Bénéfice reporté	Verlustvortrag Perte reportée	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

19 714	220 695	40 443	8 606	93 550	29 785	35 402	23 886	4 594	- 118	2 243 849
23 946	217 412	29 001	9 544	117 532	30 926	49 476	30 592	6 693	- 154	2 124 880
21 303	219 159	23 902	9 869	121 072	31 128	47 584	35 968	6 716	- 325	2 227 416
18 251	311 731	24 215	10 542	118 895	28 573	47 750	38 284	6 081	- 1 793	2 251 874
17 890	192 641	21 357	11 382	119 761	28 279	43 316	39 676	8 707	- 216	2 237 042

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

2 979	8 859	9 674	6 048	11 902	6 828	4 660	374	40	—	296 195
2 751	10 588	7 793	6 765	12 406	6 740	5 151	477	38	—	303 385
2 405	8 944	8 189	6 870	12 217	6 691	4 957	532	37	—	304 779
2 271	12 562	8 707	7 491	11 908	7 126	5 340	625	37	- 1 220	312 804
2 184	10 650	7 904	8 396	13 725	7 458	5 452	779	36	—	310 664

2.00 Grossbanken / Grandes banques

12 460	190 787	19 058	—	49 605	10 760	22 238	14 630	1 977	—	1 504 757
15 922	185 197	8 873	—	68 639	11 277	33 347	20 728	3 287	—	1 340 310
13 409	192 678	4 547	—	70 128	11 103	29 742	25 401	3 882	—	1 415 981
11 625	278 687	5 004	—	68 290	8 519	27 969	28 751	3 051	—	1 444 462
11 099	159 017	4 273	—	66 492	8 461	22 880	29 790	5 362	—	1 408 660

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

395	666	2 343	762	4 038	939	2 041	1 051	8	—	74 065
428	814	2 370	851	4 014	947	1 926	1 090	52	- 1	75 808
411	764	2 164	969	4 187	951	1 971	1 257	7	—	77 682
397	608	2 120	906	4 208	761	1 929	1 512	6	—	78 820
396	609	1 972	929	4 384	749	1 986	1 641	8	—	80 619

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

351	305	1 661	10	1 480	199	1 281	—	—	—	65 556
477	698	983	—	3 521	224	3 297	—	—	—	77 142
510	726	953	—	3 881	249	3 632	—	—	—	82 409
578	775	986	—	4 319	287	4 032	—	—	—	92 684
557	501	1 031	—	4 788	320	4 468	—	—	—	102 140

¹ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

18 Passiven Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'éta- blisse- ments	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen Obliga- tions de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		Darlehen Pfand- brief- und Emissions- zentralen Prêts des centrales de lettres de gage et d'émission
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	in Spar- und Anlageform sous forme d'épar- gne et de placements	Übrige Autres	in Spar- form sous forme d'épargne	in Anla- geform sous forme de place- ments		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles) Total	davon / dont nach- rangig de rang subor- donné
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	200	702	9 503	67 505	11 337	8 854	43 559	67 081	2 276	2 176	503	2 162
2000	204	605	12 475	76 759	10 820	8 148	42 767	73 679	2 559	2 282	308	3 095
2001	205	438	26 381	77 113	12 251	8 074	47 573	74 657	2 609	2 109	349	3 632
2002	200	272	16 106	64 203	14 483	9 239	49 536	68 723	2 921	2 428	343	4 206
2003	190	335	11 733	70 761	16 207	10 379	64 294	58 582	2 612	1 948	267	4 516

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	16	34	1 042	4 493	10 377	5 432	6 542	12 466	1 643	1 125	125	2 162
2000	13	15	1 033	5 780	10 085	5 260	6 277	11 891	2 080	1 550	125	2 965
2001	12	12	987	4 189	11 488	5 453	6 307	9 681	2 179	1 525	75	3 362
2002	11	4	278	1 833	13 552	5 373	3 489	2 602	2 653	1 925	75	3 771
2003	9	4	383	1 852	14 717	5 712	4 399	1 641	2 390	1 600	—	4 085

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	54	460	2 886	11 037	295	1 400	13 590	20 025	87	852	232	—
2000	57	378	3 918	13 420	128	1 180	12 038	22 808	46	732	183	—
2001	61	291	3 534	12 695	112	1 080	12 316	23 193	33	569	260	—
2002	62	150	2 980	11 925	333	2 116	18 158	25 517	18	489	254	75
2003	55	115	3 454	11 984	413	2 470	25 198	20 649	13	334	252	71

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	7	—	123	543	166	347	122	839	156	—	—	—
2000	7	—	129	551	180	336	189	840	177	—	—	130
2001	7	—	133	616	201	399	159	860	194	—	—	225
2002	5	—	135	600	2	520	176	856	96	—	—	300
2003	4	—	51	10	121	916	202	818	95	—	—	300

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	123	209	5 453	51 432	499	1 675	23 305	33 752	390	199	146	—
2000	127	212	7 395	57 008	427	1 371	24 263	38 139	256	—	—	—
2001	125	135	21 728	59 613	450	1 141	28 791	40 922	203	15	15	45
2002	122	119	12 713	49 845	596	1 230	27 713	39 748	155	15	15	60
2003	122	216	7 844	56 915	956	1 281	34 495	35 474	115	15	15	60

Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs	Wertberichtigungen und Rückstellungen ² Correctifs de valeurs et provisions ²	Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanzsumme Total des bilans
				Total	Gesellschaftskapital Capital social	Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	Übrige Reserven Autres réserves	Gewinnvortrag Bénéfice reporté	Verlustvortrag Perte reportée	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

3038	13918	7068	1710	25404	10318	5085	7588	2503	-90	266293
3664	16339	8211	1832	27735	11054	5652	8013	3143	-127	290968
4025	14742	7265	1872	29440	11378	7176	8477	2640	-231	312180
2838	17464	6719	2022	29286	11186	8479	7271	2895	-545	290447
3051	20205	5537	1918	29442	10550	8529	7384	3182	-203	301519

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

488	2124	1611	177	3676	1579	829	1196	71	—	53391
595	2066	1793	223	3585	1499	796	1273	17	—	55199
410	1797	1798	247	3661	1520	790	1335	16	—	53095
250	561	1367	279	2686	1373	520	776	21	-5	40623
252	514	1278	171	2996	1425	514	1039	18	—	41994

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

745	5102	1894	342	5597	1616	1853	1988	159	-20	64309
975	6296	2082	363	6467	1781	2186	2240	309	-49	70830
737	4918	1790	364	7046	2055	2375	2526	209	-120	68679
831	7496	2179	416	8175	2184	3838	2326	192	-364	80858
1020	7446	1710	371	7606	1947	3556	1946	206	-48	82853

5.14 Andere Banken / Autres établissements

37	54	166	48	315	116	158	38	3	—	2915
41	82	160	53	336	115	175	42	3	—	3204
41	48	150	57	354	117	184	36	17	—	3439
43	66	128	58	258	74	145	38	1	—	3238
47	69	112	30	370	59	157	28	125	—	3139

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1769	6638	3397	1144	15816	7007	2244	4365	2270	-70	145678
2053	7895	4176	1193	17347	7659	2495	4458	2813	-78	161734
2837	7980	3526	1203	18378	7686	3826	4580	2398	-112	186967
1714	9340	3044	1269	18167	7555	3976	4131	2682	-176	165728
1731	12176	2437	1347	18471	7119	4302	4371	2833	-154	173533

² Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

18 Passiven Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'éta- blisse- ments	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen Obliga- tions de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	in Spar- form sous forme d'épargne	in Anla- geform sous forme de place- ments	Übrige Autres	auf Sicht à vue		auf Zeit à terme	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles) Total	davon / dont nach- rangig de rang subor- donné	Darlehen Pfand- brief- und Emissions- zentralen Prêts des centrales de lettres de gage et d'émission
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	21	25	2 391	10 771	32	—	1 918	733	17	—	—	—
2000	23	16	3 651	10 538	27	1	1 860	208	0	—	—	—
2001	25	10	4 702	9 070	41	2	1 732	359	1	—	—	—
2002	25	2	3 257	9 489	46	2	2 144	129	1	—	—	—
2003	26	0	5 949	6 900	48	2	1 726	227	1	—	—	—

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	17	1	1 529	612	—	780	8 196	1 478	15	—	—	—
2000	17	0	2 387	545	205	564	9 259	1 441	—	—	—	—
2001	17	2	2 762	534	152	513	8 806	1 686	—	—	—	—
2002	15	0	1 932	244	12	576	10 202	757	—	—	—	—
2003	15	0	1 921	164	34	765	10 975	754	—	—	—	—

Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs	Wertberichtigungen und Rückstellungen ³ Correctifs de valeurs et provisions ³	Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanzsumme Total des bilans
				Total	Gesellschaftskapital Capital social	Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	Übrige Reserven Autres réserves	Gewinnvortrag Bénéfice reporté	Verlustvortrag Perte reportée	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

185	5 135	208	0	119	140	—	—	6	- 27	21 534
257	1 969	209	6	103	54	—	—	76	- 27	18 843
242	487	261	87	17	60	—	—	51	- 93	17 010
230	647	222	86	181	127	—	0	81	- 27	16 436
212	410	216	96	225	134	—	0	105	- 14	16 012

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

305	1 025	431	77	1 001	600	98	243	60	—	15 448
449	1 806	563	91	1 114	632	102	284	96	—	18 424
301	819	524	72	1 202	697	105	302	98	—	17 374
312	988	457	38	704	567	1	127	11	- 1	16 222
392	1 249	424	43	705	608	1	82	15	—	17 427

³ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

18 Passiven Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Institute Nombre d'éta- blisse- ments	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen Obliga- tions de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	in Spar- und Anlageform sous forme d'épar- gne et de placements		Übrige Autres			Obligations-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles) Total	davon / dont nach- rangig ⁴ de rang subor- donné ⁴	Darlehen Pfand- brief- und Emissions- zentralen Prêts des centrales de lettres de gage et d'émission
					in Spar- form sous forme d'épargne	in Anla- geform sous forme de place- ments	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme				
			1	2	3	4	5	6		7	8	9

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	461	191	13 625	41 907	56 875	15 052	33 054	39 527	27 121	7 842	144	7 052
1975	455	141	14 231	51 097	64 768	18 671	36 299	39 228	34 193	8 302	114	7 229
1976	445	315	15 044	54 653	73 903	20 032	40 739	36 835	37 483	8 663	149	7 392
1977	443	155	16 121	54 944	80 803	22 194	42 240	39 227	39 825	9 412	148	7 620
1978	439	228	16 424	58 810	87 780	25 423	52 343	36 799	41 195	9 874	284	7 658
1979	434	436	20 526	67 004	93 209	26 701	47 321	56 100	39 539	11 280	116	7 687
1980	432	711	20 317	80 204	90 294	25 261	46 575	80 417	46 668	14 355	309	8 182
1981	433	1 018	27 373	91 443	85 702	24 144	58 452	104 396	54 436	18 308	265	9 039
1982	435	1 299	29 145	82 233	95 901	31 636	72 343	111 083	61 369	21 329	263	10 092
1983	431	1 398	30 270	88 246	106 647	36 708	77 411	121 274	61 842	23 118	294	11 066
1984	439	2 499	33 406	90 701	109 926	39 045	82 983	148 807	67 542	25 093	2 691	11 845
1985	441	2 877	33 456	109 734	113 654	42 363	80 911	150 549	75 748	28 783	3 580	12 729
1986	448	3 513	35 262	135 058	120 417	46 664	83 092	156 398	83 242	33 069	5 239	14 036
1987	452	4 545	35 200	143 520	130 954	53 360	90 633	157 750	88 903	36 054	5 713	15 357
1988	454	4 312	26 877	156 557	142 157	55 489	85 362	184 150	94 417	39 770	7 862	16 865
1989	455	4 541	25 821	169 852	135 282	45 308	80 148	233 300	102 480	42 914	9 387	18 834
1990	457	3 806	23 362	186 957	129 300	43 319	73 641	264 403	112 695	47 784	10 582	21 030
1991	445	4 516	23 935	183 043	137 296	45 216	72 483	279 726	117 406	50 957	11 864	23 416
1992	435	4 513	22 670	188 703	148 472	47 745	75 544	285 303	115 599	52 951	12 431	25 900
1993	419	5 177	26 927	214 266	182 277	55 351	90 088	260 542	100 262	55 728	14 284	27 611
1994	393	2 875	26 332	204 906	190 654	59 311	86 998	276 813	88 534	57 373	15 034	28 402
1995	382	17 711	30 032	213 217	210 291	68 198	92 939	255 725	81 110	64 272	18 089	28 964
1996	370	25 698	33 161	265 104	228 663	69 710	109 370	306 155	68 968	64 833	19 826	33 300
1997	360	54 980	38 345	336 972	237 483	77 950	125 685	351 869	58 552	82 089	23 847	34 252
1998	339	44 779	47 244	454 234	234 267	76 902	134 443	441 224	46 746	84 093	22 490	37 871
1999	334	72 309	36 020	572 898	232 206	79 053	156 878	506 810	36 439	100 049	25 263	39 682
2000	335	54 061	40 836	545 636	211 473	77 145	147 926	435 128	37 896	101 084	28 617	45 557
2001	327	76 480	54 377	529 127	213 102	82 253	163 442	465 070	39 341	131 146	32 152	47 399
2002	316	47 674	42 188	508 985	236 029	87 710	175 280	418 942	38 791	136 020	27 301	47 829
2003	301	56 865	69 202	566 082	258 156	97 693	243 572	360 388	32 369	113 022	25 676	47 194

Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs	Wertberichtigungen und Rückstellungen ⁵ Correctifs de valeurs et provisions ⁵	Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanzsumme Total des bilans
				Total	Gesellschaftskapital Capital social	Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	Übrige Reserven Autres réserves	Gewinnvortrag Bénéfice reporté	Verlustvortrag Perte reportée	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

.	11 640	.	.	17 101	7 753	4 116	5 112	120	.	270 987
.	14 037	.	.	19 087	9 192	4 541	5 231	122	.	307 281
.	14 917	.	.	21 597	10 345	5 490	5 642	121	.	331 572
.	17 668	.	.	23 063	10 880	5 972	6 089	122	.	353 270
.	19 357	.	.	24 951	11 550	6 846	6 435	120	.	380 842
.	21 693	.	.	26 893	12 078	7 824	6 859	131	.	418 387
.	23 446	.	.	29 872	13 222	9 191	7 312	147	.	466 299
.	26 212	.	.	32 754	14 592	10 080	7 919	164	.	533 276
.	28 714	.	.	34 925	15 633	10 587	8 508	196	.	580 069
.	31 212	.	.	36 845	16 218	11 134	9 267	226	.	626 037
.	36 957	.	.	40 302	17 489	12 513	10 092	208	.	689 106
.	41 894	.	.	45 442	18 973	14 958	11 176	335	.	738 140
.	43 606	.	.	50 725	20 796	17 086	12 467	376	.	805 082
.	45 576	.	.	54 632	21 957	18 699	13 521	455	.	856 484
.	51 389	.	.	58 466	23 089	19 932	14 971	474	.	915 812
.	55 941	.	.	63 925	24 341	21 265	17 765	554	.	978 346
.	59 155	.	.	67 328	25 592	22 537	18 614	585	.	1 032 779
.	65 960	.	.	69 368	26 288	22 612	19 777	691	.	1 073 321
.	72 571	.	.	72 241	27 202	23 170	21 067	802	.	1 112 213
.	81 570	.	.	78 005	28 248	26 746	21 957	1 054	.	1 177 805
.	80 067	.	.	80 516	27 935	28 871	22 629	1 081	.	1 182 782
.	155 382	.	.	82 893	28 482	28 956	24 295	1 161	.	1 300 735
15 984	126 311	32 588	7 533	80 081	28 219	29 970	21 022	1 428	– 559	1 467 458
15 181	203 427	40 344	7 969	81 717	30 251	29 882	20 074	1 618	– 108	1 746 814
19 873	264 367	40 179	7 807	83 613	28 587	33 492	18 809	2 861	– 136	2 017 643
19 224	214 535	39 805	8 529	92 430	29 044	35 305	23 643	4 528	– 90	2 206 867
23 240	213 637	28 230	9 448	116 315	30 241	49 373	30 308	6 520	– 128	2 087 613
20 760	217 853	23 118	9 710	119 852	30 372	47 479	35 667	6 567	– 231	2 193 032
17 709	310 096	23 536	10 418	118 010	27 879	47 749	38 158	5 989	– 1 765	2 219 217
17 286	190 982	20 717	11 243	118 831	27 538	43 315	39 594	8 587	– 203	2 203 602

⁴ Bis 1983: davon Wandelanleihen.
Jusqu'en 1983: dont convertibles.

⁵ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

19 Passiven gemessen an der Bilanzsumme

Parts des postes du passif au total des bilans

Anteil in Prozent / Parts en pour-cent

Jahres- ende Fin d'année	Bilanz- summe Total des bilans	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Verpflich- tungen gegen- über Banken Engage- ments envers les banques	Kundengelder Fonds de la clientèle						Übrige Passiven ¹ Autres passifs ¹	Eigene Mittel Fonds propres	
				Total	davon / dont							
					Sparform Forme d'épar- gne	Anlage- form Forme de place- ments	Übrige Verpflich- tungen auf Sicht Autres engage- ments à vue	Übrige Verpflich- tungen auf Zeit Autres engage- ments à terme	Kassen- obligati- onen Obligations de caisse			Anleihen und Pfand- brief- darlehen Prêts des centrales d'émis- sion de lettres de gage et emprunts
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Bilanz / Bilans

1991	100.0	0.4	20.7	66.0	12.3	4.1	6.9	25.6	10.5	6.7	6.2	6.6
1992	100.0	0.4	20.0	66.3	12.9	4.2	7.0	25.3	10.1	6.9	6.6	6.7
1993	100.0	0.4	21.4	64.5	14.9	4.6	8.0	21.9	8.2	6.8	7.0	6.7
1994	100.0	0.2	20.6	65.4	15.6	4.9	7.5	23.2	7.2	7.0	6.9	6.8
1995	100.0	1.3	19.4	61.0	15.9	5.2	7.4	19.4	6.1	7.0	11.9	6.3
1996	100.0	1.7	21.0	59.5	15.3	4.7	7.7	20.6	4.6	6.6	12.4	5.4
1997	100.0	3.1	22.1	54.9	13.3	4.4	7.5	19.8	3.3	6.5	15.3	4.6
1998	100.0	2.2	25.3	51.9	11.4	3.8	7.0	21.5	2.3	5.9	16.5	4.1
1999	100.0	3.2	27.8	51.9	10.3	3.6	7.4	22.7	1.6	6.2	12.9	4.2
2000	100.0	2.5	28.4	50.3	9.9	3.7	7.5	20.5	1.8	6.9	13.2	5.5
2001	100.0	3.4	27.0	51.9	9.6	3.7	7.8	21.0	1.8	8.0	12.3	5.4
2002	100.0	2.1	25.1	51.3	10.4	3.9	8.3	18.6	1.7	8.2	16.2	5.3
2003	100.0	2.5	29.1	52.2	11.5	4.4	11.5	16.1	1.4	7.2	10.9	5.4

Geschäfte in CHF / Opérations libellées en francs suisses

1991	100.0	0.0	10.9	72.3	17.7	5.8	5.9	18.1	15.1	9.6	7.3	9.5
1992	100.0	0.0	10.3	72.2	18.7	5.9	5.9	17.1	14.6	10.0	7.8	9.7
1993	100.0	0.0	9.9	71.9	22.3	6.7	6.6	13.8	12.3	10.1	8.2	10.0
1994	100.0	0.0	10.2	72.1	23.3	7.2	6.7	13.6	10.8	10.3	7.5	10.3
1995	100.0	0.1	9.8	70.1	24.4	7.9	7.0	11.0	9.4	10.3	10.3	9.8
1996	100.0	0.1	9.8	69.6	25.6	7.8	7.7	10.9	7.7	9.8	11.4	9.1
1997	100.0	0.1	9.6	67.9	25.6	8.4	8.5	9.8	6.3	9.3	13.5	8.9
1998	100.0	0.1	11.0	66.5	24.8	8.1	9.1	9.8	4.9	9.8	13.5	8.9
1999	100.0	0.1	12.9	64.9	24.1	8.2	9.5	9.0	3.8	10.4	12.5	9.6
2000	100.0	0.0	13.2	63.6	21.4	7.8	8.8	10.9	3.8	10.9	11.4	11.8
2001	100.0	0.0	12.8	65.5	21.3	8.2	9.3	11.9	3.9	10.9	9.7	12.0
2002	100.0	0.1	12.4	64.7	22.8	8.4	10.2	9.3	3.8	10.3	11.4	11.4
2003	100.0	0.4	11.5	67.4	24.8	9.3	14.3	6.2	3.1	9.8	9.2	11.5

¹ Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen, Schwankungsreserve für Kreditrisiken, Reserven für allgemeine Bankrisiken.
Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux.

20 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne

Anzahl der Sparkonten (inklusive Hefte) / Nombre de comptes d'épargne (y compris les livrets)

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				
	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001–10 000 CHF	10 001– 30 000 CHF	Über 30 000 CHF Plus de 30 000 CHF	Total
Fin d'année					
	1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	2 776 043	516 102	815 806	693 756	4 801 707
2000	2 823 186	541 268	779 812	642 322	4 786 588
2001	2 699 059	525 313	790 967	643 323	4 658 662
2002	2 649 090	516 223	795 462	683 129	4 643 904
2003	2 590 078	518 510	796 243	724 801	4 629 632

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	3 475 902	584 783	882 636	696 899	5 640 220
2000	3 163 170	518 925	772 995	582 950	5 038 040
2001	3 087 256	499 841	731 480	547 175	4 865 752
2002	2 990 073	483 288	712 417	571 464	4 757 242
2003	2 813 655	473 108	708 644	612 648	4 608 055

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1 158 012	215 436	326 643	249 295	1 949 386
2000	1 148 905	218 996	319 101	234 504	1 921 506
2001	1 109 098	219 100	319 019	239 948	1 887 165
2002	1 088 987	216 791	321 346	247 816	1 874 940
2003	1 053 228	216 969	322 689	260 781	1 853 667

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1 251 218	259 033	417 154	361 785	2 289 190
2000	1 301 627	268 060	426 238	355 851	2 351 776
2001	1 324 474	285 996	446 711	382 325	2 439 506
2002	1 348 761	299 514	474 873	428 015	2 551 163
2003	1 354 024	308 535	498 379	469 692	2 630 630

Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken / Montant des engagements en milliers de francs

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				Total	davon / dont sind privilegiert dépôts d'épargne priviliégiés
	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001– 10 000 CHF	10 001–30 000 CHF	Über 30 000 CHF Plus de 30 000 CHF		
Fin d'année	1	2	3	4	5	6

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	232 238 069	.
2000	.	.	.	.	211 705 603	.
2001	.	.	.	.	213 294 806	.
2002	.	.	.	.	236 086 569	.
2003	.	.	.	.	258 237 794	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	3 592 874	3 665 640	14 508 344	56 525 023	78 291 882	.
2000	3 553 531	4 188 304	14 060 538	49 847 846	71 650 219	.
2001	3 597 720	3 707 247	14 020 678	51 199 460	72 525 106	.
2002	3 578 426	3 633 927	14 051 205	57 233 588	78 497 148	.
2003	3 730 175	3 884 517	14 638 989	63 061 553	85 315 232	.

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	3 963 136	3 845 257	14 938 378	54 659 900	77 406 671	.
2000	3 891 645	3 661 515	13 677 517	44 504 919	65 735 596	.
2001	3 720 521	3 526 127	12 944 001	41 871 874	62 062 523	.
2002	3 616 811	3 408 842	12 588 662	50 606 236	70 220 551	.
2003	3 479 585	3 303 585	12 401 497	57 790 683	76 975 350	.

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1 610 926	1 543 924	5 835 166	19 850 145	28 840 164	.
2000	1 694 313	1 669 665	5 729 090	18 206 748	27 299 812	.
2001	1 544 153	1 549 131	5 629 347	18 878 852	27 601 483	.
2002	1 562 687	1 534 600	5 676 929	20 305 432	29 079 646	.
2003	1 494 664	1 536 439	5 718 291	22 686 654	31 436 048	.

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1 713 961	1 836 282	7 399 681	25 379 985	36 329 908	.
2000	1 788 785	1 899 165	7 563 713	24 715 821	35 967 484	.
2001	1 856 523	2 019 311	7 942 614	26 843 867	38 662 316	.
2002	1 923 170	2 112 672	8 433 430	31 279 391	43 748 663	.
2003	1 958 216	2 178 033	8 860 133	35 225 954	48 222 336	.

20 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne

Anzahl der Sparkonten (inklusive Hefte) / Nombre de comptes d'épargne (y compris les livrets)

Jahres- ende Fin d'année	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				Total
	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001–10 000 CHF	10 001– 30 000 CHF	Über 30 000 CHF Plus de 30 000 CHF	
	1	2	3	4	5

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	337 072	71 432	131 808	103 199	643 511
2000	377 056	76 768	132 769	100 407	687 000
2001	383 085	82 225	143 215	116 729	725 254
2002	393 134	84 315	150 819	128 467	756 735
2003	386 442	88 051	153 247	134 404	762 144

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	315 007	66 313	123 235	96 072	600 627
2000	349 584	70 764	124 783	94 690	639 821
2001	357 291	77 031	135 076	110 481	679 879
2002	371 124	80 996	145 634	123 324	721 078
2003	353 363	81 455	144 829	125 577	705 224

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	4 846	951	1 616	1 815	9 228
2000	11 072	860	1 569	1 174	14 675
2001	4 129	789	1 247	995	7 160
2002	5 386	877	1 409	1 519	9 191
2003	4 838	741	1 211	1 439	8 229

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	5 457	1 865	3 017	1 546	11 885
2000	5 959	1 883	3 191	1 694	12 727
2001	5 071	1 924	3 162	1 969	12 126
2002	35	80	78	12	205
2003	951	2 017	735	857	4 560

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	11 762	2 303	3 940	3 766	21 771
2000	10 441	3 261	3 226	2 849	19 777
2001	16 594	2 481	3 730	3 284	26 089
2002	16 589	2 362	3 698	3 612	26 261
2003	27 290	3 838	6 472	6 531	44 131

Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken / Montant des engagements en milliers de francs

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements					Total	davon / dont sind privilegiert dépôts d'épargne privilégiés
	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001– 10 000 CHF	10 001–30 000 CHF	Über 30 000 CHF Plus de 30 000 CHF			
Fin d'année	1	2	3	4	5	6	

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	421 162	505 609	2 332 487	8 078 225	11 337 486	.
2000	482 220	576 017	2 417 247	7 344 431	10 819 917	.
2001	472 583	578 490	2 553 753	8 646 116	12 250 942	.
2002	486 131	592 393	2 684 619	10 720 164	14 483 307	.
2003	487 370	615 923	2 731 387	12 372 156	16 206 834	.

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	389 651	469 174	2 180 081	7 337 923	10 376 832	.
2000	444 228	525 140	2 270 402	6 845 244	10 085 014	.
2001	440 102	541 708	2 409 046	8 097 170	11 488 025	.
2002	459 481	568 771	2 593 391	9 930 291	13 551 934	.
2003	451 413	571 151	2 581 469	11 113 179	14 717 210	.

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	5 911	6 751	28 907	253 758	295 328	.
2000	11 702	7 449	24 344	84 323	127 822	.
2001	5 261	5 707	22 087	78 841	111 895	.
2002	6 876	6 272	24 908	294 815	332 872	.
2003	6 327	5 288	21 457	379 861	412 933	.

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	7 627	13 193	53 112	92 505	166 437	.
2000	8 190	13 252	56 517	102 157	180 115	.
2001	7 613	13 374	56 571	123 790	201 349	.
2002	93	510	1 034	850	2 487	.
2003	2 432	12 454	12 961	92 760	120 607	.

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	17 972	16 491	70 388	394 039	498 889	.
2000	18 100	30 176	65 984	312 707	426 966	.
2001	19 607	17 702	66 049	346 314	449 673	.
2002	19 681	16 839	65 286	494 208	596 015	.
2003	27 198	27 031	115 499	786 356	956 084	.

20 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne

Anzahl der Sparkonten (inklusive Hefte) / Nombre de comptes d'épargne (y compris les livrets)

Jahres- ende Fin d'année	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				Total
	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001–10 000 CHF	10 001– 30 000 CHF	Über 30 000 CHF Plus de 30 000 CHF	
	1	2	3	4	5

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1972	7 342 190	1 167 787	.	.	9 842 809
1973	7 468 766	1 224 728	.	.	10 209 024
1974	7 586 493	1 271 125	.	.	10 495 826
1975	7 676 894	1 310 869	.	.	10 836 743
1976	7 779 171	1 362 380	.	.	11 192 251
1977	7 865 696	1 390 111	.	.	11 484 353
1978	7 907 244	1 414 267	.	.	11 693 400
1979	7 993 493	1 401 003	.	.	11 918 573
1980	8 198 518	1 453 009	.	.	12 151 150
1981	8 418 321	1 478 383	.	.	12 311 685
1982	8 522 750	1 462 810	.	.	12 535 555
1983	8 533 211	1 444 810	.	.	12 736 830
1984	8 585 307	1 426 841	1 800 446	1 054 532	12 867 126
1985	8 718 062	1 467 910	1 847 678	1 040 921	13 074 571
1986	8 827 152	1 527 837	1 851 791	1 154 778	13 361 558
1987	8 955 658	1 516 936	1 948 713	1 238 123	13 659 430
1988	9 047 836	1 546 684	2 057 255	1 364 722	14 016 497
1989	9 211 251	1 586 904	2 138 014	1 311 101	14 247 270
1990	9 420 296	1 621 825	2 113 103	1 257 087	14 412 311
1991	9 425 037	1 695 202	2 197 582	1 337 396	14 655 217
1992	9 477 776	1 703 293	2 262 310	1 454 148	14 897 527
1993	9 388 088	1 697 922	2 425 143	1 776 405	15 287 558
1994	9 195 262	1 684 897	2 479 758	1 886 297	15 246 214
1995	9 090 244	1 679 449	2 658 136	1 972 813	15 400 642
1996	9 056 236	1 692 790	2 758 012	2 125 221	15 632 259
1997	9 092 724	1 682 649	2 664 156	2 167 097	15 606 626
1998	9 047 005	1 668 017	2 611 065	2 126 112	15 452 199
1999	8 998 247	1 646 786	2 574 047	2 104 934	15 324 014
2000	8 813 944	1 624 017	2 430 915	1 916 034	14 784 910
2001	8 602 972	1 612 475	2 431 392	1 929 500	14 576 339
2002	8 470 045	1 600 131	2 454 917	2 058 891	14 583 984
2003	8 197 427	1 605 173	2 479 202	2 202 326	14 484 128

Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken / Montant des engagements en milliers de francs

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				Total	davon / dont sind privilegiert ¹ dépôts d'épargne priviliégiés ¹
	Fin d'année	Bis 5 000 CHF Jusqu'à 5 000 CHF	5 001– 10 000 CHF	10 001–30 000 CHF		
		1	2	3	4	5
						6

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1972	8894 081	8413 518	.	.	48 624 995	17 371 492
1973	9 249 946	8 708 767	.	.	53 941 677	19 007 486
1974	9 185 853	9 016 472	.	.	56 875 220	20 211 716
1975	9 426 539	9 277 999	.	.	64 767 637	21 923 021
1976	9 750 037	9 792 793	.	.	73 903 037	24 007 949
1977	9 776 648	9 966 723	.	.	80 803 224	25 412 388
1978	9 628 726	9 965 680	.	.	87 779 624	26 387 372
1979	9 807 774	9 961 820	.	.	93 208 712	27 521 256
1980	10 360 469	10 225 807	.	.	90 293 574	27 912 521
1981	10 545 632	10 246 318	.	.	85 701 773	27 587 817
1982	10 374 235	10 377 575	.	.	95 900 554	28 728 968
1983	10 567 953	10 320 550	.	.	106 646 710	30 332 937
1984	10 296 113	10 297 471	32 092 117	57 240 621	109 926 322	31 185 038
1985	10 528 076	10 598 303	33 248 072	59 280 036	113 654 487	32 058 467
1986	10 951 640	10 978 439	32 489 438	65 997 518	120 417 035	33 816 456
1987	10 900 688	10 945 416	34 169 310	74 938 377	130 953 787	35 082 344
1988	11 721 380	11 172 891	35 812 854	83 449 448	142 156 573	37 400 670
1989	11 241 015	11 465 749	37 544 811	75 030 178	135 281 752	37 436 203
1990	11 540 962	11 808 751	37 320 013	68 630 004	129 299 730	37 818 814
1991	11 782 042	12 371 263	38 647 503	74 495 036	137 295 849	39 668 465
1992	11 496 847	12 637 213	39 908 176	84 430 074	148 472 310	40 883 994
1993	11 308 184	12 418 867	43 816 813	114 733 373	182 277 241	43 837 346
1994	11 090 507	11 756 298	45 718 947	122 088 402	190 654 155	43 637 622
1995	11 609 956	11 545 575	45 129 685	142 006 197	210 291 412	47 083 204
1996	11 625 717	12 044 828	46 851 054	158 141 072	228 662 670	49 554 191
1997	11 570 736	11 934 882	47 303 260	166 673 753	237 482 634	.
1998	11 656 019	11 853 103	46 296 597	164 461 574	234 267 295	.
1999	11 302 059	11 396 712	45 014 057	164 493 277	232 206 111	.
2000	11 410 493	11 994 667	43 448 105	144 619 764	211 473 028	.
2001	11 191 499	11 380 307	43 090 393	147 440 169	213 102 369	.
2002	11 167 226	11 282 434	43 434 846	170 144 811	236 029 315	.
2003	11 150 010	11 518 497	44 350 297	191 137 000	258 155 800	.

¹ Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen; aufgehoben per 1.1.1997.

Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne; ces dispositions ont été abrogées avec effet au 1^{er} janvier 1997.

20 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne

Verpflichtungen mit und ohne Staatsgarantie / Engagements avec et sans garantie de l'Etat

Jahres- ende Fin d'année	Anzahl Sparkonten (inklusive Hefte) Nombre de comptes d'épargne (y compris les livrets)			Bestand der Einlagen in Millionen Franken Montant des dépôts en millions de francs			Durchschnittliche Einlage auf einem Sparkonto in Franken Placement moyen en francs sur un compte d'épargne		
	Mit Staats- garantie	Ohne Staats- garantie	Total	Mit Staats- garantie	Ohne Staats- garantie	Total	Mit Staats- garantie	Ohne Staats- garantie	Gesamt- durchschnitt
	Avec garantie de l'Etat	Sans garantie de l'Etat		Avec garantie de l'Etat	Sans garantie de l'Etat		Avec garantie de l'Etat	Sans garantie de l'Etat	Total moyen
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1972	3913569	5929240	9842809	20548	28076	48625	5250	4735	4940
1973	3980003	6229021	10209024	22602	31340	53942	5679	5031	5284
1974	4018494	6477332	10495826	23753	33122	56875	5911	5114	5419
1975	4087230	6749513	10836743	26594	38174	64768	6506	5656	5977
1976	4149613	7042638	11192251	29431	44472	73903	7092	6315	6603
1977	4193081	7291272	11484353	31976	48828	80803	7626	6697	7036
1978	4222812	7470588	11693400	34171	53609	87780	8092	7176	7507
1979	4256604	7661969	11918573	36308	56901	93209	8530	7426	7820
1980	4319087	7832063	12151150	35310	54984	90294	8175	7020	7431
1981	4348748	7962917	12311685	33459	52243	85702	7694	6561	6961
1982	4361039	8174516	12535555	36326	59574	95901	8330	7288	7650
1983	4372090	8364740	12736830	39685	66962	106647	9077	8005	8373
1984	4351807	8515319	12867126	40418	69508	109926	9288	8163	8543
1985	4363846	8710725	13074571	41136	72518	113654	9427	8325	8693
1986	4371393	8990165	13361558	42707	77710	120417	9770	8644	9012
1987	4394383	9265047	13659430	45613	85341	130954	10380	9211	9587
1988	4432490	9584007	14016497	48410	93747	142157	10922	9782	10142
1989	4539368	9707902	14247270	47701	87581	135282	10508	9022	9495
1990	4498024	9914287	14412311	45048	84252	129300	10015	8498	8971
1991	4547002	10108215	14655217	47406	89890	137296	10426	8893	9368
1992	4595315	10302212	14897527	51269	97204	148472	11157	9435	9966
1993	4822167	10465391	15287558	63942	118335	182277	13260	11307	11923
1994	4959451	10286763	15246214	68353	122301	190654	13782	11889	12505
1995	4779117	10621525	15400642	73088	137204	210291	15293	12917	13655
1996	4940333	10691926	15632259	77550	151113	228663	15697	14133	14628
1997	4833671	10772955	15606626	79596	157887	237483	16467	14656	15217
1998	4836683	10615516	15452199	79103	155165	234267	16355	14617	15161
1999	4801707	10522307	15324014	78292	153914	232206	16305	14627	15153
2000	4786588	9996545	14784910	71650	139807	211473	14969	13986	14303
2001	4658662	9917117	14576339	72525	140569	213102	15568	14174	14620
2002	4643904	9940080	14583984	78497	157532	236029	16903	15848	16184
2003	.	.	14484128	.	.	258156	.	.	17823

21 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden¹ in Anlageform Engagements en comptes suisses envers la clientèle¹ sous forme de placements

Jahres- ende	Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken	Anlagekonten (inklusive Hefte) Anzahl	Durchschnittlicher Bestand je Konto in Franken
Fin d'année	Montant des engagements en milliers de francs	Comptes de placement (y compris les livrets) Nombre	Montant moyen sur un compte en francs
	1		2
			3

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	79 832 385	.	.
2000	77 710 111	.	.
2001	82 768 159	.	.
2002	80 595 012	.	.
2003	89 505 584	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	21 824 389	1 625 334	13 428
2000	21 294 823	1 579 905	13 479
2001	22 821 613	1 634 682	13 961
2002	22 653 931	1 627 211	13 922
2003	25 274 110	1 567 940	16 119

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	36 705 680	2 364 815	15 522
2000	35 951 684	1 898 500	18 937
2001	38 448 710	1 828 207	21 031
2002	35 364 094	1 765 868	20 026
2003	39 041 898	1 844 677	21 165

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	6 138 994	326 637	18 795
2000	5 663 461	320 949	17 646
2001	5 926 379	305 025	19 429
2002	6 004 107	299 930	20 018
2003	6 214 456	307 721	20 195

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	5 529 682	506 377	10 920
2000	6 087 213	586 238	10 384
2001	6 982 786	675 080	10 344
2002	7 741 161	762 549	10 152
2003	8 979 452	855 087	10 501

¹ Vor 2002 Verpflichtungen gegenüber in- und ausländischen Kunden.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers envers la clientèle.

21 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden² in Anlageform Engagements en comptes suisses envers la clientèle² sous forme de placements

Jahres- ende	Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken	Anlagekonten (inklusive Hefte) Anzahl	Durchschnittlicher Bestand je Konto in Franken
Fin d'année	Montant des engagements en milliers de francs	Comptes de placement (y compris les livrets) Nombre	Montant moyen sur un compte en francs
		1	2
			3

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	8 853 853	609 824	14 519
2000	8 148 181	529 259	15 395
2001	8 073 813	476 205	16 954
2002	8 381 624	484 295	17 307
2003	9 405 553	680 590	13 820

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	5 431 721	303 607	17 891
2000	5 260 462	307 859	17 087
2001	5 453 043	321 930	16 939
2002	5 120 239	336 874	15 199
2003	5 395 800	389 219	13 863

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	1 399 503	27 813	50 318
2000	1 180 353	23 600	50 015
2001	1 080 268	23 002	46 964
2002	1 961 661	23 284	84 249
2003	2 301 826	21 274	108 199

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	347 132	13 759	25 229
2000	336 224	14 847	22 646
2001	399 427	16 475	24 244
2002	511 464	13 316	38 410
2003	901 392	20 449	44 080

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	1 675 498	264 645	6 331
2000	1 371 142	182 953	7 495
2001	1 141 075	114 798	9 940
2002	788 262	110 821	7 113
2003	806 535	249 648	3 231

Jahres- ende	Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken	Anlagekonten (inklusive Hefte) Anzahl	Durchschnittlicher Bestand je Konto in Franken	
Fin d'année	Montant des engagements en milliers de francs	Comptes de placement (y compris les livrets) Nombre	Montant moyen sur un compte en francs	
		1	2	3

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	—	.	.
2000	564	.	.
2001	1 587	.	.
2002	2 068	.	.
2003	2 123	.	.

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	779 787	.	.
2000	564 185	.	.
2001	513 271	.	.
2002	448 027	.	.
2003	587 992	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	79 052 598	5 432 987	14 550
2000	77 145 362	4 914 851	15 696
2001	82 253 301	4 919 199	16 721
2002	80 144 916	4 939 853	16 224
2003	88 915 469	5 256 015	16 917

² Vor 2002 Verpflichtungen gegenüber in- und ausländischen Kunden.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers envers la clientèle.

22 Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Anzahl Banken / Nombre de banques

1.00-8.00 Alle Banken	153	141	136	135	125	122	122	116	110	105
1.00 Kantonalbanken	27	25	24	24	24	24	24	24	24	23
2.00 Grossbanken	4	4	4	3	2	2	2	2	2	2
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	117	107	103	103	95	92	91	84	78	74
4.00 Raiffeisenbanken	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5.00 Übrige Banken	4	4	4	4	3	3	4	5	5	5
5.11 Handelsbanken	3	3	3	4	3	3	3	3	2	2
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
5.13 Kleinkreditbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 Andere Banken	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	1	1	1	—	—	—	—	1	1	1
7.00 Filialen ausländischer Banken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00-5.00 Total	153	141	136	135	125	122	122	116	110	105

In Millionen Franken / En millions de francs

1.00-8.00 Toutes les banques	28 402	28 964	28 266	29 503	33 787	37 962	44 276	46 564	47 363	46 488
1.00 Banques cantonales	17 091	17 634	17 160	17 712	19 759	22 519	24 946	26 454	27 086	25 793
2.00 Grandes banques	2 436	2 445	2 299	2 372	2 199	1 923	1 620	1 324	945	640
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	7 445	7 267	7 037	7 101	8 087	8 950	9 681	10 101	10 335	11 137
4.00 Banques Raiffeisen	759	955	1 142	1 368	1 962	2 408	4 935	5 053	4 789	4 401
5.00 Autres banques	671	664	628	950	1 781	2 162	3 095	3 632	4 206	4 516
5.11 Banques commerciales	660	659	627	950	1 781	2 162	2 965	3 362	3 771	4 085
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	—	75	71
5.13 Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—	130	225	300	300
5.20 Banques en mains étrangères	12	5	1	—	—	—	—	45	60	60
7.00 Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00-5.00 Total	28 402	28 964	28 266	29 503	33 787	37 962	44 276	46 564	47 363	46 488

23 Passiven nach Rechtsform der Institute Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Anzahl Institute	Verpflichtungen aus Geldmarkt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden			
			Engagements envers les banques		Engagements envers la clientèle			
			auf Sicht	auf Zeit	in Sparform	in Anlage- form	Übrige Autres	
		à vue	à terme	sous forme d'épargne	sous forme de place- ments	à vue	à terme	
	1	2	3	4	5	6	7	8

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	16	2	1 639	18 882	52 580	17 095	19 889	12 273
Gemeindeinstitute Institutions communales	8	0	6	54	995	226	363	38
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	242	56 863	64 730	536 737	149 912	69 969	216 819	344 219
Genossenschaften ² Sociétés coopératives ²	32	0	2 740	10 352	54 616	10 403	6 312	3 802
Übrige Institute Autres établissements	44	0	7 957	7 121	134	767	12 891	1 036
Total	342	56 865	77 072	573 146	258 238	98 460	256 274	361 369

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	16	2	1 639	18 882	52 580	17 095	19 889	12 273
Gemeindeinstitute Institutions communales	8	0	6	54	995	226	363	38
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	242	56 863	64 730	536 737	149 912	69 969	216 819	344 219
Genossenschaften ² Sociétés coopératives ²	32	0	2 740	10 352	54 616	10 403	6 312	3 802
Übrige Institute Autres établissements	3	.	86	57	52	.	189	55
Total	301	56 865	69 202	566 082	258 156	97 693	243 572	360 388

Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts			Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven	Wertberich- tigungen und Rückstellungen ¹	Reserven für allgemeine Bankrisiken
	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	Darlehen Pfandbrief- und Emissions- zentralen						Comptes de régularisation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions^{1}	Réserves pour risques bancaires généraux
Obligations de caisse	Total	davon / dont nachrangig de rang subordonné	Prêts des centrales de lettres de gage et d'émission				
9	10	11	12	13	14	15	16

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

7 987	18 796	200	12 064	1 320	7 625	3 722	6 735
388	11	.	342	12	22	47	111
13 467	91 081	25 476	28 941	15 315	182 717	15 344	4 108
10 527	3 134	.	5 847	614	572	1 600	286
1	.	.	.	629	1 705	644	141
32 370	113 022	25 676	47 194	17 890	192 641	21 357	11 382

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

7 987	18 796	200	12 064	1 320	7 625	3 722	6 735
388	11	.	342	12	22	47	111
13 467	91 081	25 476	28 941	15 315	182 717	15 344	4 108
10 527	3 134	.	5 847	614	572	1 600	286
.	.	.	.	25	46	4	2
32 369	113 022	25 676	47 194	17 286	190 982	20 717	11 243

¹ Ab Ende 1997 inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

23 Passiven nach Rechtsform der Institute Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanzsumme Total des bilans
	Total eigene Mittel	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Übrige Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag	
	Total des fonds propres	Capital social	Réserve légal générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	
	17	18	19	20	21	22	23

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	7 409	4 053	3 226	101	28	.	188 019
Gemeindeinstitute Institutions communales	127	31	68	27	0	.	2 743
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	105 405	23 041	34 784	39 225	8 557	– 203	1 895 627
Genossenschaften ⁴ Sociétés coopératives ⁴	5 661	381	5 224	55	1	.	116 466
Übrige Institute Autres établissements	1 159	772	13	268	120	– 14	34 186
Total	119 761	28 279	43 316	39 676	8 707	– 216	2 237 042

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	7 409	4 053	3 226	101	28	.	188 019
Gemeindeinstitute Institutions communales	127	31	68	27	0	.	2 743
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	105 405	23 041	34 784	39 225	8 557	– 203	1 895 627
Genossenschaften ⁴ Sociétés coopératives ⁴	5 661	381	5 224	55	1	.	116 466
Übrige Institute Autres établissements	229	30	12	185	1	.	746
Total	118 831	27 538	43 315	39 594	8 587	– 203	2 203 602

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	15 225	1 249	.	16 475	25	1 101	.	1 126	17 601
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	7 569	.	.	7 569	.	.	.	.	7 569
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	9 127	160	.	9 288	1 537	55 067	.	56 604	65 892
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	5 482	—	.	5 482	20	10 531	.	10 551	16 033
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	10 805	7 048	1 903	19 756	3 996	40 928	1 602	46 526	66 282
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	43 842	11 200	634	55 676	47 565	458 493	1 184	507 242	562 918
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	69 755	11 964	565	82 284	4 186	80 705	102	84 993	167 277
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	45 122	8 910	70	54 102	14 003	114 728	119	128 850	182 952
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	15 549	87	—	15 635	335	1 201	—	1 535	17 171
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	562 973	45	.	563 018	2 666	13 488	.	16 154	579 172
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	17 837	839	7 650	26 326	7 121	233 066	4 777	244 965	271 291
Finanzanlagen Immobilisations financières	33 441	237	250	33 928	10 344	48 110	2	58 457	92 384
Beteiligungen Participations	10 245	2	.	10 247	24 098	3 767	.	27 865	38 112
Sachanlagen Immobilisations corporelles	18 703	39	.	18 743	5	640	.	645	19 388
davon Liegenschaften dont immeubles	14 748	2	.	14 750	3	346	.	349	15 099
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	4 727	426	.	5 153	245	4 655	.	4 899	10 052
Sonstige Aktiven Autres actifs	22 596	3 216	461	26 273	15 391	121 997	9	137 397	163 670
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	51	.	.	51	.	.	.	.	51
Bilanzsumme Total des bilans	864 449	45 336	11 534	921 318	131 183	1 176 745	7 796	1 315 724	2 237 042

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	2 858	315	.	3 173	841	52 851	.	53 692	56 865
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	12 862	7 325	2 270	22 457	7 643	41 152	5 820	54 615	77 072
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	72 001	41 426	948	114 375	26 551	430 539	1 682	458 771	573 146
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	245 001	692	.	245 694	11 844	701	.	12 544	258 238
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	17 483	.	.	17 484	125	.	.	125	17 609
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	21 606	.	.	21 606	98	.	.	98	21 703
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	88 406	1 100	.	89 506	7 363	1 592	.	8 955	98 460
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	133 085	29 516	1 651	164 253	14 823	73 137	4 061	92 021	256 274
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	56 599	31 614	58	88 270	7 246	265 622	231	273 098	361 369
Kassenobligationen Obligations de caisse	32 370	.	.	32 370	.	.	.	.	32 370
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	93 321	78	.	93 399	7 797	59 020	.	66 818	160 217
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	46 127	78	.	46 205	7 797	59 020	.	66 818	113 022
davon nachrangig dont de rang subordonné	5 963	—	.	5 963	1 005	18 708	.	19 713	25 676
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	8 952	965	.	9 917	471	7 502	.	7 973	17 890
Sonstige Passiven Autres passifs	40 612	6 610	131	47 352	14 172	130 936	181	145 289	192 641
Wertberichtigung und Rückstellungen ² Correctifs de valeurs et provisions ²	19 884	818	.	20 703	34	620	.	654	21 357
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	11 304	—	.	11 304	0	77	.	78	11 382
Gesellschaftskapital Capital social	28 279	.	.	28 279	.	.	.	.	28 279
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	43 316	.	.	43 316	.	.	.	.	43 316
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	8 192	.	.	8 192	.	.	.	.	8 192
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	0	.	.	0	.	.	.	.	0
Andere Reserven Autres réserves	31 484	.	.	31 484	.	.	.	.	31 484
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	7 545	- 40	.	7 506	- 1	1 202	.	1 201	8 707
Verlustvortrag Perte reportée	- 213	—	.	- 213	- 3	—	.	- 3	- 216
Bilanzsumme Total des bilans	935 859	120 419	5 058	1 061 336	98 781	1 064 950	11 975	1 175 706	2 237 042

¹ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

² Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ³ Métaux précieux ³	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ³ Métaux précieux ³	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	2 842	213	.	3 055	—	47	.	47	3 103
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 075	.	.	1 075	.	.	.	.	1 075
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	4 056	24	.	4 080	29	40	.	69	4 149
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	2 749	—	.	2 749	—	10	.	10	2 759
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 210	570	257	2 036	54	1 348	12	1 414	3 451
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	6 093	1 750	5	7 848	9 681	7 367	—	17 048	24 896
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	22 289	1 029	13	23 331	745	1 246	—	1 991	25 322
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	14 469	453	30	14 952	637	686	—	1 323	16 275
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	4 315	6	—	4 321	16	9	—	25	4 346
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	197 598	12	.	197 610	124	49	.	173	197 783
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	7 069	143	133	7 344	630	475	—	1 104	8 448
Finanzanlagen Immobilisations financières	10 130	18	17	10 165	2 387	301	—	2 688	12 853
Beteiligungen Participations	1 817	—	.	1 817	1	99	.	100	1 917
Sachanlagen Immobilisations corporelles	3 680	—	.	3 680	2	—	.	2	3 682
davon Liegenschaften dont immeubles	3 384	—	.	3 384	2	—	.	2	3 386
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	995	26	.	1 022	1	0	.	1	1 022
Sonstige Aktiven Autres actifs	4 150	526	1	4 677	1 997	1 078	11	3 086	7 763
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	276 398	4 764	455	281 618	16 287	12 737	23	29 046	310 664

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ³ Métaux précieux ³	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ³ Métaux précieux ³	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	5	0	.	5	—	—	.	—	5
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	1 453	1 040	164	2 656	104	295	2	401	3 058
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	7 138	2 645	—	9 783	8 864	4 254	—	13 119	22 901
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	82 018	82	.	82 100	3 146	70	.	3 216	85 315
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	6 279	.	.	6 279	88	.	.	88	6 368
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	7 406	.	.	7 406	16	.	.	16	7 422
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	25 072	203	.	25 274	1 758	320	.	2 078	27 352
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	31 900	2 731	178	34 809	704	1 323	64	2 092	36 901
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	17 270	1 664	—	18 934	33	556	—	590	19 524
Kassenobligationen Obligations de caisse	10 659	.	.	10 659	.	.	.	.	10 659
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	60 982	78	.	61 060	985	47	.	1 031	62 091
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	34 679	78	.	34 757	985	47	.	1 031	35 788
davon nachrangig dont de rang subordonné	945	—	.	945	—	—	.	—	945
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	2 145	26	.	2 171	13	—	.	13	2 184
Sonstige Passiven Autres passifs	7 807	826	3	8 635	1 282	725	8	2 015	10 650
Wertberichtigung und Rückstellungen ⁴ Correctifs de valeurs et provisions ⁴	7 904	—	.	7 904	—	—	.	—	7 904
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	8 396	—	.	8 396	—	—	.	—	8 396
Gesellschaftskapital Capital social	7 458	.	.	7 458	.	.	.	.	7 458
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	5 452	.	.	5 452	.	.	.	.	5 452
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	4	.	.	4	.	.	.	.	4
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	775	.	.	775	.	.	.	.	775
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	36	—	.	36	—	—	.	—	36
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	276 471	9 295	344	286 110	16 889	7 591	74	24 554	310 664

³ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

⁴ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

2.00 Grossbanken / Grandes banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF 1	Fremde Währung Monnaie étrangère 2	Edel- metalle ⁵ Métaux précieux ⁵ 3	Total 4	CHF 5	Fremde Währung Monnaie étrangère 6	Edel- metalle ⁵ Métaux précieux ⁵ 7	Total 8	
Flüssige Mittel Liquidités	4 419	539	.	4 958	0	387	.	387	5 345
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 310	.	.	1 310	.	.	.	.	1 310
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	1 169	82	.	1 252	670	38 434	.	39 104	40 355
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	—	—	.	—	—	9 274	.	9 274	9 274
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	4 148	1 771	260	6 179	434	25 873	721	27 028	33 206
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	21 253	2 914	—	24 166	10 719	412 644	1 181	424 544	448 711
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	28 500	7 994	526	37 020	2 239	69 202	75	71 516	108 536
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	16 216	3 098	8	19 323	5 409	71 991	6	77 405	96 728
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	5 643	44	—	5 687	186	250	—	437	6 124
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	189 978	7	.	189 984	1 523	12 135	.	13 657	203 641
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	8 089	607	7 448	16 144	4 212	228 980	4 777	237 970	254 114
Finanzanlagen Immobilisations financières	9 000	81	—	9 081	1 684	22 711	—	24 395	33 476
Beteiligungen Participations	6 010	—	.	6 010	23 104	2 739	.	25 843	31 853
Sachanlagen Immobilisations corporelles	7 960	36	.	7 997	0	587	.	587	8 583
davon Liegenschaften dont immeubles	6 019	—	.	6 019	—	320	.	320	6 339
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	2 288	109	.	2 397	102	4 081	.	4 184	6 580
Sonstige Aktiven Autres actifs	9 597	1 453	91	11 140	10 609	115 782	0	126 391	137 531
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	308 626	18 691	8 333	335 650	60 706	1 005 544	6 760	1 073 010	1 408 660

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁵ Métaux précieux ⁵	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁵ Métaux précieux ⁵	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	2 837	251	.	3 087	828	52 609	.	53 437	56 524
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	5 077	4 116	1 787	10 979	4 072	30 627	5 661	40 360	51 339
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	43 847	25 502	931	70 280	5 963	380 637	1 280	387 881	458 162
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	69 246	603	.	69 849	6 507	619	.	7 126	76 975
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	5 966	.	.	5 966	—	.	.	—	5 966
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	7 039	.	.	7 039	69	.	.	69	7 108
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	38 396	646	.	39 042	4 648	744	.	5 393	44 435
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	66 016	17 096	933	84 044	7 335	34 487	2 528	44 350	128 393
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	26 073	24 360	37	50 470	2 794	222 885	228	225 907	276 377
Kassenobligationen Obligations de caisse	3 444	.	.	3 444	.	.	.	.	3 444
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	6 526	—	.	6 526	6 677	58 926	.	65 603	72 129
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	5 886	—	.	5 886	6 677	58 926	.	65 603	71 489
davon nachrangig dont de rang subordonné	4 614	—	.	4 614	950	18 660	.	19 610	24 224
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	3 155	748	.	3 903	235	6 961	.	7 196	11 099
Sonstige Passiven Autres passifs	20 173	1 108	103	21 384	11 171	126 330	132	137 633	159 017
Wertberichtigung und Rückstellungen ⁶ Correctifs de valeurs et provisions ⁶	3 257	488	.	3 744	1	527	.	529	4 273
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Gesellschaftskapital Capital social	8 461	.	.	8 461	.	.	.	.	8 461
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	22 880	.	.	22 880	.	.	.	.	22 880
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	8 024	.	.	8 024	.	.	.	.	8 024
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	21 766	.	.	21 766	.	.	.	.	21 766
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	4 210	-41	.	4 169	-9	1 202	.	1 193	5 362
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	353 386	74 877	3 790	432 052	50 223	916 556	9 829	976 608	1 408 660

⁵ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

⁶ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁷ Métaux précieux ⁷	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁷ Métaux précieux ⁷	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	1 346	44	.	1 391	—	8	.	8	1 398
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	283	.	.	283	.	.	.	.	283
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	355	1	.	355	0	0	.	0	356
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	334	—	.	334	—	—	.	—	334
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	242	221	68	531	3	79	—	83	614
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	2 830	235	109	3 174	332	33	—	365	3 538
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	2 551	16	—	2 568	25	9	—	34	2 602
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	3 486	16	—	3 502	97	22	—	120	3 621
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	1 743	4	—	1 747	1	—	—	1	1 748
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	62 492	1	.	62 493	67	—	.	67	62 560
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	72	—	1	73	6	2	—	8	81
Finanzanlagen Immobilisations financières	4 036	1	4	4 041	209	73	—	282	4 323
Beteiligungen Participations	114	—	.	114	—	0	.	0	114
Sachanlagen Immobilisations corporelles	988	—	.	988	—	—	.	—	988
davon Liegenschaften dont immeubles	936	—	.	936	—	—	.	—	936
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	170	0	.	171	0	0	.	0	171
Sonstige Aktiven Autres actifs	253	1	0	254	—	0	—	0	254
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	78 935	536	182	79 653	739	227	—	966	80 619

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁷ Métaux précieux ⁷	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁷ Métaux précieux ⁷	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	1	—	.	1	—	—	.	—	1
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	222	112	1	335	3	5	0	8	343
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	3 468	13	—	3 481	387	81	—	467	3 948
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	30 816	3	.	30 820	614	2	.	617	31 436
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	1 699	.	.	1 699	—	.	.	—	1 699
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	2 594	.	.	2 594	0	.	.	0	2 595
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	6 186	29	.	6 214	261	46	.	307	6 521
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	7 918	435	61	8 414	93	183	8	284	8 698
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	2 817	181	—	2 998	14	12	—	26	3 024
Kassenobligationen Obligations de caisse	6 332	.	.	6 332	.	.	.	.	6 332
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	12 026	—	.	12 026	—	—	.	—	12 026
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	692	—	.	692	—	—	.	—	692
davon nachrangig dont de rang subordonné	240	—	.	240	—	—	.	—	240
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	395	0	.	395	0	—	.	0	396
Sonstige Passiven Autres passifs	609	0	—	609	—	—	—	—	609
Wertberichtigung und Rückstellungen ⁸ Correctifs de valeurs et provisions ⁸	1 972	—	.	1 972	0	—	.	0	1 972
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	929	—	.	929	—	—	.	—	929
Gesellschaftskapital Capital social	749	.	.	749	.	.	.	.	749
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	1 986	.	.	1 986	.	.	.	.	1 986
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	29	.	.	29	.	.	.	.	29
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	1 612	.	.	1 612	.	.	.	.	1 612
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	8	—	.	8	—	—	.	—	8
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	78 074	774	62	78 910	1 372	329	8	1 709	80 619

⁷ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

⁸ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁹ Métaux précieux ⁹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁹ Métaux précieux ⁹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	1 110	122		1 232	—	2		2	1 234
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	119			119					119
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	15	1		15	—	—		—	15
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	—	—		—	—	—		—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 523	39	—	1 562	350	103	—	454	2 016
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	3 379	33	—	3 412	8 211	649	—	8 860	12 272
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	4 285	6	—	4 291	10	30	—	40	4 331
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	2 841	9	—	2 850	16	25	—	41	2 891
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	2 239	1	—	2 240	5	—	—	5	2 245
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	74 154	—		74 154	—	—		—	74 154
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	4	0	5	9	1	15	—	16	25
Finanzanlagen Immobilisations financières	3 001	—	38	3 039	10	1	—	10	3 049
Beteiligungen Participations	116	—		116	0	3		4	120
Sachanlagen Immobilisations corporelles	1 558	—		1 558	—	—		—	1 558
davon Liegenschaften dont immeubles	1 292	—		1 292	—	—		—	1 292
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	275	—		275	—	—		—	275
Sonstige Aktiven Autres actifs	199	0	—	199	—	—	—	—	199
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—			—					—
Bilanzsumme Total des bilans	92 461	209	42	92 713	8 599	828	—	9 427	102 140

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁹ Métaux précieux ⁹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ⁹ Métaux précieux ⁹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	2 587	67	36	2 690	35	3	—	39	2 729
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	7 334	114	—	7 448	2 196	667	—	2 863	10 311
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	47 271	0	.	47 271	952	—	.	952	48 222
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	1 679	.	.	1 679	21	.	.	21	1 700
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	3 022	.	.	3 022	4	.	.	4	3 026
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	8 976	3	.	8 979	11	15	.	26	9 006
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	4 652	332	34	5 017	58	206	4	269	5 286
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	2 808	60	—	2 868	5	8	—	13	2 881
Kassenobligationen Obligations de caisse	9 323	.	.	9 323	.	.	.	.	9 323
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	7 506	—	.	7 506	—	—	.	—	7 506
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	3 105	—	.	3 105	—	—	.	—	3 105
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	557	—	.	557	—	—	.	—	557
Sonstige Passiven Autres passifs	501	—	—	501	—	—	—	—	501
Wertberichtigung und Rückstellungen ¹⁰ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁰	1 031	—	.	1 031	—	—	.	—	1 031
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Gesellschaftskapital Capital social	320	.	.	320	.	.	.	.	320
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	4 468	.	.	4 468	.	.	.	.	4 468
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	97 332	576	70	97 978	3 258	900	4	4 162	102 140

⁹ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

¹⁰ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹¹ Métaux précieux ¹¹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹¹ Métaux précieux ¹¹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	3 668	306	.	3 974	25	638	.	663	4 637
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	3 055	.	.	3 055	.	.	.	.	3 055
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	1 898	51	.	1 950	550	15 561	.	16 111	18 060
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	1 235	—	.	1 235	20	730	.	750	1 985
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	2 992	3 538	1 063	7 593	1 244	11 010	869	13 124	20 717
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	8 989	5 886	300	15 175	16 153	31 836	3	47 992	63 167
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	10 817	2 544	26	13 387	1 120	9 230	26	10 376	23 763
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	7 597	4 729	32	12 358	7 328	40 088	114	47 530	59 888
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	1 601	31	—	1 632	126	941	—	1 067	2 699
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	38 299	25	.	38 324	951	1 300	.	2 250	40 575
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	2 343	84	63	2 491	1 142	3 450	0	4 591	7 082
Finanzanlagen Immobilisations financières	6 240	66	17	6 323	5 980	24 892	2	30 874	37 197
Beteiligungen Participations	2 073	2	.	2 075	971	916	.	1 887	3 962
Sachanlagen Immobilisations corporelles	4 222	2	.	4 224	4	53	.	56	4 281
davon Liegenschaften dont immeubles	2 923	2	.	2 925	1	26	.	27	2 953
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	842	272	.	1 115	128	569	.	697	1 812
Sonstige Aktiven Autres actifs	6 988	1 071	369	8 428	2 767	5 134	– 1	7 900	16 328
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	51	.	.	51	.	.	.	.	51
Bilanzsumme Total des bilans	97 021	18 578	1 870	117 468	38 361	144 676	1 014	184 051	301 519

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹¹ Métaux précieux ¹¹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹¹ Métaux précieux ¹¹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	15	65	.	80	13	242	.	255	335
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	2 244	1 404	276	3 924	1 017	6 681	111	7 809	11 733
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	9 871	12 708	18	22 596	7 037	40 726	401	48 164	70 761
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	15 577	3	.	15 580	620	7	.	627	16 207
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	1 826	.	.	1 826	17	.	.	17	1 842
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	1 543	.	.	1 543	8	.	.	8	1 551
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	9 283	122	.	9 406	613	360	.	973	10 379
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	16 605	6 673	378	23 656	5 357	34 134	1 146	40 637	64 294
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	7 104	5 048	21	12 173	4 359	42 047	3	46 409	58 582
Kassenobligationen Obligations de caisse	2 612	.	.	2 612	.	.	.	.	2 612
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	6 281	—	.	6 281	136	47	.	184	6 464
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	1 765	—	.	1 765	136	47	.	184	1 948
davon nachrangig dont de rang subordonné	165	—	.	165	55	47	.	102	267
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	2 135	178	.	2 313	198	541	.	739	3 051
Sonstige Passiven Autres passifs	10 043	4 505	25	14 573	1 711	3 879	42	5 632	20 205
Wertberichtigung und Rückstellungen ¹² Correctifs de valeurs et provisions ¹²	5 088	323	.	5 411	33	93	.	125	5 537
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	1 841	—	.	1 841	0	77	.	78	1 918
Gesellschaftskapital Capital social	10 550	.	.	10 550	.	.	.	.	10 550
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	8 529	.	.	8 529	.	.	.	.	8 529
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	135	.	.	135	.	.	.	.	135
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	7 248	.	.	7 248	.	.	.	.	7 248
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	3 174	—	.	3 174	8	—	.	8	3 182
Verlustvortrag Perte reportée	- 203	—	.	- 203	—	—	.	—	- 203
Bilanzsumme Total des bilans	118 134	31 027	718	149 879	21 103	128 834	1 704	151 640	301 519

¹¹ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

¹² Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹³ Métaux précieux ¹³	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹³ Métaux précieux ¹³	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	654	73	.	727	—	9	.	9	736
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	384	.	.	384	.	.	.	.	384
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	9	2	.	11	—	0	.	0	11
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	7	—	.	7	—	0	.	0	7
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	79	81	22	181	7	178	—	185	367
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	883	234	—	1 118	979	285	—	1 265	2 382
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	2 962	48	—	3 010	52	142	—	195	3 205
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	1 404	120	—	1 523	39	412	—	451	1 975
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	961	0	—	961	1	2	—	3	964
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	27 423	—	.	27 423	8	—	.	8	27 431
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	479	5	17	501	564	401	—	966	1 467
Finanzanlagen Immobilisations financières	1 481	12	4	1 497	929	618	—	1 547	3 044
Beteiligungen Participations	116	—	.	116	285	168	.	453	569
Sachanlagen Immobilisations corporelles	409	—	.	409	—	0	.	0	409
davon Liegenschaften dont immeubles	355	—	.	355	—	0	.	0	355
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	144	1	.	145	0	1	.	1	146
Sonstige Aktiven Autres actifs	187	33	—	219	6	28	—	33	253
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	36 230	608	43	36 881	2 870	2 244	—	5 114	41 994

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹³ Métaux précieux ¹³	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹³ Métaux précieux ¹³	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	3	1	.	4	—	—	.	—	4
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	99	23	6	128	75	179	2	256	383
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	494	61	—	555	647	650	—	1296	1852
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	14262	0	.	14262	456	—	.	456	14717
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	1511	.	.	1511	16	.	.	16	1527
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	1466	.	.	1466	8	.	.	8	1474
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	5304	92	.	5396	271	46	.	317	5712
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	3231	329	16	3576	175	629	18	822	4399
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	1516	83	—	1598	3	39	—	43	1641
Kassenobligationen Obligations de caisse	2390	.	.	2390	.	.	.	.	2390
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	5685	—	.	5685	—	—	.	—	5685
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	1600	—	.	1600	—	—	.	—	1600
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	251	1	.	252	0	—	.	0	252
Sonstige Passiven Autres passifs	438	37	—	475	13	26	—	39	514
Wertberichtigung und Rückstellungen ¹⁴ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁴	1263	10	.	1273	5	0	.	5	1278
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	171	—	.	171	—	—	.	—	171
Gesellschaftskapital Capital social	1425	.	.	1425	.	.	.	.	1425
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	514	.	.	514	.	.	.	.	514
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	1039	.	.	1039	.	.	.	.	1039
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	18	—	.	18	—	—	.	—	18
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	38 103	636	22	38 761	1 644	1 569	20	3 233	41 994

¹³ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

¹⁴ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁵ Métaux précieux ¹⁵	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁵ Métaux précieux ¹⁵	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	1 549	84	.	1 633	0	50	.	50	1 682
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 417	.	.	1 417	.	.	.	.	1 417
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	728	3	.	731	449	2 497	.	2 947	3 677
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	364	—	.	364	20	596	.	616	980
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	972	2 382	488	3 842	145	3 787	401	4 333	8 176
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	3 349	1 414	—	4 763	5 248	11 306	—	16 554	21 317
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	1 321	446	17	1 783	356	722	3	1 081	2 865
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	3 196	1 527	1	4 724	1 670	9 678	83	11 430	16 154
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	296	10	—	306	27	131	—	159	465
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	5 570	12	.	5 582	75	276	.	350	5 932
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	1 489	60	34	1 582	150	1 932	0	2 081	3 664
Finanzanlagen Immobilisations financières	2 308	—	6	2 314	1 692	6 949	2	8 643	10 958
Beteiligungen Participations	352	2	.	354	164	528	.	692	1 047
Sachanlagen Immobilisations corporelles	1 569	—	.	1 569	2	14	.	16	1 585
davon Liegenschaften dont immeubles	1 005	—	.	1 005	—	1	.	1	1 006
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	266	49	.	315	49	173	.	222	537
Sonstige Aktiven Autres actifs	2 792	605	5	3 401	525	1 330	4	1 858	5 260
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	25 460	6 583	550	32 593	10 524	39 242	493	50 259	82 853

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁵ Métaux précieux ¹⁵	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁵ Métaux précieux ¹⁵	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	11	1	.	12	13	89	.	102	115
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	619	559	59	1 237	452	1 686	79	2 217	3 454
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	4 246	1 858	17	6 121	748	5 115	—	5 863	11 984
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	397	—	.	397	16	—	.	16	413
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	246	.	.	246	—	.	.	—	246
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	—	.	.	—	—	.	.	—	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	2 290	12	.	2 302	167	1	.	168	2 470
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	8 028	3 150	299	11 476	2 769	10 463	490	13 722	25 198
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	2 700	3 223	21	5 944	357	14 348	—	14 705	20 649
Kassenobligationen Obligations de caisse	13	.	.	13	.	.	.	.	13
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	221	—	.	221	136	47	.	184	405
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	150	—	.	150	136	47	.	184	334
davon nachrangig dont de rang subordonné	150	—	.	150	55	47	.	102	252
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	860	31	.	891	15	115	.	130	1 020
Sonstige Passiven Autres passifs	3 880	1 233	4	5 117	882	1 443	3	2 328	7 446
Wertberichtigung und Rückstellungen ¹⁶ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁶	1 672	13	.	1 685	5	20	.	25	1 710
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	371	—	.	371	—	—	.	—	371
Gesellschaftskapital Capital social	1 947	.	.	1 947	.	.	.	.	1 947
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	3 556	.	.	3 556	.	.	.	.	3 556
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	83	.	.	83	.	.	.	.	83
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	1 863	.	.	1 863	.	.	.	.	1 863
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	206	—	.	206	—	—	.	—	206
Verlustvortrag Perte reportée	- 48	—	.	- 48	—	—	.	—	- 48
Bilanzsumme Total des bilans	32 913	10 081	400	43 394	5 559	33 328	572	39 459	82 853

¹⁵ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

¹⁶ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

5.14 Andere Banken / Autres établissements

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF 1	Fremde Währung Monnaie étrangère 2	Edel- metalle ¹⁷ Métaux précieux ¹⁷ 3	Total 4	CHF 5	Fremde Währung Monnaie étrangère 6	Edel- metalle ¹⁷ Métaux précieux ¹⁷ 7	Total 8	
Flüssige Mittel Liquidités	37	0		37	—	—		—	37
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	28			28					28
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	—	—		—	—	—		—	—
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	—	—		—	—	—		—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	478	9	—	486	—	9	—	9	496
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	26	1	—	27	—	—	—	—	27
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	220	6	—	226	0	—	—	0	227
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	301	—	—	301	—	—	—	—	301
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	151	—	—	151	—	—	—	—	151
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	1 427	—		1 427	1	—		1	1 428
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	147	1	—	147	19	23	—	42	190
Finanzanlagen Immobilisations financières	195	—	—	195	60	118	—	178	373
Beteiligungen Participations	1	—		1	—	—		—	1
Sachanlagen Immobilisations corporelles	41	—		41	—	—		—	41
davon Liegenschaften dont immeubles	32	—		32	—	—		—	32
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	17	—		17	0	—		0	18
Sonstige Aktiven Autres actifs	2	—	—	2	—	—	—	—	2
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—			—					—
Bilanzsumme Total des bilans	2 892	17	—	2 909	80	150	—	230	3 139

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁷ Métaux précieux ¹⁷	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁷ Métaux précieux ¹⁷	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	0	20	—	20	30	1	—	32	51
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	10	—	—	10	—	—	—	—	10
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	120	—	.	120	0	—	.	0	121
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	65	.	.	65	0	.	.	0	65
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	56	.	.	56	0	.	.	0	56
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	901	—	.	901	14	—	.	14	916
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	195	6	—	201	0	—	—	0	202
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	815	—	—	815	3	—	—	3	818
Kassenobligationen Obligations de caisse	95	.	.	95	.	.	.	.	95
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	300	—	.	300	—	—	.	—	300
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—	.	—	—	—	.	—	—
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	47	—	.	47	—	—	.	—	47
Sonstige Passiven Autres passifs	68	0	—	68	0	0	—	0	69
Wertberichtigung und Rückstellungen ¹⁸ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁸	112	—	.	112	—	—	.	—	112
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	30	—	.	30	—	—	.	—	30
Gesellschaftskapital Capital social	59	.	.	59	.	.	.	.	59
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	157	.	.	157	.	.	.	.	157
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	3	.	.	3	.	.	.	.	3
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	25	.	.	25	.	.	.	.	25
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	125	—	.	125	—	—	.	—	125
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	3 063	26	—	3 089	48	2	—	50	3 139

¹⁷ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

¹⁸ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁹ Métaux précieux ¹⁹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁹ Métaux précieux ¹⁹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	1 428	149	.	1 577	25	580	.	605	2 182
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 226	.	.	1 226	.	.	.	.	1 226
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	1 162	46	.	1 208	100	13 063	.	13 163	14 371
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	864	—	.	864	—	133	.	133	998
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 464	1 067	553	3 083	1 092	7 036	468	8 595	11 679
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	4 731	4 237	300	9 268	9 925	20 244	3	30 173	39 440
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	6 314	2 045	9	8 367	711	8 365	23	9 100	17 467
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	2 697	3 082	31	5 810	5 620	29 998	31	35 649	41 458
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	194	21	—	215	97	808	—	905	1 120
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	3 879	13	.	3 892	867	1 024	.	1 891	5 783
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	229	19	13	260	409	1 093	0	1 502	1 762
Finanzanlagen Immobilisations financières	2 255	54	8	2 317	3 299	17 208	—	20 506	22 823
Beteiligungen Participations	1 604	0	.	1 604	522	220	.	742	2 346
Sachanlagen Immobilisations corporelles	2 203	2	.	2 205	1	39	.	40	2 246
davon Liegenschaften dont immeubles	1 532	2	.	1 533	1	25	.	26	1 559
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	415	223	.	638	79	395	.	473	1 111
Sonstige Aktiven Autres actifs	4 008	433	364	4 806	2 237	3 776	— 5	6 008	10 814
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	51	.	.	51	.	.	.	.	51
Bilanzsumme Total des bilans	32 439	11 369	1 277	45 085	24 887	103 040	521	128 448	173 533

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁹ Métaux précieux ¹⁹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹⁹ Métaux précieux ¹⁹	Total	

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	1	62	.	63	0	153	.	153	216
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	1 526	802	212	2 539	460	4 815	30	5 305	7 844
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	5 121	10 788	0	15 910	5 643	34 961	401	41 005	56 915
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	798	3	.	800	148	7	.	156	956
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	4	.	.	4	0	.	.	0	4
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	21	.	.	21	0	.	.	0	21
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	788	18	.	807	161	313	.	474	1 281
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	5 150	3 188	64	8 403	2 412	23 042	638	26 092	34 495
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	2 073	1 742	0	3 816	3 996	27 659	3	31 658	35 474
Kassenobligationen Obligations de caisse	115	.	.	115	.	.	.	.	115
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	75	—	.	75	—	—	.	—	75
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	15	—	.	15	—	—	.	—	15
davon nachrangig dont de rang subordonné	15	—	.	15	—	—	.	—	15
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	977	145	.	1 122	183	426	.	609	1 731
Sonstige Passiven Autres passifs	5 657	3 235	21	8 912	817	2 409	38	3 264	12 176
Wertberichtigung und Rückstellungen ²⁰ Correctifs de valeurs et provisions ²⁰	2 042	300	.	2 342	24	72	.	96	2 437
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	1 269	—	.	1 269	0	77	.	78	1 347
Gesellschaftskapital Capital social	7 119	.	.	7 119	.	.	.	.	7 119
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	4 302	.	.	4 302	.	.	.	.	4 302
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	50	.	.	50	.	.	.	.	50
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	4 321	.	.	4 321	.	.	.	.	4 321
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	2 825	—	.	2 825	8	—	.	8	2 833
Verlustvortrag Perte reportée	- 154	—	.	- 154	—	—	.	—	- 154
Bilanzsumme Total des bilans	44 055	20 284	296	64 635	13 851	93 935	1 111	108 898	173 533

¹⁹ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

²⁰ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²¹ Métaux précieux ²¹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²¹ Métaux précieux ²¹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	634	5		639	—	1		1	640
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	556			556					556
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	316	1		316	—	50		50	367
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	45	—		45	—	—		—	45
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	521	450	33	1 004	1 383	542	—	1 925	2 929
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	21	153	—	174	550	5 107	—	5 658	5 832
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	1 160	236	—	1 395	24	858	—	882	2 277
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	86	288	—	373	334	1 039	—	1 373	1 747
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	6	—	—	6	0	—	—	0	6
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	293	0		293	—	5		5	298
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	95	—	—	95	1 119	105	—	1 224	1 319
Finanzanlagen Immobilisations financières	87	—	—	87	—	—	—	—	87
Beteiligungen Participations	0	—		0	—	—		—	0
Sachanlagen Immobilisations corporelles	37	1		37	—	—		—	37
davon Liegenschaften dont immeubles	11	0		12	—	—		—	12
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	68	16		84	14	4		17	101
Sonstige Aktiven Autres actifs	223	142	—	365	14	0	—	14	379
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—			—					—
Bilanzsumme Total des bilans	3 539	1 291	33	4 864	3 438	7 710	—	11 149	16 012

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²¹ Métaux précieux ²¹	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²¹ Métaux précieux ²¹	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	0	0	.	0	—	0	.	0	0
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	1 031	259	—	1 289	1 952	2 703	5	4 660	5 949
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	326	380	—	706	2 097	4 097	—	6 195	6 900
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	40	1	.	41	5	2	.	7	48
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	—	.	.	—	—	.	.	—	—
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	1	.	.	1	—	.	.	—	1
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	2	—	.	2	—	—	.	—	2
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	434	464	9	907	328	472	20	819	1 726
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	31	133	—	164	5	59	—	63	227
Kassenobligationen Obligations de caisse	1	.	.	1	.	.	.	.	1
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	—	—	.	—	—	—	.	—	—
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—	.	—	—	—	.	—	—
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	175	11	.	186	25	1	.	26	212
Sonstige Passiven Autres passifs	292	116	—	408	2	0	—	2	410
Wertberichtigung und Rückstellungen ²² Correctifs de valeurs et provisions ²²	210	5	.	216	—	—	.	—	216
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	96	—	.	96	—	—	.	—	96
Gesellschaftskapital Capital social	134	.	.	134	.	.	.	.	134
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	0	.	.	0	.	.	.	.	0
Andere Reserven Autres réserves	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	103	2	.	105	—	—	.	—	105
Verlustvortrag Perte reportée	- 11	—	.	- 11	- 3	—	.	- 3	- 14
Bilanzsumme Total des bilans	2 865	1 370	9	4 243	4 411	7 334	25	11 769	16 012

²¹ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

²² Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²³ Métaux précieux ²³	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²³ Métaux précieux ²³	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Aktiven / Actifs									
Flüssige Mittel Liquidités	1 207	20		1 227	—	18		18	1 244
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 171	.	.	1 171	.	.	.	.	1 171
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	1 319	0	.	1 319	289	982	.	1 271	2 590
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	1 119	—	.	1 119	—	516	.	516	1 635
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	169	460	222	851	527	1 972	—	2 499	3 350
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	1 278	229	220	1 727	1 919	857	—	2 776	4 503
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	154	138	—	292	23	131	—	155	446
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	427	318	—	744	181	876	—	1 057	1 802
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	2	—	—	2	—	—	—	—	2
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	159	—	.	159	2	—	.	2	161
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	164	5	0	169	11	41	—	52	221
Finanzanlagen Immobilisations financières	946	71	175	1 192	75	132	0	207	1 399
Beteiligungen Participations	114	—	.	114	22	9	.	31	145
Sachanlagen Immobilisations corporelles	258	—	.	258	—	—	.	—	258
davon Liegenschaften dont immeubles	182	—	.	182	—	—	.	—	182
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	89	2	.	91	0	0	.	1	92
Sonstige Aktiven Autres actifs	1 186	24	—	1 210	3	3	—	6	1 216
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	7 469	1 267	618	9 353	3 052	5 022	0	8 074	17 427

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²³ Métaux précieux ²³	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²³ Métaux précieux ²³	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	0	—	.	0	—	0	.	0	0
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	250	327	7	583	461	837	40	1338	1921
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	18	64	—	82	6	76	—	82	164
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	34	0	.	34	—	—	.	—	34
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	34	.	.	34	—	.	.	—	34
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	—	.	.	—	—	.	.	—	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	490	98	.	588	71	106	.	177	765
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	5561	1787	58	7405	948	2331	291	3570	10975
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	496	168	—	664	35	56	—	90	754
Kassenobligationen Obligations de caisse	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	—	—	.	—	—	—	.	—	—
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—	.	—	—	—	.	—	—
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	391	2	.	392	0	0	.	0	392
Sonstige Passiven Autres passifs	1187	55	0	1242	6	1	—	7	1249
Wertberichtigung und Rückstellungen ²⁴ Correctifs de valeurs et provisions ²⁴	423	2	.	424	—	—	.	—	424
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	43	—	.	43	—	—	.	—	43
Gesellschaftskapital Capital social	608	.	.	608	.	.	.	.	608
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	1	.	.	1	.	.	.	.	1
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	82	.	.	82	.	.	.	.	82
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	15	—	.	15	—	—	.	—	15
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	9597	2502	65	12163	1525	3407	331	5264	17427

²³ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

²⁴ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

24 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / CHF und Fremdwährungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers / CHF et monnaie étrangère

1.00–5.00 Total Bankgruppen / Total des catégories de banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF 1	Fremde Währung Monnaie étrangère 2	Edel- metalle ²⁵ Métaux précieux ²⁵ 3	Total 4	CHF 5	Fremde Währung Monnaie étrangère 6	Edel- metalle ²⁵ Métaux précieux ²⁵ 7	Total 8	
Flüssige Mittel Liquidités	13 385	1 224	.	14 609	25	1 083	.	1 108	15 717
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	5 842	.	.	5 842	.	.	.	.	5 842
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	7 493	159	.	7 652	1 249	54 035	.	55 283	62 935
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	4 318	—	.	4 318	20	10 014	.	10 034	14 353
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	10 116	6 138	1 648	17 901	2 087	38 413	1 602	42 102	60 003
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	42 543	10 817	414	53 775	45 096	452 529	1 184	498 809	552 583
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	68 442	11 590	565	80 597	4 139	79 716	102	83 956	164 553
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	44 609	8 305	70	52 984	13 487	112 813	119	126 420	179 404
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	15 541	87	—	15 628	334	1 201	—	1 535	17 163
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	562 521	45	.	562 566	2 665	13 483	.	16 148	578 713
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	17 578	834	7 650	26 061	5 991	232 921	4 777	243 689	269 751
Finanzanlagen Immobilisations financières	32 407	166	75	32 649	10 269	47 978	2	58 249	90 898
Beteiligungen Participations	10 130	2	.	10 132	24 076	3 758	.	27 834	37 966
Sachanlagen Immobilisations corporelles	18 409	39	.	18 447	5	640	.	645	19 092
davon Liegenschaften dont immeubles	14 554	2	.	14 556	3	346	.	349	14 905
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	4 571	408	.	4 979	230	4 651	.	4 881	9 860
Sonstige Aktiven Autres actifs	21 187	3 051	461	24 698	15 374	121 994	9	137 377	162 075
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	51	.	.	51	.	.	.	.	51
Bilanzsumme Total des bilans	853 440	42 778	10 883	907 101	124 693	1 164 012	7 796	1 296 501	2 203 602

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²⁵ Métaux précieux ²⁵	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ²⁵ Métaux précieux ²⁵	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	2 858	315	.	3 173	841	52 851	.	53 692	56 865
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	11 582	6 739	2 264	20 585	5 230	37 612	5 775	48 617	69 202
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	71 658	40 982	948	113 588	24 447	426 366	1 682	452 494	566 082
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	244 927	691	.	245 618	11 839	698	.	12 537	258 156
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	17 449	.	.	17 449	125	.	.	125	17 575
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	21 604	.	.	21 604	98	.	.	98	21 702
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	87 913	1 002	.	88 915	7 292	1 486	.	8 778	97 693
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	127 090	27 266	1 584	155 941	13 547	70 334	3 750	87 631	243 572
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	56 072	31 313	58	87 443	7 206	265 508	231	272 945	360 388
Kassenobligationen Obligations de caisse	32 369	.	.	32 369	.	.	.	.	32 369
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	93 321	78	.	93 399	7 797	59 020	.	66 818	160 217
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	46 127	78	.	46 205	7 797	59 020	.	66 818	113 022
davon nachrangig dont de rang subordonné	5 963	—	.	5 963	1 005	18 708	.	19 713	25 676
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	8 387	952	.	9 339	446	7 501	.	7 947	17 286
Sonstige Passiven Autres passifs	39 132	6 439	131	45 702	14 165	130 934	181	145 280	190 982
Wertberichtigung und Rückstellungen ²⁶ Correctifs de valeurs et provisions ²⁶	19 252	811	.	20 063	34	620	.	654	20 717
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	11 166	—	.	11 166	0	77	.	78	11 243
Gesellschaftskapital Capital social	27 538	.	.	27 538	.	.	.	.	27 538
Allgemeine gesetzliche Reserven Réserve légale générale	43 315	.	.	43 315	.	.	.	.	43 315
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	8 192	.	.	8 192	.	.	.	.	8 192
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	31 401	.	.	31 401	.	.	.	.	31 401
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	7 428	- 41	.	7 386	- 1	1 202	.	1 201	8 587
Verlustvortrag Perte reportée	- 203	—	.	- 203	—	—	.	—	- 203
Bilanzsumme Total des bilans	923 398	116 548	4 985	1 044 930	92 844	1 054 209	11 619	1 158 672	2 203 602

²⁵ Inklusive nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.

Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

²⁶ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

25 Aktiven und Passiven – Währungen Actifs et passifs, selon la monnaie

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Jahres- ende Fin d'année	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wert- schriften- leih- und Repo- Geschäfte Prêts de titres et pensions de titres «repos»	Edel- metalle Métaux précieux	Total
		1	2	3	4	5	6	7

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	2001	15 057	296	990	17 705	.	.	34 048
Liquidités	2002	16 039	178	1 186	1 746	.	.	19 148
	2003	15 251	234	1 278	838	.	.	17 601
Forderungen aus Geldmarktpapieren	2001	11 456	60 159	18 019	17 801	.	.	107 435
Créances résultant de papiers monétaires	2002	11 809	38 387	20 506	12 489	.	.	83 191
	2003	10 665	24 844	17 544	12 840	.	.	65 892
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	2001	11 668	12 888	10 774	7 069	—	3 568	45 967
Créances à vue sur les banques	2002	10 366	13 046	8 407	4 819	—	3 370	40 008
	2003	14 801	19 965	18 714	9 297	—	3 505	66 282
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	2001	74 070	242 477	91 158	89 504	2 232	2 598	502 038
Créances à terme sur les banques	2002	86 496	197 978	106 102	101 060	987	2 164	494 787
	2003	91 407	288 837	97 209	83 647	637	1 181	562 918
Forderungen gegenüber Kunden	2001	162 357	160 954	39 468	60 555	799	798	424 932
Créances sur la clientèle	2002	144 741	165 100	40 395	49 929	11	779	400 955
	2003	133 066	144 705	34 203	37 398	46	810	350 229
Hypothekarforderungen	2001	523 565	2 818	726	411	.	.	527 521
Créances hypothécaires	2002	542 459	1 699	1 190	788	.	.	546 136
	2003	565 639	10 702	2 020	811	.	.	579 172
Wertschriften ² und Edelmetalle	2001	69 974	95 830	70 050	65 735	.	5 762	307 351
Titres ² et métaux précieux	2002	62 837	109 450	82 594	45 033	.	8 940	308 854
	2003	68 743	111 332	105 602	65 319	.	12 680	363 675
Beteiligungen	2001	9 784	17 683	1 842	4 383	.	.	33 692
Participations	2002	30 042	829	1 083	1 732	.	.	33 685
	2003	34 343	1 709	1 093	967	.	.	38 112
Sachanlagen	2001	20 244	1 452	90	220	.	.	22 006
Immobilisations corporelles	2002	19 646	667	45	194	.	.	20 551
	2003	18 709	487	36	156	.	.	19 388
Übrige ³	2001	55 866	25 091	5 001	136 372	0	96	222 426
Autres ³	2002	67 610	20 894	4 676	211 219	0	161	304 559
	2003	43 009	22 515	7 133	100 646	—	470	173 773
Bilanzsumme	2001	954 042	619 647	238 118	399 756	3 031	12 821	2 227 416
Total des bilans	2002	992 045	548 227	266 183	429 007	998	15 414	2 251 874
	2003	995 632	625 329	284 832	311 919	683	18 646	2 237 042

Bilanzpositionen Postes du bilan	Jahres- ende Fin d'année	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Wert- schriften- leih- und Repo- Geschäfte Prêts de titres et pensions de titres «repos»	Edel- metalle Métaux précieux	Total
		1	2	3	4	5	6	7

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	2001	279	71 121	297	4 796	.	.	76 492
	2002	1 373	41 854	809	3 639	.	.	47 676
	2003	3 699	40 768	1 972	10 427	.	.	56 865
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	2001	19 618	14 136	16 137	7 202	—	4 749	61 841
	2002	16 334	10 083	10 997	5 522	—	4 440	47 377
	2003	20 505	19 410	17 696	11 371	—	8 090	77 072
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	2001	108 224	224 374	95 668	102 140	2 281	6 044	538 730
	2002	111 746	186 054	120 278	95 148	867	4 625	518 718
	2003	98 552	233 611	153 668	84 686	20	2 609	573 146
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	2001	212 721	2	572	0	.	.	213 295
	2002	235 108	4	972	3	.	.	236 087
	2003	256 845	11	1 381	0	.	.	258 238
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	2001	81 438	207	986	137	.	.	82 768
	2002	86 428	221	1 496	144	.	.	88 288
	2003	95 768	307	2 214	171	.	.	98 460
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	2001	92 302	38 120	27 148	11 740	—	4 671	173 981
	2002	105 085	39 784	26 727	11 450	—	4 579	187 625
	2003	147 908	50 607	35 037	17 009	—	5 712	256 274
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	2001	118 540	246 630	68 278	32 491	965	210	467 114
	2002	96 219	217 645	68 784	36 880	110	189	419 828
	2003	63 845	192 937	65 151	39 147	21	267	361 369
Kassenobligationen Obligations de caisse	2001	39 342	.	—	.	.	.	39 342
	2002	38 792	.	—	.	.	.	38 792
	2003	32 370	.	—	.	.	.	32 370
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	2001	108 380	42 522	19 242	8 402	.	.	178 545
	2002	106 305	43 998	26 173	7 374	.	.	183 850
	2003	101 118	27 954	18 049	13 095	.	.	160 217
Übrige ⁴ Autres ⁴	2001	96 380	23 766	5 000	149 024	0	65	274 234
	2002	117 248	21 154	5 273	220 943	0	121	364 739
	2003	95 430	28 892	6 988	111 648	—	312	243 270
Eigene Mittel Fonds propres	2001	119 351	1 682	39	—	.	.	121 072
	2002	117 822	985	87	1	.	.	118 895
	2003	118 598	1 190	36	- 63	.	.	119 761
Bilanzsumme	2001	996 573	662 561	233 365	315 931	3 247	15 738	2 227 416
Total des bilans	2002	1 032 461	561 782	261 596	381 105	977	13 953	2 251 874
	2003	1 034 640	595 687	302 192	287 490	42	16 991	2 237 042

¹ Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

² Handelsbestände und Finanzanlagen.
Portefeuilles destinés au négoce et immobilisations financières.

³ Rechnungsabgrenzungen, sonstige Aktiven, nicht einbezahltes Gesellschaftskapital.
Comptes de régularisation, autres actifs, capital non libéré.

⁴ Rechnungsabgrenzungen, sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen, Schwankungsreserve für Kreditrisiken, Reserven für allgemeine Bankrisiken.
Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux.

26 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken und Prozent der Bilanzsumme / En millions de francs et en pour-cent du total des bilans

Jahres- ende Fin d'année	Aktiven Actifs		Passiven Passifs		Bilanz- summe Total des bilans	Aktiven Actifs		Passiven Passifs	
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger		Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1974	193857	92819	207982	78694	286676	67.6	32.4	72.5	27.5
1975	210428	112536	234941	88022	322963	65.2	34.8	72.7	27.3
1976	225642	122068	251091	96620	347711	64.9	35.1	72.2	27.8
1977	243740	125886	273688	95938	369626	65.9	34.1	74.0	26.0
1978	263820	134720	294217	104323	398540	66.2	33.8	73.8	26.2
1979	278962	159209	320861	117310	438171	63.7	36.3	73.2	26.8
1980	306695	182545	347350	141890	489240	62.7	37.3	71.0	29.0
1981	356017	203866	387179	172704	559883	63.6	36.4	69.2	30.8
1982	382059	229437	416190	195306	611496	62.5	37.5	68.1	31.9
1983	406174	250454	445758	210870	656628	61.9	38.1	67.9	32.1
1984	433839	289005	492505	230339	722844	60.0	40.0	68.1	31.9
1985	469060	308687	539130	238617	777747	60.3	39.7	69.3	30.7
1986	510472	337299	588089	259682	847771	60.2	39.8	69.4	30.6
1987	552548	349700	641831	260418	902248	61.2	38.8	71.1	28.9
1988	591700	375880	678470	289110	967580	61.2	38.8	70.1	29.9
1989	654306	382177	727396	309087	1036483	63.1	36.9	70.2	29.8
1990	692518	389130	759267	322382	1081649	64.0	36.0	70.2	29.8
1991	712825	401960	775653	339132	1114785	63.9	36.1	69.6	30.4
1992	730793	418082	801401	347474	1148875	63.6	36.4	69.8	30.2
1993	760541	458794	840039	379296	1219335	62.4	37.6	68.9	31.1
1994	778319	446783	846224	378877	1225101	63.5	36.5	69.1	30.9
1995	809693	513740	880442	442985	1323427	61.2	38.8	66.5	33.5
1996	830961	664371	920975	574358	1495332	55.6	44.4	61.6	38.4
1997	880470	901743	980300	801914	1782213	49.4	50.6	55.0	45.0
1998	903874	1154050	1019024	1038900	2057924	43.9	56.1	49.5	50.5
1999	962404	1281445	1087490	1156359	2243849	42.9	57.1	48.5	51.5
2000	928691	1196189	1013500	1111380	2124880	43.7	56.3	47.7	52.3
2001	922407	1305009	1009123	1218293	2227416	41.4	58.6	45.3	54.7
2002	903501	1348373	1024296	1227579	2251874	40.1	59.9	45.5	54.5
2003	921318	1315724	1061336	1175706	2237042	41.2	58.8	47.4	52.6

27 Aktiven und Passiven – Inland und Ausland / Währungen Actifs et passifs – Comptes suisses et comptes étrangers, selon la monnaie

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Aktiven bzw. Passiven Actifs et passifs	Jahres- ende Fin d'année	CHF	USD	EUR ¹	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle ²	Total
		1	2	3	4	5	

Aktiven / Actifs

Inland	1999	868 518	23 965	15 987	12 261	41 673	962 404
Suisse	2000	862 958	31 293	13 771	10 942	9 727	928 691
	2001	847 939	38 242	15 031	11 551	9 644	922 407
	2002	851 249	21 265	12 300	10 884	7 803	903 501
	2003	864 449	20 902	15 214	9 220	11 534	921 318
Ausland Etranger	1999	95 406	441 684	180 851	333 917	229 586	1 281 445
	2000	98 180	554 802	179 396	356 109	7 702	1 196 189
	2001	106 102	581 406	223 087	388 205	6 208	1 305 009
	2002	140 796	526 962	253 883	418 123	8 609	1 348 373
	2003	131 183	604 427	269 618	302 699	7 796	1 315 724
Total	1999	963 924	465 649	196 839	346 179	271 259	2 243 849
	2000	961 138	586 095	193 167	367 052	17 429	2 124 880
	2001	954 042	619 647	238 118	399 756	15 852	2 227 416
	2002	992 045	548 227	266 183	429 007	16 412	2 251 874
	2003	995 632	625 329	284 832	311 919	19 330	2 237 042

Passiven / Passifs

Inland	1999	860 670	44 808	28 235	13 486	140 291	1 087 490
Suisse	2000	878 652	69 544	34 389	14 144	16 770	1 013 500
	2001	875 377	65 270	41 068	18 531	8 876	1 009 123
	2002	910 732	52 241	38 262	17 027	6 034	1 024 296
	2003	935 859	60 100	44 030	16 290	5 058	1 061 336
Ausland Etranger	1999	102 998	418 023	131 816	295 769	207 754	1 156 359
	2000	108 285	522 748	145 875	321 636	12 837	1 111 380
	2001	121 196	597 291	192 297	297 400	10 109	1 218 293
	2002	121 729	509 542	223 334	364 078	8 896	1 227 579
	2003	98 781	535 587	258 163	271 200	11 975	1 175 706
Total	1999	963 667	462 832	160 051	309 255	348 045	2 243 849
	2000	986 937	592 292	180 264	335 780	29 607	2 124 880
	2001	996 573	662 561	233 365	315 931	18 986	2 227 416
	2002	1 032 461	561 782	261 596	381 105	14 930	2 251 874
	2003	1 034 640	595 687	302 192	287 490	17 033	2 237 042

¹ Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Euro-Währungsgebietes.
Y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

² Inklusive nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.
Y compris les engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

28 Edelmetallkonten in der Bilanz Comptes métaux précieux figurant dans les bilans

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Aktiven Actifs			Total	Passiven Passifs			Total
	Fin d'année	Inland Suisse	Ausland Etranger		Inland Suisse	Ausland Etranger		
	1	2	3	4	5	6		

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	7 063	7 996	15 059	6 659	11 375	18 033
2000	7 049	4 977	12 026	6 182	9 491	15 673
2001	7 491	5 331	12 821	6 052	9 686	15 738
2002	7 071	8 344	15 414	5 566	8 387	13 953
2003	10 853	7 793	18 646	5 020	11 971	16 991

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	449	7	457	369	75	444
2000	363	17	379	299	66	365
2001	330	8	339	263	66	330
2002	370	20	390	316	67	384
2003	420	23	443	344	74	418

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	5 515	7 199	12 714	5 772	10 119	15 891
2000	5 741	4 209	9 950	5 332	8 514	13 846
2001	6 091	4 544	10 635	5 205	8 601	13 806
2002	5 531	7 484	13 015	4 639	7 191	11 830
2003	8 333	6 760	15 093	3 790	9 829	13 619

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	92	—	92	81	8	88
2000	83	—	83	73	6	79
2001	77	—	77	68	6	74
2002	73	—	73	62	7	69
2003	73	—	73	62	8	70

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	49	—	49	46	—	46
2000	42	—	42	74	0	74
2001	40	—	40	67	3	70
2002	38	—	38	69	3	73
2003	42	—	42	70	4	74

Jahres- ende	Aktiven Actifs			Passiven Passifs				
	Fin d'année	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	
		1	2		3	4	5	6

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	786	781	1566	350	1034	1384
2000	703	728	1431	364	806	1170
2001	805	778	1584	417	897	1313
2002	801	839	1640	433	939	1372
2003	1554	1010	2564	680	1700	2380

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	106	39	145	68	74	141
2000	96	37	133	57	76	133
2001	69	57	126	52	79	130
2002	31	0	31	22	13	35
2003	43	—	43	22	20	42

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	271	108	380	178	206	384
2000	249	100	348	167	192	360
2001	267	120	387	183	215	398
2002	330	327	657	298	341	639
2003	534	493	1027	362	572	934

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	408	633	1041	105	754	859
2000	359	591	950	139	538	677
2001	469	602	1071	181	604	785
2002	440	511	951	113	586	699
2003	977	517	1494	296	1108	1404

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	6	9	15	11	5	16
2000	19	8	27	19	9	27
2001	33	0	33	11	22	33
2002	35	—	35	10	25	35
2003	33	—	33	9	25	33

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	166	—	166	30	134	164
2000	98	16	114	23	89	112
2001	115	0	115	21	92	113
2002	223	0	223	36	154	190
2003	398	0	398	65	331	396

28a Nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft in der Bilanz Créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos») et figurant dans les bilans

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Aktiven Actifs			3	Passiven Passifs			6
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total		Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	
	1		2		4		5	

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	34 609	221 590	256 200	133 632	196 379	330 011
2000	2 678	2 724	5 403	10 588	3 346	13 934
2001	2 153	878	3 031	2 824	423	3 247
2002	733	265	998	468	509	977
2003	680	3	683	38	3	42

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	33 192	217 197	250 389	125 311	192 774	318 085
2000	—	—	—	0	—	0
2001	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—

29 Interbankenbeziehungen Relations interbancaires

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen ¹ Postes du bilan ¹	Jahres- ende Fin d'année	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
		CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Total	CHF	Fremde Währung Monnaie étrangère	Total	

Forderungen / Créances

Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1999	6 488	5 078	11 566	2 384	24 690	27 074	38 640
	2000	10 618	4 759	15 377	4 128	27 545	31 672	47 049
	2001	7 416	6 875	14 291	4 252	23 856	28 108	42 399
	2002	7 053	3 594	10 647	3 313	22 678	25 991	36 638
	2003	10 805	7 048	17 853	3 996	40 928	44 924	62 777
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	1999	36 638	11 199	47 837	32 845	318 353	351 198	399 035
	2000	34 124	13 779	47 902	35 137	397 631	432 769	480 671
	2001	38 602	25 427	64 029	35 468	397 711	433 179	497 208
	2002	41 922	12 258	54 179	44 574	392 883	437 457	491 636
	2003	43 842	11 200	55 042	47 565	458 493	506 058	561 100
Forderungen gegenüber Banken, Total Créances sur les banques, total	1999	43 126	16 277	59 403	35 228	343 044	378 272	437 675
	2000	44 741	18 538	63 279	39 265	425 176	464 441	527 720
	2001	46 018	32 302	78 320	39 720	421 567	461 287	539 607
	2002	48 975	15 851	64 826	47 887	415 561	463 447	528 274
	2003	54 647	18 248	72 895	51 561	499 421	550 982	623 877

Verpflichtungen / Engagements

Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	1999	6 581	3 512	10 093	6 797	18 914	25 711	35 804
	2000	8 629	4 841	13 470	8 163	21 303	29 466	42 936
	2001	9 644	9 018	18 662	9 974	28 457	38 431	57 093
	2002	8 124	3 281	11 405	8 210	23 322	31 532	42 937
	2003	12 862	7 325	20 187	7 643	41 152	48 795	68 982
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	1999	77 491	23 385	100 876	33 158	275 322	308 480	409 356
	2000	80 381	36 403	116 784	32 984	395 102	428 086	544 870
	2001	70 341	39 114	109 454	37 883	383 067	420 951	530 405
	2002	81 782	30 690	112 472	29 965	370 790	400 754	513 226
	2003	72 001	41 426	113 427	26 551	430 539	457 089	570 516
Verpflichtungen gegenüber Banken, Total Engagements envers les banques, total	1999	84 072	26 898	110 970	39 955	294 236	334 191	445 160
	2000	89 010	41 243	130 253	41 148	416 405	457 552	587 806
	2001	79 985	48 132	128 116	47 857	411 525	459 382	587 498
	2002	89 906	33 971	123 877	38 175	394 111	432 286	556 163
	2003	84 864	48 750	133 614	34 194	471 691	505 884	639 498

Aktiv- bzw. Passivüberschuss / Excédent des avoirs ou des engagements à vue et à terme

Aktiv- (+) bzw. Passivüberschuss (-)	1999	- 40 946	- 10 620	- 51 566	- 4 727	48 808	44 081	- 7 485
Total Bankengelder	2000	- 44 269	- 22 705	- 66 974	- 1 883	8 772	6 889	- 60 085
Excédent des avoirs (+) ou des engagements (-) à vue et à terme	2001	- 33 966	- 15 830	- 49 796	- 8 137	10 043	1 906	- 47 891
	2002	- 40 931	- 18 120	- 59 051	9 712	21 450	31 161	- 27 889
	2003	- 30 217	- 30 502	- 60 719	17 367	27 730	45 097	- 15 621

¹ Ohne Edelmetalle.
Sans les comptes métal.

30 Nettoauslandstatus Position extérieure nette

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Nettoauslandstatus ¹	Devisenswaps der Nationalbank ²	Wiederplatzierungen bei Banken	Swapbereinigter Nettoauslandstatus (1+2-3)	Überschuss der Treuhandguthaben im Ausland ³	Konsolidierter und bereinigter Nettoauslandstatus (4+5) ³
Fin d'année	Position extérieure nette ¹	Swaps devises contre francs de la BNS ²	Replacements auprès de banques	Position extérieure nette épurée des swaps (1+2-3)	Excédent des avoirs fiduciaires à l'étranger ³	Position extérieure nette consolidée et épurée (4+5) ³
	1	2	3	4	5	6
1974	14 125	4 017	—	18 142	7 239	25 381
1975	24 514	4 766	40	29 240	7 134	36 375
1976	25 448	7 693	—	33 141	6 339	39 480
1977	29 948	2 506	—	32 454	5 614	38 068
1978	30 397	2 522	—	32 920	5 903	38 823
1979	41 899	8 257	1 210	48 946	10 163	59 109
1980	40 654	14 301	1 317	53 639	16 219	69 857
1981	31 162	11 725	530	42 357	21 726	64 084
1982	34 132	15 385	510	49 006	17 372	66 378
1983	39 584	15 450	—	55 034	16 056	71 090
1984	58 666	17 524	—	76 190	33 627	109 817
1985	70 070	17 945	—	88 015	36 385	124 400
1986	77 617	17 418	—	95 035	34 721	129 756
1987	89 283	18 783	—	108 066	36 919	144 985
1988	86 770	13 619	—	100 389	46 702	147 091
1989	73 090	17 860	—	90 950	69 091	160 041
1990	66 749	14 729	—	81 478	73 845	155 322
1991	62 828	14 522	—	77 350	71 401	148 750
1992	70 608	19 653	—	90 261	70 295	160 556
1993	79 498	17 988	—	97 486	60 826	158 312
1994	67 905	17 284	—	85 189	54 523	139 713
1995	70 755	14 045	—	84 800	43 545	128 345
1996	90 014	12 866	—	102 880	50 624	153 504
1997	99 830	12 490	—	112 320	58 097	170 417
1998	115 151	7 800	—	122 951	56 462	179 412
1999	125 086	7 686	—	132 772	59 214	191 986
2000	84 809	—	—	84 809	72 209	157 018
2001	86 716	—	—	86 716	66 651	153 367
2002	120 794	—	—	120 794	52 014	172 808
2003	140 018	.	.	140 018	46 093	186 111

¹ Auslandaktiven ./, Auslandpassiven.
Actifs à l'étranger ./, passifs envers l'étranger.

² Vor 1959 tätigte die Nationalbank keine Swaps mit den Banken; bis 1995 nur Dollar/Franken-Swaps.
La Banque nationale ne concluait pas de swaps avec les banques avant 1959; jusqu'en 1995, swaps dollars contre francs uniquement.

³ Zahlen erst seit 1974.
Données depuis 1974 seulement.

31 Bilanz der inländischen Geschäftsstellen Bilans des comptoirs en Suisse

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Bilanz- summe Total des bilans	Aktiven Actifs				Passiven Passifs			
		Inland Suisse		Ausland Etranger		Inland Suisse		Ausland Etranger	
		Total	davon / dont	Total	davon / dont	Total	davon / dont	Total	davon / dont
			in fremden Währungen ¹ en monnaies étrangères ¹		in fremden Währungen ¹ en monnaies étrangères ¹		in fremden Währungen ¹ en monnaies étrangères ¹		in fremden Währungen ¹ en monnaies étrangères ¹
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1999	1 686 114	957 529	48 242	728 585	518 636	1 063 510	63 310	622 604	428 335
2000	1 674 626	922 477	46 608	752 149	645 466	960 695	68 535	713 931	578 115
2001	1 647 872	909 028	46 970	738 845	613 161	953 511	72 252	694 361	545 237
2002	1 678 758	901 685	40 572	777 072	614 225	979 436	65 939	699 322	555 802
2003	1 684 342	928 041	39 015	756 301	602 159	1 012 949	75 075	671 392	538 285

¹ Ohne Edelmetalle und nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertschriftenleih- und Repo-Geschäft.
Sans métaux précieux ni créances et engagements non monétaires découlant de prêts de titres et de pensions de titres («repos»).

32 Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen Répartition par pays des avoirs et engagements dans les bilans

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays	Banken Banques	davon / dont				
		Guthaben ¹	Forderungen gegenüber Banken	Geldmarkt- papiere	Kredite ²	Wertschriften ³
		Avoirs ¹	Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits ²	Titres ³
		1	2	3	4	5
Europa	Europe	724 690	351 645	38 801	55 018	177 846
EU	UE	674 321	345 308	38 253	46 113	146 732
Belgien	Belgique	12 650	5 503	1 842	.	3 280
Dänemark	Danemark	4 450	2 284	361	225	938
Deutschland	Allemagne	71 548	22 035	2 349	11 618	29 317
Finnland	Finlande	1 881	52	.	.	878
Frankreich	France	53 681	14 434	10 896	4 543	20 371
Griechenland	Grèce	4 868	637	.	.	.
Irland	Irlande	8 259	1 922	2 275	1 375	.
Italien	Italie	42 893	5 600	21	2 822	27 358
Luxemburg	Luxembourg	20 015	7 990	627	.	7 684
Niederlande	Pays-Bas	24 495	5 934	1 434	4 367	10 530
Österreich	Autriche	12 996	7 026	.	648	.
Portugal	Portugal	2 076	311	131	709	.
Schweden	Suède	4 156	805	.	393	.
Spanien	Espagne	9 948	2 758	221	.	5 223
Vereinigtes Königreich	Royaume-Uni	400 404	268 015	17 476	13 098	29 998
EFTA	AELE	1 614	519	.	233	527
Island	Islande	142	91	—	4	.
Norwegen	Norvège	1 471	427	.	229	483
Mittel-, Osteuropa	Europe centrale et orientale	6 709	879	.	.	.
Albanien	Albanie	0	—	—	0	—
Bosnien-Herzegowina	Bosnie-Herzégovine	292	.	—	288	.
Bulgarien	Bulgarie	198	23	—	126	.
Estland	Estonie	25	9	—	8	.
Kroatien	Croatie	99	.	—	34	.
Lettland	Lettonie	17	.	—	7	.
Litauen	Lituanie	9	.	—	9	.
Mazedonien	Macédoine	18	.	—	4	.
Moldau	Moldavie	.	—	—	.	—
Polen	Pologne	790	61	—	376	274
Rumänien	Roumanie	111	.	—	107	.
Russische Föderation	Fédération de Russie	3 866	475	.	.	.
Serbien und Montenegro	Serbie et Monténégro	54	.	—	31	.
Slowakei	Slovaquie	133	6	—	101	.
Slowenien	Slovénie	99	64	.	12	.
Tschechische Republik	République tchèque	252	24	.	.	.
Ukraine	Ukraine	63	.	—	36	.
Ungarn	Hongrie	644	144	—	62	380
Weissrussland (Belarus)	Biélorussie (Bélarus)	39	—	—	39	—

Länder Pays		Verpflichtungen ⁴	davon / dont			davon / dont	
			gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Grossbanken Grandes banques	
		Engagements ⁴	envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2	3	4	5	6
Europa	Europe	646 285	322 496	14 908	106 171	575 638	545 530
EU	UE	547 381	301 250	14 199	85 845	538 290	461 422
Belgien	Belgique	34 000	4 297	230	2 946	6 601	30 730
Dänemark	Danemark	2 795	1 105	74	268	3 346	2 126
Deutschland	Allemagne	73 166	55 250	5 051	10 285	44 866	56 414
Finnland	Finlande	603	250	49	174	1 462	475
Frankreich	France	43 057	22 535	3 291	8 513	22 724	26 005
Griechenland	Grèce	3 573	161	180	3 107	3 352	2 624
Irland	Irlande	9 939	2 775	40	6 836	6 416	8 731
Italien	Italie	35 285	11 099	2 552	13 078	36 469	27 794
Luxemburg	Luxembourg	28 003	22 594	38	2 700	11 207	18 177
Niederlande	Pays-Bas	16 940	6 685	343	3 532	14 684	13 305
Österreich	Autriche	6 816	3 704	652	1 201	7 127	5 295
Portugal	Portugal	1 728	312	83	1 114	913	1 136
Schweden	Suède	2 652	581	239	957	2 797	2 299
Spanien	Espagne	12 384	3 190	522	4 284	7 581	9 999
Vereinigtes Königreich	Royaume-Uni	276 438	166 713	854	26 849	368 744	256 314
EFTA	AELE	1 022	304	51	313	815	914
Island	Islande	73	52	2	15	.	.
Norwegen	Norvège	949	252	49	298	781	847
Mittel-, Osteuropa	Europe centrale et orientale	7 192	2 990	445	3 483	4 969	5 373
Albanien	Albanie	30	25	3	2	.	27
Bosnien-Herzegowina	Bosnie-Herzégovine	55	.	10	16	.	.
Bulgarien	Bulgarie	132	57	15	59	.	.
Estland	Estonie	46	15	2	30	.	.
Kroatien	Croatie	482	367	50	65	.	377
Lettland	Lettonie	199	154	2	42	.	.
Litauen	Lituanie	55	.	3	19	.	.
Mazedonien	Macédoine	108	85	12	11	.	65
Moldau	Moldavie	5	.	.	3	.	.
Polen	Pologne	476	99	40	234	494	379
Rumänien	Roumanie	74	5	9	59	.	.
Russische Föderation	Fédération de Russie	3 581	1 349	41	2 178	3 410	2 857
Serbien und Montenegro	Serbie et Monténégro	649	484	68	92	.	460
Slowakei	Slovaquie	99	7	18	55	87	.
Slowenien	Slovénie	88	.	22	31	28	.
Tschechische Republik	République tchèque	463	36	79	268	177	328
Ukraine	Ukraine	291	107	7	176	33	.
Ungarn	Hongrie	322	110	61	114	409	232
Weissrussland (Belarus)	Biélorussie (Bélarus)	38	.	3	31	.	.

¹ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

² Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen.

Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

³ Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen.

Portefeuilles destinés au négoce, immobilisations financières et participations.

⁴ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

32 Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen Répartition par pays des avoirs et engagements dans les bilans

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays		Banken Banques					
		Guthaben⁵	davon / dont				
			Forderungen gegenüber Banken	Geldmarkt- papiere	Kredite ⁶	Wertschriften ⁷	
		Avoirs⁵	Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits ⁶	Titres ⁷	
		1	2	3	4	5	
Übriges Europa	Reste de l'Europe	48 755	4 940		417	6 644	27 061
Andorra	Andorre	31	2		—	19	—
Färöer Inseln	Iles Féroé	—	—		—	—	—
Gibraltar	Gibraltar	845	43		—	329	.
Grönland	Groenland	.	—		—	.	—
Guernsey	Guernesey	4 448	926		—	.	2 256
Insel Man	Ile de Man	764	38		.	565	.
Jersey	Jersey	29 033	992		.	.	24 095
Malta	Malte	286	41		—	230	.
Monaco	Monaco	3 052	1 951		.	.	.
San Marino	Saint-Marin	19	.		—	10	.
Türkei	Turquie	2 112	395		15	1 590	.
Vatikanstadt	Cité du Vatican	1	—		—	.	—
Zypern	Chypre	1 453	550		.	863	.
Nordamerika	Amérique du Nord	361 186	147 376		10 756	88 618	88 064
Kanada	Canada	9 552	759		865	.	4 282
Vereinigte Staaten	Etats-Unis	351 634	146 618		9 891	87 157	83 782
Karibische Zone	Caraïbes	58 023	1 470		538	41 286	11 753
Antigua und Barbuda	Antigua et Barbuda	398	.		—	372	.
Aruba	Aruba	25	—		—	23	—
Bahamas	Bahamas	6 238	677		.	.	1 543
Barbados	Barbade	257	.		—	13	.
Bermuda	Bermudes	6 194	66		—	.	1 502
Dominica	Dominique	1	—		—	1	—
Dominikanische Republik	République dominicaine	87	.		—	32	.
Grenada	Grenade	3	—		—	3	—
Haiti	Haïti	2	—		—	2	—
Jamaika	Jamaïque	24	—		—	10	.
Kaimaninseln	Iles Caïmans	23 964	557		156	.	7 955
Kuba	Cuba	1	—		—	1	—
Niederländische Antillen	Antilles néerlandaises	1 232	76		.	.	.
Panama	Panama	3 573	24		.	.	.
St. Kitts-Nevis	Saint Kitts-Nevis	138	—		.	133	.
St. Lucia	Sainte-Lucie	11	—		—	11	—
St. Vincent und die Grenadinen	Saint-Vincent et les Grenadines	230	.		—	230	—
Trinidad und Tobago	Trinité et Tobago	478	.		.	131	.
Turks- und Caicos-Inseln	Iles Turks et Caïcos	83	—		—	73	.
Westindien (F)	Antilles françaises	9	—		—	4	.
Westindien (GB)	Antilles britanniques	15 073	29		7	13 233	165

Länder Pays		Verpflichtungen ⁵	davon / dont			davon / dont	
			gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Grossbanken Grandes banques	
		Engagements ⁶	envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2	3	4	5	6
Übriges Europa	Reste de l'Europe	97 882	17 952	213	16 531	31 564	77 821
Andorra	Andorre	119	24	5	74	.	.
Färöer Inseln	Iles Féroé	0	.	.	.	—	.
Gibraltar	Gibraltar	2 429	1 469	4	754	572	1 625
Grönland	Groenland	0	.	.	.	—	.
Guernsey	Guernesey	21 271	5 961	4	5 324	1 302	18 892
Insel Man	Ile de Man	1 149	153	3	921	393	603
Jersey	Jersey	51 059	2 789	8	3 315	26 649	48 673
Malta	Malte	305	118	7	180	.	210
Monaco	Monaco	8 370	6 706	100	1 494	.	.
San Marino	Saint-Marin	85	.	.	13	.	.
Türkei	Turquie	3 457	295	58	3 055	933	2 096
Vatikanstadt	Cité du Vatican	311	.	.	22	.	.
Zypern	Chypre	2 134	81	22	1 379	899	1 412
Nordamerika	Amérique du Nord	205 175	72 520	1 284	85 989	344 835	196 373
Kanada	Canada	6 130	1 725	215	1 849	7 766	5 207
Vereinigte Staaten	Etats-Unis	199 045	70 795	1 068	84 140	337 069	191 165
Karibische Zone	Caraïbes	101 661	8 321	156	80 690	39 324	76 043
Antigua und Barbuda	Antigua et Barbuda	983	.	0	938	.	.
Aruba	Aruba	56	.	.	52	.	.
Bahamas	Bahamas	18 390	3 891	15	9 216	4 913	14 893
Barbados	Barbade	118	.	.	72	.	.
Bermuda	Bermudes	8 557	797	4	6 506	5 708	7 943
Dominica	Dominique	13	.	.	12	.	.
Dominikanische Republik	République dominicaine	60	.	8	51	.	.
Grenada	Grenade	9	—	.	9	.	.
Haiti	Haiti	4	.	1	3	.	.
Jamaika	Jamaïque	98	.	1	13	.	.
Kaimaninseln	Iles Caïmans	28 209	2 994	6	21 257	19 362	25 933
Kuba	Cuba	24	.	1	9	.	.
Niederländische Antillen	Antilles néerlandaises	1 281	221	12	1 002	462	789
Panama	Panama	9 603	.	49	9 343	1 004	5 921
St. Kitts-Nevis	Saint Kitts-Nevis	194	—	.	191	.	.
St. Lucia	Sainte-Lucie	9	—	.	8	.	.
St. Vincent und die Grenadinen	Saint-Vincent et les Grenadines	278	.	.	273	.	.
Trinidad und Tobago	Trinité et Tobago	185	.	1	123	463	184
Turks- und Caicos-Inseln	Iles Turks et Caïcos	262	.	.	215	.	75
Westindien (F)	Antilles françaises	65	.	2	63	.	.
Westindien (GB)	Antilles britanniques	33 265	122	50	31 335	6 949	19 726

⁵ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

⁶ Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen.

Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

⁷ Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen.

Portefeuilles destinés au négoce, immobilisations financières et participations.

⁸ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

32 Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen Répartition par pays des avoirs et engagements dans les bilans

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays	Banken Banques	davon / dont				Wertschriften ¹¹ Titres ¹¹
		Guthaben ⁹ Avoirs ⁹	Forderungen gegenüber Banken	Geldmarkt- papiere Papiers monétaires	Kredite ¹⁰ Crédits ¹⁰	
		1	2	3	4	5
Lateinamerika	Amérique latine	12 240	685	33	7 790	3 435
Argentinien	Argentine	983	12	.	.	.
Belize	Belize	2 003	.	.	1 977	—
Bolivien	Bolivie	20	.	—	20	—
Brasilien	Brésil	2 969	441	31	.	1 081
Chile	Chili	250	51	.	164	.
Costa Rica	Costa Rica	27	.	—	22	.
Ecuador	Equateur	66	—	—	.	.
El Salvador	El Salvador	31	.	—	6	.
Falkland-Inseln	Iles Falkland	.	—	—	.	—
Franz. Guayana	Guyane française	.	—	—	.	—
Guatemala	Guatemala	61	.	—	32	.
Guyana	Guyana	0	—	—	0	—
Honduras	Honduras	5	.	—	4	—
Kolumbien	Colombie	441	—	—	136	.
Mexiko	Mexique	3 799	136	.	2 317	.
Nicaragua	Nicaragua	0	—	—	0	—
Paraguay	Paraguay	164	—	—	151	—
Peru	Pérou	351	29	.	264	.
Surinam	Suriname	17	—	—	0	.
Uruguay	Uruguay	329	0	—	254	.
Venezuela	Venezuela	723	12	—	.	.
Mittlerer Osten	Moyen-Orient	13 171	2 326	87	8 640	625
Ägypten	Egypte	758	13	.	714	.
Armenien	Arménie	8	.	—	1	—
Aserbaidschan	Azerbaïdjan	29	.	—	1	—
Bahrain	Bahreïn	724	476	.	198	.
Georgien	Géorgie	4	.	—	4	.
Irak	Irak	9	.	—	4	—
Iran	Iran	1 156	988	—	164	—
Israel	Israël	2 416	74	—	.	580
Jemen	Yémen	113	.	.	107	—
Jordanien	Jordanie	177	16	.	.	.
Katar	Qatar	78	4	.	70	.
Kuwait	Koweït	1 294	7	.	1 266	—
Libanon	Liban	924	64	.	.	.
Libyen	Libye	72	.	—	63	—
Oman	Oman	241	5	.	208	—
Saudi-Arabien	Arabie saoudite	2 763	199	.	.	—
Syrien	Syrie	105	.	—	103	—
Vereinigte Arabische Emirate	Emirats arabes unis	2 300	429	69	.	.

Länder Pays		Verpflichtungen ¹²	davon / dont			davon / dont	
			gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Grossbanken Grandes banques	
		Engagements ¹²	envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2	3	4	5	6
Lateinamerika	Amérique latine	16 026	2 216	318	13 230	8 530	10 907
Argentinien	Argentine	3 802	43	54	3 696	626	2 671
Belize	Belize	646	—	0	642	.	336
Bolivien	Bolivie	61	.	4	57	.	.
Brasilien	Brésil	4 524	301	115	4 020	1 915	2 831
Chile	Chili	403	.	14	386	176	251
Costa Rica	Costa Rica	98	.	17	79	.	.
Ecuador	Equateur	191	.	7	164	.	151
El Salvador	El Salvador	37	.	1	24	.	.
Falkland-Inseln	Iles Falkland	.	—	.	.	.	.
Franz. Guayana	Guyane française	2	—	.	2	.	.
Guatemala	Guatemala	36	.	7	28	.	.
Guyana	Guyana	3	—	.	3	.	.
Honduras	Honduras	35	.	1	11	.	.
Kolumbien	Colombie	424	.	14	371	374	281
Mexiko	Mexique	2 516	771	38	1 592	2 723	1 851
Nicaragua	Nicaragua	4	.	1	2	.	.
Paraguay	Paraguay	132	20	5	100	.	.
Peru	Pérou	547	.	13	241	254	504
Surinam	Suriname	1	—	.	1	17	.
Uruguay	Uruguay	822	179	7	635	101	425
Venezuela	Venezuela	1 743	536	20	1 178	399	1 324
Mittlerer Osten	Moyen-Orient	47 386	26 935	278	18 544	6 739	37 657
Ägypten	Egypte	2 686	1 131	21	1 515	516	2 150
Armenien	Arménie	25	10	.	13	.	.
Aserbaidschan	Azerbaïdjan	57	13	.	44	.	.
Bahrain	Bahreïn	1 250	685	2	481	350	812
Georgien	Géorgie	17	0	.	16	.	.
Irak	Irak	37	6	1	29	.	.
Iran	Iran	1 870	1 183	18	666	947	1 725
Israel	Israël	4 500	1 083	111	3 091	1 068	2 552
Jemen	Yémen	432	.	.	96	.	389
Jordanien	Jordanie	1 977	1 487	9	474	45	534
Katar	Qatar	261	120	.	120	42	232
Kuwait	Koweït	2 351	611	9	1 548	1 014	2 150
Libanon	Liban	2 307	1 112	10	1 167	225	1 118
Libyen	Libye	1 849	1 570	9	268	60	1 523
Oman	Oman	254	79	1	161	.	192
Saudi-Arabien	Arabie saoudite	7 259	2 306	15	4 043	1 499	6 717
Syrien	Syrie	14 142	13 817	3	316	.	13 472
Vereinigte Arabische Emirate	Emirats arabes unis	6 111	1 391	64	4 495	846	4 019

⁹ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

¹⁰ Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekendarforderungen.

Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

¹¹ Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen.

Portefeuilles destinés au négoce, immobilisations financières et participations.

¹² Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

32 Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen Répartition par pays des avoirs et engagements dans les bilans

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays	Banken Banques	davon / dont				Wertschriften ¹⁵
		Guthaben ¹³	Forderungen gegenüber Banken	Geldmarktpapiere	Kredite ¹⁴	
		Avoirs ¹³	Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits ¹⁴	Titres ¹⁵
		1	2	3	4	5
Afrika	Afrique	4 583	354	100	.	.
Algerien	Algérie	84	46	.	32	.
Angola	Angola	4	—	—	4	—
Äquatorialguinea	Guinée équatoriale	12	—	—	11	—
Äthiopien	Ethiopie	0	—	—	0	—
Benin	Bénin	10	—	.	3	—
Botsuana	Botswana	0	—	—	0	—
Burkina Faso	Burkina Faso	8	—	.	6	—
Burundi	Burundi	0	—	—	0	—
Dschibuti	Djibouti	11	—	—	10	—
Elfenbeinküste	Côte d'Ivoire	230	.	—	64	31
Eritrea	Erythrée	.	—	—	.	—
Gabun	Gabon	4	—	—	4	—
Gambia	Gambie	11	—	—	11	—
Ghana	Ghana	6	.	—	3	—
Guinea	Guinée	22	.	.	11	—
Guinea-Bissau	Guinée-Bissau	0	—	—	0	—
Kamerun	Cameroun	12	.	—	10	—
Kap Verde	Cap-Vert	0	—	—	0	—
Kenia	Kenya	278	3	.	216	—
Komoren	Comores	0	—	—	0	—
Kongo, Dem. Republik (Zaire)	Congo (Zaire), Rép. dém. du	10	—	—	10	—
Kongo, Republik (Brazzaville)	Congo (Brazzaville), République du	11	—	—	11	—
Lesotho	Lesotho	0	—	—	0	—
Liberia	Libéria	1 505	—	—	1 461	—
Madagaskar	Madagascar	7	.	—	3	—
Malawi	Malawi	.	—	.	.	—
Mali	Mali	0	—	—	0	—
Marokko	Maroc	255	34	.	.	.
Mauretanien	Mauritanie	7	.	—	2	—
Mauritius	Maurice	563	3	.	.	.
Mosambik	Mozambique	8	.	—	7	—
Namibia	Namibie	1	—	—	1	—
Niger	Niger	5	—	—	5	—
Nigeria	Nigéria	57	.	—	45	.
Réunion	Réunion	11	.	—	11	—
Ruanda	Rwanda	1	—	—	1	—
Sahara, Dem. Arab. Rep.	Sahara, Rép. dém. arabe du	—	—	—	—	—
Sambia	Zambie	6	—	—	5	—
St. Helena	Sainte-Hélène	—	—	—	—	—
Sao Tomé und Príncipe	Sao Tomé et Príncipe	.	—	—	.	—

Länder Pays		Verpflichtungen ¹⁶	davon / dont			davon / dont	
			gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Grossbanken Grandes banques	
		Engagements ¹⁶	envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2	3	4	5	6
Afrika	Afrique	8 938	2 157	309	6 014	2 833	5 340
Algerien	Algérie	237	117	20	95	.	.
Angola	Angola	119	.	1	116	.	.
Äquatorialguinea	Guinée équatoriale	24	—	.	23	.	.
Äthiopien	Ethiopie	23	.	2	15	.	.
Benin	Bénin	24	8	1	14	.	.
Botsuana	Botswana	24	.	1	21	.	.
Burkina Faso	Burkina Faso	14	2	2	10	.	.
Burundi	Burundi	7	.	.	5	.	.
Dschibuti	Djibouti	34	.	.	33	.	.
Elfenbeinküste	Côte d'Ivoire	302	58	9	177	.	193
Eritrea	Erythrée	8	.	.	3	.	.
Gabun	Gabon	8	.	1	7	.	.
Gambia	Gambie	10	.	.	9	.	.
Ghana	Ghana	136	97	4	35	.	.
Guinea	Guinée	30	13	.	5	.	.
Guinea-Bissau	Guinée-Bissau	0	—	.	0	.	.
Kamerun	Cameroun	23	1	4	18	.	.
Kap Verde	Cap-Vert	10	.	0	1	.	.
Kenia	Kenya	775	143	26	599	31	411
Komoren	Comores	2	.	.	0	.	.
Kongo, Dem. Republik (Zaire)	Congo (Zaire), Rép. dém. du	41	.	2	39	.	.
Kongo, Republik (Brazzaville)	Congo (Brazzaville), République du	20	—	.	16	2	.
Lesotho	Lesotho	4	.	.	4	.	.
Liberia	Libéria	1 909	.	2	1 876	1 049	1 281
Madagaskar	Madagascar	230	104	3	112	.	.
Malawi	Malawi	8	.	0	8	.	.
Mali	Mali	7	.	.	5	.	.
Marokko	Maroc	591	160	23	405	32	330
Mauretanien	Mauritanie	23	.	.	6	.	20
Mauritius	Maurice	293	11	11	270	358	177
Mosambik	Mozambique	66	.	2	9	.	58
Namibia	Namibie	11	.	4	7	.	.
Niger	Niger	6	.	.	5	.	.
Nigeria	Nigéria	331	56	4	270	23	247
Réunion	Réunion	2	.	1	2	.	.
Ruanda	Rwanda	4	.	1	3	.	.
Sahara, Dem. Arab. Rep.	Sahara, Rép. dém. arabe du	.	—	.	.	—	—
Sambia	Zambie	28	.	2	24	.	.
St. Helena	Sainte-Hélène	.	—	.	.	—	.
Sao Tomé und Príncipe	Sao Tomé et Príncipe	.	—	.	.	.	.

¹³ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

¹⁴ Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen.

Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

¹⁵ Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen.

Portefeuilles destinés au négoce, immobilisations financières et participations.

¹⁶ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

32 Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen Répartition par pays des avoirs et engagements dans les bilans

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays		Banken Banques				
		Guthaben¹⁷	davon / dont			
			Forderungen gegenüber Banken	Geldmarkt- papiere	Kredite ¹⁸	Wertschriften ¹⁹
		Avoirs¹⁷	Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits ¹⁸	Titres ¹⁹
		1	2	3	4	5
Afrika (Fortsetzung)	Afrique (suite)					
Senegal	Sénégal	40	.	.	25	—
Seychellen	Seychelles	20	.	—	19	—
Sierra Leone	Sierra Leone	2	—	—	.	—
Simbabwe	Zimbabwe	43	.	—	43	—
Somalia	Somalie	0	—	—	0	—
Sudan	Soudan	40	14	—	26	—
Südafrika	Afrique du Sud	1 169	215	.	269	.
Swasiland	Swaziland	0	—	.	.	—
Tansania	Tanzanie	20	—	.	13	—
Togo	Togo	7	3	—	4	—
Tschad	Tchad	.	—	—	.	—
Tunesien	Tunisie	90	15	.	53	.
Uganda	Ouganda	6	.	—	5	—
Zentralafrikanische Republik	République centrafricaine	3	—	—	3	—
Asien, Ozeanien	Asie, Océanie	93 367	27 923	4 184	15 966	37 223
Afghanistan	Afghanistan	.	—	—	.	—
Bangladesh	Bangladesh	26	7	.	17	—
Bhutan	Bhoutan	.	—	—	.	—
Brit. Übersee-Territorium	Territoires brit. d'outre-mer	77	—	—	76	—
Brunei	Brunei	16	.	—	16	—
China, Republik (Taiwan)	Chine (Taiwan), République de	3 390	403	.	1 389	.
China, Volksrepublik	Chine, République pop. de	1 511	431	.	329	.
Fidschi	Fidji	0	.	—	.	—
Franz. Polynesien	Polynésie française	12	—	—	12	—
Hongkong	Hong Kong	10 258	2 369	614	4 128	.
Indien	Inde	1 700	426	.	.	—
Indonesien	Indonésie	3 398	36	.	.	.
Japan	Japon	44 535	14 425	.	.	23 412
Kambodscha	Cambodge	0	—	—	0	—
Kasachstan	Kazakhstan	194	102	—	91	.
Kirgistan	Kirghizistan	0	—	—	.	—
Kiribati	Kiribati	.	—	—	.	—
Korea, Dem. Volksrepublik (Nord-)	Corée (Nord), Rép. pop. dém. de	.	.	—	.	—
Korea, Republik (Süd-)	Corée (Sud), République de	8 496	217	—	.	6 112
Laos	Laos	.	—	—	.	—
Macau	Macau	23	.	—	5	—
Malaysia	Malaisie	1 263	239	.	326	441

Länder Pays		Verpflichtungen ²⁰	davon / dont			davon / dont	
			gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Grossbanken Grandes banques	
		Engagements ²⁰	envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2	3	4	5	6
Afrika (Fortsetzung)	Afrique (suite)						
Senegal	Sénégal	129	3	5	120	.	.
Seychellen	Seychelles	132	.	1	130	.	.
Sierra Leone	Sierra Leone	2	.	.	1	.	.
Simbabwe	Zimbabwe	91	6	7	78	.	35
Somalia	Somalie	1	.	.	1	.	.
Sudan	Soudan	691	581	1	109	.	.
Südafrika	Afrique du Sud	1 882	506	133	919	972	1 380
Swasiland	Swaziland	14	.	.	14	.	.
Tansania	Tanzanie	164	.	6	121	3	109
Togo	Togo	23	1	1	21	.	.
Tschad	Tchad	2	.	1	1	.	.
Tunesien	Tunisie	319	86	17	215	.	255
Uganda	Ouganda	96	.	1	28	.	.
Zentralafrikanische Republik	République centrafricaine	5	.	.	4	.	.
Asien, Ozeanien	Asie, Océanie	103 568	53 486	594	39 063	80 170	87 209
Afghanistan	Afghanistan	10	.	.	1	.	.
Bangladesh	Bangladesh	26	2	2	21	.	11
Bhutan	Bhoutan	1	.	.	0	.	.
Brit. Übersee-Territorium	Territoires brit. d'outre-mer	24	—	.	23	—	—
Brunei	Brunei	373	.	.	327	.	359
China, Republik (Taiwan)	Chine (Taiwan), République de	6 224	671	17	5 371	2 603	5 111
China, Volksrepublik	Chine, République pop. de	2 287	1 598	35	613	1 255	2 104
Fidschi	Fidji	9	.	.	9	.	.
Franz. Polynisien	Polynésie française	36	.	1	35	.	.
Hongkong	Hong Kong	26 870	6 904	66	14 424	6 637	20 656
Indien	Inde	2 205	1 090	34	930	839	1 818
Indonesien	Indonésie	4 938	423	13	4 238	2 360	3 457
Japan	Japon	35 866	32 268	121	2 477	42 743	34 788
Kambodscha	Cambodge	82	.	.	8	.	.
Kasachstan	Kazakhstan	151	88	3	60	.	131
Kirgistan	Kirghizistan	4	.	.	1	.	.
Kiribati	Kiribati	.	—	.	.	.	.
Korea, Dem. Volksrepublik (Nord-)	Corée (Nord), Rép. pop. dém. de	5	.	.	5	.	.
Korea, Republik (Süd-)	Corée (Sud), République de	4 036	2 228	10	981	8 333	3 883
Laos	Laos	1	.	.	0	.	.
Macau	Macau	127	.	.	106	.	110
Malaysia	Malaisie	1 518	205	15	1 219	930	942

¹⁷ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

¹⁸ Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen.

Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

¹⁹ Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen.

Portefeuilles destinés au négoce, immobilisations financières et participations.

²⁰ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

32 Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen Répartition par pays des avoirs et engagements dans les bilans

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays		Banken Banques				
		Guthaben²¹	davon / dont			
			Forderungen gegenüber Banken	Geldmarkt- papiere	Kredite ²²	Wertschriften ²³
		Avoirs²¹	Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits ²²	Titres ²³
		1	2	3	4	5
Asien, Ozeanien (Fortsetzung)	Asie, Océanie (suite)					
Malediven	Maldives	11	—	—	11	—
Marshallinseln	Iles Marshall	242	—	—	210	.
Mikronesien	Micronésie	.	—	—	.	—
Mongolei	Mongolie	14	.	—	13	—
Myanmar (Burma)	Myanmar (Birmanie)	.	—	—	.	—
Nauru	Nauru	.	.	—	.	—
Nepal	Népal	14	—	.	14	—
Neukaledonien	Nouvelle-Calédonie	0	—	—	0	—
Palästina	Palestine	.	—	.	.	—
Pakistan	Pakistan	789	32	.	484	.
Palau	Palau	—	—	—	—	—
Papua Neuguinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	0	.	—	0	.
Philippinen	Philippines	1 321	2	.	.	.
Salomonen-Inseln	Iles Salomon	.	—	—	.	—
Samoa	Samoa	96	—	—	94	—
Singapur	Singapour	14 321	8 559	1 200	1 603	2 014
Sri Lanka	Sri Lanka	35	4	.	31	—
Tadschikistan	Tadjikistan	.	—	—	.	—
Thailand	Thaïlande	1 543	656	.	.	.
Tonga	Tonga	—	—	—	—	—
Turkmenistan	Turkménistan	.	.	—	.	—
Tuvalu	Tuvalu	—	—	—	—	—
Usbekistan	Ouzbékistan	36	.	—	32	—
US Pazifische Inseln	Iles américaines du Pacifique	1	—	—	1	—
Vanuatu	Vanuatu	5	—	—	5	—
Vietnam	Vietnam	23	.	—	11	.
Wallis und Futuna	Wallis et Futuna	.	—	—	.	—
Australien, Neuseeland	Australie, Nouvelle-Zélande	10 771	1 417	1 559	1 902	.
Australien	Australie	9 620	1 345	1 334	1 582	.
Neuseeland	Nouvelle-Zélande	1 151	72	.	320	.
Übrige Länder	Autres pays	—	—	—	—	—
Alle Länder zusammen	Total des pays	1 278 031	533 197	56 057	222 326	322 542
Zusätzlich Edelmetalle	En outre Métaux précieux	7 791	2 781	—	221	4 780

Länder Pays		Verpflichtungen ²⁴	davon / dont			davon / dont	
			gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Grossbanken Grandes banques	
		Engagements ²⁴	envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2	3	4	5	6
Asien, Ozeanien (Fortsetzung)	Asie, Océanie (suite)						
Malediven	Maldives	24	—	1	23	.	.
Marshallinseln	Iles Marshall	246	.	.	207	.	.
Mikronesien	Micronésie	1	—	.	1	—	.
Mongolei	Mongolie	5	.	1	1	.	.
Myanmar (Burma)	Myanmar (Birmanie)	19	.	.	16	.	.
Nauru	Nauru	25	—	—	25	.	.
Nepal	Népal	33	4	3	27	.	.
Neukaledonien	Nouvelle-Calédonie	4	.	1	3	.	.
Palästina	Palestine	5	.	.	3	—	—
Pakistan	Pakistan	1 911	480	133	1 262	58	726
Palau	Palau	.	—	—	.	—	.
Papua Neuguinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	4	.	.	3	.	.
Philippinen	Philippines	1 378	157	17	949	791	831
Salomonen-Inseln	Iles Salomon	0	—	.	0	.	.
Samoa	Samoa	195	.	.	195	.	123
Singapur	Singapour	11 574	4 954	45	4 542	11 991	9 607
Sri Lanka	Sri Lanka	110	51	7	51	24	84
Tadschikistan	Tadjikistan	5	.	.	3	.	.
Thailand	Thaïlande	2 586	1 636	61	846	1 213	1 695
Tonga	Tonga	.	.	.	.	—	.
Turkmenistan	Turkménistan	11	.	.	2	.	.
Tuvalu	Tuvalu	.	—	.	.	—	.
Usbekistan	Ouzbékistan	195	185	0	11	.	184
US Pazifische Inseln	Iles américaines du Pacifique	2	—	—	1	—	—
Vanuatu	Vanuatu	35	—	.	35	.	.
Vietnam	Vietnam	405	396	3	5	.	187
Wallis und Futuna	Wallis et Futuna	0	—	.	.	—	.
Australien, Neuseeland	Australie, Nouvelle-Zélande	8 224	4 744	209	1 384	8 181	7 721
Australien	Australie	7 373	4 515	174	1 110	7 249	7 027
Neuseeland	Nouvelle-Zélande	851	230	35	274	932	694
Übrige Länder	Autres pays	.	—	—	.	—	.
Alle Länder zusammen	Total des pays	1 137 263	492 875	18 056	351 085	1 066 250	966 779
Zusätzlich Edelmetalle	En outre Métaux précieux	11 891	7 482	—	4 230	6 760	9 829

²¹ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

²² Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen.
Créances sur la clientèle et créances hypothécaires.

²³ Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen.
Portefeuilles destinés au négoce, immobilisations financières et participations.

²⁴ Alle Bilanzpositionen, ohne Edelmetalle.

Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux.

33 Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse

67 Banken / 67 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Sektoren Inland Suisse/secteurs						
	Private Haushalte ¹	Private Organisationen ohne Erwerbscharakter ²	Nichtfinanzielle Unternehmen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Private juristische Personen ³	Öffentliche ⁴	Nationalbank	Banken	Postcheckguthaben
			Personnes morales du secteur privé ³	Secteur public ⁴	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux
	1	2	3	4	5	6	7

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	.	.	.	.	4 550	181	1 342
Forderungen aus Geldmarktpapieren	812	61	426	4	—	539	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	14 883	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	46 827	.
Forderungen gegenüber Kunden	29 986	1 769	52 538	3 986	.	.	.
Hypothekarforderungen	404 273	5 130	106 728	477	.	69	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	17	7 445	540	2	19 185	.
davon Obligationen und Notes	.	9	1 636	540	.	9 902	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	8	5 809	0	2	9 283	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	16	601	1	.	2 401	.
Alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	435 072	6 993	167 739	5 009	4 552	84 085	1 342
Treuhandgeschäfte	239	0	582	0	.	501	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	103	20 884	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	18 148	89 029	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	200 060	3 185	7 840	373	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	71 129	1 317	3 082	164	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	29 951	3 802	70 406	2 330	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	11 953	2 180	22 600	2 405	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	43 221	.
Alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	313 093	10 483	103 928	5 272	18 251	153 134	.
Treuhandgeschäfte	12 938	1 005	4 923	74	.	2 106	.

Bilanzpositionen Postes du bilan						Total (1 bis 12) (1 à 12)
				Öffentliche Hand ⁵	Übrige	
	Pensions- kassen	Versich.-ges., Kranken- kassen	Anlagefonds, Finanzgesell- schaften	Collectivités publiques ⁵	Autres	
	Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de placement, sociétés financières			
	8	9	10	11	12	13

Aktiven / Actifs

Liquidités	.	.	.	.	6387	12460
Créances résultant de papiers monétaires	—	0	109	5051	933	7935
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	14883
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	46827
Créances sur la clientèle	349	1 121	8 590	21 420	5 749	125 510
Créances hypothécaires	1 314	386	15 431	1 184	1 013	536 006
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	.	1 128	4 343	11 096	10 933	54 691
dont Obligations et «notes»	.	618	1 224	11 096	630	25 656
Actions et autres titres de participation	.	510	2 584	.	542	18 740
Parts de fonds de placement	.	.	535	.	.	535
Participations	.	65	6 256	.	47	9 387
Tous les autres postes de l'actif	.	.	.	.	43 758	43 758
Total des bilans	1 663	2 701	34 729	38 751	68 821	851 457
Opérations fiduciaires	—	4	14	877	—	2 217

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	3 114	3 114
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	20 987
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	107 177
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	13 868	2 268	2 900	1 438	251	232 183
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	5 949	2 581	683	479	88	85 471
Autres engagements à vue envers la clientèle	8 571	11 147	14 120	7 674	2 621	150 620
Autres engagements à terme envers la clientèle	3 778	20 299	11 828	4 836	4 360	84 240
Obligations de caisse	.	.	.	.	29 413	29 413
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	46 138	89 359
Tous les autres postes du passif	.	.	.	.	178 359	178 359
Total des bilans	32 165	36 295	29 531	14 427	264 343	980 921
Opérations fiduciaires	440	526	4 406	36	3 743	30 198

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées.

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen.
Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles.

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften.
Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif.

⁴ SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime, u. a. m.
CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres.

⁵ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen.
Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales.

33 Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse

67 Banken / 67 banques

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen Postes du bilan	Sektoren Inland Suisse/secteurs						
	Private Haushalte ⁶	Private Organisationen ohne Erwerbscharakter ⁷	Nichtfinanzielle Unternehmen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		
	Ménages ⁶	Institutions privées à but non lucratif ⁷	Private juristische Personen ⁸	Öffentliche ⁹	Nationalbank	Banken	Postcheckguthaben
	1	2	Personnes morales du secteur privé ⁸	Secteur public ⁹	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	.	.	.	.	36.5	1.5	10.8
Forderungen aus Geldmarktpapieren	10.2	0.8	5.4	0.1	—	6.8	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	100.0	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	100.0	.
Forderungen gegenüber Kunden	23.9	1.4	41.9	3.2	.	.	.
Hypothekarforderungen	75.4	1.0	19.9	0.1	.	0.0	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	0.0	13.6	1.0	0.0	35.1	.
davon Obligationen und Notes	.	0.0	6.4	2.1	.	38.6	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0.0	31.0	0.0	0.0	49.5	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	0.2	6.4	0.0	.	25.6	.
Alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	51.1	0.8	19.7	0.6	0.5	9.9	0.2
Treuhandgeschäfte	10.8	0.0	26.2	0.0	.	22.6	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	0.5	99.5	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	16.9	83.1	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	86.2	1.4	3.4	0.2	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	83.2	1.5	3.6	0.2	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	19.9	2.5	46.7	1.5	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	14.2	2.6	26.8	2.9	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	48.4	.
Alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	31.9	1.1	10.6	0.5	1.9	15.6	.
Treuhandgeschäfte	42.8	3.3	16.3	0.2	.	7.0	.

Bilanzpositionen Postes du bilan						Total (1 bis 12) (1 à 12)
				Öffentliche Hand ¹⁰	Übrige	
	Pensions- kassen	Versich.-ges., Kranken- kassen	Anlagefonds, Finanzgesell- schaften	Collectivités publiques ¹⁰	Autres	
	Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de placement, sociétés financières			
	8	9	10	11	12	13

Aktiven / Actifs

Liquidités	.	.	.	.	51.3	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	0.0	1.4	63.7	11.8	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.3	0.9	6.8	17.1	4.6	100.0
Créances hypothécaires	0.2	0.1	2.9	0.2	0.2	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	.	2.1	7.9	20.3	20.0	100.0
dont Obligations et «notes»	.	2.4	4.8	43.2	2.5	100.0
Actions et autres titres de participation	.	2.7	13.8	.	2.9	100.0
Parts de fonds de placement	.	.	100.0	.	.	100.0
Participations	.	0.7	66.6	.	0.5	100.0
Tous les autres postes de l'actif	.	.	.	.	100.0	100.0
Total des bilans	0.2	0.3	4.1	4.6	8.1	100.0
Opérations fiduciaires	—	0.2	0.6	39.6	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	6.0	1.0	1.2	0.6	0.1	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	7.0	3.0	0.8	0.6	0.1	100.0
Autres engagements à vue envers la clientèle	5.7	7.4	9.4	5.1	1.7	100.0
Autres engagements à terme envers la clientèle	4.5	24.1	14.0	5.7	5.2	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	51.6	100.0
Tous les autres postes du passif	.	.	.	.	100.0	100.0
Total des bilans	3.3	3.7	3.0	1.5	26.9	100.0
Opérations fiduciaires	1.5	1.7	14.6	0.1	12.4	100.0

⁶ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.
Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées.

⁷ Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen.
Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles.

⁸ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften.
Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif.

⁹ SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime, u. a. m.
CFE, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres.

¹⁰ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen.
Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales.

33 Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Sektoren Inland Suisse/secteurs						
	Private Haushalte ¹¹	Private Organisationen ohne Erwerbscharakter ¹²	Nichtfinanzielle Unternehmen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		
	Ménages ¹¹	Institutions privées à but non lucratif ¹²	Private juristische Personen ¹³	Öffentliche ¹⁴	Nationalbank	Banken	Postcheckguthaben
	1	2	Personnes morales du secteur privé ¹³	Secteur public ¹⁴	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	.	.	.	.	1075	15	239
Forderungen aus Geldmarktpapieren	807	61	162	4	—	7	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	2036	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	7848	.
Forderungen gegenüber Kunden	6 109	473	15 237	2 537	.	.	.
Hypothekarforderungen	141 584	1 693	50 446	291	.	63	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	4	2 313	42	2	5 356	.
davon Obligationen und Notes	.	4	592	42	.	4 789	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0	1 720	0	2	567	.
Anteile von Anlagefonds	.	—	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	—	120	1	.	947	.
Alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	148 501	2 231	68 278	2 875	1 077	16 272	239
Treuhandgeschäfte	135	0	—	—	.	10	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	11	2 645	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	346	9 436	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	71 837	869	2 763	219	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	22 127	212	1 323	12	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	5 277	1 119	15 803	1 087	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	1 547	135	4 230	1 751	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	26 303	.
Alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	100 788	2 336	24 119	3 070	358	38 385	.
Treuhandgeschäfte	2 271	21	133	43	.	967	.

Bilanzpositionen Postes du bilan						Total (1 bis 12) (1 à 12)
				Öffentliche Hand ¹⁵	Übrige	
	Pensions- kassen	Versich.-ges., Kranken- kassen	Anlagefonds, Finanzgesell- schaften	Collectivités publiques ¹⁵	Autres	
	Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de placement, sociétés financières			
	8	9	10	11	12	13

Aktiven / Actifs

Liquidités	.	.	.	.	1 726	3 055
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	0	3 029	9	4 080
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	2 036
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	7 848
Créances sur la clientèle	61	366	1 901	11 582	17	38 283
Créances hypothécaires	421	294	1 734	963	119	197 610
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	.	886	2 480	5 123	1 304	17 509
dont Obligations et «notes»	.	468	522	5 123	101	11 640
Actions et autres titres de participation	.	418	1 581	.	33	4 322
Parts de fonds de placement	.	.	377	.	.	377
Participations	.	43	696	.	10	1 817
Tous les autres postes de l'actif	.	.	.	.	9 379	9 379
Total des bilans	482	1 588	6 811	20 698	12 565	281 618
Opérations fiduciaires	—	—	—	877	—	1 022

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	5	5
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	2 656
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	9 783
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	5 061	582	54	672	41	82 100
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	930	222	57	354	38	25 274
Autres engagements à vue envers la clientèle	3 070	1 613	2 332	4 382	124	34 809
Autres engagements à terme envers la clientèle	1 885	6 008	699	2 609	69	18 934
Obligations de caisse	.	.	.	.	10 659	10 659
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	34 757	61 060
Tous les autres postes du passif	.	.	.	.	40 831	40 831
Total des bilans	10 946	8 425	3 142	8 018	86 524	286 110
Opérations fiduciaires	184	1	316	10	247	4 193

¹¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées.

¹² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen.

Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles.

¹³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften.

Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif.

¹⁴ SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime, u. a. m. CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'alimentation en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres.

¹⁵ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen. Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales.

33 Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen Postes du bilan	Sektoren Inland Suisse/secteurs						
	Private Haushalte ¹⁶	Private Organisationen ohne Erwerbscharakter ¹⁷	Nichtfinanzielle Unternehmen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		
	Ménages ¹⁶	Institutions privées à but non lucratif ¹⁷	Private juristische Personen ¹⁸	Öffentliche ¹⁹	Nationalbank	Banken	Postcheckguthaben
		Personnes morales du secteur privé ¹⁸	Secteur public ¹⁹	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
	1	2	3	4	5	6	7

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	.	.	.	.	35.2	0.5	7.8
Forderungen aus Geldmarktpapieren	19.8	1.5	4.0	0.1	—	0.2	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	100.0	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	100.0	.
Forderungen gegenüber Kunden	16.0	1.2	39.8	6.6	.	.	.
Hypothekarforderungen	71.6	0.9	25.5	0.1	.	0.0	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	0.0	13.2	0.2	0.0	30.6	.
davon Obligationen und Notes	.	0.0	5.1	0.4	.	41.1	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0.0	39.8	0.0	0.0	13.1	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	—	6.6	0.0	.	52.1	.
Alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	52.7	0.8	24.2	1.0	0.4	5.8	0.1
Treuhandgeschäfte	13.2	0.0	—	—	.	0.9	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	0.4	99.6	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	3.5	96.5	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	87.5	1.1	3.4	0.3	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	87.5	0.8	5.2	0.0	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	15.2	3.2	45.4	3.1	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	8.2	0.7	22.3	9.2	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	43.1	.
Alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	35.2	0.8	8.4	1.1	0.1	13.4	.
Treuhandgeschäfte	54.2	0.5	3.2	1.0	.	23.1	.

Bilanzpositionen Postes du bilan						Total (1 bis 12) (1 à 12)
				Öffentliche Hand ²⁰	Übrige	
	Pensions- kassen	Versich.-ges., Kranken- kassen	Anlagefonds, Finanzgesell- schaften	Collectivités publiques ²⁰	Autres	
	Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de placement, sociétés financières			
	8	9	10	11	12	13

Aktiven / Actifs

Liquidités	.	.	.	.	56.5	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	0.0	74.2	0.2	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.2	1.0	5.0	30.3	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.2	0.1	0.9	0.5	0.1	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	.	5.1	14.2	29.3	7.4	100.0
dont Obligations et «notes»	.	4.0	4.5	44.0	0.9	100.0
Actions et autres titres de participation	.	9.7	36.6	.	0.8	100.0
Parts de fonds de placement	.	.	100.0	.	.	100.0
Participations	.	2.4	38.3	.	0.6	100.0
Tous les autres postes de l'actif	.	.	.	.	100.0	100.0
Total des bilans	0.2	0.6	2.4	7.3	4.5	100.0
Opérations fiduciaires	—	—	—	85.8	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	6.2	0.7	0.1	0.8	0.0	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	3.7	0.9	0.2	1.4	0.1	100.0
Autres engagements à vue envers la clientèle	8.8	4.6	6.7	12.6	0.4	100.0
Autres engagements à terme envers la clientèle	10.0	31.7	3.7	13.8	0.4	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	56.9	100.0
Tous les autres postes du passif	.	.	.	.	100.0	100.0
Total des bilans	3.8	2.9	1.1	2.8	30.2	100.0
Opérations fiduciaires	4.4	0.0	7.5	0.2	5.9	100.0

¹⁶ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.
Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées.

¹⁷ Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen.
Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles.

¹⁸ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften.
Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif.

¹⁹ SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime, u. a. m.
CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres.

²⁰ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen.
Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales.

33 Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse

2.00 Grossbanken / Grandes banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Sektoren Inland Suisse/secteurs						
	Private Haushalte ²¹	Private Organisationen ohne Erwerbscharakter ²²	Nichtfinanzielle Unternehmen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		
	Ménages ²¹	Institutions privées à but non lucratif ²²	Private juristische Personen ²³	Öffentliche ²⁴	Nationalbank	Banken	Postcheckguthaben
		Personnes morales du secteur privé ²³	Secteur public ²⁴	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
	1	2	3	4	5	6	7

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	.	.	.	.	1 310	—	805
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	247	—	—	—	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	6 179	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	24 166	.
Forderungen gegenüber Kunden	11 929	994	27 066	1 102	.	.	.
Hypothekarforderungen	143 742	2 244	30 772	162	.	—	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	2	4 036	442	—	9 616	.
davon Obligationen und Notes	.	0	310	442	.	1 052	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	2	3 726	0	—	8 564	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	0	457	—	.	172	.
Alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	155 672	3 240	62 579	1 706	1 310	40 133	805
Treuhandgeschäfte	3	—	6	0	.	0	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	6	10 973	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	14 035	56 245	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	57 821	924	2 500	84	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	30 974	371	999	123	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	13 262	1 580	42 312	1 081	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	6 292	1 437	14 821	448	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	640	.
Alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	108 349	4 312	60 632	1 736	14 042	67 858	.
Treuhandgeschäfte	4 529	590	1 316	—	.	—	.

Bilanzpositionen Postes du bilan						Total (1 bis 12) (1 à 12)
				Öffentliche Hand ²⁵	Übrige	
	Pensions- kassen	Versich.-ges., Kranken- kassen	Anlagefonds, Finanzgesell- schaften	Collectivités publiques ²⁵	Autres	
	Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de placement, sociétés financières			
	8	9	10	11	12	13

Aktiven / Actifs

Liquidités	.	.	.	.	2 843	4 958
Créances résultant de papiers monétaires	—	0	104	—	901	1 252
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	6 179
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	24 166
Créances sur la clientèle	164	474	5 242	4 820	4 551	56 342
Créances hypothécaires	705	16	11 363	140	840	189 984
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	.	108	867	1 485	8 668	25 225
dont Obligations et «notes»	.	48	242	1 485	334	3 914
Actions et autres titres de participation	.	60	585	.	318	13 255
Parts de fonds de placement	.	.	40	.	.	40
Participations	.	21	5 359	.	1	6 010
Tous les autres postes de l'actif	.	.	.	.	21 534	21 534
Total des bilans	869	619	22 935	6 444	39 339	335 650
Opérations fiduciaires	—	—	0	—	—	10

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	3 087	3 087
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	10 979
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	70 280
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	5 953	19	2 383	101	65	69 849
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	3 772	2 265	477	62	0	39 042
Autres engagements à vue envers la clientèle	3 644	8 923	9 982	1 496	1 764	84 044
Autres engagements à terme envers la clientèle	877	11 333	10 100	1 250	3 912	50 470
Obligations de caisse	.	.	.	.	3 444	3 444
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	5 886	6 526
Tous les autres postes du passif	.	.	.	.	94 331	94 331
Total des bilans	14 245	22 538	22 942	2 909	112 488	432 052
Opérations fiduciaires	32	247	2 664	—	181	9 559

²¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salarisés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées.

²² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen.
Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles.

²³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften.
Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif.

²⁴ SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime, u. a. m.
CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'alimentation en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres.

²⁵ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen.
Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales.

33 Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse

2.00 Grossbanken / Grandes banques

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen Postes du bilan	Sektoren Inland Suisse/secteurs						
	Private Haushalte ²⁶	Private Organisationen ohne Erwerbscharakter ²⁷	Nichtfinanzielle Unternehmen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		
	Ménages ²⁶	Institutions privées à but non lucratif ²⁷	Private juristische Personen ²⁸	Öffentliche ²⁹	Nationalbank	Banken	Postcheckguthaben
		Personnes morales du secteur privé ²⁸	Secteur public ²⁹	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
	1	2	3	4	5	6	7

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	.	.	.	.	26.4	—	16.2
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	19.8	—	—	—	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	100.0	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	100.0	.
Forderungen gegenüber Kunden	21.2	1.8	48.0	2.0	.	.	.
Hypothekarforderungen	75.7	1.2	16.2	0.1	.	—	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	0.0	16.0	1.8	—	38.1	.
davon Obligationen und Notes	.	0.0	7.9	11.3	.	26.9	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0.0	28.1	0.0	—	64.6	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	0.0	7.6	—	.	2.9	.
Alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	46.4	1.0	18.6	0.5	0.4	12.0	0.2
Treuhandgeschäfte	36.3	—	63.7	0.0	.	0.0	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	0.1	99.9	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	20.0	80.0	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	82.8	1.3	3.6	0.1	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	79.3	0.9	2.6	0.3	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	15.8	1.9	50.3	1.3	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	12.5	2.8	29.4	0.9	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	9.8	.
Alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	25.1	1.0	14.0	0.4	3.3	15.7	.
Treuhandgeschäfte	47.4	6.2	13.8	—	.	—	.

Bilanzpositionen Postes du bilan						Total (1 bis 12) (1 à 12)
				Öffentliche Hand ³⁰	Übrige	
	Pensions- kassen	Versich.-ges., Kranken- kassen	Anlagefonds, Finanzgesell- schaften	Collectivités publiques ³⁰	Autres	
	Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de placement, sociétés financières			
	8	9	10	11	12	13

Aktiven / Actifs

Liquidités	.	.	.	.	57.4	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	0.0	8.3	—	72.0	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.3	0.8	9.3	8.6	8.1	100.0
Créances hypothécaires	0.4	0.0	6.0	0.1	0.4	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	.	0.4	3.4	5.9	34.4	100.0
dont Obligations et «notes»	.	1.2	6.2	37.9	8.5	100.0
Actions et autres titres de participation	.	0.5	4.4	.	2.4	100.0
Parts de fonds de placement	.	.	100.0	.	.	100.0
Participations	.	0.3	89.2	.	0.0	100.0
Tous les autres postes de l'actif	.	.	.	.	100.0	100.0
Total des bilans	0.3	0.2	6.8	1.9	11.7	100.0
Opérations fiduciaires	—	—	0.0	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	8.5	0.0	3.4	0.1	0.1	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	9.7	5.8	1.2	0.2	0.0	100.0
Autres engagements à vue envers la clientèle	4.3	10.6	11.9	1.8	2.1	100.0
Autres engagements à terme envers la clientèle	1.7	22.5	20.0	2.5	7.8	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	90.2	100.0
Tous les autres postes du passif	.	.	.	.	100.0	100.0
Total des bilans	3.3	5.2	5.3	0.7	26.0	100.0
Opérations fiduciaires	0.3	2.6	27.9	—	1.9	100.0

²⁶ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées.

²⁷ Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen.
Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles.

²⁸ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften.
Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif.

²⁹ SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime, u. a. m.
CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres.

³⁰ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen.
Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales.

34 Offene derivative Finanzinstrumente Instruments financiers dérivés ouverts

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

	Alle Banken Toutes les banques					
	Positiver Wiederbe- schaffungswert	Negativer Wiederbe- schaffungswert	Kontrakt- volumen	davon / dont		
	Valeur de remplacement positive	Valeur de remplacement négative	Montant du sous-jacent	Grossbanken Grandes banques		Kontrakt- volumen
	1	2	3	Positiver Wiederbe- schaffungswert	Negativer Wiederbe- schaffungswert	Montant du sous-jacent
			Valeur de remplacement positive	Valeur de remplacement négative	5	6
			4			
Zinsinstrumente						
Instruments de taux	159 418	168 889	11 897 659	155 070	164 242	11 551 967
davon / dont						
Terminkontrakte inklusive FRAs						
Contrats à terme y compris FRAs	507	998	1 065 581	488	973	1 049 763
Swaps	147 381	152 996	9 281 789	143 159	148 452	8 991 330
Optionen (OTC)						
Options (OTC)	11 480	14 861	856 916	11 385	14 800	834 170
Devisen						
Devises	113 679	109 934	4 969 901	98 018	93 787	4 251 332
davon / dont						
Terminkontrakte						
Contrats à terme	33 623	34 930	1 544 313	22 752	24 246	1 038 626
Swaps	64 786	59 788	2 302 060	64 177	58 571	2 277 615
Optionen (OTC)						
Options (OTC)	15 247	15 182	1 107 673	11 087	10 970	921 942
Edelmetalle						
Métaux précieux	2 756	2 537	66 356	2 516	2 298	58 478
davon / dont						
Terminkontrakte						
Contrats à terme	600	452	10 716	508	365	7 811
Optionen (OTC)						
Options (OTC)	1 557	1 376	40 675	1 439	1 258	37 029
Beteiligungstitel / Indizes						
Titres de participation / Indices	34 410	49 823	538 159	27 622	41 260	392 250
davon / dont						
Terminkontrakte						
Contrats à terme	1 549	731	23 521	1 541	723	22 293
Optionen (OTC)						
Options (OTC)	25 592	35 717	318 176	19 999	32 696	250 757
Übrige						
Autres	1 279	1 411	33 553	1 043	1 151	25 812
davon / dont						
Terminkontrakte						
Contrats à terme	18	257	15 338	15	245	14 640
Optionen (OTC)						
Options (OTC)	449	453	6 979	250	225	1 869
Total	311 543	332 595	17 505 628	284 269	302 738	16 279 838

36 Treuhandgeschäfte – Inland und Ausland / Währungen Opérations fiduciaires – Comptes suisses et comptes étrangers, selon la monnaie

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Guthaben bzw. Verpflichtungen Avoirs, engagements	Jahres- ende Fin d'année	CHF	USD	EUR ¹	Übrige fremde Währungen	Edelmetalle	Total
					Autres monnaies étrangères	Métaux précieux	
		1	2	3	4	5	6

Treuhandguthaben / Avoirs à titre fiduciaire

Inland	1999	2 315	942	457	126	80	3 920
Suisse	2000	1 859	1 039	225	76	67	3 266
	2001	1 813	316	338	58	70	2 596
	2002	1 643	222	196	24	59	2 142
	2003	1 318	641	805	109	63	2 937
Ausland Etranger	1999	24 543	223 463	82 169	33 141	123	363 438
	2000	35 054	242 959	97 815	32 418	129	408 375
	2001	37 535	229 229	104 357	33 332	113	404 566
	2002	25 597	179 626	100 779	31 228	4	337 235
	2003	12 496	157 340	103 762	33 452	2	307 053
Total	1999	26 857	224 404	82 626	33 268	203	367 358
	2000	36 913	243 997	98 040	32 494	196	411 641
	2001	39 349	229 545	104 696	33 390	183	407 162
	2002	27 240	179 848	100 975	31 252	63	339 377
	2003	13 815	157 982	104 567	33 561	65	309 989

Treuhandverpflichtungen / Engagements à titre fiduciaire

Inland	1999	15 209	25 822	17 279	4 706	119	63 134
Suisse	2000	21 661	26 915	22 048	4 742	109	75 475
	2001	24 013	21 407	19 692	4 022	113	69 247
	2002	16 524	15 492	18 292	3 845	4	54 156
	2003	8 827	15 645	20 356	4 199	2	49 030
	Ausland Etranger	1999	11 649	198 582	65 347	28 562	84	304 224
2000		15 251	217 083	75 992	27 752	87	336 165
2001		15 335	208 138	85 004	29 368	70	337 915
2002		10 716	164 356	82 683	27 407	59	285 221
2003		4 987	142 337	84 211	29 362	63	260 960
Total	1999	26 857	224 404	82 626	33 268	203	367 358
	2000	36 913	243 997	98 040	32 494	196	411 641
	2001	39 349	229 545	104 696	33 390	183	407 162
	2002	27 240	179 848	100 975	31 252	63	339 377
	2003	13 815	157 982	104 567	33 561	65	309 989

¹ Inklusive die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.
Y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

37 Treuhandgeschäfte – Bankengruppen Opérations fiduciaires – Catégories de banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1.00–8.00 Alle Banken	271 637	246 572	297 220	338 697	331 384	367 358	411 641	407 162	339 377	309 989
1.00 Kantonalbanken	7 255	6 605	6 795	8 132	7 303	7 533	8 975	10 014	8 313	6 962
2.00 Grossbanken	66 112	54 418	65 436	79 968	76 567	71 705	74 656	62 891	52 220	50 237
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	1 023	595	482	434	403	339	486	539	408	350
4.00 Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—	260	230	170	153
5.00 Übrige Banken	147 853	143 865	170 999	188 791	189 084	231 216	274 001	280 350	239 314	216 754
5.11 Handelsbanken	19 360	16 191	19 236	21 108	14 599	15 079	18 097	16 031	6 366	5 700
5.12 Börsenbanken	22 227	20 668	25 536	29 932	32 262	41 402	48 545	50 147	55 401	48 474
5.13 Kleinkreditbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
5.14 Andere Banken	48	50	46	44	50	55	56	51	46	44
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	106 218	106 956	126 180	137 706	142 174	174 680	207 302	214 120	177 501	162 536
6.00 Finanzgesellschaften	4 042	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	21 929	19 870	24 127	27 920	28 488	21 247	9 056	9 730	8 139	9 200
8.00 Privatbankiers	23 424	21 219	29 382	33 452	29 539	35 318	44 207	43 409	30 814	26 333
1.00–5.00 Total	222 242	205 483	243 711	277 324	273 356	310 793	358 378	354 024	300 424	274 456

Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variation par rapport à la fin de l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1.00–8.00 Toutes les banques	– 4.8	– 9.2	20.5	14.0	– 2.2	10.9	12.1	– 1.1	– 16.6	– 8.7
1.00 Banques cantonales	– 5.7	– 9.0	2.9	19.7	– 10.2	3.2	19.1	11.6	– 17.0	– 16.2
2.00 Grandes banques	– 13.9	– 17.7	20.2	22.2	– 4.3	– 6.3	4.1	– 15.8	– 17.0	– 3.8
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	– 32.2	– 41.8	– 19.1	– 10.0	– 7.0	– 16.0	43.4	11.0	– 24.3	– 14.4
4.00 Banques Raiffeisen	.	.	.	.	.	.	.	– 11.8	– 26.1	– 10.0
5.00 Autres banques	– 3.5	– 2.7	18.9	10.4	0.2	22.3	18.5	2.3	– 14.6	– 9.4
5.11 Banques commerciales	– 7.6	– 16.4	18.8	9.7	– 30.8	3.3	20.0	– 11.4	– 60.3	– 10.5
5.12 Banques boursières	8.3	– 7.0	23.6	17.2	7.8	28.3	17.3	3.3	10.5	– 12.5
5.13 Banques de prêt personnel	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
5.14 Autres établissements	12.1	4.0	– 7.6	– 4.6	13.2	11.3	1.6	– 8.8	– 11.0	– 3.8
5.20 Banques en mains étrangères	– 4.9	0.7	18.0	9.1	3.2	22.9	18.7	3.3	– 17.1	– 8.4
6.00 Sociétés financières	– 18.3	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	1.1	– 9.4	21.4	15.7	2.0	– 25.4	– 57.4	7.4	– 16.4	13.0
8.00 Banquiers privés	20.3	– 9.4	38.5	13.9	– 11.7	19.6	25.2	– 1.8	– 29.0	– 14.5
1.00–5.00 Total	– 7.1	– 7.5	18.6	13.8	– 1.4	13.7	15.3	– 1.2	– 15.1	– 8.6

38 Treuhandgeschäfte – Länderweise Gliederung ¹ Opérations fiduciaires – Répartition géographique ¹

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays	Banken Banques	
	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
	1	2
Europa	266 525	96 034
EU	213 127	67 010
Belgien	22 371	5 226
Dänemark	446	205
Deutschland	9 905	8 370
Finnland	.	146
Frankreich	21 434	8 846
Griechenland	138	4 245
Irland	3 806	336
Italien	1 723	11 313
Luxemburg	70 232	1 737
Niederlande	40 031	2 622
Österreich	360	1 000
Portugal	328	1 383
Schweden	264	661
Spanien	749	7 190
Vereinigtes Königreich	41 320	13 730
EFTA	40	201
Island	.	8
Norwegen	40	192
Mittel-, Osteuropa	1 037	4 348
Albanien	—	2
Bosnien-Herzegowina	—	19
Bulgarien	.	70
Estland	.	46
Kroatien	.	108
Lettland	.	49
Litauen	.	35
Mazedonien	—	12
Moldau	.	6
Polen	.	194
Rumänien	.	83
Russische Föderation	816	3 003
Serbien und Montenegro	.	70
Slowakei	.	76
Slowenien	.	26
Tschechische Republik	.	184
Ukraine	50	187
Ungarn	.	99
Weissrussland (Belarus)	.	80

Länder Pays		Banken Banques		Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
				1	2
Übriges Europa	Reste de l'Europe		53 358		28 824
Andorra	Andorre		.		159
Färöer Inseln	Iles Féroé		—		—
Gibraltar	Gibraltar		.		1 504
Grönland	Groenland		—		—
Guernsey	Guernsey		23 711		2 213
Insel Man	Ile de Man		4 002		6 953
Jersey	Jersey		22 830		5 753
Malta	Malte		276		225
Monaco	Monaco		479		1 970
San Marino	Saint-Marin		.		72
Türkei	Turquie		907		4 721
Vatikanstadt	Cité du Vatican		—		25
Zypern	Chypre		100		883
Nordamerika	Amérique du Nord		2 476		7 067
Kanada	Canada		457		1 664
Vereinigte Staaten	Etats-Unis		2 019		5 403
Karibische Zone	Caraiïbes		8 293		64 642
Antigua und Barbuda	Antigua et Barbuda		.		801
Aruba	Aruba		—		255
Bahamas	Bahamas		3 875		6 341
Barbados	Barbade		—		159
Bermuda	Bermudes		.		1 243
Dominica	Dominique		—		3
Dominikanische Republik	République dominicaine		.		66
Grenada	Grenade		—		7
Haiti	Haïti		—		8
Jamaika	Jamaïque		—		46
Kaimaninseln	Iles Caïmans		3 332		8 201
Kuba	Cuba		.		11
Niederländische Antillen	Antilles néerlandaises		266		2 329
Panama	Panama		56		14 767
St. Kitts-Nevis	Saint Kitts-Nevis		—		356
St. Lucia	Sainte-Lucie		—		20
St. Vincent und die Grenadinen	Saint-Vincent et les Grenadines		.		347
Trinidad und Tobago	Trinité et Tobago		.		9
Turks- und Caicos-Inseln	Iles Turks et Caïcos		—		822
Westindien (F)	Antilles françaises		.		19
Westindien (GB)	Antilles britanniques		430		28 834

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle.
Positions par pays, sans les métaux précieux.

38 Treuhandgeschäfte – Länderweise Gliederung² Opérations fiduciaires – Répartition géographique²

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays	Banken Banques	Guthaben Avoirs		Verpflichtungen Engagements	
		1	2	1	2
Lateinamerika	Amérique latine	695		16 961	
Argentinien	Argentine	55		4 769	
Belize	Belize	—		1 073	
Bolivien	Bolivie	.		270	
Brasilien	Brésil	176		3 547	
Chile	Chili	9		310	
Costa Rica	Costa Rica	.		94	
Ecuador	Equateur	.		247	
El Salvador	El Salvador	—		18	
Falkland-Inseln	Iles Falkland	—		—	
Franz. Guayana	Guyane française	—		.	
Guatemala	Guatemala	.		61	
Guyana	Guyana	—		10	
Honduras	Honduras	—		16	
Kolumbien	Colombie	.		392	
Mexiko	Mexique	199		2 571	
Nicaragua	Nicaragua	—		18	
Paraguay	Paraguay	.		213	
Peru	Pérou	16		200	
Surinam	Suriname	—		.	
Uruguay	Uruguay	30		1 183	
Venezuela	Venezuela	.		1 964	
Mittlerer Osten	Moyen-Orient	3 730		32 638	
Ägypten	Egypte	.		1 710	
Armenien	Arménie	—		18	
Aserbaidtschan	Azerbaïdjan	.		60	
Bahrain	Bahreïn	.		861	
Georgien	Géorgie	.		20	
Irak	Irak	—		29	
Iran	Iran	.		614	
Israel	Israël	270		3 293	
Jemen	Yémen	.		450	
Jordanien	Jordanie	.		1 524	
Katar	Qatar	.		153	
Kuwait	Koweït	.		1 155	
Libanon	Liban	884		3 891	
Libyen	Libye	.		361	
Oman	Oman	.		250	
Saudi-Arabien	Arabie saoudite	.		9 811	
Syrien	Syrie	.		612	
Vereinigte Arabische Emirate	Emirats arabes unis	.		7 824	

Länder Pays	Banken Banques		
		Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2
Afrika	Afrique	1 007	9 586
Algerien	Algérie	.	257
Angola	Angola	.	429
Äquatorialguinea	Guinée équatoriale	—	.
Äthiopien	Ethiopie	.	17
Benin	Bénin	.	15
Botsuana	Botswana	—	2
Burkina Faso	Burkina Faso	.	5
Burundi	Burundi	—	5
Dschibuti	Djibouti	.	50
Elfenbeinküste	Côte d'Ivoire	.	236
Eritrea	Erythrée	.	12
Gabun	Gabon	.	79
Gambia	Gambie	—	7
Ghana	Ghana	.	14
Guinea	Guinée	.	34
Guinea-Bissau	Guinée-Bissau	—	12
Kamerun	Cameroun	.	76
Kap Verde	Cap-Vert	—	3
Kenia	Kenya	.	750
Komoren	Comores	—	.
Kongo, Dem. Republik (Zaire)	Congo (Zaire), Rép. dém. du	.	106
Kongo, Republik (Brazzaville)	Congo (Brazzaville), République du	.	173
Lesotho	Lesotho	—	.
Liberia	Libéria	.	3 616
Madagaskar	Madagascar	.	49
Malawi	Malawi	—	2
Mali	Mali	—	8
Marokko	Maroc	.	901
Mauretanien	Mauritanie	—	.
Mauritius	Maurice	.	472
Mosambik	Mozambique	—	2
Namibia	Namibie	—	10
Niger	Niger	.	5
Nigeria	Nigéria	.	658
Réunion	Réunion	—	17
Ruanda	Rwanda	—	.
Sahara, Dem. Arab. Rep.	Sahara, Rép. dém. arabe du	—	—
Sambia	Zambie	.	25
St. Helena	Sainte-Hélène	—	—
Sao Tomé und Príncipe	Sao Tomé et Príncipe	—	—

² Länderpositionen ohne Edelmetalle.
Positions par pays, sans les métaux précieux.

38 Treuhandgeschäfte – Länderweise Gliederung³ Opérations fiduciaires – Répartition géographique³

107 Banken / 107 banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Länder Pays	Banken Banques	
	Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
	1	2
Afrika (Fortsetzung)	Afrique (suite)	
Senegal	Sénégal	181
Seychellen	Seychelles	85
Sierra Leone	Sierra Leone	.
Simbabwe	Zimbabwe	112
Somalia	Somalie	.
Sudan	Soudan	57
Südafrika	Afrique du Sud	711
Swasiland	Swaziland	15
Tansania	Tanzanie	69
Togo	Togo	23
Tschad	Tchad	.
Tunesien	Tunisie	230
Uganda	Ouganda	18
Zentralafrikanische Republik	République centrafricaine	2
Asien, Ozeanien	Asie, Océanie	4 205
Afghanistan	Afghanistan	.
Bangladesch	Bangladesh	48
Bhutan	Bhoutan	.
Brit. Übersee-Territorium	Territoires brit. d'outre-mer	213
Brunei	Brunei	62
China, Republik (Taiwan)	Chine (Taiwan), République de	1 181
China, Volksrepublik	Chine, République pop. de	171
Fidschi	Fidji	.
Franz. Polynesien	Polynésie française	31
Hongkong	Hong Kong	4 428
Indien	Inde	917
Indonesien	Indonésie	507
Japan	Japon	809
Kambodscha	Cambodge	2
Kasachstan	Kazakhstan	128
Kirgistan	Kirghizistan	5
Kiribati	Kiribati	—
Korea, Dem. Volksrepublik (Nord-)	Corée (Nord), Rép. pop. dém. de	.
Korea, Republik (Süd-)	Corée (Sud), République de	125
Laos	Laos	.
Macau	Macau	13
Malaysia	Malaisie	283

Länder Pays	Banken Banques		
		Guthaben Avoirs	Verpflichtungen Engagements
		1	2
Asien, Ozeanien (Fortsetzung)	Asie, Océanie (suite)		
Malediven	Maldives	.	.
Marshallinseln	Iles Marshall	.	432
Mikronesien	Micronésie	—	—
Mongolei	Mongolie	—	.
Myanmar (Burma)	Myanmar (Birmanie)	—	.
Nauru	Nauru	—	6
Nepal	Népal	.	15
Neukaledonien	Nouvelle-Calédonie	.	8
Palästina	Palestine	—	24
Pakistan	Pakistan	.	970
Palau	Palau	—	—
Papua Neuguinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	.	2471
Philippinen	Philippines	.	476
Salomonen-Inseln	Iles Salomon	.	.
Samoa	Samoa	.	43
Singapur	Singapour	1872	1234
Sri Lanka	Sri Lanka	.	24
Tadschikistan	Tadjikistan	.	7
Thailand	Thaïlande	.	640
Tonga	Tonga	—	.
Turkmenistan	Turkménistan	—	5
Tuvalu	Tuvalu	—	—
Usbekistan	Ouzbékistan	.	44
US Pazifische Inseln	Iles américaines du Pacifique	—	.
Vanuatu	Vanuatu	.	54
Vietnam	Vietnam	.	10
Wallis und Futuna	Wallis et Futuna	—	—
Australien, Neuseeland	Australie, Nouvelle-Zélande	112	1174
Australien	Australie	110	699
Neuseeland	Nouvelle-Zélande	.	476
Übrige Länder	Autres pays	—	—
Alle Länder zusammen	Total des pays	287 044	243 577
Zusätzlich	En outre		
Edelmetalle	Métaux précieux	.	.

³ Länderpositionen ohne Edelmetalle.
Positions par pays, sans les métaux précieux.

38a Wertschriftenbestände in Kundendepots – Währungen / Wirtschaftssektoren Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle – Selon la monnaie et le secteur économique

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Milliarden Franken / En milliards de francs

Währungen Monnaies	Jahres- ende Fin d'année	Alle Depotinhaber Ensemble de la clientèle				Ausländische Depotinhaber Clientèle étrangère			
		Total	Privat- kunden Particuliers	Kommer- zielle Kunden Entreprises	Institu- tionelle Kunden Investis- seurs institu- tionnels	Total	Privat- kunden Particuliers	Kommer- zielle Kunden Entreprises	Institu- tionelle Kunden ¹ Investis- seurs institu- tionnels ¹
		1	2	3	4	5	6	7	8
Alle Währungen	1999	3 437	1 545	459	1 433	1 847	981	168	698
Toutes les monnaies	2000	3 716	1 581	473	1 662	2 056	987	209	859
	2001	3 400	1 488	412	1 500	1 901	959	179	763
	2002	2 945	1 245	332	1 369	1 659	800	150	709
	2003	3 293	1 361	356	1 576	1 877	876	150	852
Schweizer Franken	1999	1 658	547	235	876	638	193	31	413
Francs suisses	2000	1 863	574	229	1 060	786	197	42	548
	2001	1 606	493	192	920	653	166	32	455
	2002	1 391	409	151	832	566	129	22	415
	2003	1 533	427	180	926	633	130	25	478
Euro	1999	584	363	67	154	377	281	35	61
Euros	2000	714	426	93	195	470	328	59	83
	2001	713	436	79	197	468	337	44	87
	2002	710	417	73	220	478	325	45	109
	2003	841	484	75	282	578	376	49	154
US-Dollar	1999	769	433	102	234	551	350	69	132
Dollars des Etats-Unis	2000	798	430	110	259	578	347	81	150
	2001	820	445	107	268	609	368	83	159
	2002	670	351	86	233	502	296	68	139
	2003	712	365	79	268	533	307	61	165
Übrige	1999	426	201	56	169	280	157	33	91
Autres monnaies	2000	341	151	41	148	221	116	26	79
	2001	261	114	33	115	171	87	21	63
	2002	173	67	22	84	112	50	16	46
	2003	207	85	22	100	133	62	15	56

Währungen Monnaies	Jahres- ende Fin d'année	Inländische Depottinhaber Clientèle suisse						
		Total	Privat- kunden ²	Kommer- zielle Kunden ³	Institutionelle Kunden ⁴ Investisseurs institutionnels ⁴			
			Particuliers ²	Entreprises ³	Total	davon / dont		
						Sozialver- sicherungen Assurances sociales	Versicherungsunternehmen Assurances	
						Total	davon / dont	
								Pensions- kassen Caisses de pensions
		9	10	11	12	13	14	15
Alle Währungen	1999	1 591	565	291	735	38	373	247
Toutes les monnaies	2000	1 661	594	265	803	40	393	273
	2001	1 498	529	233	736	33	400	254
	2002	1 286	444	182	660	29	365	230
	2003	1 416	485	206	724	31	401	261
Schweizer Franken	1999	1 020	354	203	463	29	279	172
Francs suisses	2000	1 077	377	188	512	28	291	189
	2001	953	327	161	465	24	289	170
	2002	824	279	128	417	21	262	155
	2003	901	297	155	448	19	286	179
Euro	1999	206	83	31	92	4	33	25
Euros	2000	244	98	34	112	5	40	31
	2001	244	99	36	110	4	50	37
	2002	232	92	28	111	3	53	35
	2003	263	108	26	129	5	59	39
US-Dollar	1999	218	83	33	101	3	34	30
Dollars des Etats-Unis	2000	220	83	28	109	3	39	35
	2001	210	77	25	109	3	42	34
	2002	168	55	19	94	3	37	29
	2003	179	58	18	103	5	41	31
Übrige	1999	146	45	23	78	2	27	21
Autres monnaies	2000	120	35	15	69	5	23	18
	2001	91	26	12	52	3	18	14
	2002	61	18	6	38	2	13	10
	2003	74	23	7	44	3	15	12

¹ Inklusive Banken.

Y compris les banques.

² Inklusive private Organisationen ohne Erwerbscharakter.

Y compris les institutions privées sans but lucratif au service des ménages.

³ Inklusive öffentliche Verwaltungen, ohne Sozialversicherungen.

Y compris les administrations publiques, sans assurances sociales.

⁴ Kredit- und Versicherungsgewerbe (ohne Banken), Sozialversicherungen (AHV, IV, ALV, SUVA, etc.).

Activités financières et assurances (sans les banques), assurances sociales (AVS, AI, AC, SUVA, etc.).

38b Wertschriftenbestände in Kundendepots – Wertschriftenkategorien / Währungen

Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle – Selon la catégorie de titres et la monnaie

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Milliarden Franken / En milliards de francs

Wertschriftenkategorien Catégories de titres	Jahres- ende Fin d'année	Alle Währungen Total			Schweizer Franken Francs suisses			Euro Euros		
		Alle Depot- inhaber	Inland	Ausland	Alle Depot- inhaber	Inland	Ausland	Alle Depot- inhaber	Inland	Ausland
		Ensem- ble de la clientèle	Suisse	Etranger	Ensem- ble de la clientèle	Suisse	Etranger	Ensem- ble de la clientèle	Suisse	Etranger
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Alle Wertschriften	1999	3 437	1 591	1 847	1 658	1 020	638	584	206	377
Total	2000	3 716	1 661	2 056	1 863	1 077	786	714	244	470
	2001	3 400	1 498	1 901	1 606	953	653	713	244	468
	2002	2 945	1 286	1 659	1 391	824	566	710	232	478
	2003	3 293	1 416	1 877	1 533	901	633	841	263	578
Obligationen	1999	1 166	515	651	389	278	111	228	89	139
Obligations	2000	1 205	519	686	407	282	125	295	105	189
	2001	1 145	500	646	380	281	98	295	106	190
	2002	1 144	507	637	402	294	108	364	123	241
	2003	1 175	515	661	424	303	121	395	128	267
davon der Eidgenossenschaft	1999	45	40	5	45	40	5	—	—	—
	2000	52	43	9	52	43	9	—	—	—
dont Confédération	2001	58	49	9	58	49	9	—	—	—
	2002	67	57	10	67	57	10	—	—	—
	2003	81	65	16	81	65	16	—	—	—
Aktien	1999	1 632	818	814	1 026	572	454	199	82	118
Actions	2000	1 807	851	956	1 187	601	587	225	91	134
	2001	1 508	695	813	951	472	479	210	85	124
	2002	1 102	482	620	724	330	393	149	58	91
	2003	1 300	559	740	823	377	446	195	74	121
Anlagefondszertifikate	1999	558	213	345	200	131	69	152	35	117
Parts de fonds de placement	2000	611	242	369	221	153	68	184	45	139
	2001	633	246	387	218	153	65	192	48	144
	2002	579	238	341	208	153	55	175	45	130
	2003	680	280	400	229	175	54	217	53	164
Übrige	1999	82	45	36	43	39	4	5	1	4
Autres	2000	93	49	44	48	41	7	11	3	8
	2001	113	58	56	57	47	11	16	5	10
	2002	120	59	61	57	47	10	22	5	17
	2003	138	62	76	58	47	11	34	8	26

Wertschriftenkategorien Catégories de titres	Jahres- ende Fin d'année	US-Dollar Dollars des Etats-Unis			Übrige Autres monnaies		
		Alle Depotinhaber	Inland	Ausland	Alle Depotinhaber	Inland	Ausland
		Ensemble de la clientèle	Suisse	Etranger	Ensemble de la clientèle	Suisse	Etranger
		10	11	12	13	14	15
Alle Wertschriften	1999	769	218	551	426	146	280
Total	2000	798	220	578	341	120	221
	2001	820	210	609	261	91	171
	2002	670	168	502	173	61	112
	2003	712	179	533	207	74	133
Obligationen	1999	343	91	252	205	56	149
Obligations	2000	340	85	255	163	45	118
	2001	342	77	265	129	36	93
	2002	296	64	232	82	26	56
	2003	272	56	217	84	29	56
davon der Eidgenossenschaft	1999	—	—	—	—	—	—
dont	2000	—	—	—	—	—	—
Confédération	2001	—	—	—	—	—	—
	2002	—	—	—	—	—	—
	2003	—	—	—	—	—	—
Aktien	1999	232	87	146	175	78	97
Actions	2000	252	94	157	143	65	77
	2001	244	89	154	103	48	55
	2002	161	64	97	68	30	39
	2003	189	71	118	93	38	55
Anlagefondszertifikate	1999	166	36	130	40	10	29
Parts de fonds de placement	2000	176	37	139	30	8	22
	2001	198	39	158	26	6	19
	2002	176	35	141	20	5	15
	2003	209	45	164	25	7	18
Übrige	1999	27	4	23	6	2	5
Autres	2000	31	4	27	4	1	3
	2001	36	5	32	4	1	3
	2002	37	6	31	4	1	3
	2003	41	7	35	5	1	4

38c Wertschriftenbestände in Kundendepots – Wertschriftenkategorien / Wirtschaftssektoren

Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle – Selon la catégorie de titres et le secteur économique

Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

In Milliarden Franken / En milliards de francs

Wertschriftenkategorien Catégories de titres	Jahres- ende Fin d'année	Alle Depotinhaber Ensemble de la clientèle				Ausländische Depotinhaber Clientèle étrangère			
		Total	Privat- kunden Particuliers	Kommer- zielle Kunden Entreprises	Institu- tionelle Kunden Investis- seurs institu- tionnels	Total	Privat- kunden Particuliers	Kommer- zielle Kunden Entreprises	Institu- tionelle Kunden ¹ Investis- seurs institu- tionnels ¹
		1	2	3	4	5	6	7	8
Alle Wertschriften	1999	3 437	1 545	459	1 433	1 847	981	168	698
Total	2000	3 716	1 581	473	1 662	2 056	987	209	859
	2001	3 400	1 488	412	1 500	1 901	959	179	763
	2002	2 945	1 245	332	1 369	1 659	800	150	709
	2003	3 293	1 361	356	1 576	1 877	876	150	852
Obligationen	1999	1 166	496	125	544	651	362	58	232
Obligations	2000	1 205	487	138	581	686	358	80	248
	2001	1 145	487	117	542	646	364	66	216
	2002	1 144	462	114	568	637	343	63	231
	2003	1 175	447	103	626	661	332	54	275
davon der Eidgenossenschaft	1999	45	2	5	38	5	0	0	5
	2000	52	2	7	44	9	0	2	7
dont Confédération	2001	58	2	5	51	9	0	0	9
	2002	67	2	4	60	10	0	0	10
	2003	81	2	5	74	16	0	0	16
Aktien	1999	1 632	598	272	762	814	310	79	425
Actions	2000	1 807	604	269	934	956	306	95	555
	2001	1 508	495	218	794	813	256	72	484
	2002	1 102	340	149	613	620	165	50	404
	2003	1 300	412	178	710	740	206	54	480
Anlagefondszertifikate	1999	558	407	52	99	345	287	28	30
Parts de fonds de placement	2000	611	438	57	116	369	299	31	38
	2001	633	449	57	127	387	311	33	43
	2002	579	385	49	146	341	263	28	50
	2003	680	436	53	191	400	300	31	69
Übrige	1999	82	44	10	27	36	22	4	11
Autres	2000	93	53	9	31	44	24	2	18
	2001	113	57	20	36	56	28	8	20
	2002	120	58	20	42	61	29	8	23
	2003	138	66	23	49	76	38	11	28

Wertschriftenkategorien Catégories de titres	Jahres- ende Fin d'année	Inländische Depotinhaber Clientèle suisse							
		Total	Privat- kunden ² Particuliers ²	Kommer- zielle Kunden ³ Entreprises ³	Institutionelle Kunden ⁴ Investisseurs institutionnels ⁴		davon / dont Sozialver- sicherungen Assurances sociales	Versicherungsunternehmen Assurances	
					Total	davon / dont		Total	davon / dont
9	10	11	12	13	14	15			
Alle Wertschriften	1999	1 591	565	291	735	38	373	247	
Total	2000	1 661	594	265	803	40	393	273	
	2001	1 498	529	233	736	33	400	254	
	2002	1 286	444	182	660	29	365	230	
	2003	1 416	485	206	724	31	401	261	
Obligationen	1999	515	135	67	313	21	172	102	
Obligations	2000	519	129	58	332	23	177	110	
	2001	500	123	51	326	19	199	102	
	2002	507	119	51	337	20	207	104	
	2003	515	115	48	351	19	220	111	
davon der Eidgenossenschaft	1999	40	2	5	33	3	23	14	
dont Confédération	2000	43	2	5	37	3	26	17	
	2001	49	2	5	43	4	32	15	
	2002	57	2	4	50	3	39	17	
	2003	65	2	5	57	3	44	20	
Aktien	1999	818	288	193	336	15	151	102	
Actions	2000	851	297	174	379	15	160	116	
	2001	695	239	146	310	12	140	102	
	2002	482	174	99	209	7	94	74	
	2003	559	206	124	230	10	99	84	
Anlagefondszertifikate	1999	213	119	24	70	1	42	37	
Parts de fonds de placement	2000	242	139	25	78	1	49	42	
	2001	246	138	24	84	1	54	46	
	2002	238	122	20	95	2	58	48	
	2003	280	136	21	122	3	75	62	
Übrige	1999	45	22	7	16	1	8	6	
Autres	2000	49	28	7	14	1	7	5	
	2001	58	29	12	17	0	7	4	
	2002	59	29	12	19	0	6	4	
	2003	62	28	13	22	0	8	5	

¹ Inklusive Banken.
Y compris les banques.

² Inklusive private Organisationen ohne Erwerbscharakter.
Y compris les institutions privées sans but lucratif au service des ménages.

³ Inklusive öffentliche Verwaltungen, ohne Sozialversicherungen.
Y compris les administrations publiques, sans assurances sociales.

⁴ Kredit- und Versicherungsgewerbe (ohne Banken), Sozialversicherungen (AHV, IV, ALV, SUVA, etc.).
Activités financières et assurances (sans les banques), assurances sociales (AVS, AI, AC, SUVA, etc.).

39 Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte Engagements conditionnels et opérations en cours

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nach- schussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	4 350	—	474	394	196
2000	4 739	—	709	752	756
2001	4 999	—	727	589	595
2002	5 079	—	709	80	82
2003	5 145	—	703	206	200

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	80 629	—	81	117 591	87 684
2000	85 131	—	383	118 931	85 112
2001	170 716	—	57	30 125	43 646
2002	129 344	—	132	98 379	74 770
2003	125 759	—	120	247 497	120 090

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 054	—	97	29	26
2000	1 790	4	93	15	2
2001	1 522	1	100	7	1
2002	1 225	5	95	1	1
2003	995	—	89	2	1

4.00 Raiffeisenbanken ¹ / Banques Raiffeisen ¹

1999	1 918	—	15	—	—
2000	224	—	28	852	852
2001	218	—	48	924	924
2002	739	—	47	866	866
2003	698	—	37	331	331

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nach- schussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	1	2	3	4	5

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	29 781	84	60	4 474	2 906
2000	29 336	140	104	2 221	1 680
2001	24 935	156	104	4 476	4 526
2002	20 299	57	78	8 157	8 247
2003	27 150	64	106	10 383	10 565

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	1 428	—	31	271	262
2000	1 749	—	22	236	234
2001	1 990	—	38	380	380
2002	1 471	—	31	871	871
2003	1 403	10	28	851	851

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	3 987	—	12	291	247
2000	2 925	96	54	156	128
2001	2 882	131	29	2 661	2 576
2002	2 931	—	8	5 805	5 760
2003	3 384	—	23	6 560	6 617

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	1	—	1	—	—
2000	1	—	1	—	—
2001	1	—	1	—	—
2002	7	—	1	—	—
2003	0	—	1	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	24 365	84	17	3 912	2 397
2000	24 660	44	28	1 829	1 319
2001	20 062	25	36	1 435	1 571
2002	15 891	57	38	1 481	1 615
2003	22 363	55	54	2 972	3 098

¹ Enthält nur die Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen gegenüber konzernfremden Gesellschaften.
Uniquement les engagements de versements et de versements complémentaires envers les sociétés n'appartenant pas au groupe.

39 Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte Engagements conditionnels et opérations en cours

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nach- schussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	1	2	3	4	5

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	7 434	—	—	19	19
2000	2 378	—	—	22	22
2001	3 053	—	—	191	198
2002	2 633	54	—	55	56
2003	2 588	—	—	27	27

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantiepflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nach- schussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	1	2	3	4	5

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	15 985	2 411	216	1 553	1 263
1975	16 068	1 402	225	970	1 060
1976	19 711	1 252	260	1 524	1 200
1977	19 273	1 592	269	2 189	1 689
1978	20 466	544	365	3 411	1 693
1979	27 091	1 521	507	7 082	4 819
1980	31 790	1 350	520	8 070	5 524
1981	37 954	1 396	605	5 607	2 125
1982	44 613	872	678	9 042	4 074
1983	50 462	1 079	759	8 840	3 892
1984	60 700	1 005	799	9 789	6 697
1985	70 989	1 034	848	14 068	9 452
1986	68 197	1 064	887	13 407	8 434
1987	65 163	947	962	9 756	6 888
1988	76 696	983	1 106	12 275	10 401
1989	95 737	475	1 427	16 989	17 185
1990	97 223	913	1 558	12 048	16 777
1991	99 365	696	1 630	16 869	18 449
1992	106 878	596	1 809	25 781	26 109
1993	106 291	169	2 091	39 225	47 272
1994	102 072	255	2 100	55 736	46 037
1995	101 969	37	2 210	49 892	45 704
1996	125 821	52	2 266	94 636	86 225
1997	136 836	53	760	126 130	108 659
1998	110 200	97	749	71 202	72 791
1999	118 732	84	727	122 489	90 812
2000	121 220	144	1 317	122 771	88 404
2001	202 391	157	1 036	36 121	49 692
2002	156 686	62	1 060	107 484	83 965
2003	159 747	64	1 056	258 419	131 188

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Zins- und Diskontertrag Produit des intérêts et des escomptes	Zins- und Dividenden- ertrag Produit des intérêts et des dividendes	Zinsaufwand Charges d'intérêts	Erfolg (1+2-3) Résultat (1+2-3)	Kommissionsertrag Produit des commissions			
	1	2	3	4	Total	Wertschriften und Anlage- geschäft Opérations de négoce de titres et placements	Kreditgeschäft Opérations de crédit	Übriges Dienstlei- stungsgeschäft Autres prestations de service
					5	6	7	8

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	60 534 289	3 111 727	44 572 809	19 073 207	26 268 762	22 775 600	1 404 125	2 089 037
2000	89 234 974	3 383 490	68 967 703	23 650 761	32 539 013	28 770 352	1 759 803	2 008 858
2001	86 071 387	3 358 730	66 621 152	22 808 965	28 473 446	24 379 927	1 838 417	2 255 102
2002	54 636 193	10 064 879	42 405 059	22 296 013	25 955 978	21 902 920	1 961 427	2 091 631
2003	47 592 870	12 266 553	36 297 220	23 562 203	25 571 020	21 263 051	1 748 381	2 559 588

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	9 573 980	498 196	6 146 042	3 926 134	1 562 792	1 283 657	77 272	201 863
2000	10 860 342	465 515	7 094 523	4 231 334	1 838 237	1 530 056	95 392	212 789
2001	11 414 757	471 313	7 404 066	4 482 004	1 580 931	1 231 192	117 055	232 684
2002	10 003 460	454 821	5 940 359	4 517 922	1 489 005	1 115 525	124 218	249 262
2003	8 578 531	403 672	4 537 927	4 444 276	1 619 686	1 191 923	121 221	306 542

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	36 835 644	1 484 799	28 903 903	9 416 540	12 926 785	11 070 476	929 359	926 950
2000	60 086 622	1 320 454	48 909 321	12 497 755	15 763 692	13 890 545	977 480	895 667
2001	56 547 104	1 294 423	46 444 403	11 397 124	14 255 051	12 143 654	1 081 572	1 029 825
2002	30 293 824	8 165 640	27 225 916	11 233 548	13 037 525	10 906 670	1 178 930	951 925
2003	27 722 986	10 535 243	25 646 170	12 612 059	12 705 246	10 335 302	1 129 911	1 240 033

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 613 735	172 889	1 536 317	1 250 307	279 623	209 870	8 316	61 437
2000	2 903 874	160 962	1 756 059	1 308 777	358 356	289 337	7 798	61 221
2001	3 078 553	148 425	1 897 582	1 329 396	285 445	214 728	8 308	62 409
2002	2 674 569	140 036	1 515 012	1 299 593	255 691	179 772	8 814	67 105
2003	2 431 615	135 077	1 229 724	1 336 968	265 496	183 149	9 711	72 636

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	2 392 995	672	1 387 932	1 005 735	106 729	86 623	2 986	17 120
2000	2 786 830	124 602	1 698 789	1 212 643	163 556	144 770	2 321	16 465
2001	3 115 394	116 736	1 903 913	1 328 217	134 718	113 502	2 914	18 302
2002	3 047 992	107 031	1 704 207	1 450 816	130 032	104 045	3 795	22 192
2003	2 794 998	98 153	1 313 960	1 579 191	140 554	105 145	5 313	30 096

Kommissionsaufwand Charges de commissions	Erfolg (5-9) Résultat (5-9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft ¹ Résultat des opérations de négoce ¹	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn Bénéfice brut
			Erfolg Résultat	davon / dont Beteiligungsertrag Produit des participations	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation	Total	
9	10	11	12	13	14	15	16	17

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

2 618 307	23 650 455	10 710 457	6 006 913	3 896 792	20 889 421	12 218 634	33 108 055	26 332 977
3 609 497	28 929 516	12 473 495	3 662 747	2 053 834	24 069 352	13 438 610	37 507 962	31 208 561
3 261 589	25 211 857	8 882 897	4 376 776	2 659 287	23 578 800	13 605 160	37 183 960	24 096 531
3 116 392	22 839 586	7 476 719	6 699 695	4 650 539	22 506 747	12 336 363	34 843 110	24 468 904
3 006 955	22 564 065	4 093 847	4 721 553	2 848 590	22 251 786	11 295 273	33 547 059	21 394 612

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

177 331	1 385 461	576 699	243 390	44 494	1 851 221	1 251 383	3 102 604	3 029 083
240 645	1 597 592	503 552	378 387	57 444	2 048 333	1 314 809	3 363 142	3 347 725
210 015	1 370 916	126 746	335 337	93 225	2 075 802	1 387 947	3 463 749	2 851 254
205 306	1 283 699	316 832	200 855	89 021	2 091 464	1 320 722	3 412 186	2 907 123
196 670	1 423 016	468 128	322 415	95 663	2 171 986	1 291 481	3 463 467	3 194 369

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1 128 987	11 797 798	7 295 300	4 946 936	3 439 999	12 344 531	7 056 387	19 400 918	14 055 656
1 724 690	14 039 002	8 994 842	2 260 053	1 503 810	14 017 695	7 602 975	21 620 670	16 170 982
1 657 572	12 597 479	6 958 878	2 868 004	2 016 654	13 308 425	7 393 789	20 702 214	13 119 271
1 585 114	11 452 411	5 383 118	5 655 315	4 146 545	12 536 376	6 425 784	18 962 160	14 762 232
1 585 231	11 120 015	1 342 527	3 553 005	2 372 175	12 245 028	5 608 814	17 853 842	10 773 764

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

25 896	253 727	67 132	53 394	3 856	451 302	346 467	797 769	826 794
32 764	325 592	77 663	51 948	5 055	489 109	361 221	850 330	913 650
27 046	258 399	49 018	38 394	4 807	512 387	379 357	891 744	783 463
29 554	226 137	44 171	29 473	4 579	501 046	373 887	874 933	724 443
31 372	234 124	64 931	52 023	7 176	519 590	403 914	923 504	764 541

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

27 721	79 008	27 758	81 898	7 962	329 516	311 201	640 717	553 682
10 932	152 624	52 509	104 893	3 231	493 422	337 297	830 719	691 950
9 230	125 488	51 576	107 340	7 448	556 293	377 402	933 695	678 925
10 870	119 162	62 470	117 950	8 081	607 804	412 644	1 020 448	729 950
12 260	128 294	66 177	134 148	7 282	639 272	412 632	1 051 904	855 906

¹ Enthält auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden.

Y compris le produit des intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre celui-ci et le coût du refinancement.

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Jahresgewinn – Jahresverlust Bénéfice – Perte de l'exercice		Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschrei- bungen auf dem Anlage- vermögen	Wertbe- richtigungen, Rückstellungen und Verluste	Résultat intermédiaire	Produits extraordinaires	Charges extra- ordinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
	Amortisse- ments sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes						
	18	19	20	21	22	23	24	25

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	2322 103	5991 571	18 019 303	3 746 321	1 825 987	3 187 417	17 289 165	536 943
2000	3 803 482	4 591 163	22 813 912	2 619 086	2 452 183	3 817 557	19 473 753	310 496
2001	4 272 614	6 883 799	12 940 117	2 841 570	1 570 547	2 491 817	12 480 428	761 103
2002	6 224 476	7 285 064	10 959 359	1 812 601	1 513 397	1 999 380	11 877 564	2 618 382
2003	3 420 827	3 239 363	14 734 422	2 345 155	1 576 503	2 733 746	12 877 561	108 235

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	505 039	1 500 299	1 023 743	241 214	761 570	60 032	916 277	472 922
2000	456 173	1 193 746	1 697 805	960 258	1 632 462	103 216	1 071 816	149 432
2001	472 855	2 167 687	210 709	1 195 358	845 205	97 172	893 101	429 409
2002	711 112	1 775 033	420 976	409 319	1 067 612	94 653	895 682	1 227 653
2003	592 756	550 408	2 051 206	262 119	1 005 372	100 909	1 207 044	—

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	950 234	2 635 221	10 470 201	2 613 964	536 037	1 503 252	11 044 876	—
2000	2 322 072	1 409 694	12 439 216	787 296	1 97 974	1 489 956	11 538 582	—
2001	2 590 822	3 062 458	7 465 991	123 440	50 619	1 028 883	6 509 929	—
2002	4 008 660	3 905 289	6 848 283	289 325	12 029	802 686	7 047 995	725 102
2003	1 686 745	1 159 342	7 927 677	542 031	42 512	1 373 894	7 053 302	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	79 575	308 163	439 056	50 342	90 093	85 126	314 180	—
2000	85 444	278 030	550 176	20 499	93 391	107 813	370 319	848
2001	79 822	207 083	496 558	46 704	101 617	93 326	348 318	—
2002	70 801	244 196	409 445	45 409	71 230	93 363	293 407	3 145
2003	80 995	175 071	508 475	40 281	80 324	104 764	363 668	—

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	117 158	333 434	103 090	74 001	14 624	74 347	88 120	—
2000	115 147	83 865	492 938	4 462	6 369	142 074	348 957	—
2001	227 383	77 347	374 196	905	12 824	27 070	335 207	—
2002	142 352	69 542	518 056	7 135	2 010	93 834	429 347	—
2003	133 648	153 009	569 249	28 757	5 238	139 517	453 251	—

Gewinnverwendung – ausgleichender Verlust
Répartition du bénéfice – perte à couvrir

Gewinnausschüttung	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Sonstige Verwendung Autres affectations	Verlust- deckung (-) Couverture de la perte (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau		
	Distribution	Zuweisung (+) Attribution (+)	Entnahme (-) Prélèvement (-)				Tantièmes	Gewinn (+) Bénéfice (+)	Verlust (-) Perte (-)
	26	27	28	29	30	31	32	33	34

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

9 093 773	6 286 452	- 500 397	5 422	17 573	195 014	- 13 731	4 594 053	- 117 570
8 477 220	8 605 653	- 204 223	6 844	7 358	87 877	- 4 854	6 692 844	- 154 477
4 607 257	6 747 734	- 508 823	5 988	5 629	60 146	- 2 309	6 716 055	- 324 706
6 516 996	5 143 790	- 173 511	3 905	5 714	56 541	- 15 861	6 081 048	- 1 792 709
6 781 868	3 309 722	- 261 773	3 232	5 094	57 154	- 25 362	8 706 531	- 216 498

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

646 594	265 495	- 488 000	—	2 000	13 259	—	40 418	—
679 275	384 278	- 145 000	—	3 000	3 037	—	38 211	—
582 041	306 708	- 427 000	—	3 000	350	—	36 804	—
569 201	320 892	- 6 300	—	3 000	1 350	—	36 993	- 1 220 305
721 645	501 145	—	—	3 000	1 810	—	35 708	—

2.00 Grossbanken / Grandes banques

5 336 008	4 680 425	—	—	—	—	—	1 976 856	—
3 873 819	6 349 300	—	—	—	—	—	3 287 090	—
1 160 000	4 754 772	—	—	—	—	—	3 882 211	—
3 574 525	3 579 780	—	—	—	—	—	3 050 798	—
3 438 483	1 303 901	—	—	—	—	—	5 361 717	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

148 815	159 274	—	—	1 223	2 616	—	7 635	—
124 050	197 360	—	—	1 208	2 683	—	51 818	- 824
116 443	228 218	—	—	1 129	2 894	—	7 367	—
128 710	161 397	- 3 131	—	1 214	3 154	—	6 091	—
139 433	217 718	—	—	1 344	2 795	—	8 105	—

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

11 249	76 871	—	—	—	—	—	—	—
12 331	336 626	—	—	—	—	—	—	—
13 893	321 314	—	—	—	—	—	—	—
15 590	413 757	—	—	—	—	—	—	—
17 456	435 795	—	—	—	—	—	—	—

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Zins- und Diskontertrag Produit des intérêts et des escomptes	Zins- und Dividenden-ertrag Produit des intérêts et des dividendes	Zinsaufwand Charges d'intérêts	Erfolg (1+2-3) Résultat (1+2-3)	Kommissionsertrag Produit des commissions			Übriges Dienstleistungsgeschäft Autres prestations de service
	1	2	3	4	Total	Wertschriften und Anlage-geschäft Opérations de négoce de titres et placements	Kreditgeschäft Opérations de crédit	8

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11-5.20)

1999	8279979	900 122	5 940 393	3 239 708	9 263 702	8 095 929	355 277	812 496
2000	11 296 447	1 249 032	8 554 889	3 990 590	11 593 864	10 234 692	639 937	719 235
2001	10 889 781	1 245 664	8 222 888	3 912 557	9 754 626	8 448 432	592 155	714 039
2002	8 005 021	1 140 483	5 560 181	3 585 323	9 144 387	7 871 747	602 067	670 573
2003	5 664 268	1 032 322	3 293 118	3 403 472	8 892 390	7 706 419	407 485	778 486

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	1 587 678	132 600	988 816	731 462	983 727	787 788	17 336	178 603
2000	1 845 267	141 683	1 208 061	778 889	1 201 544	984 749	17 622	199 173
2001	1 868 831	155 417	1 205 336	818 912	1 042 861	784 136	20 297	238 428
2002	1 339 042	82 533	736 276	685 299	398 817	207 248	18 480	173 089
2003	1 171 317	101 140	600 262	672 195	372 955	184 968	12 960	175 027

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	1 627 440	177 445	1 182 554	622 331	2 938 708	2 814 873	23 153	100 682
2000	2 463 778	402 162	1 950 976	914 964	3 721 201	3 610 945	26 375	83 881
2001	2 161 793	438 761	1 742 032	858 522	3 141 104	3 039 448	24 787	76 869
2002	1 625 864	376 860	1 066 594	936 130	3 668 801	3 478 280	28 022	162 499
2003	1 129 127	320 826	647 651	802 302	3 381 604	3 213 805	30 948	136 851

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	114 326	9 307	36 256	87 377	179 639	11 785	4 284	163 570
2000	126 714	9 764	42 190	94 288	218 479	6 375	193 287	18 817
2001	139 920	10 338	51 327	98 931	225 425	244	206 915	18 266
2002	129 499	9 318	47 592	91 225	241 836	172	220 081	21 583
2003	68 852	13 525	37 032	45 345	153 096	168	18 763	134 165

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	4 950 536	580 770	3 732 767	1 798 539	5 161 628	4 481 484	310 503	369 641
2000	6 860 687	695 424	5 353 663	2 202 448	6 452 640	5 632 623	402 653	417 364
2001	6 719 237	641 148	5 224 193	2 136 192	5 345 236	4 624 604	340 156	380 476
2002	4 910 616	671 772	3 709 719	1 872 669	4 834 936	4 186 048	335 485	313 403
2003	3 294 972	596 833	2 008 173	1 883 632	4 984 736	4 307 479	344 814	332 443

Kommissionsaufwand Charges de commissions	Erfolg (5-9) Résultat (5-9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft ² Résultat des opérations de négoce ²	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn Bénéfice brut
			Erfolg Résultat	davon / dont Beteiligungsertrag Produit des participations	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation	Total	
9	10	11	12	13	14	15	16	17

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11-5.20)

1 002 080	8 261 622	2 291 781	654 519	384 264	4 829 882	2 745 959	7 575 841	6 871 787
1 304 074	10 289 790	2 316 948	801 112	453 108	5 631 541	3 207 030	8 838 571	8 559 872
1 115 064	8 639 562	1 291 402	966 603	507 059	5 686 399	3 414 760	9 101 159	5 708 959
1 095 219	8 049 168	1 345 989	614 120	380 776	5 602 336	3 256 796	8 859 132	4 735 469
969 899	7 922 491	1 810 277	615 820	351 084	5 482 290	3 072 701	8 554 991	5 197 071

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

85 128	898 599	331 461	104 047	32 427	697 202	503 603	1 200 805	864 762
113 665	1 087 879	312 370	62 220	19 108	777 070	529 196	1 306 266	935 092
107 038	935 823	125 906	36 561	17 720	755 449	530 834	1 286 283	630 918
45 035	353 782	13 168	3 758	15 666	360 195	277 900	638 095	417 910
41 752	331 203	135 548	35 286	16 507	346 829	260 271	607 100	567 133

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

290 393	2 648 315	895 838	204 875	179 776	1 312 129	685 065	1 997 194	2 374 166
409 612	3 311 589	951 960	257 789	175 285	1 618 868	899 945	2 518 813	2 917 490
369 139	2 771 965	344 508	340 504	301 513	1 665 341	924 153	2 589 494	1 726 004
397 211	3 271 590	593 509	232 687	241 408	2 165 859	1 129 354	3 295 213	1 738 703
351 081	3 030 523	813 859	256 710	204 787	2 048 127	998 880	3 047 007	1 856 386

5.14 Andere Banken / Autres établissements

63 919	115 720	43 558	17 364	6 250	71 014	83 344	154 358	109 662
71 049	147 430	- 2 862	19 183	5 862	72 793	74 436	147 229	110 811
75 633	149 792	- 17 615	26 100	11 428	76 207	77 387	153 594	103 614
79 628	162 208	- 14 619	14 658	18	72 486	75 915	148 401	105 070
2 873	150 223	5 117	10 470	18	71 758	69 248	141 006	70 147

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

562 640	4 598 988	1 020 924	328 233	165 810	2 749 537	1 473 948	4 223 485	3 523 197
709 748	5 742 892	1 055 480	461 920	252 854	3 162 810	1 703 453	4 866 263	4 596 480
563 253	4 781 983	838 603	563 439	176 399	3 189 402	1 882 386	5 071 788	3 248 424
573 346	4 261 590	753 931	363 017	123 684	3 003 796	1 773 627	4 777 423	2 473 785
574 193	4 410 543	855 753	313 354	129 772	3 015 577	1 744 302	4 759 879	2 703 404

² Enthält auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden.
Y compris le produit des intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre celui-ci et le coût du refinancement.

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Jahresgewinn – Jahresverlust Bénéfice – Perte de l'exercice		Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschrei- bungen auf dem Anlage- vermögen	Wertbe- richtigungen, Rückstellungen und Verluste	Résultat intermédiaire	Produits extraordinaires	Charges extra- ordinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
	Amortisse- ments sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes						
	18	19	20	21	22	23	24	25

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	613 315	1 107 568	5 150 906	699 418	379 148	1 121 254	4 372 943	23 020
2000	748 596	1 548 711	6 262 563	788 655	464 352	1 445 742	5 272 652	131 527
2001	814 943	1 193 598	3 700 422	1 308 485	452 579	922 533	3 857 826	224 031
2002	1 218 707	1 126 248	2 390 512	930 996	281 665	760 868	2 920 867	641 892
2003	851 823	1 122 750	3 222 498	1 307 583	273 864	844 095	3 500 627	88 506

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	97 374	275 690	491 699	100 444	56 275	128 121	407 746	—
2000	98 353	430 380	406 358	251 380	65 212	143 308	449 219	—
2001	103 265	143 209	384 444	89 330	34 888	89 680	350 164	958
2002	53 907	165 145	198 858	26 214	38 552	47 952	143 770	5 201
2003	57 615	256 011	253 506	188 800	14 096	78 027	350 182	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	151 283	181 904	2 040 978	193 090	86 695	420 585	1 737 080	10 291
2000	262 493	215 982	2 439 014	131 809	79 239	505 878	2 011 790	26 084
2001	245 137	166 814	1 314 054	424 606	62 309	294 193	1 469 675	87 517
2002	732 548	349 987	656 168	338 444	91 847	268 632	1 148 761	514 627
2003	334 741	184 210	1 337 435	299 558	56 060	279 998	1 329 666	28 733

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	14 055	18 690	76 917	17 173	15 360	15 975	62 755	—
2000	12 307	22 240	76 264	7 227	7 887	15 466	60 138	—
2001	12 947	27 324	63 343	16 186	5 964	13 854	59 712	—
2002	10 064	24 791	70 216	11 012	3 197	19 421	58 610	—
2003	12 498	13 494	44 155	171 790	7 866	36 153	171 926	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	350 603	631 285	2 541 311	388 711	220 818	556 573	2 165 361	12 729
2000	375 443	880 109	3 340 926	398 239	312 014	781 090	2 751 505	105 443
2001	453 594	856 251	1 938 581	778 363	349 418	524 805	1 978 276	135 556
2002	422 189	586 324	1 465 271	555 326	148 070	424 863	1 569 727	122 064
2003	446 969	669 035	1 587 401	647 435	195 841	449 916	1 648 853	59 773

Gewinnverwendung – ausgleichender Verlust
Répartition du bénéfice – perte à couvrir

Gewinnaus- schüttung	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau		
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)	Tantièmes				Gewinn (+)	Verlust (-)	
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)			Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Bénéfice (+)	Perte (-)	
	26	27	28	29	30	31	32	33	34

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

2 508 812	1 082 146	- 12 397	5 422	14 350	114 200	—	2 503 481	- 90 359
3 139 979	1 313 543	- 59 223	6 844	3 150	3 982	—	3 143 365	- 126 858
2 325 552	1 114 288	- 81 823	5 988	1 500	3 607	—	2 640 304	- 231 403
2 059 945	665 670	- 164 080	3 905	1 500	1 922	- 12 594	2 895 468	- 544 579
2 284 161	849 902	- 261 773	3 232	750	32 872	- 20 000	3 181 545	- 202 584

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

218 881	162 380	—	—	—	—	—	71 363	—
258 516	186 440	—	—	—	—	—	17 479	—
238 211	112 164	—	—	—	—	—	16 216	—
70 979	62 130	—	—	—	100	—	21 204	- 5 041
77 625	271 500	—	—	—	100	—	17 860	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1 354 635	342 786	- 3 080	5 422	12 500	180	—	159 299	- 20 285
1 408 393	440 569	—	6 844	250	550	—	309 083	- 48 630
1 000 928	465 856	- 10 715	5 988	—	475	—	208 851	- 119 518
1 122 522	138 263	- 164 080	3 905	—	120	—	191 613	- 363 659
1 068 299	203 136	- 103 387	3 232	—	190	—	205 696	- 48 452

5.14 Andere Banken / Autres établissements

42 050	20 210	—	—	—	20	—	2 826	—
74 007	14 707	—	—	—	130	—	3 350	—
34 465	11 271	—	—	—	30	—	17 296	—
46 568	12 318	—	—	—	30	—	1 092	—
49 974	5 104	- 7 646	—	—	60	—	125 309	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

893 246	556 770	- 9 317	—	1 850	114 000	—	2 269 993	- 70 074
1 399 063	671 827	- 59 223	—	2 900	3 302	—	2 813 452	- 78 228
1 051 948	524 997	- 71 108	—	1 500	3 102	—	2 397 941	- 111 885
819 876	452 960	—	—	1 500	1 672	- 12 594	2 681 559	- 175 879
1 088 264	370 162	- 150 740	—	750	32 522	- 20 000	2 832 681	- 154 131

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Zins- und Diskontertrag Produit des intérêts et des escomptes	Zins- und Dividenden-ertrag Produit des intérêts et des dividendes	Zinsaufwand Charges d'intérêts	Erfolg (1+2-3) Résultat (1+2-3)	Kommissionsertrag Produit des commissions			Übriges Dienstleistungsgeschäft Autres prestations de service
	1	2	3	4	Total	Wertschriften und Anlage-geschäft Opérations de négoce de titres et placements	Kreditgeschäft Opérations de crédit	8
					5	6	7	

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	594 337	9 366	509 662	94 041	290 221	246 760	25 781	17 680
2000	859 083	13 608	752 811	119 880	368 952	312 367	30 312	26 273
2001	647 712	29 880	554 672	122 920	401 806	253 845	30 229	117 732
2002	438 914	20 598	331 682	127 830	377 781	263 984	38 638	75 159
2003	281 671	11 697	183 964	109 404	386 981	251 343	69 884	65 754

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	243 617	45 683	148 562	140 738	1 838 908	1 782 284	5 134	51 490
2000	441 776	49 317	201 310	289 783	2 452 354	2 368 584	6 562	77 208
2001	378 086	52 288	193 628	236 746	2 060 870	1 974 574	6 185	80 111
2002	172 413	36 270	127 703	80 980	1 521 557	1 461 177	4 965	55 415
2003	118 802	50 387	92 357	76 832	1 560 668	1 489 770	4 857	66 041

Kommissionsaufwand Charges de commissions	Erfolg (5-9) Résultat (5-9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft ³ Résultat des opérations de négoce ³	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn Bénéfice brut
			Erfolg Résultat	davon / dont Beteiligungsertrag Produit des participations	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation	Total	
9	10	11	12	13	14	15	16	17

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

60 759	229 462	100 466	3 322	1 000	186 259	142 386	328 645	98 647
26 298	342 654	108 185	23 628	1 549	235 482	180 389	415 871	178 476
27 962	373 844	138 329	10 794	—	319 796	186 874	506 670	139 218
22 989	354 792	113 883	26 658	—	280 132	189 423	469 555	153 606
20 574	366 407	94 962	22 648	—	276 125	165 899	442 024	151 396

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

195 534	1 643 374	351 320	23 454	15 217	896 709	364 851	1 261 560	897 327
270 094	2 182 260	419 796	42 726	29 636	1 153 770	434 890	1 588 660	1 345 905
214 700	1 846 170	266 947	50 303	30 094	1 119 698	465 030	1 584 728	815 438
167 340	1 354 217	210 255	55 324	21 537	887 589	357 107	1 244 696	456 081
190 949	1 369 719	246 844	21 494	15 210	917 494	339 832	1 257 326	457 565

³ Enthält auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden.
Y compris le produit des intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre celui-ci et le coût du refinancement.

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Jahresgewinn – Jahresverlust Bénéfice – Perte de l'exercice		Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschrei- bungen auf dem Anlage- vermögen	Wertbe- richtigungen, Rückstellungen und Verluste	Résultat intermédiaire	Produits extraordinaires	Charges extra- ordinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
	Amortisse- ments sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes						
	18	19	20	21	22	23	24	25

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	14272	49294	35 082	18 940	1 896	22 416	70 711	41 001
2000	13 478	23 763	141 235	36 252	5 430	42 677	158 070	28 689
2001	16 111	126 680	- 3 572	40 128	11 272	30 733	102 213	107 663
2002	18 274	72 427	62 905	67 251	7 643	26 263	116 534	20 282
2003	17 531	25 110	108 754	21 900	11 242	30 463	108 679	19 729

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	42 509	57 591	797 227	48 442	42 620	320 991	482 057	—
2000	62 572	53 354	1 229 978	21 664	52 205	486 079	713 357	—
2001	70 678	48 946	695 814	126 551	96 431	292 100	433 833	—
2002	54 571	92 330	309 180	63 166	71 207	127 713	173 733	308
2003	57 330	53 673	346 563	142 484	157 951	140 105	190 990	—

Gewinnverwendung – ausgleichender Verlust
Répartition du bénéfice – perte à couvrir

Gewinnaus- schüttung	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau		
	Distribution	Zuweisung (+) Attribution (+)	Entnahme (-) Prélèvement (-)	Tantièmes	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Gewinn (+) Bénéfice (+)	Verlust (-) Perte (-)
	26	27	28	29	30	31	32	33	34

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

—	—	—	—	—	64 790	- 13 731	5 921	- 27 211
—	—	—	—	—	76 730	- 4 854	76 317	- 26 795
—	—	—	—	—	52 986	- 2 309	50 951	- 93 302
—	—	—	—	—	49 985	- 3 267	80 921	- 27 138
—	—	—	—	—	19 310	- 5 362	104 903	- 13 914

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

442 295	22 241	—	—	—	150	—	59 742	—
647 766	24 546	—	—	—	1 445	—	96 043	—
409 328	22 434	—	—	—	309	—	98 418	—
169 026	2 294	—	—	—	130	—	10 776	- 687
184 110	1 261	—	—	—	366	—	14 553	—

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Erfolg Zinsengeschäft Résultat des opérations d'intérêts				Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskontertrag Produit des intérêts et des escomptes	Zins- und Dividenden-ertrag Produit des intérêts et des dividendes	Zinsaufwand Charges d'intérêts	Erfolg (1+2-3) Résultat (1+2-3)	Total	Wertschriften und Anlage-geschäft Opérations de négoce de titres et placements	Kreditgeschäft Opérations de crédit	Übriges Dienstleis-tungsgeschäft Autres prestations de service
	1	2	3	4	5	6	7	8

1.00-5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	15365160	610157	12597635	3377682	.	.	.	.
1975	15702066	992381	12759720	3934727	.	.	.	.
1976	14660224	1340186	11828272	4172138	.	.	.	.
1977	14453835	1527597	11432327	4549105	.	.	.	.
1978	14842150	1330627	11797488	4375289	.	.	.	.
1979	17830588	1245325	14418539	4657374	.	.	.	.
1980	25296553	1452165	21502195	5246523	.	.	.	.
1981	34958267	1521293	30427605	6051955	.	.	.	.
1982	36677007	2070281	31269853	7477435	.	.	.	.
1983	31545204	2345243	25997751	7892696	4986671	.	.	.
1984	36849388	2693996	30800173	8743211	5700528	.	.	.
1985	36878017	2845041	30025086	9697972	6840655	.	.	.
1986	35761574	3263899	28705751	10319722	7932812	.	.	.
1987	37598176	3284668	30473640	10409204	8666487	.	.	.
1988	41603862	3785448	33562783	11826527	8102949	.	.	.
1989	54990641	4185169	46326180	12849630	9774151	.	.	.
1990	67051819	2974250	57256585	12769484	9198474	.	.	.
1991	70139396	4756101	58969757	15925740	10016315	.	.	.
1992	67300523	5542790	56246248	16597065	10850962	.	.	.
1993	58854058	8863020	47246138	20470940	13666134	.	.	.
1994	53612006	4341412	42638072	15315346	13540890	.	.	.
1995	52859968	4476860	41903906	15432922	12844674	.	.	.
1996	52610552	3349766	39990076	15970242	15406649	12627557	1395064	1384028
1997	59650918	3467972	45483606	17635284	19913562	16742273	1615930	1555359
1998	62736275	2414147	46788734	18361688	21836930	18780630	1412226	1644074
1999	59696334	3056678	43914586	18838426	24139633	20746556	1373210	2019867
2000	87934114	3320565	68013582	23241097	29717707	26089401	1722928	1905378
2001	85045589	3276561	65872852	22449298	26010770	22151508	1802003	2057259
2002	54024866	10008011	41945674	22087203	24056642	20177760	1917825	1961057
2003	47192397	12204468	36020899	23375966	23623371	19521938	1673640	2427793

Kommissionsaufwand	Erfolg (5-9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft ⁴	Übriger ordentlicher Erfolg		Geschäftsaufwand			Bruttogewinn
			Erfolg	Autres résultats ordinaires	Personal-	Sachaufwand	Total		Bénéfice brut
Charges de commissions	Résultat (5-9)	Résultat des opérations de négoce ⁴	Résultat	davon / dont	Charges de personnel	Autres charges d'exploitation		
				Beteiligungs- ertrag				
				Produit des participations				
9	10	11	12	13	14	15	16	17

1.00-5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

.	1 731 009	913 713	342 477	100 066	2 607 924	1 171 428	3 779 352	2 585 529
.	2 060 543	807 397	358 812	108 148	2 995 137	1 310 441	4 305 578	2 855 901
.	2 379 280	749 623	419 757	143 210	3 154 041	1 454 891	4 608 932	3 111 866
.	2 430 305	755 161	753 678	416 905	3 296 143	1 516 062	4 812 205	3 676 044
.	2 418 893	907 598	534 127	140 128	3 525 425	1 553 403	5 078 828	3 157 079
.	2 588 341	1 171 041	541 327	169 042	3 782 221	1 698 556	5 480 777	3 477 306
.	2 907 000	1 675 462	602 385	178 744	4 248 416	1 985 610	6 234 026	4 197 344
.	3 425 597	1 582 082	878 992	193 700	4 775 253	2 162 400	6 937 653	5 000 973
.	3 919 991	1 583 447	765 230	191 130	5 317 439	2 469 866	7 787 305	5 958 798
195 263	4 791 408	1 501 918	912 803	186 849	5 670 985	2 649 598	8 320 583	6 778 242
255 232	5 445 296	1 471 314	884 285	255 493	6 110 771	2 956 333	9 067 104	7 477 002
322 843	6 517 812	1 752 500	1 012 018	297 719	6 738 452	3 344 887	10 083 339	8 896 963
410 329	7 522 483	1 974 765	1 077 589	267 851	7 481 020	3 821 048	11 302 068	9 592 491
474 464	8 192 023	2 145 622	1 423 382	349 846	8 188 878	4 181 500	12 370 378	9 799 853
472 594	7 630 355	2 254 828	1 461 972	446 746	8 867 792	4 517 796	13 385 588	9 788 094
657 683	9 116 468	2 564 968	2 454 760	418 415	9 827 527	5 106 180	14 933 707	12 052 119
631 148	8 567 326	2 607 504	2 792 260	918 110	10 450 749	5 488 573	15 939 322	10 797 252
607 328	9 408 987	3 382 542	4 456 488	546 492	11 419 092	5 930 256	17 349 348	15 824 409
631 615	10 219 347	3 992 226	4 501 041	1 411 265	11 947 122	6 461 289	18 408 411	16 901 268
760 485	12 905 649	4 661 871	3 456 653	781 840	13 184 434	6 998 597	20 183 031	21 312 082
756 000	12 784 890	3 169 485	4 904 867	1 331 031	12 861 299	7 262 988	20 124 287	16 050 301
891 307	11 953 369	5 574 595	5 153 945	1 071 344	13 401 156	8 111 229	21 512 385	16 602 446
1 262 614	14 144 035	6 832 261	3 026 583	1 363 600	14 653 289	8 695 679	23 348 968	16 624 146
1 734 312	18 179 250	7 679 162	3 485 699	2 050 156	16 269 035	10 190 270	26 459 305	20 520 088
1 904 246	19 932 684	4 434 494	5 798 923	3 343 350	15 432 080	10 924 925	26 357 005	22 170 787
2 362 015	21 777 618	10 258 671	5 980 137	3 880 575	19 806 453	11 711 397	31 517 850	25 337 001
3 313 104	26 404 603	11 945 514	3 596 393	2 022 649	22 680 100	12 823 331	35 503 431	29 684 180
3 018 926	22 991 844	8 477 620	4 315 678	2 629 193	22 139 306	12 953 256	35 092 562	23 141 872
2 926 064	21 130 578	7 152 580	6 617 713	4 629 002	21 339 026	11 789 833	33 128 859	23 859 217
2 795 432	20 827 939	3 752 041	4 677 411	2 833 380	21 058 167	10 789 542	31 847 709	20 785 651

⁴ Enthält auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden.
Y compris le produit des intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre celui-ci et le coût du refinancement.

40 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Jahresgewinn – Jahresverlust Bénéfice – Perte de l'exercice		Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschrei- bungen auf dem Anlage- vermögen	Wertbe- richtigungen, Rückstellungen und Verluste	Résultat intermédiaire	Produits extraordinaires	Charges extra- ordinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
	Amortisse- ments sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes						
	18	19	20	21	22	23	24	25

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	.	.	.	.	.	598362	1311529	23795
1975	.	.	.	.	.	685287	1457825	928
1976	.	.	.	.	.	718554	1604226	393
1977	.	.	.	.	.	752919	1744087	7221
1978	.	.	.	.	.	675249	1661253	9040
1979	.	.	.	.	.	685843	1858164	721
1980	.	.	.	.	.	846633	2090386	187
1981	.	.	.	.	.	978866	2262528	1510
1982	.	.	.	.	.	1041936	2477935	922
1983	.	.	.	.	.	1184202	2766609	648
1984	.	.	.	.	.	1250955	3143291	17807
1985	.	.	.	.	.	1474210	3706372	15208
1986	.	.	.	.	.	1527634	4103904	11173
1987	.	.	.	.	.	1530503	4084130	51134
1988	.	.	.	.	.	1475508	4206629	28395
1989	.	.	.	.	.	1535242	5431797	19235
1990	.	.	.	.	.	1312700	4047661	124593
1991	.	.	.	.	.	1381789	4606295	290879
1992	.	.	.	.	.	1402940	4772203	659889
1993	.	.	.	.	.	1752177	6428092	138025
1994	.	.	.	.	.	1260485	5298655	554822
1995	.	.	.	.	.	1218901	5821093	78980
1996	3355210	9734480	3534463	2979158	5058516	1185297	3072841	2803035
1997	2362173	11300667	6857256	2785819	4989228	1022100	5559974	1928229
1998	2444946	8262618	11463229	5218955	1842591	1139976	13817149	117537
1999	2265322	5884685	17186995	3678939	1781472	2844011	16736396	495942
2000	3727432	4514046	21442699	2561170	2394548	3288800	18602326	281807
2001	4185825	6708173	12247876	2674891	1462843	2168984	11944381	653440
2002	6151632	7120308	10587272	1682184	1434546	1845404	11587297	2597792
2003	3345967	3160579	14279105	2180771	1407310	2563178	12577892	88506

Gewinnverwendung – ausgleichender Verlust
Répartition du bénéfice – perte à couvrir

Gewinnaus- schüttung	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau		
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)	Tantièmes	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Gewinn (+)	Verlust (-)	
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)					Bénéfice (+)	Perte (-)	
	26	27	28	29	30	31	32	33	34

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

681 616	574 327	.	5 442	19 798	14 553	.	119 600	.
801 720	603 165	.	5 064	19 845	13 883	.	122 400	.
912 732	638 714	.	4 834	19 325	18 176	.	120 800	.
1 008 122	690 816	.	3 615	19 243	18 361	.	122 200	.
1 043 202	575 239	.	4 346	18 191	22 224	.	120 200	.
1 131 767	655 593	.	4 630	18 902	35 144	.	131 400	.
1 258 419	769 593	.	3 632	21 180	14 665	.	147 000	.
1 340 751	838 154	.	3 716	20 627	42 204	.	163 500	.
1 432 128	979 918	.	3 748	20 820	7 523	.	195 600	.
1 633 310	1 058 993	.	7 827	22 552	7 534	.	226 400	.
1 888 578	1 268 012	.	4 128	22 210	6 570	.	208 000	.
2 111 861	1 485 595	.	4 676	15 887	8 889	.	335 000	.
2 338 538	1 684 768	.	4 499	16 782	9 685	.	376 000	.
2 460 191	1 503 056	.	4 528	16 960	6 703	.	454 906	.
2 501 078	1 656 488	.	2 593	11 550	8 068	.	473 542	.
3 439 291	1 899 367	.	2 966	9 395	7 904	.	554 275	.
2 695 022	1 283 301	.	2 745	7 498	9 815	.	584 798	.
2 788 937	1 722 403	.	3 123	6 999	6 180	.	691 406	.
2 814 076	1 812 429	.	3 369	6 565	4 903	.	802 239	.
3 564 785	2 552 617	.	4 905	5 010	4 145	.	1 054 390	.
3 371 623	1 703 165	.	3 436	5 660	15 328	.	1 080 880	.
3 716 766	1 910 739	.	3 792	16 240	4 202	.	1 160 919	.
2 538 698	916 580	- 3 028 179	4 203	5 505	103 403	- 44 929	1 427 946	- 558 634
5 719 586	1 546 226	- 4 543 873	4 640	8 131	214 483	—	1 617 597	- 108 340
6 010 057	6 242 458	- 120 623	5 078	9 786	150 802	- 1 953	2 861 177	- 135 684
8 651 477	6 264 211	- 500 397	5 422	17 573	130 075	—	4 528 390	- 90 359
7 829 455	8 581 107	- 204 223	6 844	7 358	9 702	—	6 520 484	- 127 682
4 197 929	6 725 300	- 508 823	5 988	5 629	6 851	—	6 566 686	- 231 403
6 347 970	5 141 496	- 173 511	3 905	5 714	6 426	- 12 594	5 989 351	- 1 764 884
6 601 179	3 308 461	- 261 773	3 232	5 094	37 477	- 20 000	8 587 075	- 202 584

41 Erfolgsrechnung nach Rechtsform der Institute Compte de résultat, selon la forme juridique des établissements

In tausend Franken / En milliers de francs

Gruppe Catégorie	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Erfolg Zinsengeschäft Résultat des opérations d'intérêts				Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskontertrag Produit des intérêts et des escomptes	Zins- und Dividenden-ertrag Produit des intérêts et des dividendes	Zinsaufwand Charges d'intérêts	Erfolg (1+2-3) Résultat (1+2-3)	Total	Wertschriften und Anlagegeschäft Opérations de négoce de titres et placements	Kreditgeschäft Opérations de crédit	Übriges Dienstleistungsgeschäft Autres prestations de service
1	2	3	4	5	6	7	8	

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	5 155 149	214 968	2 606 263	2 763 855	1 007 550	776 907	46 203	184 440
Gemeindeinstitute Institutions communales	79 125	7 515	43 524	43 116	8 494	6 774	172	1 548
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	38 756 577	11 854 368	31 854 410	18 756 534	22 341 899	18 539 076	1 620 889	2 181 934
Genossenschaften Sociétés coopératives	3 194 755	127 203	1 513 903	1 808 055	182 138	115 898	6 376	59 864
Übrige Institute Autres établissements	407 264	62 498	279 119	190 644	2 030 937	1 824 395	74 741	131 801
Total	47 592 870	12 266 553	36 297 220	23 562 203	25 571 020	21 263 051	1 748 381	2 559 588

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	5 155 149	214 968	2 606 263	2 763 855	1 007 550	776 907	46 203	184 440
Gemeindeinstitute Institutions communales	79 125	7 515	43 524	43 116	8 494	6 774	172	1 548
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	38 756 577	11 854 368	31 854 410	18 756 534	22 341 899	18 539 076	1 620 889	2 181 934
Genossenschaften Sociétés coopératives	3 194 755	127 203	1 513 903	1 808 055	182 138	115 898	6 376	59 864
Übrige Institute Autres établissements	6 791	413	2 799	4 406	83 289	83 283	.	6
Total	47 192 397	12 204 468	36 020 899	23 375 965	23 623 371	19 521 938	1 673 640	2 427 793

Kommissionsaufwand Charges de commissions	Erfolg (Kol. 5-9) Résultat (col. 5-9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft ¹ Résultat des opérations de négoce ¹	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn Bénéfice brut
			Erfolg Résultat	davon / dont Beteiligungsertrag Produit des participations	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation	Total	
9	10	11	12	13	14	15	16	17

1.00-8.00 Alle Banken / Toutes les banques

85 385	922 167	272 979	164 540	36 774	1 348 736	759 088	2 107 824	2 015 716
1 417	7 077	2 320	1 215	196	14 263	12 609	26 872	26 856
2 690 699	19 651 203	3 381 672	4 358 055	2 788 219	18 926 253	9 524 247	28 450 500	17 696 964
15 815	166 323	78 462	152 957	8 190	730 064	478 888	1 208 952	996 845
213 639	1 817 298	358 415	44 786	15 211	1 232 470	520 441	1 752 911	658 232
3 006 955	22 564 068	4 093 847	4 721 553	2 848 590	22 251 786	11 295 273	33 547 059	21 394 612

1.00-5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

85 385	922 167	272 979	164 540	36 774	1 348 736	759 088	2 107 824	2 015 716
1 417	7 077	2 320	1 215	196	14 263	12 609	26 872	26 856
2 690 699	19 651 203	3 381 672	4 358 055	2 788 219	18 926 253	9 524 247	28 450 500	17 696 964
15 815	166 323	78 462	152 957	8 190	730 064	478 888	1 208 952	996 845
2 116	81 173	16 608	644	1	38 850	14 710	53 560	49 271
2 795 432	20 827 943	3 752 041	4 677 411	2 833 380	21 058 167	10 789 542	31 847 709	20 785 651

¹ Enthält auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden.
Y compris le produit des intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre celui-ci et le coût du refinancement.

41 Erfolgsrechnung nach Rechtsform der Institute Compte de résultat, selon la forme juridique des établissements

In tausend Franken / En milliers de francs

Gruppe Catégorie	Jahresgewinn – Jahresverlust Bénéfice – perte de l'exercice		Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahres- gewinn	Jahres- verlust
	Abschreibun- gen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichti- gungen, Rück- stellungen und Verluste						
	18	19	20	21	22	23	24	25

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	312 577	265 466	1 437 673	138 304	819 071	10 316	746 589	.
Gemeindeinstitute Institutions communales	2 125	6 328	18 403	6 344	9 144	356	15 247	.
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	2 867 515	2 690 141	12 139 308	2 002 981	551 351	2 386 670	11 292 771	88 506
Genossenschaften Sociétés coopératives	149 265	197 536	650 044	33 124	27 544	157 230	498 394	.
Übrige Institute Autres établissements	89 345	79 892	488 995	164 402	169 393	179 174	324 560	19 729
Total	3 420 827	3 239 363	14 734 422	2 345 155	1 576 503	2 733 746	12 877 561	108 235

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	312 577	265 466	1 437 673	138 304	819 071	10 316	746 589	.
Gemeindeinstitute Institutions communales	2 125	6 328	18 403	6 344	9 144	356	15 247	.
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	2 867 515	2 690 141	12 139 308	2 002 981	551 351	2 386 670	11 292 771	88 506
Genossenschaften Sociétés coopératives	149 265	197 536	650 044	33 124	27 544	157 230	498 394	.
Übrige Institute Autres établissements	14 484	1 109	33 678	18	200	8 605	24 891	.
Total	3 345 967	3 160 579	14 279 105	2 180 771	1 407 310	2 563 178	12 577 892	88 506

Gewinnverwendung – ausgleichender Verlust
Répartition du bénéfice – perte à couvrir

Gewinnausschüttung Distribution	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen Contributions aux institu- tions de pré- voyance en faveur du per- sonnel	Sonstige Verwendung Autres affectations	Verlust- deckung (-) Couverture de la perte (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau	
	Zuweisung (+) Attribution (+)	Entnahme (-) Prélèvement (-)	Tantièmes				Gewinn (+) Bénéfice (+)	Verlust (-) Perte (-)
26	27	28	29	30	31	32	33	34

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

496 834	265 796	.	.	3 000	1 460	.	27 925	0
7 084	8 356	.	.	.	62	.	223	.
6 071 238	2 539 288	- 261 773	3 232	1 399	35 159	- 20 000	8 557 413	- 202 584
26 023	470 805	.	.	695	794	.	836	.
180 689	25 477	.	.	.	19 679	- 5 362	120 128	- 13 915
6 781 868	3 309 722	- 261 773	3 232	5 094	57 154	- 25 362	8 706 531	- 216 498

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

496 834	265 796	.	.	3 000	1 460	.	27 925	0
7 084	8 356	.	.	.	62	.	223	.
6 071 238	2 539 288	- 261 773	3 232	1 399	35 159	- 20 000	8 557 413	- 202 584
26 023	470 805	.	.	695	794	.	836	.
.	24 216	.	.	.	2	.	673	.
6 601 179	3 308 461	- 261 773	3 232	5 094	37 477	- 20 000	8 587 075	- 202 584

42 Gewinnausschüttung Distribution du bénéfice

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten			Aktiendividende	Dividende auf Genossenschaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
Année	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales						
	Verzinsung des Dotationskapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	1	2	3	4	5	6	7

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	244 198	224 836	469 034	8 123 313	19 131	409 295	9 093 773
2000	207 112	261 305	468 417	7 382 773	20 564	602 666	8 477 220
2001	171 179	231 558	402 737	3 805 525	22 668	376 328	4 607 257
2002	158 689	225 096	383 785	5 930 000	23 816	169 026	6 516 996
2003	148 325	323 950	472 275	6 102 881	26 023	184 110	6 781 868

1.00 Kantonalbanken ¹ / Banques cantonales ¹

1999	241 571	222 931	464 502	182 092	—	.	646 594
2000	204 139	259 503	463 642	215 634	—	.	679 275
2001	168 208	230 210	398 418	183 624	—	.	582 041
2002	157 144	223 657	380 801	178 031	—	.	569 201
2003	145 025	319 902	464 927	256 718	—	.	721 645

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	—	—	—	5 336 008	—	.	5 336 008
2000	—	—	—	3 873 819	—	.	3 873 819
2001	—	—	—	1 160 000	—	.	1 160 000
2002	—	—	—	3 574 525	—	.	3 574 525
2003	—	—	—	3 438 483	—	.	3 438 483

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 627	1 905	4 532	139 201	5 082	.	148 815
2000	2 973	1 802	4 775	114 036	5 239	.	124 050
2001	2 971	1 348	4 319	106 764	5 360	.	116 443
2002	1 545	1 439	2 984	120 942	4 784	.	128 710
2003	3 300	4 048	7 348	126 993	5 093	.	139 433

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	—	—	—	11 249	.	11 249
2000	—	—	—	—	12 331	.	12 331
2001	—	—	—	—	13 893	.	13 893
2002	—	—	—	—	15 590	.	15 590
2003	—	—	—	—	17 456	.	17 456

Jahr	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten			Aktiendividende	Dividende auf Genossenschaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
Année	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales						
	Verzinsung des Dotationskapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	1	2	3	4	5	6	7

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	—	—	—	2 433 012	2 800	.	2 508 812
2000	—	—	—	3 134 185	2 995	.	3 139 979
2001	—	—	—	2 322 137	3 415	.	2 325 552
2002	—	—	—	2 056 502	3 443	.	2 059 945
2003	—	—	—	2 280 687	3 474	.	2 284 161

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	—	—	—	218 881	—	.	218 881
2000	—	—	—	258 516	—	.	258 516
2001	—	—	—	238 211	—	.	238 211
2002	—	—	—	70 979	—	.	70 979
2003	—	—	—	77 625	—	.	77 625

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	—	—	—	1 299 635	—	.	1 354 635
2000	—	—	—	1 408 393	—	.	1 408 393
2001	—	—	—	1 000 928	—	.	1 000 928
2002	—	—	—	1 122 522	—	.	1 122 522
2003	—	—	—	1 068 299	—	.	1 068 299

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	—	—	39 250	2 800	.	42 050
2000	—	—	—	71 013	2 995	.	74 007
2001	—	—	—	31 050	3 415	.	34 465
2002	—	—	—	43 125	3 443	.	46 568
2003	—	—	—	46 500	3 474	.	49 974

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	—	—	—	875 246	—	.	893 246
2000	—	—	—	1 396 263	—	.	1 399 063
2001	—	—	—	1 051 948	—	.	1 051 948
2002	—	—	—	819 876	—	.	819 876
2003	—	—	—	1 088 264	—	.	1 088 264

¹ Aktiendividende: Einschliesslich Dividende auf PS-Kapital.
Dividende aux actionnaires: y compris le dividende versé sur le capital-bons de participation.

42 Gewinnausschüttung Distribution du bénéfice

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten			Aktiendividende	Dividende auf Genossenschaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
Année	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales						
	Verzinsung des Dotationskapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	1	2	3	4	5	6	7

7.00 Filialen ausländischer Banken ² / Succursales de banques étrangères ²

1999	—	—	—	—	—	.	—
2000	—	—	—	—	—	.	—
2001	—	—	—	—	—	.	—
2002	—	—	—	—	—	.	—
2003	—	—	—	—	—	.	—

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	—	—	—	33 000	—	409 295	442 295
2000	—	—	—	45 100	—	602 666	647 766
2001	—	—	—	33 000	—	376 328	409 328
2002	—	—	—	—	—	169 026	169 026
2003	—	—	—	—	—	184 110	184 110

Jahr	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindegemeinschaften			Aktiendividende	Dividende auf Genossenschaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
Année	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales						
	Verzinsung des Dotationskapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	1	2	3	4	5	6	7

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	95 300	48 409	143 709	489 077	48 830	.	681 616
1975	108 729	51 465	160 194	587 804	53 722	.	801 720
1976	120 538	54 157	174 695	682 840	55 197	.	912 732
1977	130 724	55 936	186 660	765 172	56 290	.	1 008 122
1978	124 627	56 219	180 846	806 100	56 256	.	1 043 202
1979	127 656	58 075	185 731	885 352	60 684	.	1 131 767
1980	134 778	62 363	197 141	990 607	70 671	.	1 258 419
1981	145 167	65 772	210 939	1 082 330	47 482	.	1 340 751
1982	160 414	72 058	232 472	1 143 042	56 614	.	1 432 128
1983	167 597	74 108	241 705	1 327 502	64 103	.	1 633 310
1984	175 973	79 642	255 615	1 555 649	77 314	.	1 888 578
1985	184 612	88 787	273 399	1 744 847	93 615	.	2 111 861
1986	186 793	95 948	282 741	1 942 853	112 944	.	2 338 538
1987	195 775	100 752	296 527	2 050 577	113 087	.	2 460 191
1988	205 135	105 745	310 880	2 075 154	115 044	.	2 501 078
1989	210 827	115 926	326 753	2 988 941	123 597	.	3 439 291
1990	229 744	106 744	336 488	2 233 997	124 537	.	2 695 022
1991	211 803	112 864	324 667	2 387 312	76 958	.	2 788 937
1992	227 788	117 628	345 416	2 446 619	22 041	.	2 814 076
1993	244 421	129 498	373 919	3 176 339	14 527	.	3 564 785
1994	257 568	125 196	382 764	2 974 454	14 405	.	3 371 623
1995	262 454	132 158	394 612	3 306 986	15 168	.	3 716 766
1996	278 663	124 727	403 390	2 120 552	14 756	.	2 538 698
1997	279 756	156 350	436 106	5 267 640	15 840	.	5 719 586
1998	255 184	182 315	437 499	5 554 909	17 649	.	6 010 057
1999	244 198	224 836	469 034	8 090 313	19 131	.	8 651 477
2000	207 112	261 305	468 417	7 337 673	20 564	.	7 829 455
2001	171 179	231 558	402 737	3 772 525	22 668	.	4 197 929
2002	158 689	225 096	383 785	5 930 000	23 816	.	6 347 970
2003	148 325	323 950	472 275	6 102 881	26 023	.	6 601 179

² Keine Gewinnausschüttung in Form von Aktiendividende.
Aucun versement sous forme de dividende aux actionnaires.

44a Erforderliche eigene Mittel Fonds propres exigibles

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Anrechenbare eigene Mittel Fonds propres pouvant être pris en compte					Erforderliche eigene Mittel Fonds propres exigibles					
	Fin d'année	Anrechen- bares Kernkapital	Anrechen- bares er- gänzendes Kapital	Total eigene Mittel	/. Abzüge	Total anrechen- bare eigene Mittel	Risikogewichtete Positionen Positions pondérées en fonction du risque				
		Fonds propres de base pouvant être pris en compte	Fonds propres complé- mentaires pouvant être pris en compte	Total des fonds propres	/. Déduc- tions	Total des fonds propres pouvant être pris en compte	Bilanz- aktiven	Verpflich- tungs- kredite	Eventual- verpflich- tungen	Unwider- ruffliche Zusagen	Terminkon- trakte und gekaufte Optionen
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	97 248	27 905	125 153	17 329	107 824	789 203	737	53 666	21 974	21 780
2000	123 433	31 892	155 325	31 991	123 333	810 441	623	51 083	18 911	19 945
2001	121 991	34 541	156 532	35 766	120 766	835 467	972	80 765	11 804	11 625
2002	122 472	30 660	153 132	35 100	118 032	822 312	551	55 959	10 438	12 395
2003	125 337	28 075	153 412	38 808	114 604	839 334	346	72 555	12 404	26 621

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	17 896	1 615	19 510	706	18 804	171 676	71	2 759	1 436	903
2000	19 079	1 716	20 796	1 072	19 723	171 483	106	2 462	2 102	937
2001	18 991	1 459	20 450	1 245	19 206	174 381	68	2 582	2 090	1 050
2002	19 298	1 344	20 643	1 481	19 162	177 408	75	2 446	2 009	883
2003	22 062	997	23 059	1 386	21 673	172 595	51	2 608	2 288	1 005

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	44 600	21 101	65 701	14 289	51 411	417 051	222	35 514	19 413	18 436
2000	66 775	23 595	90 370	28 152	62 219	425 242	55	32 862	15 159	16 848
2001	63 453	25 426	88 880	31 206	57 674	439 304	72	61 252	8 401	7 945
2002	62 816	21 533	84 349	30 304	54 045	424 239	10	40 288	7 506	9 428
2003	62 263	19 475	81 737	33 333	48 404	440 294	9	56 417	8 891	23 347

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	4 792	420	5 212	79	5 133	43 065	0	785	307	34
2000	4 830	676	5 506	80	5 426	44 210	2	699	296	62
2001	5 150	587	5 737	80	5 657	44 684	—	604	290	57
2002	5 114	689	5 802	72	5 731	45 290	0	525	284	45
2003	5 300	714	6 014	84	5 930	45 566	0	449	280	66

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	3 203	1 601	4 804	26	4 778	38 788	—	128	89	62
2000	3 507	1 754	5 261	78	5 184	41 720	—	81	111	59
2001	3 916	1 958	5 874	96	5 778	43 560	—	78	117	67
2002	4 307	2 154	6 461	109	6 352	46 710	—	77	103	51
2003	4 802	2 401	7 203	115	7 088	49 569	—	103	93	43

Nettoposition ausserhalb des Handelsbuchs	Anforderungen für Marktrisiken (Standardverfahren ¹ , inkl. offene Positionen)	Anforderungen für Marktrisiken (Modellverfahren ¹)	/, Wertberichtigungen und Rückstellungen in den Passiven	Total risikogewichtete Positionen	Erforderliche eigene Mittel 8% Fonds propres exigibles 8%	Total erforderliche eigene Mittel/brutto	Total erforderliche eigene Mittel/netto ²	Eigenmittel Überschuss netto Surplus de couverture en fonds propres nets
Positions nettes hors du portefeuille de négoce	Exigences des risques de marché (méthode standardisée ¹ , positions ouvertes incluses)	Exigences des risques de marché (méthode des modèles ¹)	/, Correctifs de valeurs et provisions comptabilisés sous les passifs	Total des positions pondérées en fonction du risque	Total des fonds propres exigibles/bruts	Total des fonds propres exigibles/nets ²		
11	12	13	14	15	16	17		18

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

49 557	18 359	19 458	19 894	954 841	76 387	75 162	32 663
47 602	18 831	16 714	11 343	972 807	77 825	74 589	48 744
56 044	17 902	16 735	10 585	1 020 729	81 658	78 403	42 363
49 274	16 618	14 122	10 501	971 168	77 693	75 298	42 734
48 226	21 308	13 961	8 742	1 026 013	82 081	74 573	40 031

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

10 279	4 839	355	6 238	186 080	14 886	13 649	5 155
10 436	4 817	355	5 051	187 647	15 012	13 818	5 906
11 014	4 908	355	5 566	190 883	15 271	14 026	5 179
10 536	4 623	355	5 866	192 468	15 397	14 111	5 051
10 118	5 576	355	5 398	189 197	15 136	13 730	7 943

2.00 Grossbanken / Grandes banques

18 805	1 193	17 067	9 350	518 352	41 468	41 468	9 943
16 798	941	13 938	1 907	519 935	41 595	39 538	22 680
19 635	2 339	13 551	1 130	551 368	44 109	42 087	15 587
14 151	2 207	12 990	1 119	509 700	40 776	39 654	14 391
11 017	5 580	12 530	347	557 738	44 619	38 504	9 900

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1 997	158	—	1 426	44 919	3 594	3 604	1 529
2 011	172	—	1 412	46 039	3 683	3 695	1 731
1 947	175	—	1 270	46 488	3 719	3 728	1 929
2 041	196	—	1 260	47 121	3 770	3 780	1 950
2 132	226	—	1 159	47 560	3 805	3 815	2 116

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1 161	275	—	362	40 141	3 211	3 211	1 567
1 195	252	—	375	43 043	3 443	3 443	1 740
1 162	312	—	387	44 909	3 593	3 593	2 185
916	318	—	403	47 773	3 822	3 822	2 530
903	285	—	398	50 599	4 048	4 048	3 040

¹ Gewichtet mit einem Faktor von 12,5.
Pondérées avec un facteur de 12,5.

² Die Differenz zwischen Brutto- und Nettozahlen beim Total der erforderlichen eigenen Mittel ist zum einen auf Erleichterungen respektive Verschärfungen der Eigenmittelrichtlinien gemäss Art. 4 Abs. 3 BankG und zum anderen auf die Möglichkeit der Kantonalbanken zurückzuführen, gemäss Art. 13 Bst. b BankV Abzüge von den erforderlichen Eigenmitteln in der Höhe von maximal 12,5 Prozent vorzunehmen.
L'écart entre les chiffres bruts et nets est dû, d'une part, à des assouplissements ou à des renforcements des prescriptions relatives aux fonds propres, conformément à l'art. 4, al. 3, LB et, d'autre part, à la possibilité qu'ont les banques cantonales de déduire 12,5%, au maximum, des fonds propres exigibles, conformément à l'art. 13, let. b, OB.

44a Erforderliche eigene Mittel Fonds propres exigibles

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Anrechenbare eigene Mittel Fonds propres pouvant être pris en compte				Erforderliche eigene Mittel Fonds propres exigibles					
	Anrechen- bares Kernkapital Fonds propres de base pouvant être pris en compte	Anrechen- bares er- gänzendes Kapital Fonds propres complé- mentaires pouvant être pris en compte	Total eigene Mittel Total des fonds propres	./. Abzüge ./. Déduc- tions	Total anrechen- bare eigene Mittel Total des fonds propres pouvant être pris en compte	Risikogewichtete Positionen Positions pondérées en fonction du risque				
	1	2	3	4	5	Bilanz- aktiven Actifs du bilan	Verpflich- tungs- kredite Crédits par engage- ments	Eventual- verpflich- tungen Engage- ments condition- nels	Unwider- rufliche Zusagen Engage- ments irrévo- cables	Terminkon- trakte und gekaufte Optionen Contracts à terme et options achetées

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	26 758	3 169	29 927	2 229	27 697	118 623	443	14 480	729	2 345
2000	29 241	4 151	33 392	2 610	30 782	127 786	460	14 979	1 243	2 040
2001	30 481	5 110	35 591	3 139	32 452	133 538	832	16 249	907	2 505
2002	30 937	4 941	35 878	3 135	32 743	128 665	466	12 622	536	1 989
2003	30 910	4 488	35 399	3 889	31 509	131 310	286	12 978	852	2 159

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	3 839	1 014	4 854	500	4 354	25 698	13	1 043	73	465
2000	3 798	1 062	4 860	513	4 346	26 366	8	890	64	475
2001	3 919	1 132	5 051	550	4 502	26 491	4	1 088	107	551
2002	2 963	882	3 846	551	3 295	22 157	4	685	91	169
2003	3 237	805	4 042	555	3 487	22 229	1	686	71	202

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	5 845	1 044	6 889	840	6 049	23 581	2	1 857	69	433
2000	6 603	1 204	7 807	931	6 876	27 137	3	1 567	345	526
2001	7 122	1 142	8 264	851	7 414	27 451	3	1 601	338	422
2002	8 478	1 423	9 900	1 074	8 826	32 692	4	1 731	115	724
2003	7 702	1 285	8 987	1 052	7 936	31 999	10	1 866	194	698

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	365	13	378	—	378	2 274	—	1	1	—
2000	381	22	402	—	402	2 463	—	1	54	0
2001	410	24	434	1	433	2 649	—	1	81	0
2002	314	27	341	1	341	2 464	—	7	16	—
2003	399	20	419	1	418	1 775	—	8	16	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	16 708	1 098	17 806	890	16 916	67 070	428	11 579	586	1 447
2000	18 460	1 862	20 323	1 165	19 157	71 819	449	12 521	780	1 038
2001	19 030	2 811	21 841	1 738	20 103	76 946	825	13 558	380	1 532
2002	19 181	2 609	21 790	1 509	20 281	71 353	458	10 200	314	1 095
2003	19 572	2 378	21 950	2 282	19 669	75 306	275	10 418	571	1 260

Nettoposition ausserhalb des Handelsbuchs	Anforderungen für Marktrisiken (Standardverfahren ³ inkl. offene Positionen)	Anforderungen für Marktrisiken (Modellverfahren ³)	/. Wertberichtigungen und Rückstellungen in den Passiven	Total risikogewichtete Positionen	Erforderliche eigene Mittel 8% Fonds propres exigibles 8%		Eigenmittel Überschuss netto
					Total erforderliche eigene Mittel/brutto	Total erforderliche eigene Mittel/netto ⁴	
Positions nettes hors du portefeuille de négoce	Exigences des risques de marché (méthode standardisée ³ , positions ouvertes incluses)	Exigences des risques de marché (méthode des modèles ³)	/. Correctifs de valeurs et provisions comptabilisés sous les passifs	Total des positions pondérées en fonction du risque	Total des fonds propres exigibles/bruts	Total des fonds propres exigibles/nets ⁴	Surplus de couverture en fonds propres nets
11	12	13	14	15	16	17	18

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

17 316	11 894	2 036	2 518	165 348	13 228	13 229	14 468
17 163	12 649	2 421	2 598	176 143	14 091	14 095	16 687
22 285	10 168	2 829	2 232	187 081	14 966	14 969	17 483
21 629	9 275	778	1 854	174 106	13 928	13 931	18 812
24 056	9 641	1 075	1 440	180 918	14 473	14 477	17 033

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

3 432	1 285	1 567	476	33 100	2 648	2 648	1 706
2 639	1 147	2 011	547	33 054	2 644	2 644	1 702
3 412	1 202	2 618	546	34 928	2 794	2 794	1 707
1 732	1 367	—	476	25 728	2 058	2 058	1 237
2 141	1 157	—	381	26 105	2 088	2 088	1 398

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

4 371	5 772	22	380	35 728	2 858	2 858	3 191
5 110	7 217	32	391	41 547	3 324	3 324	3 552
4 844	5 124	26	361	39 447	3 156	3 156	4 258
5 636	4 679	669	353	45 897	3 672	3 672	5 154
6 007	3 423	936	203	44 930	3 594	3 594	4 341

5.14 Andere Banken / Autres établissements

91	318	—	106	2 579	206	206	172
105	286	—	104	2 806	224	224	178
116	244	—	98	2 994	239	239	194
80	216	—	75	2 707	217	217	124
111	341	—	75	2 175	174	174	244

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

9 422	4 518	447	1 556	93 941	7 515	7 517	9 400
9 308	3 999	378	1 556	98 737	7 899	7 902	11 255
13 914	3 598	185	1 227	109 712	8 777	8 779	11 324
14 181	3 013	108	949	99 774	7 982	7 984	12 297
15 798	4 720	139	781	107 707	8 617	8 620	11 049

³ Gewichtet mit einem Faktor von 12,5.

Pondérées avec un facteur de 12,5.

⁴ Die Differenz zwischen Brutto- und Nettowerten beim Total der erforderlichen eigenen Mittel ist zum einen auf Erleichterungen respektive Verschärfungen der Eigenmittelrichtlinien gemäss Art. 4 Abs. 3 BankG und zum anderen auf die Möglichkeit der Kantonalbanken zurückzuführen, gemäss Art. 13 Bst. b BankV Abzüge von den erforderlichen Eigenmitteln in der Höhe von maximal 12,5 Prozent vorzunehmen.

L'écart entre les chiffres bruts et nets est dû, d'une part, à des assouplissements ou à des renforcements des prescriptions relatives aux fonds propres, conformément à l'art. 4, al. 3, LB et, d'autre part, à la possibilité qu'ont les banques cantonales de déduire 12,5%, au maximum, des fonds propres exigibles, conformément à l'art. 13, let. b, OB.

45 Gesamtliquidität Liquidité globale

Liquiditätsausweis II / Etat des liquidités II

In Millionen Franken / En millions de francs

Positionen Positions	Jahres- ende Fin d'année	1.00–8.00 Alle Banken / 1.00–8.00 Toutes les banques				
		Total ¹	davon / dont			
			1.00 Kantonal- banken Banques cantonales	2.00 Gross- banken Grandes banques	3.00 Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	4.00 Raiffeisen- banken Banques Raiffeisen
		1	2	3	4	5
1 Gesamtausweis / Situation générale						
1.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17 (Pos. 1.1.1 bis 1.1.3)	2001	487 076	36 257	361 791	9 530	9 342
Engagements à court terme selon l'art. 17 (pos. 1.1.1. à 1.1.3)	2002	464 446	36 793	336 970	9 962	9 338
	2003	471 663	36 430	331 485	10 953	10 565
1.1.1 Überschuss der zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) über die zu verrechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1)	2001	362 765	11 668	309 431	1 854	983
Excédent des engagements à court terme à compenser (pos. 2.2) sur les actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1)	2002	328 353	8 493	280 834	1 472	—
	2003	297 571	2 719	252 587	1 240	—
1.1.2 50% der Kreditoren auf Sicht sowie anderer Konten oder Hefte ohne Rückzugsbeschränkung	2001	84 432	11 927	38 913	3 270	1 961
50% des créanciers à vue et d'autres comptes, livrets ou carnets sans limitations de retrait	2002	92 597	14 759	41 364	3 880	2 182
	2003	126 723	18 983	62 648	4 788	2 689
1.1.3 15% der Einlagen auf Spar-, Depositen- und Einlageheften und -konten sowie ähnlichen Konten mit Rückzugs- beschränkung (ohne gebundene Vorsorgegelder)	2001	39 879	12 661	13 447	4 407	6 398
15% des avoirs sur livrets, carnets, comptes d'épargne ou de dépôt ainsi que des comptes similaires avec limitation de retrait (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)	2002	43 497	13 541	14 772	4 610	7 156
	2003	47 368	14 727	16 250	4 925	7 876
1.2 33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 1.1) nach Art. 18	2001	160 735	11 965	119 391	3 145	3 083
33% des engagements à court terme (pos. 1.1) selon l'art. 18	2002	153 267	12 142	111 200	3 287	3 082
	2003	155 649	12 022	109 390	3 615	3 486
1.3 Greifbare Mittel nach Art. 15	2001	33 997	3 660	22 617	1 179	1 036
Disponibilités selon l'art. 15	2002	19 093	3 609	5 645	1 253	992
	2003	17 862	3 076	5 345	1 370	1 234
1.4 Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3)	2001	312 335	16 643	240 398	4 346	2 824
Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3)	2002	251 698	17 458	173 164	4 894	7 296
	2003	266 075	20 825	167 763	5 048	11 538
1.4.1 abzüglich verpfändete leicht verwertbare Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge	2001	82 520	894	79 990	52	196
moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, compte tenu de la marge de couverture	2002	26 358	727	19 598	82	4 475
	2003	13 568	1 125	3 834	26	6 909
1.5 Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven zusammen (Pos. 1.3 und 1.4 abzüglich 1.4.1)	2001	263 812	19 409	183 025	5 473	3 664
Disponibilités et actifs facilement réalisables ensemble (pos. 1.3 et 1.4 moins 1.4.1)	2002	244 432	20 340	159 211	6 065	3 814
	2003	270 369	22 776	169 273	6 392	5 864
1.6 Überdeckung, Saldo (Pos. 1.5 abzüglich 1.2)	2001	103 077	7 445	63 634	2 328	581
Excédent de couverture, solde (pos. 1.5 moins 1.2)	2002	91 165	8 199	48 011	2 778	732
	2003	114 721	10 754	59 883	2 777	2 377

Positionen Positions	Jahres- ende						
		Fin d'année	5.11 Handels- banken	5.12 Börsen- banken	5.20 Ausländisch beherrschte Banken	7.00 Filialen aus- ländischer Banken	8.00 Privat- bankiers
			Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succur- sales de banques étrangères	Banquiers privés
			7	8	9	10	11

1 Gesamtausweis / Situation générale

1.1	Kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17 (Pos. 1.1.1 bis 1.1.3)	2001	8 718	15 691	37 999	2 692	4 742
	Engagements à court terme selon l'art. 17 (pos. 1.1.1 à 1.1.3)	2002	4 827	19 320	40 272	1 544	5 087
		2003	5 209	20 612	48 072	2 674	5 415
1.1.1	Überschuss der zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) über die zu verrechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1)	2001	3 265	9 449	23 709	1 833	414
	Excédent des engagements à court terme à compenser (pos. 2.2) sur les actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1)	2002	484	10 211	26 187	505	—
		2003	410	8 103	30 671	1 830	—
1.1.2	50% der Kreditoren auf Sicht sowie anderer Konten oder Hefte ohne Rückzugsbeschränkung	2001	3 096	6 040	14 054	853	4 241
	50% des créanciers à vue et d'autres comptes, livrets ou carnets sans limitations de retrait	2002	1 733	8 742	13 813	1 033	5 002
		2003	2 185	12 122	17 069	837	5 302
1.1.3	15% der Einlagen auf Spar-, Depositen- und Einlageheften und -konten sowie ähnlichen Konten mit Rückzugs- beschränkung (ohne gebundene Vorsorgegelder)	2001	2 357	201	236	6	88
	15% des avoirs sur livrets, carnets, comptes d'épargne ou de dépôt ainsi que des comptes similaires avec limitation de retrait (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)	2002	2 610	367	271	6	85
		2003	2 614	387	331	7	113
1.2	33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 1.1) nach Art. 18	2001	2 877	5 178	12 540	888	1 565
	33% des engagements à court terme (pos. 1.1) selon l'art. 18	2002	1 593	6 376	13 290	510	1 679
		2003	1 719	6 802	15 864	883	1 787
1.3	Greifbare Mittel nach Art. 15	2001	722	1 443	2 382	364	539
	Disponibilités selon l'art. 15	2002	663	1 816	2 426	624	2 018
		2003	736	1 710	2 498	613	1 244
1.4	Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3)	2001	3 862	10 997	26 496	1 571	4 974
	Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3)	2002	1 804	12 219	28 094	1 771	4 709
		2003	2 793	14 777	34 281	1 976	6 176
1.4.1	abzüglich verpfändete leicht verwertbare Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge	2001	105	304	489	—	475
	moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, compte tenu de la marge de couverture	2002	12	423	467	—	574
		2003	12	156	815	—	691
1.5	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven zusammen (Pos. 1.3 und 1.4 abzüglich 1.4.1)	2001	4 479	12 136	28 389	1 935	5 038
	Disponibilités et actifs facilement réalisables ensemble (pos. 1.3 et 1.4 moins 1.4.1)	2002	2 454	13 612	30 054	2 395	6 153
		2003	3 517	16 331	35 964	2 588	6 729
1.6	Überdeckung, Saldo (Pos. 1.5 abzüglich 1.2)	2001	1 602	6 958	15 849	1 047	3 473
	Excédent de couverture, solde (pos. 1.5 moins 1.2)	2002	861	7 237	16 764	1 885	4 474
		2003	1 798	9 529	20 100	1 706	4 942

¹ Die Gruppen 5.13 und 5.14 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen.
Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau.

45 Gesamtliquidität Liquidité globale

Liquiditätsausweis II / Etat des liquidités II

In Millionen Franken / En millions de francs

Positionen Positions	Jahres- ende Fin d'année	1.00–8.00 Alle Banken / 1.00–8.00 Toutes les banques				
		Total ²	davon / dont			
			1.00 Kantonal- banken Banques cantonales	2.00 Gross- banken Grandes banques	3.00 Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	4.00 Raiffeisen- banken Banques Raiffeisen
1	2	3	4	5		
2 Zu verrechnende Positionen / Positions à compenser						
2.1 Zu verrechnende leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16a (Pos. 2.1.1 bis 2.1.4) Actifs facilement réalisables à compenser selon l'art. 16a (pos. 2.1.1 à 2.1.4)	2001	299 643	19 800	176 594	2 567	2 582
	2002	297 807	20 591	191 602	2 276	6 585
	2003	357 310	19 673	250 136	2 045	6 825
2.1.1 Bankendebitoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats Avoirs en banques à vue ou jusqu'à un mois d'échéance	2001	280 923	17 677	163 948	2 382	2 551
	2002	281 168	19 086	180 803	2 123	6 547
	2003	338 583	17 904	238 170	1 923	6 775
2.1.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldverschreibungen, fällig innerhalb eines Monats, ausser den in Art. 16 aufgeführten Obligations, rescriptions, effets de change et titres jusqu'à un mois d'échéance, à l'exception de ceux qui sont mentionnés à l'art. 16	2001	5 965	21	5 766	14	0
	2002	7 643	143	6 974	19	0
	2003	2 220	91	775	27	0
2.1.3 Geldmarktbuchforderungen fällig innerhalb eines Monats Créances comptables à court terme jusqu'à un mois d'échéance	2001	5 245	1 155	3 078	6	—
	2002	1 622	820	237	6	—
	2003	6 612	1 065	4 824	5	—
2.1.4 Guthaben unter den sonstigen Aktiven fällig innerhalb eines Monats Avoirs figurant sous «Autres actifs» jusqu'à un mois d'échéance	2001	7 510	947	3 802	164	31
	2002	7 373	542	3 588	127	37
	2003	9 895	613	6 368	90	49
2.2 Zu verrechnende kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17a (Pos. 2.2.1 bis 2.2.6 abzüglich 2.2.7) Engagements à court terme à compenser selon l'art. 17a (pos. 2.2.1 à 2.2.6 moins 2.2.7)	2001	647 164	30 142	486 025	3 727	3 565
	2002	606 092	27 057	472 436	2 643	3 417
	2003	624 051	18 444	500 230	2 241	3 182
2.2.1 Bankenkreditoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats Engagements en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance	2001	302 710	9 578	219 138	1 169	1 878
	2002	306 884	8 721	241 707	1 177	5 716
	2003	323 062	7 973	250 554	1 222	7 975
2.2.2 Kreditoren auf Zeit fällig innerhalb eines Monats Créanciers à terme jusqu'à un mois d'échéance	2001	336 748	16 669	268 947	1 764	913
	2002	296 706	13 935	235 780	832	763
	2003	291 295	6 551	243 657	441	518
2.2.3 Gebundene Vorsorgegelder fällig innerhalb eines Monats Fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée jusqu'à un mois d'échéance	2001	1 678	530	1 086	14	0
	2002	2 172	875	1 180	13	1
	2003	2 410	992	1 326	14	2
2.2.4 Obligationen, Kassenobligationen und Kassenscheine, fällig innerhalb eines Monats Obligations, obligations de caisse et bons de caisse jusqu'à un mois d'échéance	2001	2 180	416	1 114	287	223
	2002	2 884	984	1 102	342	338
	2003	2 342	751	933	241	340
2.2.5 Edelmetallverpflichtungen fällig innerhalb eines Monats, soweit ihnen nicht je entsprechende Guthaben oder Bestände gegenüberstehen Engagements sur métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des avoirs ou des stocks correspondants	2001	853	8	718	—	—
	2002	202	5	119	—	—
	2003	292	6	127	—	—
2.2.6 Verbindlichkeiten unter den sonstigen Passiven fällig innerhalb eines Monats Engagements figurant sous «Autres passifs» jusqu'à un mois d'échéance	2001	14 035	3 101	5 752	501	577
	2002	11 993	2 537	3 171	279	594
	2003	16 598	2 188	8 874	322	446
2.2.7 abzüglich kurzfristige Verbindlichkeiten, die gegen Verpfändung leicht verwertbarer Aktiven eingegangen worden sind moins les engagements à court terme couverts par nantissement d'actifs facilement réalisables	2001	11 040	160	10 731	7	27
	2002	14 749	—	10 623	0	3 995
	2003	11 949	17	5 241	—	6 099

Positionen Positions	Jahres- ende						
		Fin d'année	5.11 Handels- banken	5.12 Börsen- banken	5.20 Ausländisch beherrschte Banken	7.00 Filialen aus- ländischer Banken	8.00 Privat- bankiers
			Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succur- sales de banques étrangères	Banquiers privés
		7	8	9	10	11	

2 Zu verrechnende Positionen / Positions à compenser

2.1 Zu verrechnende leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16a (Pos. 2.1.1 bis 2.1.4) Actifs facilement réalisables à compenser selon l'art. 16a (pos. 2.1.1 à 2.1.4)	2001	7 089	18 406	58 752	6 455	7 281
	2002	1 710	20 024	43 299	6 367	5 170
	2003	1 349	23 189	39 587	8 304	5 873
2.1.1 Bankendebitoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats Avoirs en banques à vue ou jusqu'à un mois d'échéance	2001	7 017	17 514	56 606	6 202	6 911
	2002	1 674	18 904	40 603	6 157	5 088
	2003	1 325	20 985	37 410	7 975	5 788
2.1.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldverschreibungen, fällig innerhalb eines Monats, ausser den in Art. 16 aufgeführten Obligations, rescriptions, effets de change et titres jusqu'à un mois d'échéance, à l'exception de ceux qui sont mentionnés à l'art. 16	2001	8	98	54	5	—
	2002	12	462	31	2	—
	2003	3	1 130	145	47	—
2.1.3 Geldmarktbuchforderungen fällig innerhalb eines Monats Créances comptables à court terme jusqu'à un mois d'échéance	2001	—	395	369	22	219
	2002	—	230	260	28	40
	2003	—	483	226	—	10
2.1.4 Guthaben unter den sonstigen Aktiven fällig innerhalb eines Monats Avoirs figurant sous «Autres actifs» jusqu'à un mois d'échéance	2001	64	399	1 722	226	151
	2002	24	428	2 405	180	42
	2003	21	591	1 806	281	75
2.2 Zu verrechnende kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17a (Pos. 2.2.1 bis 2.2.6 abzüglich 2.2.7) Engagements à court terme à compenser selon l'art. 17a (pos. 2.2.1 à 2.2.6 moins 2.2.7)	2001	9 630	24 630	76 354	7 822	5 050
	2002	1 889	26 083	62 782	6 251	3 305
	2003	1 397	25 126	60 943	9 228	3 179
2.2.1 Bankenkreditoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats Engagements en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance	2001	2 424	8 748	49 314	7 222	3 096
	2002	819	7 549	33 412	5 634	2 005
	2003	661	9 618	34 405	8 667	1 936
2.2.2 Kreditoren auf Zeit fällig innerhalb eines Monats Créanciers à terme jusqu'à un mois d'échéance	2001	6 795	15 338	25 060	74	1 152
	2002	863	17 879	26 299	156	164
	2003	578	14 659	24 514	259	115
2.2.3 Gebundene Vorsorgegelder fällig innerhalb eines Monats Fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée jusqu'à un mois d'échéance	2001	4	1	34	—	9
	2002	4	0	86	—	12
	2003	10	—	31	—	34
2.2.4 Obligationen, Kassenobligationen und Kassenscheine, fällig innerhalb eines Monats Obligations, obligations de caisse et bons de caisse jusqu'à un mois d'échéance	2001	72	57	8	—	0
	2002	76	1	38	—	—
	2003	64	3	7	—	—
2.2.5 Edelmetallverpflichtungen fällig innerhalb eines Monats, soweit ihnen nicht je entsprechende Guthaben oder Bestände gegenüberstehen Engagements sur métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des avoirs ou des stocks correspondants	2001	6	80	39	0	1
	2002	4	66	8	—	—
	2003	0	60	99	0	1
2.2.6 Verbindlichkeiten unter den sonstigen Passiven fällig innerhalb eines Monats Engagements figurant sous «Autres passifs» jusqu'à un mois d'échéance	2001	429	407	1 913	526	793
	2002	185	593	3 001	461	1 124
	2003	149	786	2 414	302	1 093
2.2.7 abzüglich kurzfristige Verbindlichkeiten, die gegen Verpfändung leicht verwertbarer Aktiven eingegangen worden sind moins les engagements à court terme couverts par nantissement d'actifs facilement réalisables	2001	100	0	14	—	—
	2002	63	5	63	—	—
	2003	65	—	527	—	—

² Die Gruppen 5.13 und 5.14 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen.
Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau.

45 Gesamtliquidität Liquidité globale

Liquiditätsausweis II / Etat des liquidités II

In Millionen Franken / En millions de francs

Positionen Positions	Jahres- ende Fin d'année	1.00–8.00 Alle Banken / 1.00–8.00 Toutes les banques				
		Total ³	davon / dont			
			1.00 Kantonal- banken Banques cantonales	2.00 Gross- banken Grandes banques	3.00 Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	4.00 Raiffeisen- banken Banques Raiffeisen
1	2	3	4	5		
3 Leicht verwertbare Aktiven / Actifs facilement réalisables						
3 Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3.1 bis 3.8) Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3.1 à 3.8)	2001	312 335	16 643	240 398	4 346	2 824
	2002	251 698	17 458	173 164	4 894	7 296
	2003	266 075	20 825	167 763	5 048	11 538
3.1 Wechsel, Reskriptionen, Obligationen und Schulbuchforderungen, die bei der Nationalbank diskontfähig sind Effets de change, rescriptions, obligations et créances inscrites au livre de la dette, admis au réescompte par la Banque nationale	2001	5 691	1 618	202	308	1
	2002	6 437	2 745	124	296	1
	2003	9 835	2 840	1 672	431	—
3.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schulbuchforderungen, die bei der Nationalbank verpfändbar sind Obligations, rescriptions, effets de change et créances inscrites au livre de la dette, admis en nantissement par la Banque nationale	2001	31 819	12 107	5 473	3 295	2 822
	2002	35 056	11 047	7 200	3 446	4 127
	2003	34 652	12 652	1 712	3 532	7 895
3.3 Wertschriften, die im Land einer ausländischen Zweigniederlassung bei der Zentralbank diskontfähig oder verpfändbar sind Papiers-valeurs admis au réescompte ou en nantissement par la banque centrale étrangère du pays où est implantée une succursale	2001	189 024	—	188 467	4	—
	2002	121 846	—	121 378	17	—
	2003	120 204	—	119 320	1	—
3.4 Obligationen, Reskriptionen und andere Schuldverschreibungen ausländischer Staaten und übriger öffentlich-rechtlicher Körperschaften, wenn sie an einem organisierten Markt mit regelmässiger Kurspublikation gehandelt werden Obligations, rescriptions et autres titres d'Etats étrangers et d'autres collectivités de droit public négociés sur un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés	2001	36 402	702	25 394	39	—
	2002	35 196	763	24 404	26	—
	2003	36 481	1 018	25 906	37	—
3.5 Schuldverschreibungen und Akzente erstklassiger ausländischer Banken sowie andere gleichwertige Papiere, die innerhalb von sechs Monaten fällig werden Titres et acceptations de banques étrangères de premier ordre ainsi que d'autres titres équivalents jusqu'à six mois d'échéance	2001	32 863	31	20 862	1	—
	2002	28 789	34	16 830	0	—
	2003	31 157	31	14 404	—	—
3.6 Edelmetalle (Gold, Silber, Platin, Palladium) und die innerhalb eines Monats fälligen Edelmetallguthaben, soweit ihnen nicht je entsprechende Verpflichtungen gegenüberstehen Métaux précieux (or, argent, platine, palladium) et avoirs en métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des engagements respectifs correspondants	2001	249	7	1	3	1
	2002	3 440	8	3 227	3	1
	2003	2 532	14	2 255	3	1
3.7 Kontokorrent-Debitoren und die innerhalb eines Monats fälligen festen Vorschüsse, die durch bei der Nationalbank verpfändbare Werte gedeckt sind Comptes courants débiteurs et avances à terme fixe jusqu'à un mois d'échéance, garantis par des valeurs admises en nantissement par la Banque nationale	2001	1 043	852	—	1	—
	2002	865	835	—	1	—
	2003	384	323	—	1	—
3.8 Überschuss der zu verrechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1) über die zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) Excédent des actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1) sur les engagements à court terme à compenser (pos. 2.2)	2001	15 244	1 326	—	693	—
	2002	20 068	2 027	—	1 105	3 168
	2003	30 831	3 948	2 494	1 044	3 642

Positionen Positions	Jahres- ende					
	Fin d'année	5.11 Handels- banken	5.12 Börsen- banken	5.20 Ausländisch beherrschte Banken	7.00 Filialen aus- ländischer Banken	8.00 Privat- bankiers
		Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succur- sales de banques étrangères	Banquiers privés
		7	8	9	10	11

3 Leicht verwertbare Aktiven / Actifs facilement réalisables

3	Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3.1 bis 3.8) Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3.1 à 3.8)	2001	3 862	10 997	26 496	1 571	4 974
		2002	1 804	12 219	28 094	1 771	4 709
		2003	2 793	14 777	34 281	1 976	6 176
3.1	Wechsel, Reskriptionen, Obligationen und Schuldbuchforderungen, die bei der Nationalbank diskontfähig sind Effets de change, rescriptions, obligations et créances inscrites au livre de la dette, admis au réescompte par la Banque nationale	2001	51	1 339	786	259	1 127
		2002	18	749	1 330	349	826
		2003	385	902	2 109	537	760
3.2	Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldbuchforderungen, die bei der Nationalbank verpfändbar sind Obligations, rescriptions, effets de change et créances inscrites au livre de la dette, admis en nantissement par la Banque nationale	2001	1 870	2 151	2 414	812	723
		2002	1 422	2 835	2 752	716	1 357
		2003	1 943	2 199	2 521	382	1 515
3.3	Wertschriften, die im Land einer ausländischen Zweigniederlassung bei der Zentralbank diskontfähig oder verpfändbar sind Papiers-valeurs admis au réescompte ou en nantissement par la banque centrale étrangère du pays où est implantée une succursale	2001	245	100	208	—	—
		2002	—	226	226	—	—
		2003	—	547	303	—	—
3.4	Obligationen, Reskriptionen und andere Schuldverschreibungen ausländischer Staaten und übriger öffentlich-rechtlicher Körperschaften, wenn sie an einem organisierten Markt mit regelmässiger Kurspublikation gehandelt werden Obligations, rescriptions et autres titres d'Etats étrangers et d'autres collectivités de droit public négociés sur un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés	2001	249	2 886	6 680	29	409
		2002	58	2 146	7 235	85	467
		2003	97	3 108	5 580	150	479
3.5	Schuldverschreibungen und Akzeptate erstklassiger ausländischer Banken sowie andere gleichwertige Papiere, die innerhalb von sechs Monaten fällig werden Titres et acceptations de banques étrangères de premier ordre ainsi que d'autres titres équivalents jusqu'à six mois d'échéance	2001	720	1 102	10 083	—	65
		2002	—	2 045	9 690	—	189
		2003	4	1 686	14 310	—	721
3.6	Edelmetalle (Gold, Silber, Platin, Palladium) und die innerhalb eines Monats fälligen Edelmetallguthaben, soweit ihnen nicht je entsprechende Verpflichtungen gegenüberstehen Métaux précieux (or, argent, platine, palladium) et avoirs en métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des engagements respectifs correspondants	2001	2	13	216	0	5
		2002	1	38	156	0	6
		2003	1	110	143	—	6
3.7	Kontokorrent-Debitoren und die innerhalb eines Monats fälligen festen Vorschüsse, die durch bei der Nationalbank verpfändbare Werte gedeckt sind Comptes courants débiteurs et avances à terme fixe jusqu'à un mois d'échéance, garantis par des valeurs admises en nantissement par la Banque nationale	2001	—	181	3	5	—
		2002	—	29	0	—	—
		2003	—	59	0	—	—
3.8	Überschuss der zu verrechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1) über die zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) Excédent des actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1) sur les engagements à court terme à compenser (pos. 2.2)	2001	724	3 225	6 107	466	2 645
		2002	305	4 152	6 704	622	1 864
		2003	362	6 166	9 315	906	2 694

³ Die Gruppen 5.13 und 5.14 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen.
Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau.

45a Kassenliquidität Liquidité de caisse

Liquiditätsausweis I / Etat des liquidités I

In Millionen Franken / En millions de francs

Positionen Positions	Jahres- ende Fin d'année	1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques				
		Total ¹	davon / dont			
			1.00 Kantonal- banken Banques cantonales	2.00 Gross- banken Grandes banques	3.00 Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	4.00 Raiffeisen- banken Banques Raiffeisen
1	2	3	4	5		
1 Verbindlichkeiten in Schweizer Franken ² Engagements en francs suisses ²	2001	301 067	68 898	144 758	16 600	17 911
	2002	300 397	67 377	146 241	16 866	17 347
	2003	323 662	66 708	156 685	18 984	24 259
1.1 Bankkreditoren auf Sicht oder fällig innert drei Monaten Engagements en banque à vue ou jusqu'à trois mois d'échéance	2001	62 042	8 390	30 093	1 853	2 826
	2002	64 309	6 317	34 694	2 361	2 616
	2003	65 814	5 298	33 373	2 878	7 168
1.2 Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	2001	91 306	19 710	44 195	5 572	4 644
	2002	105 596	25 090	49 421	6 657	3 858
	2003	151 547	33 671	74 584	8 476	4 693
1.3 Kreditoren auf Zeit, fällig innert drei Monaten Créanciers à terme, jusqu'à trois mois d'échéance	2001	96 513	24 473	53 379	3 352	2 160
	2002	74 393	18 253	43 203	1 665	1 870
	2003	43 305	8 184	27 738	935	1 235
1.4 20% der Spar-, Einlage- und Depositengelder, ohne gebundene Vorsorgegelder 20% des avoirs sur livrets, carnets et comptes d'épargne ou de dépôt (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)	2001	51 206	16 325	17 091	5 824	8 281
	2002	56 099	17 717	18 924	6 182	9 002
	2003	62 996	19 555	20 990	6 697	11 164
2 2,5% der Verbindlichkeiten in Schweizer Franken 2,5% des engagements en francs suisses	2001	7 527	1 722	3 619	415	448
	2002	7 510	1 684	3 656	422	434
	2003	8 092	1 668	3 917	475	606
3 Greifbare Mittel in Schweizer Franken ³ Disponibilités en francs suisses ³	2001	10 354	2 336	3 863	1 156	819
	2002	10 328	2 330	3 724	1 295	806
	2003	12 521	2 443	4 178	1 332	1 216
3.1 Schweizerische Münzen und Banknoten Pièces et billets de banque en francs suisses	2001	4 747	1 298	1 991	407	653
	2002	4 856	1 334	1 979	456	667
	2003	5 024	1 380	2 044	468	715
3.2 Schweizerische Postcheckguthaben Avoirs en comptes postaux suisses	2001	1 646	363	824	68	133
	2002	1 809	361	1 008	92	80
	2003	1 409	269	602	132	106
3.3 Giroguthaben bei der SNB Avoirs en comptes de virements à la BNS	2001	3 361	674	1 048	80	33
	2002	2 974	634	738	59	58
	2003	5 398	794	1 531	40	395
3.4 Giroguthaben bei anerkannter Clearingzentrale Avoirs en comptes de virements auprès d'une centrale de clearing agréée	2001	601	—	—	601	—
	2002	689	2	—	688	—
	2003	691	—	—	691	—
4. Kassenliquidität Liquidité de caisse						
4.1 Überdeckung Excédent de couverture	2001	2 828	613	245	741	371
	2002	2 818	646	68	873	372
	2003	4 430	775	260	857	610
4.2 Unterdeckung Couverture insuffisante	2001	0	—	—	—	—
	2002	0	—	—	—	—
	2003	0	—	—	—	—

Positionen Positions	Jahres- ende						
		Fin d'année	5.11 Handels- banken	5.12 Börsen- banken	5.20 Ausländisch beherrschte Banken	7.00 Filialen aus- ländischer Banken	8.00 Privat- bankiers
			Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succur- sales de banques étrangères	Banquiers privés
			6	7	8	9	10
1 Verbindlichkeiten in Schweizer Franken ² Engagements en francs suisses ²	2001	11 681	13 801	15 272	5 603	6 112	
	2002	8 043	17 747	15 088	5 897	5 389	
	2003	8 513	18 195	18 032	5 161	6 749	
1.1 Bankkreditoren auf Sicht oder fällig innert drei Monaten Engagements en banque à vue ou jusqu'à trois mois d'échéance	2001	1 257	3 931	8 103	4 260	1 175	
	2002	320	4 506	7 702	5 098	553	
	2003	408	3 696	7 854	4 396	729	
1.2 Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	2001	3 293	5 105	3 872	773	3 992	
	2002	2 917	7 778	4 417	750	4 570	
	2003	3 965	11 359	8 100	718	5 796	
1.3 Kreditoren auf Zeit, fällig innert drei Monaten Créanciers à terme, jusqu'à trois mois d'échéance	2001	4 130	4 519	3 052	563	857	
	2002	1 440	5 036	2 677	40	177	
	2003	706	2 650	1 703	40	114	
1.4 20% der Spar-, Einlage- und Depositengelder, ohne gebundene Vorsorgegelder 20% des avoirs sur livrets, carnets et comptes d'épargne ou de dépôt (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)	2001	3 000	245	246	8	88	
	2002	3 367	427	292	8	89	
	2003	3 434	490	375	9	111	
2 2,5% der Verbindlichkeiten in Schweizer Franken 2,5% des engagements en francs suisses	2001	292	345	382	140	153	
	2002	201	444	377	147	135	
	2003	213	455	451	129	169	
3 Greifbare Mittel in Schweizer Franken ³ Disponibilités en francs suisses ³	2001	431	608	683	193	218	
	2002	346	718	687	196	193	
	2003	404	1 159	1 027	285	446	
3.1 Schweizerische Münzen und Banknoten Pièces et billets de banque en francs suisses	2001	174	67	119	8	28	
	2002	180	79	126	7	26	
	2003	195	82	103	7	26	
3.2 Schweizerische Postcheckguthaben Avoirs en comptes postaux suisses	2001	64	38	90	36	22	
	2002	60	52	94	44	14	
	2003	48	69	92	71	14	
3.3 Giroguthaben bei der SNB Avoirs en comptes de virements à la BNS	2001	193	503	474	149	168	
	2002	106	587	466	145	152	
	2003	160	1 007	832	207	406	
3.4 Giroguthaben bei anerkannter Clearingzentrale Avoirs en comptes de virements auprès d'une centrale de clearing agréée	2001	—	—	—	—	—	
	2002	—	—	—	—	—	
	2003	—	—	—	—	—	
4. Kassenliquidität Liquidité de caisse							
4.1 Überdeckung Excédent de couverture	2001	139	263	301	53	65	
	2002	145	274	309	49	58	
	2003	191	704	576	156	277	
4.2 Unterdeckung Couverture insuffisante	2001	—	—	—	0	—	
	2002	—	—	0	—	—	
	2003	0	—	—	—	—	

¹ Die Gruppen 5.13 und 5.14 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen.
Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau.

² Durchschnitte aus den Monatsendwerten September, Oktober und November.
Moyennes des valeurs observées à la fin des mois de septembre, d'octobre et de novembre.

³ Durchschnitte aus den Tageswerten der Unterlegungsperiode.
Moyennes des valeurs journalières de la période d'application.

46 Kassenliquidität und Gesamliquidität Liquidité de caisse et liquidité globale

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Jahres- ende Fin d'année	Kassenliquidität ¹ / Liquidité de caisse ¹			Gesamliquidität / Liquidité globale		
		Greifbare Mittel		Liquiditäts- grad I	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven		Liquiditäts- grad II
		Disponibilités		Degré de liquidité I	Disponibilités et actifs facilement réalisables		Degré de liquidité II
		vorhanden	erforderlich	in %	vorhanden	erforderlich	in %
	disponibles	exigées	en %	disponibles	exigés	en %	
	1	2	3	4	5	6	
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1999	2 601	1 517	172	18 622	10 956	170
	2000	2 103	1 608	131	16 256	12 582	129
	2001	2 336	1 722	136	19 409	11 965	162
	2002	2 330	1 684	138	20 340	12 142	168
	2003	2 443	1 668	146	22 776	12 022	189
2.00 Grossbanken Grandes banques	1999	4 175	3 156	132	118 758	52 582	226
	2000	3 207	3 102	103	110 292	61 909	178
	2001	3 863	3 619	107	183 025	119 391	153
	2002	3 724	3 656	102	159 211	111 200	143
	2003	4 178	3 917	107	169 273	109 390	155
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1999	1 423	374	381	5 501	2 954	186
	2000	1 150	391	294	5 043	2 984	169
	2001	1 156	415	279	5 473	3 145	174
	2002	1 295	422	307	6 065	3 287	184
	2003	1 332	475	281	6 392	3 615	177
4.00 Raiffeisenbanken ² Banques Raiffeisen ²	1999	827	349	237	3 487	2 681	130
	2000	796	377	211	3 410	3 063	111
	2001	819	448	183	3 664	3 083	119
	2002	806	434	186	3 814	3 082	124
	2003	1 216	606	201	5 864	3 486	168
5.00 Übrige Banken Autres banques	1999	2 502	1 028	243	33 424	14 673	228
	2000	1 921	1 091	176	32 987	15 824	208
	2001	1 769	1 030	172	45 268	20 699	219
	2002	1 785	1 032	173	46 454	21 368	217
	2003	2 622	1 128	232	56 747	24 466	232
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	1999	471	276	171	5 451	2 727	200
	2000	409	323	126	4 999	3 160	158
	2001	431	292	147	4 479	2 877	156
	2002	346	201	172	2 454	1 593	154
	2003	404	213	190	3 517	1 719	205
5.12 Börsenbanken Banques boursières	1999	863	345	251	9 932	3 451	288
	2000	723	391	185	9 567	4 800	199
	2001	608	345	176	12 136	5 178	234
	2002	718	444	162	13 612	6 376	214
	2003	1 159	455	255	16 331	6 802	240
5.14 Andere Banken Autres établissements	1999	46	11	421	147	37	397
	2000	39	11	368	326	103	317
	2001	47	11	439	265	104	254
	2002	34	10	336	334	110	304
	2003	32	9	342	934	82	1 145
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1999	1 100	390	282	17 773	8 400	212
	2000	751	367	205	18 095	7 761	233
	2001	683	382	179	28 389	12 540	226
	2002	687	377	182	30 054	13 290	226
	2003	1 027	451	228	35 964	15 864	227

Gruppe Catégorie	Jahres- ende Fin d'année	Kassenliquidität ¹ / Liquidité de caisse ¹			Gesamtliquidität / Liquidité globale		
		Greifbare Mittel		Liquiditäts- grad I	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven		Liquiditäts- grad II
		Disponibilités		Degré de liquidité I	Disponibilités et actifs facilement réalisables		Degré de liquidité II
		vorhanden disponibles	erforderlich exigées	in % en %	vorhanden disponibles	erforderlich exigés	in % en %
	1	2	3	4	5	6	
7.00 Filialen ausländischer Banken	1999	266	141	188	2 327	479	486
Succursales de banques étrangères	2000	268	153	175	2 326	714	326
	2001	193	140	138	1 935	888	218
	2002	196	147	133	2 395	510	470
	2003	285	129	221	2 588	883	293
8.00 Privatbankiers	1999	491	168	292	5 194	1 380	376
Banquiers privés	2000	231	169	137	4 601	1 679	274
	2001	218	153	143	5 038	1 565	322
	2002	193	135	143	6 153	1 679	366
	2003	446	169	264	6 729	1 787	377
1.00–8.00 Alle Banken	1999	12 285	6 734	182	187 312	85 704	219
Toutes les banques	2000	9 675	6 892	140	174 914	98 755	177
	2001	10 354	7 527	138	263 812	160 735	164
	2002	10 328	7 510	138	244 432	153 267	159
	2003	12 521	8 092	155	270 369	155 649	174

¹ Schweizerfrankenpositionen; Unterlegungsperiode vom 20. Dezember bis 19. Januar.

Positions en francs suisses; période d'application: du 20 décembre au 19 janvier.

² Beim Schweizer Verband der Raiffeisenbanken ist die Zentralbank konsolidiert.

Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

47 Garantie- bzw. Einzahlungsverpflichtungen ¹ Montant des engagements de versement et de garantie ¹

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	—	—	—	—	—	—	—	5	5	5
2.00 Grossbanken Grandes banques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	72	52	27	48	40	40	29	27	27	20
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	2 250	2 406	2 620	2 839	3 083	3 385	3 681	4 030	4 429	4 723
5.00 Übrige Banken Autres banques	0	—	—	—	22	13	16	70	20	11
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.12 Börsenbanken Banques boursières	0	—	—	—	16	4	4	8	—	—
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	.	.	.	.	.
5.14 Andere Banken Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	—	—	—	—	6	9	12	62	20	11
1.00–5.00 Total	2 322	2 458	2 647	2 886	3 145	3 438	3 726	4 133	4 482	4 760

¹ Gegenüber der Bank.
Vis-à-vis de la banque.

48 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger

Anzahl / Nombre

Jahres- ende	Niederlassungen ¹ Comptoirs ¹		Übrige Geschäftsstellen ² Autres comptoirs ²		Total Geschäftsstellen (1+3) Total comptoirs (1+3)	
	Fin d'année	davon / dont im Ausland à l'étranger		davon / dont im Ausland à l'étranger		davon / dont im Ausland (2+4) à l'étranger (2+4)
	1	2	3	4	5	6

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	2 973	100	1 125	134	4 098	234
2000	2 903	102	1 134	126	4 037	228
2001	2 877	106	1 082	120	3 959	226
2002	2 790	78	1 122	161	3 912	239
2003	2 744	76	1 087	150	3 831	226

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	754	—	153	3	907	3
2000	748	—	144	3	892	3
2001	752	—	113	3	865	3
2002	750	2	104	—	854	2
2003	741	1	98	1	839	2

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	665	37	82	74	747	111
2000	630	37	76	68	706	105
2001	604	38	71	68	675	106
2002	579	40	69	66	648	106
2003	583	41	69	69	652	110

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	394	—	108	—	502	—
2000	390	—	77	—	467	—
2001	387	—	58	—	445	—
2002	389	—	51	—	440	—
2003	381	—	48	—	429	—

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	582	—	714	—	1 296	—
2000	537	—	762	—	1 299	—
2001	519	—	772	—	1 291	—
2002	493	—	777	—	1 270	—
2003	471	—	769	—	1 240	—

Jahres- ende Fin d'année	Niederlassungen ¹ Comptoirs ¹		Übrige Geschäftsstellen ² Autres comptoirs ²		Total Geschäftsstellen (1+3) Total comptoirs (1+3)	
		davon / dont im Ausland à l'étranger		davon / dont im Ausland à l'étranger		davon / dont im Ausland (2+4) à l'étranger (2+4)
	1	2	3	4	5	6

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	527	63	61	56	588	119
2000	544	65	59	54	603	119
2001	551	68	54	47	605	115
2002	513	36	107	93	620	129
2003	500	34	88	77	588	111

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	109	4	4	4	113	8
2000	110	4	10	10	120	14
2001	106	3	11	10	117	13
2002	95	—	7	4	102	4
2003	88	—	2	—	90	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	95	11	22	20	117	31
2000	96	9	18	16	114	25
2001	105	12	21	17	126	29
2002	122	17	35	27	157	44
2003	113	17	19	16	132	33

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	16	—	2	—	18	—
2000	16	—	2	—	18	—
2001	16	—	2	—	18	—
2002	13	—	—	—	13	—
2003	12	—	—	—	12	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	307	48	33	32	340	80
2000	322	52	29	28	351	80
2001	324	53	20	20	344	73
2002	283	19	65	62	348	81
2003	287	17	67	61	354	78

¹ Hauptsitz sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person.
Siège principal, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps.

² Einnehmereien, Vertretungen usw.
Bureaux de recettes, représentations, etc.

48 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger

Anzahl / Nombre

Jahres- ende Fin d'année	Niederlassungen ³ Comptoirs ³		Übrige Geschäftsstellen ⁴ Autres comptoirs ⁴		Total Geschäftsstellen (1+3) Total comptoirs (1+3)	
	1	davon / dont im Ausland à l'étranger 2	3	davon / dont im Ausland à l'étranger 4	5	davon / dont im Ausland (2+4) à l'étranger (2+4) 6

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	25	—	—	—	25	—
2000	27	—	9	—	36	—
2001	37	—	7	1	44	1
2002	43	—	7	1	50	1
2003	45	—	8	2	53	2

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	26	—	7	1	33	1
2000	27	—	7	1	34	1
2001	27	—	7	1	34	1
2002	23	—	7	1	30	1
2003	23	—	7	1	30	1

Jahres- ende Fin d'année	Niederlassungen ³ Comptoirs ³		Übrige Geschäftsstellen ⁴ Autres comptoirs ⁴		Total Geschäftsstellen (1+3) Total comptoirs (1+3)	
	1	davon / dont im Ausland à l'étranger 2	3	davon / dont im Ausland à l'étranger 4	5	davon / dont im Ausland (2+4) à l'étranger (2+4) 6

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1974	3411	38	1252	.	4663	.
1975	3439	41	1249	.	4688	.
1976	3514	45	1149	.	4663	.
1977	3575	53	1151	.	4726	.
1978	3628	59	1140	.	4768	.
1979	3665	65	1123	.	4788	.
1980	3714	71	1103	.	4817	.
1981	3771	70	1151	.	4922	.
1982	3838	72	1148	.	4986	.
1983	3858	75	1147	.	5005	.
1984	3787	76	1392	83	5179	159
1985	3859	79	1434	88	5293	167
1986	3948	79	1439	102	5387	181
1987	4005	84	1465	100	5470	184
1988	4082	85	1459	107	5541	192
1989	4130	89	1417	115	5547	204
1990	4191	88	1368	123	5559	211
1991	4190	92	1311	135	5501	227
1992	4111	92	1273	155	5384	247
1993	3991	89	1199	149	5190	238
1994	3844	100	1204	156	5048	256
1995	3727	105	1170	170	4897	275
1996	3600	102	1177	154	4777	256
1997	3395	104	1164	164	4559	268
1998	3147	98	1145	135	4292	233
1999	2922	100	1118	133	4040	233
2000	2849	102	1118	125	3967	227
2001	2813	106	1068	118	3881	224
2002	2724	78	1108	159	3832	237
2003	2676	76	1072	147	3748	223

³ Hauptsitz sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlichen angestellten Person.

Siège principal, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps.

⁴ Einnehmereien, Vertretungen usw.
Bureaux de recettes, représentations, etc.

49 Niederlassungen in den Kantonen sowie im Ausland¹ Comptoirs, répartition par cantons et à l'étranger¹

Anzahl / Nombre

Kanton resp. Land Canton ou pays	1.00-8.00 Alle Banken	1.00 Kantonalbanken	2.00 Grossbanken	3.00 Regionalbanken und Sparkassen	4.00 Raiffeisenbanken	
	Toutes les banques	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen	
	1	2	3	4	5	
Zürich	Zurich	414	113	100	45	7
Bern	Berne	309	78	73	114	30
Luzern	Lucerne	111	27	18	31	27
Uri	Uri	14	5	2	—	6
Schwyz	Schwyz	60	29	9	10	9
Obwalden	Obwald	13	8	2	1	2
Nidwalden	Nidwald	15	8	4	—	3
Glarus	Glaris	17	8	2	6	1
Zug	Zoug	33	15	5	—	9
Freiburg	Fribourg	85	26	16	12	27
Solothurn	Soleure	90	8	13	23	39
Basel-Stadt	Bâle-Ville	78	20	21	1	—
Baselland	Bâle-Campagne	67	32	20	3	10
Schaffhausen	Schaffhouse	26	6	6	10	2
Appenzell AR	Appenzell Rh.-E.	13	1	6	2	3
Appenzell IR	Appenzell Rh.-I.	6	3	1	—	2
St. Gallen	Saint-Gall	175	38	27	39	55
Graubünden	Grisons	137	84	25	—	19
Aargau	Argovie	167	28	18	69	41
Thurgau	Thurgovie	73	32	10	—	29
Tessin	Tessin	210	25	43	—	47
Waadt	Vaud	173	71	32	7	25
Wallis	Valais	115	20	36	2	49
Neuenburg	Neuchâtel	39	14	11	—	7
Genf	Genève	187	27	37	—	8
Jura	Jura	41	14	5	6	14
Total Schweiz	Total Suisse	2 668	740	542	381	471
Total Ausland	Total étranger	76	1	41	—	—
Total Schweiz und Ausland	Total Suisse et étranger	2 744	741	583	381	471

Kanton resp. Land Canton ou pays		5.00 Übrige Banken Autres banques				7.00 Filialen aus- ländischer Banken	8.00 Privat- bankiers	1.00–5.00 Total Banken- gruppen	
		davon / dont							
		5.11 Handels- banken	5.12 Börsen- banken	5.14 Andere Banken	5.20 Ausländisch beherrschte Banken	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés	Total des catégories de banques	
		Banques commer- ciales	Banques boursières	Autres établisse- ments	Banques en mains étrangères				
		6	7	8	10	11	15	16	17
Zürich	Zurich	123	11	31	3	78	20	6	388
Bern	Berne	13	7	2	1	3	—	1	308
Luzern	Lucerne	7	2	1	1	3	—	1	110
Uri	Uri	1	1	—	—	—	—	—	14
Schwyz	Schwyz	3	—	3	—	—	—	—	60
Obwalden	Obwald	—	—	—	—	—	—	—	13
Nidwalden	Nidwald	—	—	—	—	—	—	—	15
Glarus	Glaris	—	—	—	—	—	—	—	17
Zug	Zoug	4	2	1	—	1	—	—	33
Freiburg	Fribourg	4	2	1	—	1	—	—	85
Solothurn	Soleure	7	4	—	—	3	—	—	90
Basel-Stadt	Bâle-Ville	30	6	8	3	13	3	3	72
Baselland	Bâle-Campagne	2	2	—	—	—	—	—	67
Schaffhausen	Schaffhouse	2	2	—	—	—	—	—	26
Appenzell AR	Appenzell Rh.-E.	1	—	—	—	1	—	—	13
Appenzell IR	Appenzell Rh.-I.	—	—	—	—	—	—	—	6
St. Gallen	Saint-Gall	11	4	—	1	6	4	1	170
Graubünden	Grisons	9	2	—	—	7	—	—	137
Aargau	Argovie	11	6	—	1	4	—	—	167
Thurgau	Thurgovie	2	1	—	—	1	—	—	73
Tessin	Tessin	90	20	19	1	50	4	1	205
Waadt	Vaud	33	7	8	1	17	2	3	168
Wallis	Valais	8	3	2	—	3	—	—	115
Neuenburg	Neuchâtel	7	2	1	—	4	—	—	39
Genf	Genève	96	3	19	—	74	12	7	168
Jura	Jura	2	1	—	—	1	—	—	41
Total Schweiz	Total Suisse	466	88	96	12	270	45	23	2600
Total Ausland	Total étranger	34	—	17	—	17	—	—	76
Total Schweiz und Ausland	Total Suisse et étranger	500	88	113	12	287	45	23	2676

¹ Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person.

Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps.

50 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen sowie im Ausland Comptoirs au sens large, répartition par cantons et à l'étranger

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

Anzahl / Nombre

Kanton resp. Land		Hauptsitze	Zweiganstalten und Filialen ¹	Raiffeisenbanken	Total Niederlassungen (1–3)	Übrige Geschäftsstellen ²	Gesamttotal (Kol. 4+5)
Canton ou pays		Sièges principaux	Succursales ¹	Banques Raiffeisen	Comptoirs (1–3)	Autres comptoirs ²	Total général (col. 4+5)
		1	2	3	4	5	6
Zürich	Zurich	116	298	—	414	18	432
Bern	Berne	26	283	—	309	125	434
Luzern	Lucerne	5	106	—	111	27	138
Uri	Uri	1	13	—	14	20	34
Schwyz	Schwyz	5	55	—	60	5	65
Obwalden	Obwald	2	11	—	13	5	18
Nidwalden	Nidwald	1	14	—	15	6	21
Glarus	Glaris	2	15	—	17	1	18
Zug	Zoug	3	30	—	33	3	36
Freiburg	Fribourg	6	79	—	85	43	128
Solothurn	Soleure	5	85	—	90	40	130
Basel-Stadt	Bâle-Ville	15	63	—	78	—	78
Baselland	Bâle-Campagne	1	66	—	67	13	80
Schaffhausen	Schaffhouse	4	22	—	26	2	28
Appenzell AR	Appenzell Rh.-E.	3	10	—	13	5	18
Appenzell IR	Appenzell Rh.-I.	1	5	—	6	5	11
St. Gallen	Saint-Gall	17	157	1	175	45	220
Graubünden	Grisons	1	136	—	137	83	220
Aargau	Argovie	9	158	—	167	81	248
Thurgau	Thurgovie	1	72	—	73	34	107
Tessin	Tessin	26	184	—	210	77	287
Vaud	Vaud	15	158	—	173	59	232
Wallis	Valais	3	112	—	115	164	279
Neuenburg	Neuchâtel	2	37	—	39	20	59
Genf	Genève	68	119	—	187	16	203
Jura	Jura	3	38	—	41	40	81
Total Schweiz	Total Suisse	341	2 326	1	2 668	937	3 605
Total Ausland	Total étranger	—	76	—	76	150	226
Total Schweiz und Ausland	Total Suisse et étranger	341	2 402	1	2 744	1 087	3 831

¹ Einschliesslich Agenturen und Depositenkassen; nur Bankstellen mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person.
Y compris les agences et les caisses de dépôts; seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps.

² Einnehmereien, Vertretungen usw.
Bureaux de recettes, représentations, etc.

51 Personalbestand ¹ Effectif du personnel ¹

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anzahl Personen / Nombre de personnes										
1.00-8.00 Alle Banken	121 271	119 980	119 771	119 691	118 687	119 597	124 998	121 065	118 325	112 915
1.00 Kantonalbanken	19 592	18 863	17 982	17 842	18 135	18 404	19 190	17 677	17 107	16 711
2.00 Grossbanken	62 005	62 582	63 657	63 090	60 818	59 362	59 114	55 991	54 630	51 383
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	5 504	5 224	5 357	5 228	5 131	5 178	5 451	4 697	4 642	4 424
4.00 Raiffeisenbanken	2 705	2 762	2 924	3 154	3 356	3 574	4 999	5 466	5 805	6 058
5.00 Übrige Banken	26 647	26 472	25 748	26 100	26 601	28 557	30 912	31 412	30 902	29 459
5.11 Handelsbanken	6 367	6 368	5 876	5 699	4 309	4 736	4 872	4 659	2 973	2 799
5.12 Börsenbanken	4 735	4 758	4 589	4 797	5 723	7 053	8 043	8 260	10 693	9 593
5.13 Kleinkreditbanken	1 205	1 251	1 247	859	452	.	.	.	.	.
5.14 andere Banken	187	196	191	205	217	699	714	645	606	566
5.20 ausländisch beherrschte Banken	14 153	13 899	13 845	14 540	15 900	16 069	17 283	17 848	16 629	16 501
6.00 Finanzgesellschaften	681	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 562	1 475	1 480	1 529	1 609	1 124	1 243	1 320	1 358	1 282
8.00 Privatbankiers	2 575	2 602	2 623	2 748	3 037	3 398	4 089	4 503	3 881	3 596
1.00-5.00 Total	116 453	115 903	115 668	115 414	114 041	115 075	119 666	115 243	113 086	108 036

Veränderung gegenüber Ende Vorjahr / Variation par rapport à la fin de l'année précédente

In Prozent / En pour-cent

1.00-8.00 Toutes les banques	-0.5	-1.1	-0.2	-0.1	-0.8	0.8	4.5	.	-2.3	-4.6
1.00 Banques cantonales	-1.2	-3.7	-4.7	-0.8	1.6	1.5	4.3	.	-3.2	-2.3
2.00 Grandes banques	1.3	0.9	1.7	-0.9	-3.6	-2.4	-0.4	.	-2.4	-5.9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	-18.2	-5.1	2.5	-2.4	-1.9	0.9	5.3	.	-1.2	-4.7
4.00 Banques Raiffeisen	2.1	2.1	5.9	7.9	6.4	6.5	39.9	.	6.2	4.4
5.00 Autres banques	-0.3	-0.7	-2.7	1.4	1.9	7.4	8.2	.	-1.6	-4.7
5.11 Banques commerciales	-2.3	0.0	-7.7	-3.0	-24.4	9.9	2.9	.	-36.2	-5.9
5.12 Banques boursières	5.6	0.5	-3.6	4.5	19.3	23.2	14.0	.	29.5	-10.3
5.13 Banques de prêt personnel	-10.1	3.8	-0.3	-31.1	-47.4	.	.	.	.	.
5.14 Autres établissements	-12.6	4.8	-2.6	7.3	5.9	222.1	2.1	.	-6.0	-6.6
5.20 Banques en mains étrangères	-0.1	-1.8	-0.4	5.0	9.4	1.1	7.6	.	-6.8	-0.8
6.00 Sociétés financières	-9.9	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	0.2	-5.6	0.3	3.3	5.2	-30.1	10.6	.	2.9	-5.6
8.00 Banquiers privés	3.5	1.0	0.8	4.8	10.5	11.9	20.3	.	-13.8	-7.3
1.00-5.00 Total	-0.6	-0.5	-0.2	-0.2	-1.2	0.9	4.0	.	-1.9	-4.5

¹ Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschliesslich Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten. Ab dem Jahre 2001 sind die Teilzeitbeschäftigten nach Arbeitspensum gewichtet.

Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires. A partir de 2001 les employés à temps partiel sont comptés proportionnellement à leur temps de travail.

52 Personalbestand nach Inland und Ausland sowie nach Geschlechtern ¹ Personnel en Suisse et à l'étranger et d'après le sexe ¹

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Jahres- ende Fin d'année	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total		
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	63 564	44 388	107 952	7 212	4 433	11 645	70 776	48 821	119 597
2000	66 536	45 383	111 919	7 993	5 086	13 079	74 529	50 468	124 998
2001	64 595	42 276	106 871	8 656	5 538	14 194	73 251	47 814	121 065
2002	63 908	40 620	104 527	8 599	5 199	13 798	72 507	45 819	118 325
2003	61 671	37 789	99 460	8 410	5 045	13 455	70 081	42 834	112 915

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	10 307	8 094	18 401	3	—	3	10 310	8 094	18 404
2000	10 684	8 501	19 185	4	1	5	10 688	8 502	19 190
2001	10 384	7 288	17 673	3	1	4	10 387	7 289	17 677
2002	10 130	6 971	17 101	5	1	6	10 135	6 972	17 107
2003	9 864	6 841	16 705	5	1	6	9 869	6 842	16 711

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	30 605	19 157	49 762	5 877	3 723	9 600	36 482	22 880	59 362
2000	30 401	17 793	48 194	6 531	4 389	10 920	36 932	22 182	59 114
2001	28 333	16 409	44 742	6 885	4 364	11 249	35 218	20 773	55 991
2002	28 245	15 289	43 534	6 995	4 101	11 096	35 240	19 390	54 630
2003	26 756	13 891	40 647	6 789	3 947	10 736	33 545	17 838	51 383

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	2 604	2 574	5 178	—	—	—	2 604	2 574	5 178
2000	2 675	2 768	5 443	8	—	8	2 683	2 768	5 451
2001	2 499	2 198	4 697	—	—	—	2 499	2 198	4 697
2002	2 498	2 144	4 642	—	—	—	2 498	2 144	4 642
2003	2 425	1 999	4 424	—	—	—	2 425	1 999	4 424

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1 611	1 963	3 574	—	—	—	1 611	1 963	3 574
2000	2 502	2 497	4 999	—	—	—	2 502	2 497	4 999
2001	2 719	2 747	5 466	—	—	—	2 719	2 747	5 466
2002	2 771	3 034	5 805	—	—	—	2 771	3 034	5 805
2003	3 034	3 025	6 058	—	—	—	3 034	3 025	6 058

Jahres- ende Fin d'année	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total			
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	15 583	10 954	26 537	1 322	698	2 020	16 905	11 652	28 557
2000	16 906	11 883	28 789	1 430	694	2 124	18 336	12 577	30 912
2001	16 887	11 604	28 491	1 752	1 169	2 921	18 639	12 773	31 412
2002	16 880	11 358	28 238	1 571	1 093	2 664	18 451	12 451	30 902
2003	16 379	10 397	26 776	1 588	1 095	2 683	17 967	11 492	29 459

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	2 527	1 859	4 386	191	159	350	2 718	2 018	4 736
2000	2 603	1 968	4 571	172	129	301	2 775	2 097	4 872
2001	2 505	1 871	4 375	169	115	284	2 674	1 985	4 659
2002	1 528	1 425	2 952	9	12	21	1 537	1 436	2 973
2003	1 464	1 313	2 777	11	12	23	1 475	1 325	2 799

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	4 129	2 609	6 738	156	159	315	4 285	2 768	7 053
2000	4 899	2 859	7 758	149	137	286	5 048	2 995	8 043
2001	4 932	2 998	7 930	177	153	330	5 109	3 151	8 260
2002	6 307	3 736	10 043	355	296	650	6 662	4 032	10 693
2003	5 997	3 093	9 090	282	221	503	6 279	3 314	9 593

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	308	388	696	2	1	3	310	389	699
2000	303	411	714	—	—	—	303	411	714
2001	296	349	645	—	—	—	296	349	645
2002	287	319	606	—	—	—	287	319	606
2003	277	288	566	—	—	—	277	288	566

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	8 619	6 098	14 717	973	379	1 352	9 592	6 477	16 069
2000	9 101	6 646	15 746	1 109	428	1 537	10 210	7 074	17 283
2001	9 154	6 386	15 540	1 406	902	2 308	10 560	7 288	17 848
2002	8 758	5 878	14 636	1 207	786	1 993	9 965	6 664	16 629
2003	8 641	5 703	14 344	1 295	862	2 158	9 936	6 565	16 501

¹ Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschliesslich Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten. Ab dem Jahre 2001 sind die Teilzeitbeschäftigten nach Arbeitspensum gewichtet.
Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires. A partir de 2001 les employés à temps partiel sont comptés proportionnellement à leur temps de travail.

52 Personalbestand nach Inland und Ausland sowie nach Geschlechtern ² Personnel en Suisse et à l'étranger et d'après le sexe ²

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Jahres- ende Fin d'année	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total		
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	697	427	1 124	—	—	—	697	427	1 124
2000	780	461	1 241	2	—	2	782	461	1 243
2001	831	486	1 317	2	1	3	833	487	1 320
2002	839	517	1 356	1	1	2	840	518	1 358
2003	815	463	1 278	2	2	4	817	465	1 282

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	2 157	1 219	3 376	10	12	22	2 167	1 231	3 398
2000	2 589	1 480	4 069	18	2	20	2 607	1 482	4 089
2001	2 942	1 543	4 486	14	3	17	2 956	1 546	4 503
2002	2 545	1 306	3 851	27	3	30	2 572	1 309	3 881
2003	2 397	1 173	3 570	26	—	26	2 423	1 173	3 596

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	60 710	42 742	103 452	7 202	4 421	11 623	67 912	47 163	115 075
2000	63 168	43 442	106 610	7 973	5 084	13 057	71 141	48 526	119 666
2001	60 822	40 247	101 069	8 640	5 534	14 174	69 462	45 781	115 243
2002	60 524	38 796	99 320	8 571	5 195	13 766	69 095	43 991	113 086
2003	58 459	36 152	94 611	8 382	5 043	13 425	66 841	41 196	108 036

² Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschliesslich Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten. Ab dem Jahre 2001 sind die Teilzeitbeschäftigten nach Arbeitspensum gewichtet.
Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires. A partir de 2001 les employés à temps partiel sont comptés proportionnellement à leur temps de travail.

53 Durchschnittliche Verzinsung – inländische Hypothekarforderungen Taux d'intérêt moyen des créances hypothécaires en Suisse

In Prozent / En pour-cent

Gruppe Catégorie	Jahresende Fin d'année									
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	5.53	5.36	4.95	4.51	4.23	3.96	4.34	4.20	3.75	3.30
2.00 Grossbanken Grandes banques	5.54	5.18	4.95	4.59	4.32	4.03	4.30	4.25	3.89	3.37
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	5.49	5.32	4.96	4.48	4.22	3.95	4.43	4.26	3.81	3.29
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	5.47	5.33	4.87	4.33	4.07	3.80	4.29	4.20	3.74	3.17
5.00 Übrige Banken Autres banques	5.40	5.09	4.66	4.17	3.85	3.60	4.11	3.92	3.43	2.89
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	5.41	5.10	4.69	4.26	3.92	3.67	4.18	4.01	3.54	2.94
5.12 Börsenbanken Banques boursières	5.06	4.86	4.46	3.78	3.94	3.61	4.07	3.77	3.16	2.80
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	4.88	4.71	6.60	6.86	6.37	.	.	.	.	.
5.14 Andere Banken Autres établissements	4.99	4.98	4.14	2.52	2.58	2.78	3.24	3.31	2.94	2.88
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	5.31	4.96	4.57	3.93	3.70	3.33	3.92	3.69	3.13	2.63
1.00–5.00 Total	5.52	5.27	4.93	4.50	4.23	3.95	4.32	4.21	3.78	3.28

54 Durchschnittliche Verzinsung – Kundengelder Taux d'intérêt moyen des fonds de la clientèle

In Prozent / En pour-cent

Jahres- ende	Auf Franken lautende inländische Verpflichtungen in Sparform ¹	Auf Franken lautende inländische Verpflichtungen in Anlageform ¹	Kassenobligationen	Obligationen-Anleihen
Fin d'année	Engagements sous forme d'épargne, en comptes suisses et libellés en francs ¹	Engagements sous forme de placements, en comptes suisses et libellés en francs ¹	Obligations de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.
2000	.	.	.	.
2001	.	.	.	.
2002	.	.	.	.
2003	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	1.56	1.13	3.89	4.17
2000	2.02	1.23	3.69	4.09
2001	1.69	1.18	3.50	3.77
2002	1.37	1.11	3.19	3.42
2003	1.15	1.07	2.86	3.29

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	1.36	1.19	4.36	5.54
2000	1.79	1.42	3.81	5.44
2001	1.60	1.35	3.51	4.36
2002	1.24	1.17	3.12	3.43
2003	1.09	1.02	2.74	3.63

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1.67	1.47	3.85	4.43
2000	2.19	1.89	3.72	4.39
2001	1.90	1.71	3.62	4.23
2002	1.53	1.44	3.40	4.05
2003	1.24	1.25	3.16	4.05

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	1.71	1.13	3.67	4.58
2000	2.27	1.23	3.66	4.04
2001	1.96	1.16	3.69	4.01
2002	1.51	1.13	3.47	3.98
2003	1.11	1.07	3.10	3.93

Jahres- ende	Auf Franken lautende inländische Verpflichtungen in Sparform ¹	Auf Franken lautende inländische Verpflichtungen in Anlageform ¹	Kassenobligationen	Obligationen-Anleihen
Fin d'année	Engagements sous forme d'épargne, en comptes suisses et libellés en francs ¹	Engagements sous forme de placements, en comptes suisses et libellés en francs ¹	Obligations de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	1.79	1.39	4.02	4.04
2000	2.54	1.88	3.84	3.86
2001	1.89	1.56	3.65	3.87
2002	1.71	1.39	3.20	3.89
2003	1.17	1.18	2.88	3.89

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	1.83	1.30	3.97	3.78
2000	2.60	1.72	3.84	3.67
2001	1.91	1.42	3.66	3.76
2002	1.73	1.27	3.18	3.76
2003	1.16	1.05	2.87	3.80

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	1.63	1.21	3.96	4.10
2000	1.94	2.17	4.27	4.25
2001	1.84	1.66	4.31	4.22
2002	1.35	1.35	3.33	4.48
2003	1.14	1.18	2.86	4.40

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	1.54	2.23	2.87	—
2000	1.89	2.43	3.06	—
2001	1.77	2.52	3.08	—
2002	1.98	2.69	3.70	—
2003	2.70	2.02	3.35	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	1.28	1.69	4.72	5.25
2000	1.53	2.11	4.28	—
2001	1.49	1.85	4.00	2.25
2002	1.40	1.43	3.34	1.16
2003	1.19	1.11	2.80	1.00

¹ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés.

54 Durchschnittliche Verzinsung – Kundengelder Taux d'intérêt moyen des fonds de la clientèle

In Prozent / En pour-cent

Jahres- ende	Auf Franken lautende inländische Verpflichtungen in Sparform ²	Auf Franken lautende inländische Verpflichtungen in Anlageform ²	Kassenobligationen	Obligationen-Anleihen
Fin d'année	Engagements sous forme d'épargne, en comptes suisses et libellés en francs ²	Engagements sous forme de placements, en comptes suisses et libellés en francs ²	Obligations de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	1.31	—	.	—
2000	2.95	1.92	.	—
2001	2.89	1.87	.	—
2002	1.26	2.00	.	—
2003	1.07	1.12	.	—

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.
2000	.	.	.	.
2001	.	.	.	.
2002	.	.	.	.
2003	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	1.54	1.21	3.96	5.01
2000	2.04	1.44	3.73	4.86
2001	1.75	1.33	3.58	4.18
2002	1.40	1.19	3.31	3.45
2003	1.14	1.07	2.98	3.54

² Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés.

56 Hypothekarforderungen Inland nach dem Zinnsatz ¹ Créances hypothécaires en Suisse, selon le taux d'intérêt ¹

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	2% und weniger	2 ¹ / ₄ %	2 ¹ / ₂ %	2 ³ / ₄ %	3%	3 ¹ / ₄ %	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4% ²	4 ¹ / ₄ %
Fin d'année	2% et au- dessous									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	2 152	11 911
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	81 419	11 214
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	3 001	6 128
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	1 339	92
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	351	63
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	1 495	160
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	1 524	124
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	1 587	112
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	1 666	372
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	2 460	1 784
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	4 682	236
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	454	307
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	254	124
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	446	43
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	503	22
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	1 433	108
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	4 523	751
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	14 012	6 864
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	37 392	15 882
1997	5 547	1 148	2 343	4 630	5 292	7 264	7 336	10 967	38 659	130 438
1998	6 631	2 206	4 705	4 823	10 256	9 227	21 104	46 285	145 418	53 985
1999	8 322	3 359	4 287	10 528	13 106	21 568	60 621	151 934	69 828	37 635
2000	8 335	418	1 251	2 921	7 700	13 383	31 409	39 793	44 218	94 608
2001	5 858	518	2 732	4 532	7 234	15 834	33 982	48 417	71 605	169 802
2002	22 067	7 254	9 034	15 239	24 011	27 101	60 382	163 613	69 889	47 108
2003	45 749	17 897	31 669	59 112	91 177	83 999	51 278	56 974	42 825	29 657

Jahres- ende	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%	6%	6 1/4%	6 1/2% ³	6 3/4%
Fin d'année	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1975	426	112	181	57	160	289	24 545	18 843	24 949	—
1976	609	123	181	556	9 372	40 559	15 109	6 934	2 581	—
1977	1 131	1 933	53 675	15 655	7 435	1 753	424	85	92	—
1978	58 532	9 961	5 510	841	311	49	28	25	13	—
1979	4 270	597	84	24	38	4	9	8	4	—
1980	82 610	10 411	6 063	887	269	37	27	9	4	—
1981	942	234	1 620	4 409	81 674	15 165	9 402	1 983	3 875	—
1982	1 195	122	835	358	3 258	5 964	93 704	17 237	8 635	—
1983	1 105	161	859	5 816	109 520	14 771	6 953	1 202	875	—
1984	1 303	197	1 119	9 769	117 995	14 104	7 790	879	644	—
1985	1 460	241	1 329	12 074	129 694	14 423	7 643	826	595	—
1986	1 471	376	6 146	43 932	115 143	11 634	4 702	511	419	—
1987	512	2 539	30 019	147 094	15 018	5 786	756	262	210	—
1988	1 583	20 866	153 558	39 439	7 248	901	362	101	36	—
1989	3 214	15 255	33 083	8 143	13 932	39 288	113 219	12 705	17 835	—
1990	503	12 018	16 630	5 911	7 752	2 972	3 986	18 334	63 523	24 190
1991	237	4 471	8 565	3 853	5 290	2 084	4 743	1 463	4 090	46 313
1992	127	1 198	3 247	1 028	2 301	1 170	4 620	893	3 540	14 473
1993	3 601	1 188	9 316	4 601	14 532	24 653	177 464	34 221	12 452	5 315
1994	5 428	12 069	22 471	19 801	188 783	36 848	13 692	4 302	2 611	1 342
1995	9 183	21 459	43 252	97 507	100 823	23 443	9 658	3 289	1 299	594
1996	40 068	98 764	155 355	47 992	27 675	14 814	10 854	2 697	1 843	564
1997	68 850	61 385	60 929	28 733	18 028	10 699	5 286	1 857	1 292	383
1998	44 863	47 847	43 681	18 706	11 727	5 218	3 628	1 350	864	284
1999	32 684	28 893	26 695	11 845	7 293	2 819	2 794	900	724	230
2000	134 676	49 556	32 693	17 602	11 572	4 872	4 146	1 794	1 464	431
2001	61 970	37 823	26 777	15 989	7 657	3 154	2 297	1 482	982	527
2002	35 873	25 077	14 088	7 971	4 497	2 062	1 436	862	583	229
2003	21 863	11 516	8 433	4 450	2 491	999	756	450	262	252

¹ Vor 2002 auf alle Währungen lautende Hypothekarforderungen; seit 2002 auf Schweizer Franken lautende Hypothekarforderungen.
Avant 2002, créances hypothécaires en Suisse, quelle que soit la monnaie; depuis 2002, en francs suisses uniquement.

² Bis 1996 4% und weniger.
Jusqu'en 1996: 4% et au-dessous.

³ Bis 1989 6 1/2% und weniger.
Jusqu'en 1989: 6 1/2% et au-dessous.

56 Hypothekarforderungen Inland nach dem Zinssatz⁴ Créances hypothécaires en Suisse, selon le taux d'intérêt⁴

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	7%	7¼%	7½%	7¾%	8%	8¼%	8½%	8¾%	9%–9¾%	10% und mehr	Total
Fin d'année	21	22	23	24	25	26	27	28	29	10% et au- dessus	31
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69 562
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76 024
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82 183
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	89 333
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	97 671
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	109 446
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 735
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	131 722
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	142 917
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	155 448
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	169 984
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	186 372
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	206 441
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	229 013
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	257 435
1990	73 516	18 578	14 131	5 653	5 511	1 494	2 278	632	587	92	278 672
1991	119 070	27 520	27 451	12 871	16 493	3 821	3 084	656	594	24	293 181
1992	133 758	36 771	49 725	21 520	19 395	5 156	3 168	749	538	28	303 930
1993	8 445	5 094	4 414	2 092	680	132	197	10	29	14	309 992
1994	4 122	2 730	2 642	1 052	365	56	101	6	17	37	323 747
1995	1 391	1 349	1 263	417	137	34	39	2	54	15	336 082
1996	1 103	826	754	256	98	26	62	8	101	21	457 154
1997	580	336	194	86	55	78	32	7	98	37	472 567
1998	393	213	451	84	72	73	29	8	98	45	484 276
1999	337	249	603	93	118	13	66	3	74	69	497 690
2000	801	301	355	240	161	64	147	10	70	62	505 053
2001	517	228	236	185	211	75	89	18	167	10	520 908
2002	362	142	219	134	111	67	61	34	185	12	539 701
2003	157	124	67	70	42	27	28	12	179	4	562 521

⁴ Vor 2002 auf alle Währungen lautende Hypothekarforderungen; seit 2002 auf Schweizer Franken lautende Hypothekarforderungen.
Avant 2002, créances hypothécaires en Suisse, quelle que soit la monnaie; depuis 2002, en francs suisses uniquement.

57 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz ¹ Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, selon le taux d'intérêt ¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	1% und weniger	1 1/4%	1 1/2%	1 3/4%	2%	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%	
Fin d'année	1% et au- dessous	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	16 884	26 898	6 497	10 254	5 721	991	4 359	4 944	1 100	289
2000	3 538	7 377	6 434	15 952	15 233	8 461	1 936	1 693	7 289	2 403
2001	5 868	19 127	18 290	9 408	6 746	2 364	3 672	2 708	3 549	371
2002	32 268	19 277	7 885	1 620	5 905	4 901	1 766	933	762	—
2003	60 112	5 797	8 035	5 772	2 169	23	97	3	3	8

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	55 286	771	906	4 616	2 287	6	11 072	41	2 399	22
2000	43	12 956	34 072	215	381	4 943	2 622	0	10 426	36
2001	53	43 400	358	3 274	275	1 784	5 168	7 711	0	22
2002	45 306	3 629	38	1 636	11 607	1 322	0	1	14	—
2003	54 627	3 902	10 643	55	—	—	4	15	—	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	8 508	6 802	2 974	1 486	2 860	1 095	969	1 408	1 233	95
2000	1 059	909	4 308	6 521	3 614	1 717	2 303	1 269	1 771	1 742
2001	2 844	4 694	6 570	2 533	3 139	1 191	1 459	1 250	1 876	493
2002	12 628	4 012	2 483	2 375	1 329	2 269	1 683	208	31	527
2003	19 970	3 836	3 110	1 666	556	786	55	280	38	114

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	769	9 675	6 588	9 181	5 802	1 591	262	38	2 423	—
2000	51	708	2 550	6 078	4 979	6 232	6 492	4 848	1 332	2 674
2001	1 355	5 368	4 881	4 504	4 954	10 342	3 267	3 664	169	82
2002	10 804	5 027	10 998	7 595	4 910	3 079	406	21	11	29
2003	37 306	3 682	2 845	3 252	50	13	51	50	10	9

¹ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur in Schweizer Franken.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et en comptes étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en francs suisses.

57 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz ² Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, selon le taux d'intérêt ²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%
Fin d'année										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	14	333	3	4	—	—	—	—	—	—
2000	289	44	592	43	368	—	—	—	—	—
2001	—	3	2	416	—	—	—	—	—	—
2002	—	65	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	0	0	0	0	1	0	0	—	0	—
2000	41	0	0	—	0	—	—	—	—	—
2001	18	—	1	—	0	—	0	—	—	0
2002	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	8	809	501	72	7	7	2	1	1	0
2000	489	108	510	233	710	16	14	4	0	0
2001	71	124	1265	73	12	0	1	1	0	—
2002	55	722	160	3	1	—	1	0	—	—
2003	326	67	4	5	0	2	0	—	—	—

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	22	—	—	0	—	—	—	—	—	—
2001	6	29	33	7	2	—	—	—	—	—
2002	29	10	4	0	0	—	—	—	—	—
2003	1	1	1	0	—	—	—	—	—	—

Jahres- ende	6%	6 1/4%	6 1/2%	6 3/4%	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr	Total
Fin d'année	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	232 238
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	211 706
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	213 295
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	236 087
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	258 238

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78 292
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71 650
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72 525
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75 382
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82 018

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77 407
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	65 736
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62 063
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63 558
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69 246

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	3	0	0	—	0	—	—	—	—	28 840
2000	3	—	—	—	—	—	—	—	—	27 300
2001	4	—	—	—	—	—	—	—	—	27 601
2002	4	—	—	—	—	—	—	—	—	28 492
2003	1	—	—	—	—	—	—	—	—	30 816

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36 330
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35 967
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38 662
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42 926
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47 271

² Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur in Schweizer Franken.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et en comptes étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en francs suisses.

57 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz³ Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, selon le taux d'intérêt³

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	1% und weniger	1¼%	1½%	1¾%	2%	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%	
Fin d'année	1% et au- dessous										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	670	347	1 584	7 087	227	234	108	428	617	0
2000	301	3	376	419	169	1 192	3 705	3 002	923	10
2001	302	343	1 452	7 505	174	292	331	1 053	772	0
2002	847	1 534	4 052	3 802	1 335	1 362	964	0	27	—
2003	11 592	499	929	2 403	5	1	65	5	54	—

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	106	261	1 491	7 084	145	222	32	420	616	0
2000	8	—	254	324	128	1 144	3 668	2 991	878	9
2001	14	217	1 360	7 458	165	255	279	994	747	—
2002	380	1 423	4 020	3 766	1 262	1 352	957	—	0	—
2003	10 626	459	811	2 363	2	1	—	—	—	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	110	30	46	1	79	6	—	2	0	—
2000	17	1	7	40	—	40	—	—	—	0
2001	12	1	7	40	5	36	—	—	—	0
2002	173	9	32	31	68	0	—	0	—	—
2003	283	37	50	27	0	—	—	—	—	—

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	106	—	—	—	—	—	60	—	—	—
2000	36	—	75	—	—	—	31	—	38	—
2001	42	76	0	—	0	—	36	46	1	—
2002	0	0	0	—	2	—	0	—	0	—
2003	0	0	0	—	4	—	65	—	52	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	348	56	48	2	4	6	16	7	—	—
2000	240	2	39	55	41	8	7	11	6	—
2001	234	49	85	7	4	0	17	13	24	—
2002	294	103	0	6	3	10	7	—	26	—
2003	683	3	67	13	—	—	—	5	3	—

Jahres- ende	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%
Fin d'année	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	4	10	0	13	0	—	0	—	8	—
2000	682	—	3	9	—	—	—	—	11	—
2001	—	8	—	—	—	—	—	—	9	—
2002	—	—	6	—	—	—	—	—	14	—
2003	—	—	7	—	—	—	—	—	16	—

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	—	0	0	0	0	—	0	—	—	—
2000	682	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	—	8	—	13	—	—	—	—	—	—
2000	1	—	—	6	—	—	—	—	—	—
2001	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	4	2	—	—	—	—	—	—	8	—
2000	—	—	3	3	—	—	—	—	11	—
2001	—	7	—	—	—	—	—	—	9	—
2002	—	—	6	—	—	—	—	—	14	—
2003	—	—	7	—	—	—	—	—	16	—

³ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur in Schweizer Franken.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et en comptes étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en francs suisses.

57 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz ⁴ Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, selon le taux d'intérêt ⁴

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr 8% et au- dessus	Total
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 337
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 804
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 242
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 943
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 577

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 377
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 085
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 488
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 160
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 262

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	295
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	103
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	313
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	397

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	166
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	180
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	201
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	499
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	427
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	450
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	468
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	798

Jahres- ende	1% und weniger	1 1/4%	1 1/2%	1 3/4%	2% ⁵	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%
Fin d'année	1% et au- dessous									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1970	—	—	—	—	—	—	38	6	278	23
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	—	—	—	—	466	33 877	26 550	16 126	6 866	1 944
1979	—	—	—	—	50 754	27 438	10 066	2 607	1 383	217
1980	—	—	—	—	903	491	22 448	9 318	32 593	6 850
1981	—	—	—	—	715	1	19	54	660	427
1982	—	—	—	—	701	8	421	7	71	70
1983	—	—	—	—	828	—	109	64	73	256
1984	—	—	—	—	367	—	25	69	158	229
1985	—	—	—	—	222	—	21	76	132	232
1986	—	—	—	—	252	—	19	78	80	3 111
1987	—	—	—	—	281	19	83	42	63	44 669
1988	—	—	—	—	326	85	371	972	56 062	57 245
1989	—	—	—	—	205	27	22	0	1 033	5 072
1990	—	—	—	—	68	—	67	51	149	170
1991	—	—	—	—	100	0	10	—	662	153
1992	—	—	—	—	116	0	416	0	652	201
1993	—	—	—	—	384	45	1 102	1 834	1 110	1 178
1994	—	—	—	—	603	701	2 137	1 395	2 183	40 114
1995	—	—	—	—	2 196	12 489	10 968	54 140	52 597	37 584
1996	—	—	—	—	49 213	79 363	28 136	26 457	10 194	4 169
1997	2 286	5 019	52 294	49 256	62 911	18 189	10 665	6 504	16 014	9 361
1998	16 207	39 314	79 541	26 654	26 111	10 021	6 159	16 965	9 175	1 904
1999	82 117	44 493	18 548	32 624	16 897	3 917	16 770	6 858	7 771	406
2000	4 992	21 954	47 739	29 184	24 377	22 545	17 058	10 812	21 740	6 865
2001	10 421	72 932	31 552	27 225	15 288	15 973	13 896	16 385	6 366	968
2002	101 854	33 480	25 456	17 029	25 086	12 933	4 820	1 163	845	556
2003	183 607	17 716	25 561	13 148	2 780	822	272	353	105	131

⁴ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur in Schweizer Franken.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et en comptes étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en francs suisses.

⁵ Bis 1996 2% und weniger.
Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous.

57 Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz ⁶ Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, selon le taux d'intérêt ⁶

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% ⁷	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%
Fin d'année	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1970	45	3 283	26 017	1 770	3 875	—	—	—	—	—
1975	187	39	194	138	64 210	—	—	—	—	—
1976	30 664	11 194	18 577	5 060	8 408	—	—	—	—	—
1977	72 417	2 930	4 545	370	541	—	—	—	—	—
1978	1 328	253	108	56	206	—	—	—	—	—
1979	205	83	213	162	81	—	—	—	—	—
1980	15 909	497	517	35	733	—	—	—	—	—
1981	44 145	8 856	26 862	1 290	2 673	—	—	—	—	—
1982	1 055	204	50 033	7 210	36 121	—	—	—	—	—
1983	53 350	15 829	30 417	3 443	2 278	—	—	—	—	—
1984	53 383	14 943	34 356	3 576	2 820	—	—	—	—	—
1985	52 802	7 658	45 412	3 755	3 344	—	—	—	—	—
1986	51 605	12 170	46 092	2 515	4 495	—	—	—	—	—
1987	15 015	59 500	5 056	1 373	4 854	—	—	—	—	—
1988	15 109	3 514	1 791	811	5 871	—	—	—	—	—
1989	7 330	6 703	48 636	44 778	21 475	—	—	—	—	—
1990	822	55	1 240	154	10 187	10 917	27 497	25 798	29 184	6 048
1991	272	27	1 164	46	1 570	330	18 689	37 814	34 874	18 188
1992	166	34	450	41	1 277	409	24 923	31 767	34 958	16 331
1993	23 060	15 085	46 872	36 256	32 913	9 155	5 351	3 952	2 270	1 406
1994	65 234	32 215	19 091	2 586	1 484	239	18 886	2 135	380	1 183
1995	1 817	2 709	7 302	2 009	19 228	5 500	449	1 235	25	13
1996	13 586	7 883	5 552	3 624	318	38	95	18	7	0
1997	2 862	226	1 364	389	48	20	49	12	5	0
1998	388	63	1 581	96	49	18	6	1	6	0
1999	27	1 153	505	89	8	7	2	1	9	0
2000	1 523	152	1 105	285	1 078	16	14	4	11	0
2001	95	165	1 301	497	14	0	1	1	9	0
2002	89	797	172	3	1	—	1	0	14	—
2003	328	68	11	5	0	2	0	—	16	—

Jahres- ende Fin d'année	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr 8% et au- dessus	Total
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35 335
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64 768
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73 903
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80 803
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87 780
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93 209
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90 294
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85 702
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95 901
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	106 647
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	109 926
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	113 654
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 417
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	—	130 954
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	142 157
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	135 282
1990	6 685	1 765	739	256	5 459	1 855	43	16	75	129 300
1991	9 683	578	628	1 843	9 087	1 432	63	18	63	137 296
1992	19 213	358	4 334	1 590	9 331	1 704	101	22	79	148 472
1993	149	15	80	7	18	25	9	1	—	182 277
1994	54	3	1	6	4	15	5	—	—	190 654
1995	15	0	2	5	2	5	1	1	—	210 291
1996	6	0	1	1	1	0	—	—	—	228 663
1997	5	0	1	0	1	—	—	—	—	237 483
1998	3	0	1	0	0	—	—	—	1	234 267
1999	3	0	0	—	0	—	—	—	—	232 206
2000	3	—	—	—	—	—	—	—	—	211 458
2001	4	—	—	—	—	—	—	—	—	213 094
2002	4	—	—	—	—	—	—	—	—	224 301
2003	1	—	—	—	—	—	—	—	—	244 927

⁶ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur in Schweizer Franken.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et en comptes étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en francs suisses.

⁷ Bis 1989 4½% und mehr.
Jusqu'en 1989: 4½% et au-dessus.

58 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz ¹

Engagements en comptes suisses envers la clientèle sous forme de placements, selon le taux d'intérêt ¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	1% und weniger	1¼%	1½%	1¾%	2%	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%
Fin d'année	1% et au- dessus									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	19 089	407	500	620	395	78	346	36	75	140
2000	17 262	761	169	476	765	591	541	5	77	174
2001	19 140	272	498	664	1 203	83	234	225	246	57
2002	19 877	556	611	262	297	371	257	57	6	5
2003	23 454	344	477	9	190	30	66	277	13	161

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	31 455	424	55	520	255	73	3 501	269	0	2
2000	26 738	236	232	5	742	13	2 833	1 762	3 246	8
2001	26 959	1 420	622	3 311	573	34	10	5 399	2	2
2002	29 157	20	1 699	424	20	3 487	0	1	1	93
2003	37 048	153	778	387	26	3	0	2	—	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	3 017	651	700	413	614	177	267	14	55	3
2000	2 024	239	379	522	407	472	463	176	319	263
2001	2 438	519	418	433	306	721	369	35	330	15
2002	3 055	602	841	270	300	515	35	6	15	249
2003	4 627	233	292	549	119	27	0	10	14	267

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	3 681	1 297	252	155	88	23	14	11	8	—
2000	3 955	775	504	314	256	106	83	46	29	6
2001	5 755	400	215	176	145	64	35	30	25	9
2002	6 930	195	136	70	84	24	30	10	10	32
2003	8 447	67	108	27	27	3	14	233	42	7

Jahres- ende	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%
Fin d'année	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	1	130	2	—	—	—	5	0	—	—
2000	132	165	17	13	147	—	1	—	—	—
2001	50	5	5	140	0	—	—	—	—	—
2002	50	161	3	—	—	—	—	—	—	—
2003	50	—	0	—	—	—	—	—	—	—

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	3	0	149	—	0	—	0	—	0	—
2000	15	2	120	—	0	—	—	—	0	—
2001	0	0	116	—	—	—	—	—	—	—
2002	0	—	—	—	0	0	—	—	—	—
2003	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	1	2	225	0	—	—	—	—	—	—
2000	11	67	293	21	3	4	—	—	—	—
2001	5	18	291	22	5	0	—	—	—	—
2002	4	18	50	17	1	—	—	—	—	—
2003	11	2	13	22	—	—	—	—	—	—

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	3	—	0	10	—	—	—	—	—	—
2001	20	41	55	11	1	0	—	—	—	—
2002	87	129	2	—	—	—	—	—	—	—
2003	0	1	0	—	—	—	—	—	—	—

¹ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur CHF-Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en comptes suisses, et en CHF, envers la clientèle.

58 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz²

Engagements en comptes suisses envers la clientèle sous forme de placements, selon le taux d'intérêt²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr	Total
Fin d'année	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 824
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 295
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 822
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 515
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 072

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	—	—	0	—	—	—	—	—	—	36 706
2000	—	—	0	—	—	—	—	—	—	35 952
2001	—	—	0	—	—	—	—	—	—	38 449
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34 902
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38 396

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 139
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 663
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 926
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 978
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 186

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 530
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 087
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 983
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 741
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 976

Jahres- ende	1% und weniger	1 1/4%	1 1/2%	1 3/4%	2%	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%
Fin d'année	1% et au- dessus									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	4 494	1 277	1 883	95	405	156	56	77	67	12
2000	1 658	231	2 131	258	1 793	356	513	524	97	214
2001	3 378	381	805	2 386	251	89	134	41	231	85
2002	4 497	873	1 699	110	149	140	20	54	500	168
2003	7 659	425	148	19	8	458	472	76	4	0

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	2 559	730	1 640	1	334	108	16	2	0	—
2000	1 087	141	1 563	97	1 579	109	267	363	5	—
2001	2 596	142	173	2 223	134	59	63	7	0	0
2002	2 864	179	1 663	46	127	138	7	0	0	—
2003	4 799	321	122	6	0	—	—	55	—	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	791	341	189	48	3	0	0	1	2	12
2000	310	25	10	44	49	222	152	148	0	198
2001	363	174	226	40	33	4	10	4	207	12
2002	1 313	351	1	0	0	1	4	0	233	1
2003	2 023	—	0	0	2	0	248	—	3	0

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	60	87	1	44	—	13	0	—	—	—
2000	49	2	12	25	95	12	10	—	0	—
2001	50	13	26	100	20	—	8	—	0	—
2002	97	0	0	—	1	—	9	—	236	167
2003	205	—	1	13	0	458	224	—	0	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	1 084	120	53	2	69	36	39	73	65	0
2000	212	63	546	92	70	14	84	13	92	16
2001	369	51	379	23	63	27	52	30	24	72
2002	223	342	35	63	21	2	0	54	30	0
2003	632	104	24	0	6	0	0	21	1	—

² Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur CHF-Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en comptes suisses, et en CHF, envers la clientèle.

58 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz³

Engagements en comptes suisses envers la clientèle sous forme de placements, selon le taux d'intérêt³

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%
Fin d'année										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	211	0	4	2	18	0	9	4	6	5
2000	186	13	3	65	22	1	5	5	2	4
2001	81	107	61	1	—	—	4	0	—	—
2002	104	0	3	0	—	—	1	—	—	—
2003	9	—	0	2	—	—	2	—	—	—

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	43	0	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	0	0	—	49	—	—	—	—	—	—
2001	—	0	55	—	—	—	—	—	—	—
2002	62	0	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	3	—	3	1	—	—	5	—	—	—
2000	—	—	1	1	15	—	5	—	—	—
2001	2	—	2	1	—	—	4	—	—	—
2002	42	—	3	0	—	—	1	—	—	—
2003	9	—	—	2	—	—	2	—	—	—

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	142	—	1	—	—	—	—	—	—	—
2000	132	—	0	1	—	—	—	—	—	—
2001	75	106	0	1	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	22	0	1	0	18	0	4	4	6	5
2000	54	13	1	14	6	1	1	5	2	4
2001	4	1	4	—	—	—	0	0	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—

Jahres- ende Fin d'année	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr 8% et au- dessus	Total
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	3	20	—	8	0	—	—	—	41	8854
2000	5	6	2	28	0	—	—	—	27	8148
2001	0	—	—	—	2	—	—	—	39	8074
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8317
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9283

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5432
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5260
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5453
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5085
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5304

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1400
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1180
2001	0	—	—	—	—	—	—	—	—	1080
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1950
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2290

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	347
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	336
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	399
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	511
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	901

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	3	20	—	8	0	—	—	—	41	1675
2000	5	6	2	28	0	—	—	—	27	1371
2001	—	—	—	—	2	—	—	—	39	1141
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	770
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	788

³ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur CHF-Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en comptes suisses, et en CHF, envers la clientèle.

58 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz ⁴

Engagements en comptes suisses envers la clientèle sous forme de placements, selon le taux d'intérêt ⁴

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	1% und weniger	1¼%	1½%	1¾%	2%	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%
Fin d'année	1% et au- dessus									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	0	—	—	0	0	—	0	—	—	—
2001	0	0	—	0	1	0	0	—	—	—
2002	0	—	0	1	0	0	0	0	—	—
2003	2	0	0	—	0	—	—	—	—	—

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	61 736	4 056	3 391	1 803	1 758	507	4 184	407	206	158
2000	51 637	2 242	3 414	1 573	3 963	1 538	4 433	2 513	3 768	664
2001	57 670	2 991	2 558	6 970	2 477	992	782	5 730	834	167
2002	63 517	2 246	4 985	1 136	849	4 537	343	129	532	547
2003	81 235	1 222	1 803	991	370	522	553	597	74	435

Jahres- ende	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%
Fin d'année										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	215	131	379	2	18	0	14	4	6	5
2000	348	247	432	110	172	6	7	5	2	4
2001	157	172	528	174	6	0	4	0	—	—
2002	245	309	58	17	1	0	1	—	—	—
2003	70	3	14	24	—	—	2	—	—	—

⁴ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur CHF-Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden.
Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en comptes suisses, et en CHF, envers la clientèle.

58 Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz⁵

Engagements en comptes suisses envers la clientèle sous forme de placements, selon le taux d'intérêt⁵

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr	Total
Fin d'année	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
2001	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2

8.00 Privatbankiers / Banquiers privés

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1999	3	20	0	8	0	—	—	—	41	79 053
2000	5	6	2	28	0	—	—	—	27	77 145
2001	0	—	0	—	2	—	—	—	39	82 253
2002	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 453
2003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87 913

⁵ Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, ab 2002 nur CHF-Verpflichtungen gegenüber inländischen Kunden. Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés; depuis 2002, uniquement les engagements en comptes suisses, et en CHF, envers la clientèle.

59 Kassenobligationen nach dem Zinssatz Obligations de caisse, selon le taux d'intérêt

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	2% und weniger	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%	3½%	3¾%	4%	4¼%
Fin d'année	2% et au- dessous									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	817	611	576	440	1 467	885	895	554	1 286	767
2000	648	445	480	441	1 450	984	1 279	1 789	2 403	538
2001	340	399	514	543	2 528	1 715	1 519	1 759	2 280	443
2002	962	908	1 043	818	2 810	1 518	1 231	1 045	1 984	347
2003	2 288	870	848	668	1 754	878	875	500	1 638	226

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	457	345	344	229	589	510	433	147	567	485
2000	325	207	366	325	684	585	1 309	1 026	490	328
2001	260	206	289	724	1 336	550	1 072	786	612	319
2002	267	250	213	169	568	213	183	146	326	117
2003	900	444	309	239	451	160	160	148	414	195

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	197	239	386	314	958	494	450	171	820	272
2000	135	177	315	276	924	559	653	504	1 642	554
2001	60	130	246	251	1 138	968	993	695	1 615	519
2002	226	230	458	409	1 438	967	914	497	1 397	483
2003	908	275	559	365	990	672	642	330	841	380

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	3	12	50	151	522	1 124	1 761	1 311	592	301
2000	6	23	63	118	450	949	2 223	2 452	1 057	319
2001	25	87	198	258	1 311	1 046	1 302	1 007	2 231	694
2002	282	278	477	486	1 687	1 123	1 172	779	2 012	624
2003	1 673	552	650	481	1 318	881	847	537	1 443	463

Jahres- ende Fin d'année	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%–6⅞%	7%–7⅞%	8% und mehr 8% et au- dessus	Total
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1.00–8.00 Alle Banken / Toutes les banques

1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	36 471
2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	37 896
2001	.	.	.	.	.	.	.	.	.	39 342
2002	.	.	.	.	.	.	.	.	.	38 792
2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	32 370

1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales

1999	887	596	830	781	470	216	607	50	—	12 735
2000	349	326	446	455	445	90	175	6	—	12 748
2001	211	215	196	207	206	0	52	4	—	13 131
2002	170	35	86	48	82	0	30	0	—	13 119
2003	111	1	0	1	0	—	—	—	—	10 659

2.00 Grossbanken / Grandes banques

1999	657	461	660	828	627	34	1 284	91	—	8 750
2000	107	369	225	475	578	10	245	9	—	7 663
2001	51	263	126	221	350	—	—	—	—	7 165
2002	6	6	52	5	16	22	—	—	—	2 561
2003	5	2	17	—	0	—	—	—	—	3 444

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

1999	228	194	383	304	464	32	208	50	—	6 165
2000	268	95	250	118	288	13	40	0	—	6 811
2001	256	73	169	41	147	1	0	0	—	7 304
2002	224	42	62	13	38	0	0	—	—	7 399
2003	191	51	6	27	0	23	70	—	—	6 332

4.00 Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen

1999	199	214	129	78	24	15	23	3	—	6 513
2000	187	160	38	31	19	7	9	5	—	8 116
2001	458	83	230	50	134	5	10	4	—	9 133
2002	398	54	163	12	33	1	9	1	—	9 589
2003	328	43	107	0	0	—	0	—	—	9 323

59 Kassenobligationen nach dem Zinssatz Obligations de caisse, selon le taux d'intérêt

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	2% und weniger	2 ¹ / ₄ %	2 ¹ / ₂ %	2 ³ / ₄ %	3%	3 ¹ / ₄ %	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	4 ¹ / ₄ %
Fin d'année	2% et au- dessous									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	124	79	119	83	282	96	121	80	328	110
2000	98	46	89	71	235	140	180	366	659	166
2001	71	35	70	88	346	296	272	397	582	162
2002	388	98	182	196	554	287	272	160	490	131
2003	675	133	167	183	408	217	177	85	435	84

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	56	54	88	65	244	74	86	40	285	74
2000	35	36	66	53	202	114	161	331	605	131
2001	14	29	61	68	305	259	237	358	528	128
2002	373	95	153	177	517	262	249	133	455	117
2003	628	128	138	171	380	200	164	71	409	75

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	4	13	7	1	3	1	18	6	1	2
2000	1	0	8	2	1	1	2	6	4	0
2001	1	0	1	2	3	1	2	1	3	0
2002	3	0	1	1	4	1	1	1	3	0
2003	5	0	1	0	2	1	0	0	3	0

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	57	3	16	7	18	12	4	5	9	5
2000	56	3	10	4	19	14	6	5	14	10
2001	54	2	4	5	23	21	19	11	25	8
2002	3	1	2	2	13	11	12	7	15	8
2003	18	3	2	2	11	9	6	6	9	6

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	8	9	8	11	17	10	13	29	33	28
2000	5	6	4	13	13	11	12	24	36	25
2001	2	3	4	13	15	14	14	27	26	26
2002	9	1	26	17	20	14	10	19	17	6
2003	24	2	25	9	15	7	6	7	14	3

Jahres- ende Fin d'année	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%–6⅞%	7%–7⅞%	8% und mehr 8% et au- dessus	Total
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

5.00 Übrige Banken / Autres banques (5.11–5.20)

1999	138	83	138	138	175	19	115	42	3	2276
2000	92	60	100	59	144	14	38	0	3	2559
2001	77	29	77	33	70	4	0	0	1	2609
2002	48	22	36	16	41	—	0	—	—	2921
2003	41	7	—	0	0	—	—	—	—	2612

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	121	63	62	103	151	8	56	14	—	1643
2000	69	49	41	43	123	4	17	0	—	2080
2001	56	20	39	26	52	0	—	—	—	2179
2002	27	14	32	15	35	—	—	—	—	2653
2003	24	0	—	—	—	—	—	—	—	2390

5.12 Börsenbanken / Banques boursières

1999	3	1	12	1	1	3	5	2	3	87
2000	3	0	11	0	0	3	1	0	3	46
2001	3	0	11	0	0	3	—	0	1	33
2002	3	0	0	0	0	—	0	—	—	18
2003	0	—	—	0	0	—	—	—	—	13

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1999	1	1	12	1	1	1	1	1	—	156
2000	15	7	10	1	0	1	0	—	—	177
2001	15	7	0	0	0	—	—	—	—	194
2002	15	7	0	0	—	—	—	—	—	96
2003	15	7	—	—	—	—	—	—	—	95

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

1999	13	18	52	34	23	7	53	25	—	390
2000	6	4	38	16	19	5	19	0	—	256
2001	4	2	27	7	18	—	0	—	—	203
2002	4	1	4	1	6	—	—	—	—	155
2003	2	—	—	—	—	—	—	—	—	115

59 Kassenobligationen nach dem Zinssatz Obligations de caisse, selon le taux d'intérêt

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	2% und weniger	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%	3½% ¹	3¾%	4%	4¼%
Fin d'année	2% et au- dessus									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1970	—	—	—	—	—	—	21	10	38	28
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	655	417
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	7 328	1 112
1978	—	—	—	—	—	—	10 287	1 839	3 856	1 167
1979	—	—	—	—	—	—	15 267	2 062	3 740	1 035
1980	—	—	—	—	—	—	13 014	1 930	3 890	1 527
1981	—	—	—	—	—	—	9 308	1 855	3 703	1 311
1982	—	—	—	—	—	—	6 417	1 357	3 049	1 522
1983	—	—	—	—	—	—	4 570	1 557	3 782	2 680
1984	—	—	—	—	—	—	2 968	1 106	1 880	2 222
1985	—	—	—	—	—	—	1 165	595	1 129	1 766
1986	—	—	—	—	—	—	99	32	519	1 695
1987	—	—	—	—	—	—	4	7	1 698	5 030
1988	—	—	—	—	—	—	427	998	3 424	9 083
1989	—	—	—	—	—	—	425	984	3 157	8 080
1990	—	—	—	—	—	—	327	903	2 014	5 632
1991	—	—	—	—	—	—	22	141	831	2 760
1992	—	—	—	—	—	—	16	92	725	1 442
1993	—	—	—	—	—	—	54	140	1 587	3 547
1994	—	—	—	—	—	—	409	769	2 971	4 129
1995	—	—	—	—	—	—	2 600	1 247	5 309	5 221
1996	—	—	—	—	—	—	5 785	1 847	6 164	4 604
1997	438	561	658	1 326	2 552	1 662	2 174	2 032	6 639	4 800
1998	1 216	1 141	1 211	1 189	3 218	2 156	2 915	2 363	5 031	3 442
1999	1 598	1 287	1 475	1 218	3 819	3 108	3 660	2 264	3 593	1 936
2000	1 211	897	1 313	1 231	3 743	3 217	5 645	6 138	6 251	1 906
2001	755	857	1 318	1 863	6 658	4 575	5 159	4 645	7 320	2 137
2002	2 125	1 764	2 373	2 079	7 057	4 108	3 773	2 628	6 210	1 702
2003	6 445	2 274	2 532	1 936	4 921	2 808	2 702	1 600	4 771	1 349

Jahres- ende	4 ¹ / ₂ %	4 ³ / ₄ %	5%	5 ¹ / ₄ %	5 ¹ / ₂ %	5 ³ / ₄ % ²	6%–6 ⁷ / ₈ %	7%–7 ⁷ / ₈ %	8% und mehr	Total
Fin d'année									8% et au- dessus	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1.00–5.00 Total Bankengruppen / Total des catégories de banques

1970	1 229	2 296	11 225	2 846	1 689	1 358	—	—	—	20 740
1975	80	934	3 399	3 992	2 890	22 880	—	—	—	34 193
1976	1 328	1 636	5 970	4 357	2 510	20 610	—	—	—	37 483
1977	1 525	1 085	4 984	3 175	2 088	18 528	—	—	—	39 825
1978	1 534	941	4 091	2 460	1 141	13 879	—	—	—	41 195
1979	713	220	3 034	1 971	788	10 709	—	—	—	39 539
1980	2 398	1 348	7 454	7 109	1 821	6 177	—	—	—	46 668
1981	2 341	1 518	7 108	7 380	2 281	17 631	—	—	—	54 436
1982	3 215	2 737	8 755	8 923	3 826	21 548	—	—	—	61 369
1983	3 772	6 064	7 261	7 938	3 682	20 536	—	—	—	61 842
1984	5 115	10 158	12 010	12 502	3 297	16 284	—	—	—	67 542
1985	4 207	11 020	23 894	17 571	3 035	11 366	—	—	—	75 748
1986	9 952	17 827	25 913	16 976	2 529	7 700	—	—	—	83 242
1987	15 853	21 062	22 968	15 615	1 838	4 828	—	—	—	88 903
1988	23 131	21 527	18 234	13 755	1 498	2 341	—	—	—	94 417
1989	18 792	20 458	17 492	12 921	5 074	15 097	—	—	—	102 480
1990	14 805	19 335	10 699	8 965	4 412	2 326	13 573	28 979	723	112 695
1991	10 208	15 301	7 512	7 085	4 134	2 114	19 671	46 509	1 116	117 406
1992	7 170	10 625	5 197	2 829	2 142	2 240	24 231	57 904	986	115 599
1993	8 281	8 518	5 145	2 458	2 628	2 864	24 167	40 315	557	100 262
1994	8 117	7 132	9 561	4 429	3 451	2 276	18 310	26 829	151	88 534
1995	9 103	7 391	14 348	5 641	3 958	1 493	13 631	11 105	62	81 110
1996	5 699	6 569	14 415	5 543	3 413	1 131	9 244	4 529	26	68 968
1997	4 906	4 154	9 771	4 834	2 973	527	6 023	2 502	20	58 552
1998	3 017	2 370	5 486	3 835	2 327	318	4 274	1 224	14	46 746
1999	2 110	1 548	2 140	2 130	1 760	317	2 237	236	3	36 439
2000	1 003	1 011	1 058	1 138	1 473	134	506	20	3	37 896
2001	1 053	664	799	552	907	10	62	8	1	39 341
2002	846	158	399	94	210	23	39	1	—	35 590
2003	676	104	130	28	0	23	70	—	—	32 369

¹ Bis 1996 3¹/₂% und weniger.
Jusqu'en 1996: 3¹/₂% et au-dessous.

² Bis 1989 5³/₄% und mehr.
Jusqu'en 1989: 5³/₄% et au-dessus.

60 Kassenobligationen nach Fälligkeit und Zinssatz Obligations de caisse d'après l'échéance et le taux d'intérêt

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	Fälligkeit Echéance										Total
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 und später et plus tard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Nach Bankengruppen / D'après les catégories de banques

1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	3 902	2 890	1 721	1 018	633	233	159	102	0	0	10 659
2.00 Grossbanken Grandes banques	1 721	815	453	214	117	52	34	21	9	8	3 444
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	2 122	1 556	1 162	765	427	172	86	41	2	—	6 332
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	2 625	2 325	1 887	1 161	814	281	146	78	2	5	9 323
5.00 Übrige Banken Autres banques	924	641	357	276	205	120	67	23	—	—	2 612
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	842	578	315	262	188	117	66	22	—	—	2 390
5.12 Börsenbanken Banques boursières	7	4	0	2	0	0	0	0	—	—	13
5.14 andere Banken Autres établissements	22	25	26	8	10	3	1	0	—	—	95
5.20 ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	53	34	16	4	6	0	0	1	—	—	115
1.00–5.00 Total	11 294	8 228	5 581	3 433	2 194	857	492	264	14	13	32 369

Zinssätze Taux d'intérêt	Fälligkeit Echéance										Total
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 und später et plus tard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Nach Zinssätzen / Selon le taux d'intérêt

2% und weniger et au-dessous	1 158	1 774	1 814	1 014	481	135	40	27	1	1	6 445
2 ¹ / ₄ %	922	512	172	250	270	73	23	49	1	3	2 274
2 ¹ / ₂ %	884	637	282	233	329	52	44	67	1	2	2 532
2 ³ / ₄ %	691	542	299	159	93	59	39	50	2	2	1 936
3%	1 671	1 132	1 099	604	163	104	98	43	4	5	4 921
3 ¹ / ₄ %	1 047	623	496	329	117	94	85	17	1	0	2 808
3 ¹ / ₂ %	978	679	471	240	109	112	105	7	2	—	2 702
3 ³ / ₄ %	628	447	258	109	67	71	17	3	0	—	1 600
4%	2 351	1 365	454	247	223	103	27	1	0	—	4 771
4 ¹ / ₄ %	616	265	129	118	184	29	6	1	—	—	1 349
4 ¹ / ₂ %	256	120	74	83	120	19	5	0	—	—	676
4 ³ / ₄ %	25	9	17	27	24	1	1	—	—	—	104
5%	8	96	6	9	10	0	1	—	—	—	130
5 ¹ / ₄ %	16	3	2	4	1	0	1	—	—	—	28
5 ¹ / ₂ %	0	0	—	—	—	0	0	—	—	—	0
5 ³ / ₄ %	8	7	5	1	2	1	1	—	—	—	23
6%	1	0	2	1	1	0	0	—	—	—	5
6 ¹ / ₄ %	25	14	2	0	1	4	—	—	—	—	46
6 ¹ / ₂ %	4	3	—	4	3	1	—	—	—	—	14
6 ³ / ₄ %	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
7%	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 ¹ / ₄ %	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 ¹ / ₂ %	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 ³ / ₄ %	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8% und mehr et au-dessus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	11 294	8 228	5 581	3 433	2 194	857	492	264	14	13	32 369
Durchschnittliche Verzinsung Taux d'intérêt moyen	3.19	2.93	2.72	2.79	2.96	3.10	3.09	2.63	2.93	2.63	2.98

61 Anleihen nach dem Zinssatz Emprunts, selon le taux d'intérêt

In Millionen Franken / En millions de francs

Gruppe Catégorie	3% und weniger 3% et au- dessous	3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00-8.00 Alle Banken Toutes les banques	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	12 464	4 858	5 220	2 311	4 352	2 746	1 795	555	570	300
2.00 Grossbanken Grandes banques	36 980	1 971	2 596	248	794	2 115	1 135	419	2 142	1 009
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	20	—	231	50	10	176	75	—	130	—
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	200	450	500	—	900	255	500	200	100	—
5.00 Übrige Banken Autres banques	15	349	100	550	505	250	—	—	100	50
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	250	100	550	450	250	—	—	—	—
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	99	—	—	55	—	—	—	100	50
5.14 andere Banken Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1.00-5.00 Total	49 679	7 628	8 647	3 159	6 561	5 541	3 505	1 174	3 042	1 359

5 1/2%	5 3/4%	6%	6 1/4%	6 1/2%	6 3/4%	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr 8% et au-dessus	Total
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	113 022
452	120	—	—	44	—	—	—	—	—	—	35 788
684	1 364	1 590	2 943	675	1 064	1 203	2 597	1 688	1 247	7 026	71 489
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	692
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 105
23	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 948
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 600
23	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	334
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
.
1 160	1 490	1 590	2 943	719	1 064	1 203	2 597	1 688	1 247	7 026	113 022

62 Pfandbriefanleihen nach dem Zinssatz Emprunts par lettres de gage d'après le taux d'intérêt

Beide Zentralen zusammen / Ensemble des deux centrales

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	3¾% und weniger	4%	4½%	4¾%	4¾%	4½%	4¾%	4¾%	4¾%	5%	5½%	5¾%	5¾%	5½%	5¾%
Fin d'année	3¾% et au- des- sous														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1973	1882	150	—	95	—	525	—	462	—	1369	—	591	—	467	—
1974	1638	150	—	95	—	525	—	462	—	1369	—	591	—	467	—
1975	1367	150	—	95	—	525	—	462	—	1369	—	591	—	467	—
1976	966	150	—	95	—	595	—	462	—	1478	—	729	—	658	—
1977	505	559	—	315	—	775	—	462	—	1428	—	669	—	658	—
1978	1420	509	—	315	—	775	—	284	—	857	—	604	—	703	—
1979	1884	774	—	495	—	415	—	234	—	619	—	534	—	529	—
1980	1804	774	—	495	—	250	—	279	—	1059	—	1006	—	713	—
1981	1804	774	—	495	—	250	—	223	—	1134	—	1006	—	895	—
1982	1804	774	—	445	—	410	—	684	—	1293	—	1156	—	895	—
1983	1804	774	—	775	—	1112	—	1227	—	1383	—	1156	—	699	—
1984	1804	774	—	775	—	1112	—	1627	—	2339	—	1111	—	699	—
1985	1804	774	—	775	—	1112	—	1627	—	3752	—	1111	—	699	—
1986	1804	774	—	775	—	2097	—	2387	—	3752	—	1010	—	556	—
1987	1804	774	—	775	—	3846	—	2484	—	3708	—	700	—	488	—
1988	1804	774	—	1075	—	4891	125	2609	—	3708	—	622	—	488	—
1989	1804	774	—	1075	—	4891	125	2789	—	3928	230	772	—	742	250
1990	1804	774	—	1074	—	4889	125	2789	—	3928	230	772	—	742	250
1991	1804	774	—	1074	—	4818	125	2789	—	3819	230	772	—	742	250
1992	1804	365	—	853	—	4597	120	2776	—	3799	223	772	—	735	250
1993	529	365	—	853	336	5093	1150	3025	—	4415	433	1107	—	732	241
1994	—	—	—	988	686	5456	1460	3024	—	4764	783	931	680	401	341
1995	—	—	255	860	686	5312	1785	2383	385	4264	1291	635	1005	1212	341
1996	—	—	2345	1694	1086	5145	1785	977	385	1753	1291	485	1005	1212	341
1997	2835	1860	2345	1694	1086	2572	1785	547	385	1290	1291	485	1005	1212	341
1998	9385	1860	2345	1229	1086	1583	1665	442	385	1290	1291	485	1005	1212	341
1999	14663	2860	2345	1394	1086	1418	1665	250	385	1070	1068	335	1005	965	100
2000	15083	4738	3160	3839	1136	1798	2245	250	385	1070	1068	335	1005	965	100
2001	18334	5578	3160	3839	1136	1798	2245	250	385	1070	1068	375	1005	965	100
2002	21758	6247	3160	3839	1136	1798	2245	250	385	1070	1068	335	1005	965	100
2003	25177	6247	3160	3839	800	1298	1215	—	385	450	858	—	1005	965	100

Jahres- ende	5¾%	6% ¹	6¼%	6⅜%	6½%	6⅝%	6¾%	7%	7⅛%	7¼%	7⅝%	7½% und mehr	Total	Durch- schnitt. Verzin- zung
Fin d'année	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	Taux d'intérêt moyen
1973	603	633	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 777	4.69
1974	603	1 136	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 036	4.95
1975	603	1 586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 215	5.16
1976	603	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 387	5.27
1977	603	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 625	5.26
1978	558	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 676	5.06
1979	558	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 693	4.92
1980	466	1 359	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 205	4.92
1981	466	2 033	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 080	5.06
1982	550	2 170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 181	5.06
1983	200	2 120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 250	4.95
1984	200	1 617	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 058	4.84
1985	200	1 183	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 037	4.77
1986	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 457	4.74
1987	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 881	4.70
1988	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 398	4.67
1989	350	1 722	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 452	4.76
1990	350	1 247	230	—	—	—	445	1 460	—	695	—	—	21 804	5.00
1991	350	1 247	230	—	811	205	1 415	1 960	240	695	175	—	24 525	5.21
1992	350	1 246	230	596	1 086	500	1 713	3 056	560	940	420	—	26 991	5.45
1993	710	1 242	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	28 808	5.45
1994	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	29 827	5.45
1995	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 047	560	937	420	—	30 726	5.45
1996	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 047	560	937	420	—	29 816	5.39
1997	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 046	560	937	420	—	31 044	5.22
1998	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 040	560	937	420	—	35 895	4.88
1999	770	196	160	596	1 086	500	1 270	3 046	560	937	420	—	40 150	4.57
2000	770	—	160	596	1 086	500	1 270	1 599	560	245	420	—	44 383	4.58
2001	770	—	160	596	275	300	300	1 099	320	245	245	—	45 618	4.15
2002	770	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46 291	3.79
2003	410	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45 909	3.36

¹ Bis 1989 6% und mehr.
Jusqu'en 1989: 6% et au-dessus.

**Tabellenteil / Institute mit besonderem Geschäftskreis
Tableaux / Etablissements à statut particulier**

63 Aktiven Actifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden ² Créances sur la clientèle ²		Hypothekar- forderungen
				auf Sicht à vue	auf Zeit ¹ à terme ¹	Total	davon / dont gedeckt garanties	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	4	5	6	7	8
	1	2	3					

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

2000	1	373	1 470	3 035	38 908	352	352	—
2001	1	351	589	3 843	37 986	347	347	—
2002	1	338	2 567	1 041	39 041	316	316	—
2003	1	696	2 628	3 584	35 235	22	22	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars 2003)

2000	1	0	—	27	25 384	—	—	268
2001	1	0	—	27	25 384	—	—	268
2002	1	0	—	26	26 562	—	—	260
2003	1	0	—	38	26 988	—	—	261

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

2000	1	0	—	0	19 543	—	—	29
2001	1	0	—	1	20 413	—	—	20
2002	1	0	—	0	20 440	—	—	14
2003	1	0	—	0	20 765	—	—	11

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

2000	1	119	30	22	2 263	16	—	6
2001	1	31	30	11	2 825	172	—	6
2002	1	110	15	407	3 033	317	—	6
2003	1	168	—	89	3 532	450	—	6

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

2000	1	68	—	815	—	11	—	—
2001	1	64	—	851	—	25	—	—
2002	1	17	118	962	—	14	—	—
2003	1	5	91	689	—	4	—	—

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

2003	1	0	—	58	—	—	—	—
------	----------	----------	---	-----------	---	---	---	---

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Finanzanlagen ³ Immobilisations financières ³	Beteiligungen Participations	Sachanlagen Immobilisations corporelles	Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Aktiven Autres actifs	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital social non libéré	Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	Bilanzsumme Total des bilans
	10	11	12	13	14	15	16	17

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

—	73 982	89	537	—	327	25	.	119 098
—	76 285	89	535	2	101	25	.	120 153
—	77 430	89	534	3	599	25	.	121 983
—	79 294	89	532	4	689	25	.	122 798

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars 2003)

—	234	—	—	260	5	660	.	26 837
—	234	—	—	260	5	660	.	26 837
—	247	—	—	250	32	660	.	28 038
—	255	—	—	233	29	660	.	28 465

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

8	527	—	0	205	2	210	.	20 524
2	584	—	0	202	1	210	.	21 432
2	616	—	0	203	2	210	.	21 487
2	623	—	0	195	2	189	.	21 787

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

9	298	12	1	24	29	—	.	2 829
13	286	12	0	25	28	—	.	3 439
8	286	12	0	21	62	—	.	4 278
4	277	12	0	18	57	—	.	4 613

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

16	—	—	67	4	52	—	.	1 032
81	1	—	70	4	8	—	.	1 103
14	—	—	69	0	10	—	.	1 203
—	1	—	68	0	24	—	.	882

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

—	—	—	—	0	2	—	.	60
---	---	---	---	----------	----------	---	---	-----------

¹ Schweizerische Nationalbank: inklusive Forderungen aus Repo-Geschäften.
Banque nationale suisse: y compris les créances découlant de pensions de titres («repos»).

² Schweizerische Nationalbank: inklusive Währungshilfekredite.
Banque nationale suisse: y compris les crédits d'aide monétaire.

³ Schweizerische Nationalbank: inklusive Goldbestand und inländische Wertschriften.
Banque nationale suisse: y compris encaisse-or et titres suisses.

64 Passiven Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahres- ende Fin d'année	Noten- umlauf Billets en cir- culation	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle			Kassen- obliga- tionen Obliga- tions de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen ² Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts ²			
			auf Sicht ¹ à vue ¹	auf Zeit à terme	in Spar- form sous forme d'épargne	in Anla- geform sous forme de place- ments	Übrige Autres		Obligations-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles) Total	davon / dont nach- rangig de rang subor- donné	Darlehen Pfand- brief- und Emissions- zentralen Prêts des centrales de lettres de gage et d'émission	
							auf Sicht à vue					auf Zeit à terme	7	8	10	11	12
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

2000	35 486	—	6 397	439	—	—	327	9 888	—	—	—	—
2001	39 845	—	6 947	1 469	—	—	337	2 252	—	—	—	—
2002	39 600	—	5 074	146	—	—	549	6 704	—	—	—	—
2003	40 544	—	7 645	130	—	—	632	2 401	—	—	—	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars 2003)

2000	.	—	25	—	—	—	—	—	—	25 340	—	—
2001	.	—	25	—	—	—	—	—	—	25 340	—	—
2002	.	—	24	—	—	—	—	—	—	26 510	—	—
2003	.	—	26	—	—	—	—	—	—	26 963	—	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

2000	.	—	11	—	—	—	—	—	—	19 473	—	—
2001	.	—	2	—	—	—	—	—	—	20 342	—	—
2002	.	—	1	—	—	—	—	—	—	20 410	—	—
2003	.	—	2	2	—	—	—	—	—	20 735	—	—

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

2000	.	—	1 087	1 318	—	—	29	215	—	—	—	—
2001	.	—	1 058	1 993	—	—	15	183	—	—	—	—
2002	.	—	1 012	2 751	—	—	31	247	—	—	—	—
2003	.	—	1 193	3 131	—	—	25	34	—	—	—	—

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

2000	.	—	815	26	—	—	—	—	—	—	—	—
2001	.	—	901	10	—	—	—	—	—	—	—	—
2002	.	—	1 000	20	—	—	19	—	—	—	—	—
2003	.	—	765	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

2003	.	—	22	—	—	—	2	—	—	—	—	—
------	---	---	-----------	---	---	---	----------	---	---	---	---	---

Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Passiven Autres passifs	Wertberichtigungen und Rückstellungen ³ Correctifs de valeurs et provisions ³	Reserven für allgemeine Bankrisiken ⁴ Réserves pour risques bancaires généraux ⁴	Eigene Mittel Fonds propres							Bilanzsumme Total des bilans
				Total	Gesellschaftskapital Capital social	Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	Übrige Reserven Autres réserves	Gewinnvortrag Bénéfice reporté	Verlustvortrag Perte reportée		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

—	1635	—	64 811	116	50	66	—	—	—	119 098
3	1 827	—	67 356	117	50	67	—	—	—	120 153
6	2 692	—	67 095	118	50	68	—	—	—	121 983
3	2 980	—	68 343	118	50	68	—	—	—	122 798

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars 2003)

525	41	—	—	907	825	33	48	1	—	26 837
525	41	—	—	907	825	33	48	1	—	26 837
505	36	11	46	907	825	34	48	0	—	28 038
478	34	10	46	909	825	34	48	1	—	28 465

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

404	43	2	—	591	300	18	273	0	—	20 524
420	48	1	—	620	300	18	302	1	—	21 432
399	33	0	—	643	300	18	325	1	—	21 487
379	30	1	—	638	300	18	320	1	—	21 787

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

14	30	15	37	83	26	42	15	0	—	2 829
13	30	21	37	89	26	43	20	1	—	3 439
10	64	30	37	96	26	44	26	0	—	4 278
10	50	33	37	101	26	45	30	1	—	4 613

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

23	79	48	—	40	26	8	6	0	—	1 032
20	71	57	—	44	26	9	8	1	—	1 103
8	65	43	—	47	26	11	11	0	—	1 203
8	18	39	—	52	26	12	13	0	—	882

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

1	4	1	—	30	30	0	—	0	—	60
----------	----------	----------	----------	-----------	-----------	----------	----------	----------	----------	-----------

¹ Schweizerische Nationalbank: Giro Guthaben inklusive Banken sowie ausländische Banken und Institutionen.
Banque nationale suisse: avoirs en comptes de virements des banques suisses ainsi que de banques et institutions étrangères.

² Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: Pfandbriefanleihen.
Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses et Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire: emprunts.

³ Inklusive Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
Y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit.

⁴ Schweizerische Nationalbank: Rückstellungen für Markt-, Kredit- und Liquiditätsrisiken sowie für Betriebsrisiken.
Banque nationale suisse: provisions pour risques de marché, de crédit et de liquidité ainsi que pour risques d'exploitation.

65 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr Année	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Erfolg Zinsengeschäft Résultat des opérations d'intérêts				Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskontertrag Produit des intérêts et des escomptes	Zins- und Dividenden-ertrag Produit des intérêts et des dividendes ¹	Zinsaufwand Charges d'intérêts	Erfolg (1+2-3) Résultat (1+2-3)	Total	Wertschriften und Anlage-geschäft Opérations de négoce de titres et placements	Kreditgeschäft Opérations de crédit	Übriges Dienstleis-tungsgeschäft Autres prestations de service
	1	2	3	4	5	6	7	8

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

2000	727 031	1 336 703	336 934	1 726 800	27 670	27 387	—	283
2001	695 768	3 139 116	203 833	3 631 051	17 776	17 524	—	252
2002	331 645	2 551 011	75 448	2 807 208	20 785	20 534	—	251
2003	120 930	2 561 005	26 063	2 655 872	18 203	18 033	—	170

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars 2003)

2000	1 114 121	10 407	1 101 528	23 001	—	—	—	—
2001	1 114 121	10 407	1 101 528	23 001	—	—	—	—
2002	1 136 550	10 538	1 123 835	23 253	—	—	—	—
2003	1 104 283	10 168	1 093 626	20 825	—	—	—	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

2000	805 936	27 190	796 732	36 394	—	—	—	—
2001	829 124	26 644	819 109	36 659	—	—	—	—
2002	796 886	26 234	786 749	36 371	—	—	—	—
2003	744 337	24 488	737 897	30 927	—	—	—	—

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

2000	58 572	11 813	52 517	17 868	30 114	19 886	—	10 228
2001	78 100	10 500	71 167	17 433	27 856	18 731	—	9 125
2002	45 977	8 605	35 851	18 731	27 325	16 046	—	11 279
2003	18 534	6 644	11 866	13 312	29 094	14 640	—	14 454

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

2000	27 681	—	1 694	25 987	195 966	185 138	4 742	6 086
2001	22 088	—	2 269	19 819	174 118	160 703	4 926	8 489
2002	11 721	—	1 647	10 074	171 058	153 820	5 871	11 367
2003	7 812	—	1 524	6 288	170 153	84 345	1 171	84 637

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

2003	3	—	—	3	7 258	2 321	—	4 937
------	----------	---	---	----------	--------------	--------------	---	--------------

Kommissionsaufwand Charges de commissions	Erfolg (5-9) Résultat (5-9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft Résultat des opérations de négoce	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn Bénéfice brut
			Erfolg Résultat	davon / dont Beteiligungsertrag Produit des participations	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation	Total	
9	10	11	12	13	14	15	16	17

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

27 795	- 125	—	12 349	6 815	79 515	101 036	180 551	1 558 473
20 379	- 2 603	- 564 554	1 198 801	7 259	83 914	96 264	180 178	4 082 517
23 438	- 2 653	- 4 548 413	4 219 987	8 020	88 951	110 486	199 437	2 276 692
21 294	- 3 091	- 201 753	1 842 584	8 543	98 368	113 145	211 513	4 082 100

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars 2003)

5 914	- 5 914	—	- 6 221	—	136	1 828	1 964	8 901
5 914	- 5 914	—	- 6 221	—	136	1 828	1 964	8 901
6 948	- 6 948	—	- 4 616	—	136	1 912	2 048	9 641
6 668	- 6 668	—	- 4 965	—	134	1 922	2 056	7 136

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

3 430	- 3 430	—	- 4 009	—	1 131	1 037	2 168	26 788
3 538	- 3 538	—	4 850	—	1 262	710	1 972	35 998
3 896	- 3 896	—	- 134	—	1 230	616	1 846	30 494
3 680	- 3 680	—	- 454	—	1 303	663	1 966	24 828

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

17 145	12 969	1 534	3 240	1 675	4 162	17 445	21 607	14 004
15 878	11 978	1 052	6 544	3 974	4 326	13 687	18 013	18 994
14 803	12 522	2 403	8 487	3 766	4 465	16 759	21 224	20 919
13 663	15 431	2 800	6 366	3 763	4 415	18 105	22 520	15 389

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

63 955	132 010	—	2 836	—	63 104	53 487	116 591	44 242
40 659	133 459	—	3 435	—	65 924	49 829	115 753	40 960
40 333	130 725	1 431	- 77 011	—	38 597	8 288	46 885	18 333
30 446	139 707	- 145	7 326	—	40 152	86 763	126 915	26 261

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

1 777	5 481	—	486	—	940	3 278	4 218	1 752
--------------	--------------	----------	------------	----------	------------	--------------	--------------	--------------

¹ Schweizerische Nationalbank: inklusive Ertrag aus Devisenanlagen.
Banque nationale suisse; y compris produit des placements de devises.

65 Erfolgsrechnung Compte de résultat

In tausend Franken / En milliers de francs

Jahr	Jahresgewinn – Jahresverlust Bénéfice – Perte de l'exercice		Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag ²	Ausser- ordentlicher Aufwand ²	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschrei- bungen auf dem Anlage- vermögen	Wertbe- richtigungen, Rückstellungen und Verluste	Résultat intermédiaire	Produits extra- ordinaires ²	Charges extra- ordinaires ²	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
	Amortisse- ments sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes						
	18	19	20	21	22	23	24	25

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

2000	19361	26665 155	- 25 126 043	26 638 100	4 059	—	1 507 998	—
2001	21 230	2 546 372	1 514 915	12	6 929	—	1 507 998	—
2002	22 280	- 257 204	2 511 616	6 101	9 055	—	2 508 662	—
2003	25 117	1 248 653	2 808 330	—	—	—	2 808 330	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars 2003)

2000	—	567	8 334	—	—	—	8 334	—
2001	—	567	8 334	—	—	—	8 334	—
2002	—	1 563	8 078	—	—	—	8 078	—
2003	—	573	6 563	—	—	—	6 563	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

2000	1 009	—	25 779	16	0	—	25 794	—
2001	2 799	—	33 199	531	4	—	33 727	—
2002	2 983	—	27 511	143	—	—	27 654	—
2003	3 301	—	21 527	50	1	—	21 576	—

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

2000	664	1 600	11 740	48	—	2 696	9 092	—
2001	206	5 852	12 936	—	—	2 992	9 944	—
2002	681	6 400	13 838	2 055	2 000	3 100	10 793	—
2003	124	5 193	10 072	19	—	1 192	8 899	—

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

2000	11 749	17 408	15 085	1 033	35	2 258	13 825	—
2001	12 545	15 838	12 577	9	—	339	12 247	—
2002	3 666	2 614	12 053	165	320	188	11 710	—
2003	5 263	5 657	15 341	—	—	246	15 096	—

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

2003	306	1 388	58	—	—	47	11	—
------	------------	--------------	-----------	---	---	-----------	-----------	---

Gewinnverwendung – ausgleichender Verlust
Répartition du bénéfice – perte à couvrir

Gewinnausschüttung	Reserven Réserve		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau			
	Distribution	Zuweisung (+)	Entnahme (-)	Tantièmes	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Gewinn (+)	Verlust (-)	
		Attribution (+)	Prélèvement (-)					Bénéfice (+)	Perte (-)	
	26		27	28	29	30	31	32	33	34

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

1 506 998	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1 506 998	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—
2 507 662	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—
2 807 330	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März 2003) / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars 2003)

6 419	840	—	—	—	—	—	—	1 465	—
6 419	840	—	—	—	—	—	—	1 465	—
8 250	810	—	—	—	—	—	—	483	—
4 950	660	—	—	—	—	—	—	1 436	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

4 500	21 500	—	—	—	—	—	—	299	—
4 500	29 000	—	—	—	—	—	—	525	—
4 500	23 000	—	—	—	—	—	—	679	—
5 550	16 000	—	—	—	—	—	—	705	—

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

3 865	5 000	—	—	—	—	—	—	371	—
3 865	5 900	—	—	—	—	—	—	551	—
3 865	7 000	—	—	—	—	—	—	479	—
3 865	5 000	—	—	—	—	—	—	513	—

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

10 000	4 000	—	—	—	—	—	—	437	—
8 000	4 000	—	—	—	—	—	—	684	—
8 000	4 000	—	—	—	—	—	—	394	—
11 000	4 000	—	—	—	—	—	—	489	—

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

—	10	—	—	—	—	—	—	1	—
---	-----------	---	---	---	---	---	---	----------	---

² Schweizerische Nationalbank: inklusive wechselkursbedingte Wertveränderungen.
Banque nationale suisse; y compris ajustements de valeur dus aux cours de change.

66 Personalbestand¹ Effectif du personnel¹

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Jahres- ende	Gesamtes Personal Ensemble du personnel		Total
	männlich masculin	weiblich féminin	
Fin d'année			
		1	2
			3

0.10 Schweizerische Nationalbank / Banque nationale suisse

2000	403	172	575
2001	394	150	544
2002	416	158	574
2003	448	160	608

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken² / Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses²

2000	—	—	—
2001	—	—	—
2002	—	—	—
2003	—	—	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute / Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

2000	3	4	7
2001	3	4	7
2002	3	4	7
2003	4	3	7

0.50 RBA-Zentralbank / RBA-Banque centrale

2000	28	18	46
2001	21	18	40
2002	22	18	40
2003	22	18	40

0.60 SIS SegalInterSettle AG / SIS SegalInterSettle SA

2000	322	137	459
2001	404	181	585
2002	194	122	316
2003	195	128	323

0.70 SIS x-clear AG / SIS x-clear SA

2003	5	3	8
------	----------	----------	----------

¹ Ab dem Jahre 2001 sind die Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen gewichtet.
A partir de 2001 les employés à temps partiel sont comptés proportionnellement à leur temps de travail.

² Kein Personal, da durch die Zürcher Kantonalbank administriert.
Aucun personnel, administration par la Banque Cantonale de Zurich.

Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik erfassten Institute

Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses

Seite
Page

B2	0.00	Institute mit besonderem Geschäftskreis Etablissements à statut particulier
B3	1.00	Kantonalbanken Banques cantonales
B4	2.00	Grossbanken Grandes banques
B5	3.00	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne
B5	3.10	Institute der RBA-Holding Etablissements de la RBA-Holding
B8	3.20	Übrige Regionalbanken und Sparkassen Autres banques régionales et caisses d'épargne
B9	4.00	Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen
B10	5.00	Übrige Banken Autres banques
B10	5.11	Handelsbanken Banques commerciales
B11	5.12	Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune
B14	5.13	Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation
B15	5.14	Andere Banken Autres établissements
B16	5.20	Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères
B21	7.00	Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères
B23	8.00	Privatbankiers Banquiers privés
B23	8.10	Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
B23	8.20	Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Rechtsform

Forme juridique

AG	Aktiengesellschaft Société anonyme
AG St	Aktiengesellschaft mit staatlicher Mitwirkung Société anonyme avec ingérence de l'Etat
G	Genossenschaft Société coopérative
Gem-I	Gemeindeinstitut Institution communale
Kom.	Kommanditgesellschaft Société en commandite
öff Anst	öffentlich-rechtliche Anstalt Etablissement de droit public
Stiftg	Stiftung Fondation
Ver	Verein Association

0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis Etablissements à statut particulier

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven * Réserves *	
				1	2	3
1907	Bern und Zürich	Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse	AG St einbezahlt versé	50 000 25 000	68 410 998	122 797 650
1964	Bern	RBA-Zentralbank RBA-Banque centrale	AG	25 766	74 500	4 612 757
1988	Oltén	SIS SEGAINTERSETTLE AG	AG	26 000	25 100	881 500
1930	Zürich	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Crédit hypothécaire	AG einbezahlt versé	300 000 111 000	337 576	21 787 274
1931	Zürich	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses	AG einbezahlt versé	825 000 165 000	82 080	28 465 090
2003	Zürich	SIS x-clear AG	AG	30 000	10	60 202
		* Schweizerische Nationalbank: Banque nationale suisse: davon Reservefonds dont Fonds de réserve Rückstellungen für Markt-, Kredit-, Liquiditäts- und Betriebsrisiken Provisions pour risques de marché, de crédit, de liquidité et d'exploitation			68 000 68 342 998	

1.00 Kantonalbanken Banques cantonales

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1913	Aarau	Aargauische Kantonalbank	öff Anst ¹	200 000	220 480	14 031 799
1915	Altdorf	Urner Kantonalbank	öff Anst ¹	30 000	41 783	1 927 287
1899	Appenzell	Appenzeller Kantonalbank	öff Anst ¹	30 000	26 057	1 700 453
1899	Basel	Basler Kantonalbank	öff Anst ¹	299 000	330 284	13 480 214
1915	Bellinzona	Banca dello Stato del Cantone Ticino	öff Anst ¹	100 000	113 368	6 694 299
1834	Bern	Berner Kantonalbank	AG ⁴	400 500	617 940	20 120 650
1870	Chur	Graubündner Kantonalbank	öff Anst ¹	268 966	285 825	12 388 477
1892	Fribourg	Banque Cantonale de Fribourg	öff Anst ¹	70 000	266 500	8 485 693
1816	Genève	Banque Cantonale de Genève	AG St ²	360 000	282 851	14 548 714
1884	Glarus	Glarner Kantonalbank	öff Anst ¹	55 000	40 840	2 881 239
1845	Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise	AG St ³	1 379 690	760 177	34 036 519
1864	Liestal	Basellandschaftliche Kantonalbank	öff Anst ¹	240 000	465 314	14 030 043
1850	Luzern	Luzerner Kantonalbank	AG St ¹	425 000	446 034	17 601 667
1883	Neuchâtel	Banque Cantonale Neuchâteloise	öff Anst ¹	125 000	126 680	4 515 278
1979	Porrentruy	Banque Cantonale du Jura	AG St ¹	45 000	50 769	1 732 268
1886	Sarnen	Obwaldner Kantonalbank	öff Anst ¹	28 000	109 322	2 461 889
1883	Schaffhausen	Schaffhauser Kantonalbank	öff Anst ¹	75 000	83 542	3 740 629
1890	Schwyz	Schwyzner Kantonalbank	öff Anst ¹	160 000	184 118	8 739 009
1916	Sion	Banque Cantonale du Valais	AG St ¹	150 000	224 934	7 129 485
1868	St. Gallen	St. Galler Kantonalbank	AG ¹	500 000	280 619	18 486 818
1879	Stans	Nidwaldner Kantonalbank	öff Anst ¹	47 500	48 345	2 395 422
1871	Weinfelden	Thurgauer Kantonalbank	öff Anst ¹	400 000	160 700	14 192 852
1892	Zug	Zuger Kantonalbank	AG St ¹	144 144	240 977	8 988 671
1870	Zürich	Zürcher Kantonalbank	öff Anst ¹	1 925 000	823 975	76 354 738

¹ Unbeschränkte Staatsgarantie.
Garantie illimitée de l'Etat.

² Beschränkte Staatsgarantie.
Garantie limitée de l'Etat.

³ Keine Staatsgarantie.
Aucune garantie de l'Etat.

⁴ Privatrechtliche Aktiengesellschaft.
Société anonyme de droit privé.

2.00 Grossbanken Grandes banques

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1998	Basel und Zürich	UBS AG	AG	946 437	36 695 523	994 675 825
1869	Zürich	Credit Suisse	AG	3 114 667	2 427 579	196 559 070
1856	Zürich	Credit Suisse First Boston	AG	4 399 665	13 546 534	217 425 040

3.00 Regionalbanken und Sparkassen ¹ Banques régionales et caisses d'épargne ¹

3.10 Institute der RBA-Holding / Etablissements du RBA-Holding

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1873	Affoltern i. E.	Ersparniskasse Affoltern i. E.	AG	1 100	11 200	191 196
1879	Altstätten	Biene-Bank im Rheintal	G	6 500	19 940	532 712
1868	Balgach	Alpha RHEINTAL Bank	AG	14 750	40 092	1 057 140
1885	Balsthal	Bank im Thal	AG	1 325	8 170	193 495
1865	Bassecourt	Banque Jura Laufon	AG	11 500	68 472	1 358 169
1821	Bern	Bank EEK	AG	17 000	9 700	831 768
1825	Bern	Burgergemeinde Bern, DC Bank, Deposito-Cassa der Stadt Bern	Gem-I	10 000	27 350	649 940
1820	Bern	Bürgerliche Ersparniskasse Bern	G	—	11 832	227 842
1857	Bern	Valiant Bank	AG	70 000	500 850	9 570 310
1997	Bern	VALIANT PRIVATBANK AG	AG	20 000	47 100	521 751
1851	Brienz	BBO Bank Brienz Oberhasli	AG	2 652	18 760	370 425
1833	Cossonay	Caisse d'Epargne du District de Cossonay	G	1 400	12 160	214 994
1829	Courtelary	Caisse d'Epargne du District de Courtelary	AG	50	26 950	407 042
1837	Dielsdorf	Bezirks-Sparkasse Dielsdorf	G	—	32 330	513 391
1889	Ebnat-Kappel	Bank Thur	G	5 881	5 200	194 472
1851	Elgg	ZLB Zürcher Landbank	AG	3 810	15 525	428 044
1879	Engelberg	Sparkasse Engelberg	G	1 400	7 100	129 273
1837	Erlinsbach	Ersparniskasse Erlinsbach	G	1 000	3 540	103 621
1829	Fribourg	Caisse d'épargne de la Ville de Fribourg	Gem-I	3 600	11 200	274 550
1837	Frutigen	Spar- und Leihkasse Frutigen	AG	8 000	55 200	887 125
2002	Gossau SG	swissregiobank	AG	23 200	44 584	1 189 722
1998	Hallau	BS Bank Schaffhausen	AG	7 400	28 850	792 130
1820	Horgen	Sparkasse Horgen AG	AG	10 000	7 220	520 741
1876	Huttwil	Bank Huttwil	AG	8 800	32 400	758 315
1852	Interlaken	Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken	G	4 200	34 271	582 045
1911	Kirchberg SG	Spar- und Leihkasse Kirchberg	Gem-I	7 500	17 974	490 657

¹ Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie.
Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale.

3.00 Regionalbanken und Sparkassen ² Banques régionales et caisses d'épargne ²

3.10 Institute der RBA-Holding / Etablissements du RBA-Holding

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1836	Kirchleerau	Bank Leerau	G	3300	11 753	319 471
1838	Küsnacht ZH	Sparkasse Küsnacht ZH	G	1200	24 306	334 112
1834	Küttigen	Ersparnisgesellschaft Küttigen	G	1000	11 510	238 010
1865	Le Chenit	CREDIT MUTUEL DE LA VALLEE SA	AG	1200	5 350	127 894
1882	Luzern	Luzerner Regiobank	AG	20000	197 185	4 095 516
1850	Lütterswil	Spar- und Leihkasse Bucheggberg	AG	1800	12 590	351 487
1903	Männedorf	Regiobank Männedorf	AG	2400	11 531	199 356
1902	Mosnang	Spargenossenschaft Mosnang	G	2 293	4 810	117 400
1926	Mühlethurnen	Spar + Leihkasse Gürbetal	AG	2000	16 420	270 992
1870	Münsingen	Spar + Leihkasse Münsingen	AG	7000	33 510	857 846
1863	Oberstammheim	Leihkasse Stammheim	AG	1600	8 700	243 424
1874	Oberuzwil	Ersparnisanstalt Oberuzwil	AG	1700	9 705	215 468
1829	Oftringen	Sparkasse Oftringen	G	1200	6 970	285 230
1897	Prez-vers-Noréaz	Caisse d'Epargne de Prez, Corserey et Noréaz	Gem-l	750	3 020	90 356
1998	Reinach AG	IRB Interregio Bank	AG	20000	208 500	3 390 425
1903	Riggisberg	Spar- und Leihkasse Riggisberg	AG	2000	19 450	340 580
1835	Rüeggisberg	Ersparniskasse Rüeggisberg	G	816	8 127	160 151
1874	Saanen	SB Saanen Bank	AG	2400	26 100	522 275
1817	Schaffhausen	Ersparniskasse Schaffhausen	AG	3200	19 336	405 772
1994	Schüpfheim	EB Entlebucher Bank	AG	8000	14 650	545 867
1857	Schwanden	GRB Glarner Regionalbank	G	7400	5 837	292 049
1812	Schwyz	Sparkasse Schwyz	Gem-l	—	18 479	928 152
1891	Siviriez	Caisse d'épargne de Siviriez	AG	500	2 070	82 342
1819	Solothurn	Regiobank Solothurn	AG	20000	66 300	1 457 831
1811	St. Gallen	Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen	Gem-l	15000	7 250	281 108
1854	St. Gallen	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	AG	22000	48 932	1 638 258
1863	Steffisburg	Spar + Leihkasse Steffisburg	AG	8000	32 640	563 652

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1859	Sumiswald	Bernerland Bank	AG	9310	62005	1228372
1863	Tafers	Sparkasse des Sensebezirks	AG	600	10440	228279
1841	Thalwil	Sparkasse Thalwil	G	3371	33980	674185
1895	Thayngen	Spar- und Leihkasse Thayngen	Gem-I	2000	16751	325121
1826	Thun	Amtersparniskasse Thun	G	—	159868	2246882
1900	Triengen	Triba Partner Bank	AG	9000	31050	707944
1836	Uster	Bezirkssparkasse Uster	G	—	36800	511663
1814	Vevey	Caisse d'épargne du district de Vevey	G	1769	14233	243498
1825	Wahlern	Amtersparniskasse Schwarzenburg	G	3194	17911	388792
1816	Wädenswil	Sparcassa 1816	G	—	59000	941665
1828	Wetzikon	Sparkasse Zürcher Oberland	G	—	110800	1596112
1903	Wiesendangen	Sparkasse Wiesendangen	Gem-I	—	8350	139802
1850	Zürich	Bank Sparhafen Zürich	G	975	17480	278462
1868	Zürich	Lienhardt & Partner Privatbank Zürich AG	AG	2029	51778	414367
1904	Zuzwil SG	Bank in Zuzwil	AG	1800	5776	176404
1902	Zweisimmen	Obersimmentalische Volksbank	G	1300	5295	122496

² Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie.
Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale.

3.00 Regionalbanken und Sparkassen ¹ Banques régionales et caisses d'épargne ¹

3.20 Übrige Regionalbanken und Sparkassen / Autres banques régionales et caisses d'épargne

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1849	Aarau	Neue Aargauer Bank	AG	136 900	431 803	15 818 863
1837	Aubonne	Caisse d'Epargne d'Aubonne	G	—	11 540	224 416
1943	Bern	SPARKASSE DER ASCOOP	Stiftg	50	2 385	16 481
1939	Chermignon	Caisse d'Epargne et de Crédit Mutuel Chermignon	G	166	2 175	54 357
1868	Lenzburg	Hypothekarbank Lenzburg	AG	36 000	144 400	3 294 793
1929	Leuk-Stadt	Spar- und Leihkasse Leuk und Umgebung	G	211	1 110	19 014
1828	Nyon	Caisse d'Epargne de Nyon	G	1 200	17 400	215 842
1994	Solothurn	Bäloise Bank SoBa, Solothurn	AG	50 000	245 500	5 264 831
1819	Speicher	Ersparniskasse Speicher	Stiftg	—	3 848	65 098
1821	Trogen	Sparkasse Trogen	G	—	1 532	18 279
1848	Uznach	Bank Linth	AG	80 204	170 671	3 612 095
1878	Vuisternens- devant-Romont	Caisse d'Epargne de Vuisternens	Gem-l	—	2 745	54 362
1929	Wynigen	Spar- und Leihkasse Wynigen	AG	900	6 800	175 811
1820	Yverdon-les-Bains	Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon-les-Bains SA (CEPY)	AG	10 000	10 250	214 644

¹ Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie.
Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale.

4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1902	St. Gallen	Schweizer Verband der Raiffeisenbanken SVRB sowie 470 Raiffeisenbanken, ainsi que 470 banques Raiffeisen.	G	320 253	4 467 750	102 139 689

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1927	Basel	Bank Coop AG	AG	337 500	301 600	9 981 296
1903	Bellinzona	Società Bancaria Ticinese	AG	8 000	5 600	112 319
1966	Genève	Bank of New York – Inter Maritime Bank, Geneva	AG	25 156	51 100	271 756
1921	Genève	EFG Bank European Financial Group	AG	250 000	290 700	653 355
1963	Lugano	Banca Commerciale Lugano	AG	40 000	65 370	536 780
1961	Lugano	Banca del Sempione	AG	20 000	47 000	410 546
1952	Lugano	Cornèr Banca SA	AG	12 000	461 000	2 841 551
1989	Olten	Alternative Bank ABS	AG	32 328	2 556	606 282
1958	Zürich	Migros Bank	AG	700 000	328 000	26 580 413

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute / Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1922	Amriswil	swissfirst Bank AG	AG	21 600	27 710	684 964
1841	Basel	Bank Sarasin & Cie AG	AG	61 155	539 404	3 171 345
1926	Basel	Banque Jenni & Cie SA	AG	1 000	13 805	89 688
1813	Basel	Dreyfus Söhne & Cie. Aktiengesellschaft, Banquiers	AG	30 000	265 350	1 563 060
1968	Basel	Scobag AG	AG	3 000	10 200	264 673
1991	Basel	Trafina Privatbank AG	AG	5 000	13 600	71 020
1992	Bern	Privatbank Von Graffenried AG	AG	10 000	10 592	147 727
1985	Freienbach	BZ Bank Aktiengesellschaft	AG	10 450	—	107 450
1988	Freienbach	OZ Bankers AG	AG	20 000	114 700	370 919
1999	Genève	Banque Cramer & Cie SA	AG	20 000	1 250	95 459
1987	Genève	Banque de Patrimoines Privés Genève BPG SA	AG	22 000	19 410	112 093
1998	Genève	BANQUE NOTZ STUCKI SA	AG	25 000	—	154 020
1923	Genève	Banque Privée Edmond de Rothschild SA	AG	45 000	384 400	1 735 758
1991	Genève	Banque SCS Alliance SA	AG	22 828	8 560	246 435
1995	Genève	Banque Syz & Co SA	AG	30 000	682	357 065
1914	Genève	Banque Vontobel Genève SA	AG	14 000	32 382	218 691
1988	Genève	BGG, Banque Genevoise de Gestion	AG	10 000	14 450	68 305
1795	Genève	Ferrier, Lullin & Cie SA	AG	30 000	88 579	1 455 320
1976	Genève	Morval & Cie SA, Banque	AG	20 000	40 000	189 709
1960	Genève	UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP	AG	300 000	822 836	15 659 343
2001	Gland	Swissquote Bank	AG	25 000	—	370 152
1993	Küsnacht ZH	Bank am Bellevue	AG	25 000	27 250	241 891
1994	Lugano	Banca Arner SA	AG	7 500	41 000	208 342
1958	Lugano	Banca del Ceresio SA	AG	2 000	44 500	253 473
1957	Lugano	Banca del Gottardo	AG	170 000	662 168	9 649 103
1926	Lugano	Banca Privata Edmond de Rothschild Lugano SA	AG	5 000	74 350	301 255

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute / Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1947	Lugano	BDL Banco di Lugano	AG	50 000	173 950	3 858 442
1999	Lugano	BGP Banca di Gestione Patrimoniale SA	AG	50 000	—	528 074
1815	Neuchâtel	Banque Bonhôte & Cie SA	AG	5 250	8 100	101 355
1987	Pfäffikon SZ	ARVEST Privatbank AG	AG	3 000	15 200	54 186
1991	Yverdon-les-Bains	Banque Piguet & Cie S.A.	AG	20 000	32 800	347 369
1979	Zug	MediBank	AG	8 000	17 800	52 380
1923	Zürich	Adler & Co. Privatbank AG	AG	5 000	24 545	149 509
1988	Zürich	AKB Privatbank Zürich AG	AG	50 000	4 225	306 193
1934	Zürich	Anker Bank	AG	20 000	8 700	283 206
1962	Zürich	Arzi Bank AG	AG	3 000	6 549	47 139
1890	Zürich	Bank Julius Bär & Co AG	AG	175 000	803 953	13 078 160
1897	Zürich	Bank Hofmann AG	AG	30 000	97 672	2 195 957
1923	Zürich	Bank Hugo Kahn & Co AG	AG	10 000	5 200	45 231
1936	Zürich	Bank Vontobel AG	AG	75 000	162 700	3 534 337
1991	Zürich	Bank Leu AG	AG	200 000	159 785	8 389 638
1955	Zürich	Clariden Bank	AG	10 000	155 520	2 907 084
1969	Zürich	EFG Private Bank SA	AG	56 410	150 000	3 260 572
1952	Zürich	Ehinger & Armand von Ernst AG	AG	21 000	183 582	3 102 226
2002	Zürich	First Zurich Private Bank AG	AG	12 500	4 000	57 328
1889	Zürich	HYPOSWISS Privatbank AG	AG	26 000	46 300	612 075
1932	Zürich	Maerki Baumann & Co. AG	AG	3 000	85 505	721 834
2001	Zürich	NPB Neue Privat Bank AG	AG	23 000	—	64 345
2001	Zürich	NZB Neue Zürcher Bank	AG	19 892	2 524	82 305
1989	Zürich	Privatbank Bellerive AG	AG	15 160	10 661	83 700
1949	Zürich	Privatbank IHAG Zürich AG	AG	50 000	82 218	1 008 386
2000	Zürich	Private Client Bank	AG	20 000	1 700	29 061

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital 1	Reserven Réserves 2	
						3
2002	Zürich	Private Client Partners	AG	20 000	28	21 419
1995	Zürich	Swissnetbank.com AG	AG	10 000	1 293	93 526
1998	Zürich	TEMPUS Privatbank AG	AG	19 980	—	50 266

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung / Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				1	2	3

Die früher in dieser Gruppe aufgeführten Banken sind seit 1999 in der Gruppe 5.14 enthalten.

Les établissements qui constituaient cette catégorie sont, depuis 1999, dans la catégorie 5.14.

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.14 Andere Banken / Autres établissements

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1934	Basel	WIR Bank	G	10 000	113 403	2 383 451
1984	Dornach	Freie Gemeinschaftsbank BCL	G	1 460	8 860	162 688
1935	Glattbrugg	UBS Card Center AG	AG	40 000	42 000	387 626
1954	Zürich	City Bank AG	AG	7 500	21 104	205 409

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.20 Ausländisch beherrschte Banken ¹ / Banques en mains étrangères ¹

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1909	Basel	Bank CIAL (Schweiz)	AG	34 000	85 500	2 505 471
1869	Bern	Bank von Ernst & Cie AG	AG	60 000	93 000	1 324 002
1998	Brugg	GE Capital Bank	AG	30 000	381 000	4 861 005
1990	Genève	American Express Bank (Switzerland) SA	AG	50 000	4 112	645 867
1997	Genève	ANGLO IRISH BANK (SUISSE) SA	AG	10 000	2 200	199 048
1988	Genève	Banco Santander (Suisse) SA	AG	30 000	4 550	406 966
1994	Genève	Banque Amas (Suisse) SA	AG	27 500	793	173 330
1934	Genève	Banque Audi (Suisse) SA	AG	25 000	27 000	319 648
1979	Genève	Banque Banorient (Suisse)	AG	20 000	27 355	136 440
1989	Genève	Banque Baring Brothers (Suisse) SA	AG	20 000	5 889	130 829
1995	Genève	BANQUE BAUER (SUISSE) SA	AG	32 000	—	100 344
1963	Genève	Banque de Commerce et de Placements SA	AG	75 000	29 730	746 544
1996	Genève	BANQUE DEGROOF (SUISSE) SA	AG	20 000	26	48 425
1986	Genève	Banque de la Méditerranée (Suisse) SA	AG	30 000	2 200	191 294
1982	Genève	BANQUE DIAMANTAIRE (SUISSE) SA	AG	10 000	19 150	416 518
1965	Genève	Banque Franck, Galland & Cie SA	AG	30 000	8 187	249 080
1958	Genève	Banque Jacob Safra (Suisse) SA	AG	300 000	8 300	839 355
1957	Genève	Banque Pasche SA	AG	35 000	3 600	309 262
2003	Genève	BANQUE PRIVÉE BCP (SUISSE) SA	AG	41 000	—	499 005
1965	Genève	Banque Safdié SA	AG	32 000	31 728	541 835
1982	Genève	Banque Thaler SA	AG	20 000	4 134	68 962
1986	Genève	Barclays Bank (Suisse) SA	AG	100 000	4 393	1 164 704
1949	Genève	BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA	AG	185 000	161 700	2 813 879
1872	Genève	BNP Paribas (Suisse) SA	AG	320 271	985 825	24 531 253
2002	Genève	CaixaBank Banque Privée (Suisse) SA	AG	30 000	—	30 618
1990	Genève	C.I.M. Banque	AG	30 000	6 185	106 901
2000	Genève	Crédit Agricole Financements (Suisse) SA	AG	100 000	143	2 097 331

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme
				Kapital	Reserven	
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Reserves	Total du bilan
				1	2	3
1957	Genève	Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA	AG	353 913	206 376	8 212 569
1876	Genève	Crédit Lyonnais (Suisse) SA	AG	332 550	124 400	4 287 765
1980	Genève	Deutsche Bank (Suisse) SA	AG	100 000	336 200	3 605 507
1969	Genève	DRYDEN BANK SA	AG	78 249	—	618 258
1987	Genève	Finansbank (Suisse) SA	AG	35 000	2 800	328 453
1988	Genève	HSBC Republic Bank (Suisse) SA	AG	682 780	1 013 633	33 772 939
1962	Genève	ING Bank (Suisse) SA	AG	100 000	61 500	2 571 071
2001	Genève	Israel Discount Bank (Switzerland) SA	AG	30 000	—	105 515
1980	Genève	J.P. Morgan (Suisse) SA	AG	59 904	80 726	2 291 820
1970	Genève	Kredietbank (Suisse) SA	AG	53 745	53 354	431 349
1964	Genève	Merrill Lynch Bank (Suisse) SA	AG	15 000	315 700	1 708 946
1971	Genève	MFC Merchant Bank SA	AG	25 500	9 234	123 442
2002	Genève	Mitsubishi Tokyo Wealth Management (Suisse), SA	AG	50 000	—	85 501
1999	Genève	NATIONAL BANK OF KUWAIT (SUISSE) SA	AG	15 000	2 922	97 723
1995	Genève	ROSBANK (SWITZERLAND) SA	AG	80 000	—	174 210
1982	Genève	Royal Bank of Canada (Suisse)	AG	40 100	13 395	243 056
1987	Genève	SG Private Banking (Suisse) SA	AG	51 609	184 749	2 348 178
1999	Genève	SOCIETE BANCAIRE PRIVEE SA	AG	14 431	50 933	192 805
1999	Genève	Synthesis Bank	AG	30 000	293	194 944
2000	Genève	UEB (Switzerland)	AG	100 000	4 792	2 000 003
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion	AG	10 000	65 650	569 601
1999	Lausanne	Compagnie Bancaire Espirito Santo SA	AG	20 000	26 400	258 413
1999	Le Grand-Saconnex	Petercam Private Bank (Switzerland) SA	AG	12 000	5 528	50 821
2000	Lugano	Banca Aletti & C. (Suisse) SA	AG	15 000	—	41 499
1958	Lugano	Banca di credito e commercio SA	AG	1 000	12 405	51 108
2000	Lugano	Banca Euromobiliare (Suisse) SA	AG	15 000	4 300	72 828

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/22.4.1999, Art. 3^{bis} und 3^{ter}.
Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/22.4.1999, art. 3^{bis} et 3^{ter}.

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.20 Ausländisch beherrschte Banken ² / Banques en mains étrangères ²

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
2001	Lugano	Banca Intermobiliare di Investimenti e Gestioni (Suisse) SA	AG	35 000	—	104 938
1992	Lugano	Banca Monte Paschi (Svizzera) SA	AG	17 800	11 701	74 047
1995	Lugano	Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA	AG	50 000	45 055	954 354
1919	Lugano	Banca Unione di Credito (BUC)	AG	100 000	59 060	3 558 929
1873	Lugano	BSI SA	AG	290 000	216 681	6 897 644
1958	Lugano	PKB PRIVATBANK SA	AG	16 000	209 100	837 229
2000	Lugano	RASBANK (SUISSE) SA	AG	20 000	—	16 832
2001	Lugano	SANPAOLO BANK (SUISSE) SA	AG	20 000	—	80 915
1943	Lugano	SG Private Banking (Lugano-Svizzera) SA	AG	20 000	49 233	492 954
1998	Lugano	UniCredit (Suisse) Bank SA	AG	18 000	2 040	75 697
1992	Meyrin	FTI - Banque Fiduciary Trust	AG	5 000	7 615	34 343
1994	Nyon	Banque MeesPierson BGL SA	AG	56 000	58 737	770 762
2001	St. Gallen	RBJ Invest AG	AG	14 000	—	25 014
2003	St. Gallen	Sydbank (Schweiz) AG	AG	20 000	—	22 601
1997	St. Margrethen	Volksbank Bodensee AG	AG	10 000	5 100	84 200
1994	Zug	Bantleon Bank AG	AG	10 000	25 893	563 435
1955	Zürich	ABN AMRO Bank (Schweiz)	AG	67 500	172 025	3 365 923
1965	Zürich	AIG Privat Bank AG	AG	30 000	91 720	1 611 152
1962	Zürich	Arab Bank (Switzerland)	AG	26 400	304 000	2 201 713
1999	Zürich	Atlantic Vermögensverwaltungsbank	AG	10 000	489	33 764
2000	Zürich	Banco Mercantil (Schweiz) AG	AG	25 000	146	57 044
1976	Zürich	Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd	AG	65 000	163 000	2 293 938
1953	Zürich	Bank Leumi le-Israel (Schweiz)	AG	33 000	181 005	867 185
1989	Zürich	BANK MORGAN STANLEY AG	AG	20 000	23 600	852 830
1899	Zürich	Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG	AG	6 400	98 400	933 668
1981	Zürich	Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA	AG	40 000	50 600	219 167
1989	Zürich	Banque de Gestion Financière BAGEFI	AG	40 000	10 153	132 637

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1984	Zürich	BBVA (Suiza) SA	AG	72 500	207 750	1 011 009
1988	Zürich	BERENBERG BANK (SCHWEIZ) AG	AG	5 000	10 900	63 192
1962	Zürich	BIPIELLE Bank (Suisse)	AG	15 000	29 575	860 309
1982	Zürich	Citibank (Switzerland)	AG	100 000	41 836	2 643 837
1985	Zürich	Commerzbank (Schweiz) AG	AG	50 000	133 169	846 108
1975	Zürich	cosba private banking ag	AG	100 000	83 800	1 953 775
1930	Zürich	Coutts Bank (Schweiz) AG	AG	110 000	153 115	6 004 488
1996	Zürich	Deka(Swiss) Privatbank AG	AG	18 000	21 470	77 308
1985	Zürich	Dexia Privatbank (Schweiz)	AG	52 000	76 425	411 527
1996	Zürich	Dominick Company AG	AG	21 053	—	44 612
1983	Zürich	Dresdner Bank (Schweiz) AG	AG	90 000	47 050	1 221 495
1995	Zürich	F van Lanschot Bankiers (Schweiz) AG	AG	20 000	1 052	52 135
1984	Zürich	Fibi Bank (Schweiz) AG	AG	35 000	22 900	231 885
2001	Zürich	FIDEURAM Bank (Suisse) S.A.	AG	15 000	16 091	71 328
1958	Zürich	Finter Bank Zürich	AG	45 000	40 000	441 066
1992	Zürich	Goldman, Sachs & Co Bank, Inhaber Zuckerberg & Partner von Goldman, Sachs & Co.	Kom.	30 303	191 410	664 622
1967	Zürich	Habib Bank AG Zürich	AG	50 000	126 160	3 694 171
1939	Zürich	HSBC Guyerzeller Bank AG	AG	95 000	233 681	1 646 449
1997	Zürich	IBI Bank AG	AG	20 000	2 115	33 970
1974	Zürich	ING BHF-Bank (Schweiz) AG	AG	10 000	32 700	240 061
1970	Zürich	Investec Bank (Switzerland) AG	AG	10 000	2 140	36 992
1983	Zürich	J. P. Morgan Fleming Asset Management (Schweiz) AG	AG	210	4 245	8 070
1970	Zürich	Jyske Bank (Schweiz)	AG	60 000	81 220	789 461
1959	Zürich	Lavoro Bank AG	AG	30 000	28 010	151 159
1994	Zürich	LB (Swiss) Privatbank AG	AG	75 000	36 215	2 243 113
1986	Zürich	Liechtensteinische Landesbank (Schweiz) AG	AG	45 000	1 386	196 079

² Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/22.4.1999, Art. 3^{bis} und 3^{ter}.
Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/22.4.1999, art. 3^{bis} et 3^{ter}.

5.00 Übrige Banken Autres banques

5.20 Ausländisch beherrschte Banken ³ / Banques en mains étrangères ³

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1996	Zürich	M. M. Warburg Bank (Schweiz) AG	AG	15 000	290	76 296
1959	Zürich	Merrill Lynch Capital Markets AG	AG	112 000	25 500	5 119 745
2000	Zürich	Mizuho Bank (Schweiz) AG	AG	159 400	127 009	481 974
1988	Zürich	Nomura Bank (Schweiz) AG	AG	120 000	122 700	300 072
1963	Zürich	Nordkap Bank AG	AG	50 000	9 679	193 407
1968	Zürich	Rothschild Bank AG	AG	10 330	283 600	805 243
1992	Zürich	Russische Kommerzial Bank AG	AG einbezahlt	101 000 50 500	22 100	526 249
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie AG Bankgeschäft	AG	20 000	70 140	894 865
1967	Zürich	Schroder & Co Bank AG	AG	20 000	52 800	616 633
1982	Zürich	Sella Bank AG	AG	13 600	26 238	94 610
1969	Zürich	Skandifinanz Bank AG	AG	8 000	26 500	874 552
1988	Zürich	SLB Commercial Bank	AG	100 000	—	192 469
1981	Zürich	UFJ Bank (Schweiz) AG	AG	83 400	772	318 052
1967	Zürich	United Bank AG (Zürich)	AG	10 000	200	28 089
1980	Zürich	UNITED MIZRAHI BANK (Switzerland) Ltd	AG	20 000	750	109 814
1959	Zürich	VP Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	22 760	203 934

³ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/22.4.1999, Art. 3^{bis} und 3^{ter}.
Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/22.4.1999, art. 3^{bis} et 3^{ter}.

7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan	
			Rechts- form Forme juridique	Kapital Capital		Reserven Réserves
				1	2	3
1998	Basel	Reisebank AG Frankfurt, Zweigniederlassung Basel		11 198	—	11 501
1967	Genève	Bank of America, National Association, Charlotte, succursale de Genève		—	0	226 715
1991	Genève	Banque Internationale de Commerce - Bred, Paris, succursale de Genève		—	—	215 900
2001	Genève	ING Belgique, Bruxelles, succursale de Genève		65 000	—	1 950 279
1919	Genève	Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève		—	—	3 277 626
2000	Genève	SEB Private Bank SA, Luxembourg, succursale de Genève		—	—	22 433
1998	Lausanne	Banque Ippa & Associés, Luxembourg, succursale de Lausanne		800	—	7 355
2000	Lugano	LGT Bank in Liechtenstein AG, Vaduz, succursale di Lugano		—	—	25 566
2000	Opfikon	UBS LIMITED, London, Swiss Branch, Opfikon		—	—	1 960
1997	St. Gallen	Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank Aktiengesellschaft, Bregenz, Zweigniederlassung St. Gallen		25 000	—	360 912
1997	Zürich	ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich		—	—	2 563 771
2001	Zürich	Barclays Capital, Zurich Branch of Barclays PLC, London		—	—	8 455
2003	Zürich	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, München, Zweigniederlassung Zürich		—	—	939 715
2001	Zürich	BNP PARIBAS SECURITIES SERVICE, Paris, succursale de Zurich		1 800	—	335 361
1963	Zürich	Citibank, N.A., New York, Zurich Branch		—	—	1 732 595
2000	Zürich	Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich		—	—	130 303
2002	Zürich	Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich		—	—	27 587
1995	Zürich	FCE Bank plc, Brentwood, Zweigniederlassung Zürich		—	—	973 355
1990	Zürich	Habibsons Bank Limited, London, Zweigniederlassung Zürich		—	—	39 854
1999	Zürich	Isbank GmbH, Frankfurt, Zweigniederlassung Zürich		—	—	8 852
1984	Zürich	JPMorgan Chase Bank, New York, Zurich Branch		—	—	150 251

7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1983	Zürich	LGT Bank in Liechtenstein AG, Vaduz, Niederlassung Zürich		—	—	243 076
1999	Zürich	Nordea Bank, Luxemburg, Zweigniederlassung Zürich		—	—	169 250
1926	Zürich	Société Générale, Paris, Zweigniederlassung Zürich		30 000	—	2 519 384
2001	Zürich	State Street Bank Europe, Limited, London, Zweigniederlassung Zürich		—	—	57 886
2002	Zürich	Svenska Handelsbanken S.A., Luxemburg, Zweigniederlassung Zürich		—	—	12 496

8.00 Privatbankiers Banquiers privés

8.10 Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen / Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Gründungs- jahr	Domizil	Firma
Année de constitution	Domicile	Raison sociale

Die früher in dieser Gruppe aufgeführte Bank wird ab 2002 in der Bankengruppe 5.12 geführt.
L'établissement qui figurait dans cette catégorie a été transféré en 2002 dans la catégorie 5.12.

8.20 Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen / Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1920	Basel	Baumann & Cie.
1886	Basel	E. Gutzwiller & Cie. Banquiers
1787	Basel	La Roche & Co.
1844	Genève	Bordier & Cie
1845	Genève	Gonet & Cie
1798	Genève	Lombard, Odier, Darier, Hentsch & Cie
1819	Genève	Mirabaud & Cie
1869	Genève	Mourgue d'Algue & Cie
1805	Genève	Pictet & Cie
1882	Lausanne	HENTSCH HENCHOZ & CIE
1780	Lausanne	Landolt & Cie, banquiers
1998	Luzern	Reichmuth & Co
1741	St. Gallen	Wegelin & Co. Privatbankiers, Gesellschafter Bruderer, Hummler, Tolle & Co.
1968	Zürich	Hottinger & Compagnie
1750	Zürich	Rahn & Bodmer

Schweizer Banken mit Niederlassungen im Ausland ¹

Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger ¹

Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Niederlassungen in Comptoirs à
Basel und Zürich	UBS AG	Hong Kong, Jersey, Labuan, London (2), New York (4), Paris, Seoul, Singapore, Stockholm, Taipei, Tokyo, Toronto
Genève	American Express Bank (Switzerland) SA	Monaco
Genève	Banque de Commerce et de Placements SA	Luxembourg
Genève	BNP Paribas (Suisse) SA	Guernsey
Genève	Crédit Lyonnais (Suisse) SA	Singapore
Genève	HSBC Republic Bank (Suisse) SA	Guernsey, Hong Kong, Nassau, Singapore
Genève	Union Bancaire Privée	Jersey, London, Luxembourg, Nassau, Panama City
Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise	Guernsey
Lugano	Banca Arner SA	Nassau
Lugano	Banca del Gottardo	Luxembourg, Nassau
Lugano	BDL Banco di Lugano	Jersey
Lugano	BGP Banca di Gestione Patrimoniale SA	Nassau
Lugano	BSI SA	London, Nassau
Zürich	Bank Hapoalim (Schweiz) AG	Luxembourg
Zürich	Bank Julius Bär & Co. AG	Guernsey, New York
Zürich	Bank Leu AG	Nassau
Zürich	Coutts Bank (Schweiz) AG	Hong Kong, Singapore
Zürich	Credit Suisse	Guernsey (2), Hong Kong, Madrid, Singapore
Zürich	Credit Suisse First Boston	Cairo, Grand Cayman, Guernsey, Istanbul, Labuan, London, Melbourne, Milano, Nassau, New York, Paris, Seoul, Shanghai, Singapore, Taipei, Tokyo, Toronto
Zürich	EFG Private Bank SA	Guernsey, Hong Kong, Singapore
Zürich	Habib Bank AG Zürich	Dubai, Karachi, London, Nairobi

¹ Ohne Tochtergesellschaften und Vertretungen.
Sans les filiales et représentations.

Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik Etablissements exclus de la statistique des banques

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres	Bilanzsumme Ende 2002		
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan Fin 2002	
					1	2	3

3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Institute der RBA-Holding / Etablissements de la RBA-Holding

1916	Eschenbach SG	Bank Eschenbach Das Institut wurde von der Raiffeisenbank St. Gallenkappel-Ernetschwil, St. Gallenkappel, übernommen.	AG	3 000	10 770	263 215
1900	Kaltbrunn	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn Das Institut wurde von der Bank Linth, Uznach, übernommen.	AG	5 000	10 726	258 820
1890	Laufen	Regiobank Laufen Das Institut wurde von der Banque Jura Laufon, Bassecourt, übernommen.	AG	5 000	31 687	621 519
1904	Le Crêt-près- Semsales	Caisse d'Épargne Le Crêt Das Institut wurde von der Banque Cantonale de Fribourg, Fribourg, übernommen.	Gem-I	—	2 150	77 543
1861	Oberriet	Sparkasse Oberriet Das Institut wurde von der Alpha RHEINTAL Bank, Balgach, übernommen.	AG	1 500	6 317	151 436
1848	Uznach	Bank Linth neu Gruppe 3.20.	AG	80 540	155 078	3 365 963

5.00 Übrige Banken / Autres banques

5.11 Handelsbanken / Banques commerciales

1999	Effretikon	Zürich Invest Bank AG Das Institut hat die operative Tätigkeit eingestellt und die Rückgabe der Banklizenz eingeleitet.	AG	60 000	290	1 042 155
1963	Zürich	ABB Export Bank neu Gruppe 5.20 (als Nordkap Bank).	AG	50 000	9 642	362 941

5.00 Übrige Banken / Autres banques

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute / Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune

1810	Basel	Bank Ehinger & Cie AG Das Institut hat mit der Armand von Ernst & Cie AG, Bern, und der Cantrade Privatbank AG, Zürich, zur Ehinger & Armand von Ernst AG, Zürich, fusioniert.	AG	6 000	8 320	253 096
1812	Bern	Armand von Ernst & Cie AG Das Institut hat mit der Bank Ehinger & Cie AG, Basel, und der Cantrade Privatbank AG, Zürich, zur Ehinger & Armand von Ernst AG, Zürich, fusioniert.	AG	5 000	20 785	440 868
1964	Genève	Banque Edouard Constant SA Das Institut wurde von der EFG Private Bank SA, Zürich, übernommen.	AG	89 500	44 830	1 222 655

Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik

Etablissements exclus de la statistique des banques

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Ende 2002 Total du bilan Fin 2002
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
1987	Genève	CBG Compagnie Bancaire Genève neu Gruppe 5.20.	AG	35 000	116 000	1 495 899
1998	Genève	Kanz Bank Das Institut wurde liquidiert.	AG	100 000	—	76 372
1941	Lausanne	Banque Galland & Cie SA Das Institut hat die operative Tätigkeit eingestellt und die Rückgabe der Banklizenz eingeleitet.	AG	2 000	25 935	149 079
1943	Lugano	CBG Banca Privata Lugano SA neu Gruppe 5.20.	AG	20 000	46 633	338 041
1973	St. Gallen	Bank Thorbecke AG Das Institut wurde von der St. Galler Kantonalbank, St. Gallen, übernommen.	AG	5 000	12 100	72 244
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie AG Bankgeschäft neu Gruppe 5.20.	AG	20 000	95 150	606 373

5.00 Übrige Banken / Autres banques

5.14 Andere Banken / Autres établissements

1943	Basel	Schweizerische Schiffshypothekenbank AG Das Institut wurde von der Credit Suisse, Zürich, übernommen.	AG	10 000	1 765	12 042
------	-------	---	----	--------	-------	--------

5.00 Übrige Banken / Autres banques

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

2000	Bäch	Direkt Anlage Bank (Schweiz) AG Das Institut wurde von der Bank Sarasin & Cie AG, Basel, übernommen.	AG	25 000	—	47 215
1943	Lausanne	BLP Banque de Portefeuilles Das Institut wurde von der Kreditbank (Suisse) SA, Genève, übernommen.	AG	4 000	10 780	65 116
1987	Zürich	Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation.	AG	200 990	16 284	240 339
1983	Zürich	IntesaBci Bank (Suisse) Das Institut wurde von der Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Genève, übernommen.	AG	100 000	19 750	675 113
1998	Zürich	SchmidtBank (Schweiz) AG Das Institut wurde von der Banque Amas (Suisse) SA, Genève, übernommen.	AG	20 000	170	52 034
1922	Zürich	SG Rüegg Bank AG Das Institut hat mit der CBG Compagnie Bancaire (Genève), Genève, zur SG Private Banking (Suisse) SA, Genève, fusioniert.	AG	50 000	23 150	669 590

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Ende 2002 Total du bilan Fin 2002
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
				1	2	3
2001	Zürich	Skandia Bank (Switzerland) AG Das Institut wurde in eine Finanzgesellschaft umgewandelt.	AG	25 000	25 001	35 959
1996	Zürich	Union Investment Privatbank AG Das Institut wurde von der cosba private banking ag, Zürich, übernommen.	AG	50 000	10	84 751

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

1997	Lausanne	Banco Espirito Santo e Comercial de Lisboa SA, succursale de Lausanne Die Niederlassung wurde in eine Vertretung umgewandelt.		—	—	1 228 324
------	----------	--	--	---	---	-----------

Neuaufnahmen von Instituten in der Bankenstatistik Etablissements entrés dans la statistique des banques

In tausend Franken / En milliers de francs

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres	Bilanzsumme		
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan	
					1	2	3

0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis / Etablissements à statut particulier

2003	Zürich	SIS x-clear AG Das Institut ist neu gegründet worden. Gesellschaft mit Clearingtätigkeiten im Wertschriftenhandel.	AG	30000	10	60202
------	--------	---	----	-------	----	-------

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.20 Übrige Regionalbanken und Sparkassen / Autres banques régionales et caisses d'épargne

1848	Uznach	Bank Linth bisher Gruppe 3.10.	AG	80204	170671	3612095
------	--------	-----------------------------------	----	-------	--------	---------

5.00 Übrige Banken / Autres banques

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute / Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune

1999	Genève	Banque Cramer & Cie SA Umwandlung in eine Bank (früher Effektenhändler).	AG	20000	1250	95459
2002	Zürich	Private Client Partners Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	20000	28	21419

5.00 Übrige Banken / Autres banques

5.20 Ausländisch beherrschte Banken / Banques en mains étrangères

2003	Genève	BANQUE PRIVÉE BCP (SUISSE) SA Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	41000	—	499005
1987	Genève	SG Private Banking (Suisse) SA bisher Gruppe 5.12.	AG	51609	184749	2348178
2002	Genève	Mitsubishi Tokyo Wealth Management (Suisse), SA Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	50000	—	85501
1999	Genève	SOCIÉTÉ BANCAIRE PRIVÉE SA Umwandlung in eine Bank (früher Effektenhändler).	AG	14431	50933	192805
1943	Lugano	SG Private Banking (Lugano-Svizzera) SA bisher Gruppe 5.12.	AG	20000	49233	492954
2003	St. Gallen	Sydbank (Schweiz) AG Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	20000	—	22601
1963	Zürich	Nordkap Bank AG bisher Gruppe 5.11 (vormals ABB Export Bank).	AG	50000	9679	193407
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie AG Bankgeschäft bisher Gruppe 5.12.	AG	20000	70140	894865

Gründungs- jahr Année de constitution	Domizil Domicile	Firma Raison sociale	Rechts- form Forme juridique	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan	
				Kapital Capital	Reserven Réserves		
					1	2	3

7.00 Filialen ausländischer Banken / Succursales de banques étrangères

2003	Zürich	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, München, Zweigniederlassung Zürich Die Filiale ist neu eröffnet worden.		—	—	939 715
2002	Zürich	Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich Die Filiale ist neu eröffnet worden.		—	—	27 587

Firmaänderungen

Changements de raison sociale

Gruppe	Bisher	Neu
Catégorie	Ancienne raison sociale	Nouvelle raison sociale
3.10	Bank in Huttwil, Huttwil	Bank Huttwil, Huttwil
3.10	Banque Jurassienne d'Épargne et de Crédit, Bassecourt	Banque Jura Laufon, Bassecourt
5.11	ABB Export Bank, Zürich	Nordkap Bank AG, Zürich (Gruppe 5.20)
5.12	Cantrade Privatbank AG, Zürich	Ehinger & Armand von Ernst AG, Zürich
5.12	CBG Banca Privata Lugano SA, Lugano	CBG Banca Privata (Lugano) SA, Lugano (Gruppe 5.20)
5.12	CBG Compagnie Bancaire Genève, Genève	CBG Compagnie Bancaire (Genève), Genève (Gruppe 5.20)
5.20	CBG Banca Privata (Lugano) SA, Lugano	SG Private Banking (Lugano-Svizzera) SA, Lugano
5.20	CBG Compagnie Bancaire (Genève), Genève	SG Private Banking (Suisse) SA, Genève
5.20	Banca Monte Paschi (Suisse) SA, Genève	Banca Monte Paschi (Svizzera) SA, Lugano
5.20	Banco Santander Central Hispano (Suisse) SA, Genève	Banco Santander (Suisse) SA, Genève
5.20	Banque Franck SA, Genève	Banque Franck, Galland & Cie SA, Genève
5.20	Banque Multi Commerciale, Genève	Banque Safdié SA, Genève
5.20	BBVA Privanza Bank (Suiza) SA, Zürich	BBVA (Suiza) SA, Zürich
5.20	BHF-Bank (Schweiz) AG, Zürich	ING BHF-Bank (Schweiz) AG, Zürich
5.20	BPVi Banca Popolare di Vicenza (Suisse) SA, Lugano	RASBANK (Suisse) SA, Lugano
5.20	ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, Genève	ING Bank (Suisse) SA, Genève
5.20	Prumerica Private Bank (Switzerland) SA, Genève	DRYDEN BANK SA, Genève
7.00	Banque Bruxelles Lambert, Bruxelles, succursale de Genève, Genève	ING Belgique, Bruxelles, succursale de Genève, Genève
7.00	UBS Warburg Ltd., London Swiss Branch, Opfikon	UBS LIMITED, London, Swiss Branch, Opfikon

Aufsichtsbehörde und Verbände Autorité de surveillance et associations

Eidgenössische Bankenkommision
Schwanengasse 12
Postfach
3001 Bern
E-mail: info@ebk.admin.ch
Telefon 031 322 69 11, Telefax 031 322 69 26

Schweizerische Bankiervereinigung
Aeschenplatz 7
Postfach 4182
4002 Bâle
E-mail: office@sba.ch
Telefon 061 295 93 93, Telefax 061 272 53 82

Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Wallstrasse 8
Postfach
4002 Basel
E-mail: vskb@vskb.ch
Telefon 061 206 66 66, Telefax 061 206 66 67

RBA-Holding
Bahnhofplatz 10 A
Postfach 8560
3001 Bern
E-mail: fritz.joerg@dienste.rba.ch
Telefon 031 660 44 44, Telefax 031 660 44 55

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
Vadianstrasse 17
Postfach
9001 St. Gallen
E-mail: pr@raiffeisen.ch
Telefon 071 225 88 88, Telefax 071 225 88 87

Verband Schweizerischer Kreditbanken
und Finanzierungsinstitute
Toblerstrasse 97 / Neuhausstrasse 4
Postfach 382
8044 Zürich
E-mail: office@gigersimmen.ch
Telefon 044 250 43 44, Telefax 044 250 43 49

Vereinigung Schweizerischer Handels-
und Verwaltungsbanken
Selnaustrasse 30
Postfach
8021 Zürich
E-mail: dieter.sigrist@swx.ch
Telefon 044 229 28 01, Telefax 044 229 28 33

Verband der Auslandsbanken in der Schweiz
Löwenstrasse 51
Postfach
8023 Zürich
E-mail: info@foreignbanks.ch
Telefon 044 224 40 70, Telefax 044 221 00 29

Vereinigung Schweizerischer Privatbankiers
rue Bovy-Lysberg 8
Postfach 5639
1211 Genève
E-mail: info@swissprivatebankers.com
Telefon 022 807 08 04, Telefax 022 320 12 89

Commission fédérale des banques
Schwanengasse 12
Case postale
3001 Berne
E-mail: info@ebk.admin.ch
Téléphone 031 322 69 11, Téléfax 031 322 69 26

Association suisse des banquiers
Aeschenplatz 7
Case postale 4182
4002 Bâle
E-mail: office@sba.ch
Téléphone 061 295 93 93, Téléfax 061 272 53 82

Union des banques cantonales suisses
Wallstrasse 8
Case postale
4002 Bâle
E-mail: vskb@vskb.ch
Téléphone 061 206 66 66, Téléfax 061 206 66 67

RBA-Holding
Bahnhofplatz 10 A
Case postale 8560
3001 Berne
E-mail: fritz.joerg@dienste.rba.ch
Téléphone 031 660 44 44, Téléfax 031 660 44 55

Union Suisse des banques Raiffeisen
Vadianstrasse 17
Case postale
9001 Saint-Gall
E-mail: pr@raiffeisen.ch
Téléphone 071 225 88 88, Téléfax 071 225 88 87

Association Suisse des banques de crédit
et établissements de financement
Toblerstrasse 97 / Neuhausstrasse 4
Case postale 382
8044 Zurich
E-mail: office@gigersimmen.ch
Téléphone 044 250 43 44, Téléfax 044 250 43 49

Association de banques suisses commerciales
et de gestion
Selnaustrasse 30
Case postale
8021 Zurich
E-mail: dieter.sigrist@swx.ch
Téléphone 044 229 28 01, Téléfax 044 229 28 33

Association des banques étrangères en Suisse
Löwenstrasse 51
Case postale
8023 Zurich
E-mail: info@foreignbanks.ch
Téléphone 044 224 40 70, Téléfax 044 221 00 29

Association des banquiers privés suisses
rue Bovy-Lysberg 8
Case postale 5639
1211 Genève
E-mail: info@swissprivatebankers.com
Téléphone 022 807 08 04, Téléfax 022 320 12 89

Publikationen der Schweizerischen Nationalbank

Die gedruckten Publikationen sind verfügbar auf Internet: www.snb.ch

Der Geschäftsbericht erscheint jeweils im April in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache.
Bezugsstelle: Schweizerische Nationalbank, Generalsekretariat, Bundesplatz 1, 3003 Bern, Telefon 031 327 02 11, Fax 031 327 02 21.
Bezug: gratis.

Geschäftsbericht

«Die Banken in der Schweiz» ist ein kommentiertes statistisches Quellenwerk über Struktur und Entwicklung des Bankensektors in der Schweiz. Die Angaben stützen sich im Wesentlichen auf die Jahresendstatistik der Nationalbank. Die Publikation erscheint Mitte Jahr in deutscher und französischer Sprache.
Preis: Fr. 20.– einschliesslich 2,4% MWSt.

Die Banken in der Schweiz

Die «Zahlungsbilanz der Schweiz» kommentiert die Entwicklung des schweizerischen Handels und Kapitalverkehrs mit dem Ausland und erscheint jeweils im September, auch als Beilage zum Monatsheft, in deutscher, französischer und englischer Sprache.
Bezug: gratis.

Zahlungsbilanz der Schweiz

Das Quartalsheft umfasst die geldpolitische Lagebeurteilung, den Bericht über die Wirtschafts- und Währungslage, wissenschaftliche Arbeiten und ausgewählte Vorträge von Mitarbeitenden der Nationalbank über geld- und währungspolitische Fragen. Das Quartalsheft erscheint vier Mal jährlich in deutscher und französischer Sprache. Im Internet wird das Quartalsheft zusätzlich in englischer Sprache veröffentlicht.

Quartalsheft

Preis: pro Jahr Fr. 25.– (Ausland Fr. 30.–); für Abonnenten des statistischen Monatsheftes: pro Jahr Fr. 15.– einschliesslich 2,4% MWSt (Ausland Fr. 20.–).

Das statistische Monatsheft enthält einen kurzen Kommentar zur Politik der Nationalbank und zum Geschehen am Geld-, Kapital- und Devisenmarkt sowie grafische und tabellarische Darstellungen der wichtigsten schweizerischen und internationalen Wirtschaftsdaten (deutsch und französisch).
Preis: pro Jahr Fr. 40.– einschliesslich 2,4% MWSt (Ausland Fr. 80.–).

Statistisches Monatsheft

Das bankenstatistische Monatsheft enthält detaillierte Angaben aus der Bankstatistik (deutsch und französisch).
Bezug: gratis (zusammen mit dem statistischen Monatsheft).

Bankenstatistisches Monatsheft

Die Broschüre «Ein Kurzporträt» beschreibt auf rund dreissig Seiten das geldpolitische Konzept, wichtige andere Aufgaben sowie Organisation und Rechtsgrundlagen der Tätigkeit der Nationalbank. Die Broschüre erscheint in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache.
Bezug: gratis.

Kurzporträt

Die Broschüre *Was heisst hier Geld?* stellt die Tätigkeit der Nationalbank in einfacher Form dar. Sie ist geeignet für den Schulunterricht auf Mittel- und Oberstufe.

Informationsmittel für Schulen und allgemein Interessierte

Die Broschüre *Die Nationalbank und das liebe Geld* informiert über die Nationalbank und ihre Aufgaben. Sie richtet sich an den Unterricht auf Oberstufe, die Berufsausbildung sowie an allgemein Interessierte.

Das Lexikon *Von «Aktiengesellschaft» bis «Zweigstellen»* erklärt wichtige Begriffe aus der Welt der Nationalbank und des Geldes.

Die Internet-Seite www.snb.ch, *Die Welt der Nationalbank* vermittelt die Inhalte der Broschüren in einer dem Internet angepassten Form.

Der Kurzfilm *Die Nationalbank und das Geld* illustriert die Eigenschaften des Geldes. Der Kurzfilm *Die Nationalbank und ihre Geldpolitik* veranschaulicht die Durchführung der Geldpolitik im Alltag und erläutert die Grundlagen der Geldpolitik.

Alle Informationsmittel sind in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache erhältlich.

Kurzporträt, Informationsmittel und Einzelexemplare der Publikationen:
Schweizerische Nationalbank, Bibliothek, Fraumünsterstrasse 8, Postfach, 8022 Zürich,
Tel. 01 631 32 84, Fax 01 631 81 14, E-Mail library@snb.ch
Bezug: gratis.

Bezugsstelle

Abonnemente der Publikationen:
Schweizerische Nationalbank, Adressverwaltung, Postfach, 8022 Zürich,
Tel. 01 631 31 71, Fax 01 631 81 14, E-Mail library@snb.ch

Stichwortverzeichnis

Referenzen verweisen auf die Tabellennummern im Statistikteil

A

Abschreibungen 40, 41, 65
Akkreditive 39
Aktien 15, 16, 33, 38b, 38c
Aktiengesellschaften 3, 17, 23, 41
Aktiven
 in der Bilanz 4, 5
 Institute mit besonderem Geschäftskreis 63
 leicht verwertbar 45
 nach In- und Ausland 24, 26, 27
 nach Länder 32
 nach Rechtsform der Institute 17
 nach Währungen 25, 27
 nach Wirtschaftssektoren 33
Anlagefonds 15, 33, 38b, 38c
Anlagen (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden)
Anleihen (*siehe* Obligationen)
Anteile an Anlagefonds 15, 33, 38b, 38c
Aufwand 40, 41, 65
Auslandfilialen (*siehe* Niederlassungen)
Auslandgeschäft
 Beteiligungen 15, 16
 Hypothekargeschäft (*siehe* Hypothekarforderungen)
 in der Bilanz 24, 26, 27, 28, 28a
 Interbankengeschäft 29
 nach Länder 32
 Nettoauslandstatus 30
 Treuhandgeschäft 36, 38
Ausserbilanzgeschäfte 34, 36, 37, 38, 38a, 38b, 38c, 39
Ausserordentlicher Ertrag und Aufwand 40, 41, 65
Avalverpflichtungen 39

B

Banken
 Anzahl 2
 Geschäftsstellen 31, 48, 50
 Institute mit besonderem Geschäftskreis 63, 64, 65, 66
 nach Rechtsform (*siehe* Rechtsform)
 Niederlassungen 48, 49, 50
Bankgeschäft 40, 41, 65
Banknoten (*siehe* Flüssige Mittel)
Bestände in Wertschriften (*siehe* Wertschriften)
Beteiligungen
 Beteiligungsertrag 40, 41, 65
 in der Bilanz 4, 5, 24, 33, 63
 nach in- und ausländischen Titeln 16
Bilanz (*siehe* Aktiven bzw. Passiven)
Bilanzsumme 1, 2
Bruttogewinn 40, 41, 65
Bund (*siehe* öffentlich-rechtliche Körperschaften)
Bürgschaftsverpflichtungen 39

C

Checks (*siehe auch* Geldmarktpapiere) 7

D

Derivate 34
Derivative Finanzinstrumente 34
Devisenswaps 30, 34
Devisenterminkontrakte (*siehe* Terminkontrakte)
Dienstleistungsgeschäft 40, 41, 65
Dividenden 40, 41, 42, 65

E

Edelmetalle
 derivative Finanzinstrumente 34
 Eventualverpflichtungen 39
 Gesamtliquidität 45
 in der Bilanz 4, 24, 25, 27, 28, 33
 nach In- und Ausland 24, 27, 28
 nach Rechtsform der Institute 17
 Treuhand 36
Eigene Mittel
 erforderliche 44a
 in der Bilanz 18, 19, 23, 25, 64
Einlagen von Kunden (*siehe auch* Verpflichtungen gegenüber Kunden) 14
Einzahlungsverpflichtungen 39, 47
Erfolgsrechnung 40, 41, 65
Ertrag 40, 41, 65
Eventualverpflichtungen 39, 44a

F

Fälligkeit (Kassenobligationen) 60
Finanzanlagen 4, 5, 17, 24, 33, 63
Finanzgesellschaften 15, 16, 33
Finanzinstrumente, derivative 34
Flüssige Mittel 4, 5, 6, 24, 25, 33, 63
Fonds, Anlagefonds 15, 33, 38b, 38c
Forderungen
 aus dem Repo-Geschäft 28a
 aus dem Wertschriftenleihgeschäft 28a
 aus Geldmarktpapieren (*siehe* Geldmarktpapiere)
 aus Treuhandgeschäften 36, 38
 gegenüber Banken
 in der Bilanz 4, 5, 63
 Interbankenbeziehungen 29
 nach In- und Ausland 24
 nach Länder 32
 nach Rechtsform der Institute 17
 nach Währungen 25
 nach Wirtschaftssektoren 33
 gegenüber dem Ausland 24, 26, 27, 32, 38
 gegenüber Kunden
 in der Bilanz 4, 5, 63
 nach In- und Ausland 14, 24
 nach Länder 32
 nach Rechtsform der Institute 17
 nach Standort der Pfandobjekte 13
 nach Währungen 25
 nach Wirtschaftssektoren 33
 Hypotheken (*siehe* Hypothekarforderungen)
 Freizügigkeitskonto 24

Referenzen verweisen auf die Tabellennummern im Statistikeil

Fremde Währungen (*siehe* Währungen)
Fürstentum Liechtenstein 13

G

Garantieverpflichtungen 39, 47
Geldmarktbuchforderungen 45
Geldmarktpapiere
 Aktivposition 4, 5, 7, 17, 24, 25, 32, 33, 63
 Passivposition 18, 19, 23, 24, 25, 33, 64
Gemeindeinstitute 3, 17, 23, 41, 42
Gemeinden (*siehe* öffentlich-rechtliche Körperschaften)
Genossenschaften 3, 17, 23, 41
Gesamtliquidität 45
Geschäftsaufwand 40, 41, 65
Geschäftsstellen (*siehe auch* Niederlassungen) 31, 48, 50
Gewinn
 in der Bilanz 18, 23, 24, 64
 in der Erfolgsrechnung 40, 41, 42, 65
Gesellschaftskapital (*siehe* Kapital)
Gewinnverwendung 40, 41, 65
Giroguthaben 6, 24, 45a
Greifbare Mittel 45, 45a
Guthaben (*siehe* Aktiven)

H

Handelsgeschäft 40, 41, 65
Haushalte, private 33
Hypothekarforderungen
 in der Bilanz 4, 5, 17, 25, 63
 nach Belehnungsgruppen 11a
 nach In- und Ausland 10, 24
 nach Rechtsform der Institute 17
 nach Standort der Pfandobjekte 13
 nach Verzinsung 53, 63
 nach Wirtschaftssektoren 33

I

Indossamentsverpflichtungen 39
Inlandgeschäft
 Beteiligungen 15, 16
 Hypothekargeschäft (*siehe* Hypothekarforderungen)
 in der Bilanz 24, 26, 27, 28, 28a
 Interbankenbeziehungen 29
 Treuhandgeschäft 36
Institute
 Gemeindeinstitute 3, 17, 23, 41, 42
 mit besonderem Geschäftskreis 63, 64, 65, 66
 Staatsinstitute 3, 17, 23, 41
Interbankengeschäft (*siehe auch* Forderungen bzw. Verpflichtungen gegenüber Banken) 29

K

Kantone (*siehe* öffentlich-rechtliche Körperschaften)
Kapital
 anrechenbares ergänzendes Kapital 44a
 Dotationskapital 42

Gesellschaftskapital 18, 23, 24, 64
Kernkapital 44a
 nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 4, 17, 24, 63
Kassenliquidität 45a
Kassenobligationen
 Fälligkeit 60
 in der Bilanz 18, 19, 23, 24, 25, 33, 45, 64
 Verzinsung 54, 59, 60
Kleinkredite 8
Kommissionsgeschäft 40, 41, 65
Kontraktvolumen 34
Krankenkassen 33
Kredite
 an Banken im Ausland 32
 an öffentlich-rechtliche Körperschaften 9
 Hypothekargeschäft (*siehe* Hypothekarforderungen)
 Kleinkredite 8
 Verpflichtungskredite 44a
Kundendepots 38a, 38b, 38c
Kundengelder (*siehe auch* Verpflichtungen gegenüber Kunden bzw. Treuhandgeschäfte) 19, 54

L

Länderweise Gliederung
 Bilanzgeschäfte 32
 Treuhandgeschäfte 38
Liquidität
 Gesamtliquidität 45
 Kassenliquidität 45a
 Liquiditätsausweis I 45a
 Liquiditätsausweis II 45
Liechtenstein 13

M

Münzen (*siehe* Flüssige Mittel)

N

Nationalbank (*siehe* Schweizerische Nationalbank)
Nettoauslandstatus 30
Nicht bilanzwirksame Geschäfte (*siehe* Ausserbilanzgeschäfte)
Niederlassungen 48, 49, 50

O

Obligationen
 (*siehe auch* Kassenobligationen)
 Aktivposition 9, 15, 45
 Ausserbilanz 38b, 38c
 nach Rechtsform der Institute 23
 nach Wirtschaftssektoren 33
 Passivposition 18, 19, 24, 25, 64
 Verzinsung 54, 61
Öffentliche Hand 33
Öffentliche Unternehmungen 33
Öffentlich-rechtliche Körperschaften 7, 9, 15, 45, 49, 50
Optionen 34, 44a
Optionsanleihen (*siehe* Obligationen)

Referenzen verweisen auf die Tabellennummern im Statistikeil

P

- Passiven
 - in der Bilanz 18, 19
 - Institute mit besonderem Geschäftskreis 64
 - nach In- und Ausland 24, 26, 27
 - nach Länder 32
 - nach Rechtsform der Institute 23
 - nach Währungen 25, 27
 - nach Wirtschaftssectoren 33
- Pensionskassen 33
- Personalbestand 51, 52, 66
- Pfandbriefe
 - in der Bilanz 15, 18, 19, 22, 24, 25, 64
 - nach Rechtsform der Institute 23
 - nach Wirtschaftssectoren 33
 - Verzinsung 62
- Pfandbriefzentrale und Pfandbriefbank 63, 64, 65, 66
- Postcheckguthaben 6, 33, 45a
- Private Haushalte 33
- Private Organisationen ohne Erwerbscharakter 33

R

- RBA-Zentralbank 63, 64, 65, 66
- Rechnungsabgrenzungen 4, 17, 18, 23, 24
- Rechtsform
 - Anzahl Institute nach Rechtsform 3
 - Bilanz nach Rechtsform 17, 23
 - Erfolgsrechnung nach Rechtsform 41
- Repo-Geschäfte 28a
- Reserven 18, 23, 24, 40, 41, 64, 65
- Reskriptionen 7, 9, 24, 45
- Rückstellungen (*siehe* Wertberichtigungen)

S

- Sachanlagen 4, 5, 17, 24, 25, 63
- Schatzscheine 7, 9, 24
- Schwebende Geschäfte 39
- Schweizerische Nationalbank 33, 63, 64, 65, 66
- Sektorale Gliederung der Bilanz 33
- SIS SegalInterSettle AG 63, 64, 65, 66
- Sparen (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden)
- Staatsgarantie 20
- Staatsinstitute 3, 17, 23, 41
- Steuern 40, 41, 65

T

- Tantiemen 40, 41, 65
- Termineinlagen (*siehe* Treuhandgeschäfte bzw. Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform)
- Termingeschäfte 39
- Terminkontrakte 34, 44a
- Treuhandgeschäfte 30, 33, 36, 37, 38

U

- Unternehmungen 15, 16, 33

V

- Verlust
 - in der Bilanz 4, 18, 23, 24, 63, 64
 - in der Erfolgsrechnung 40, 41, 65
- Verpflichtungen
 - aus dem Repo-Geschäft 28a
 - aus dem Wertschriftenleihgeschäft 28a
 - aus Geldmarktpapieren (*siehe* Geldmarktpapiere)
 - aus Treuhandgeschäften 36, 38
 - gegenüber Banken
 - in der Bilanz 18, 19, 64
 - Interbankenbeziehungen 29
 - nach In- und Ausland 24
 - nach Länder 32
 - nach Rechtsform der Institute 23
 - nach Währungen 25
 - nach Wirtschaftssectoren 33
 - gegenüber dem Ausland 24, 26, 27, 32, 38
 - gegenüber Kunden
 - in der Bilanz 18, 19, 64
 - in Spar- und Anlageform 20, 21
 - nach Domizil 13
 - nach In- und Ausland 14, 24
 - nach Länder 32
 - nach Rechtsform der Institute 23
 - nach Währungen 25
 - nach Wirtschaftssectoren 33
 - Verzinsung 54, 57, 58
- Versicherungsgesellschaften 33
- Verzinsung (*siehe* Zinssatz)
- Vorsorgegelder 24, 45

W

- Währungen
 - in der Bilanz 24, 25, 27, 29, 31
 - Treuhandgeschäfte 36
 - Wertschriftenbestände 38a, 38b
- Wandelanleihen (*siehe* Obligationen)
- Wechsel 7, 8, 45
- Wertberichtigungen
 - Erfolgsrechnung 40, 41, 44a, 65
 - in der Bilanz 18, 23, 24, 64
- Wertschriften
 - Ausserbilanzgeschäfte 38a, 38b, 38c
 - Erfolgsrechnung 40, 41, 65
 - in der Bilanz 4, 5, 9, 15, 17, 63
 - nach In- und Ausland 24
 - nach Länder 32
 - nach Währungen 25
 - nach Wirtschaftssectoren 33, 38a, 38c
 - Termingeschäfte 39
- Wertschriftenleihgeschäft 28a
- Wiederbeschaffungswert 34
- Wirtschaftssectoren 33, 38a, 38c

Referenzen verweisen auf die Tabellennummern im Statistikeil

Z

Zinssatz

Anleihen 54, 61

Hypotheken 53, 56

Kassenobligationen 54, 59, 60

Kundengelder in Spar- und Anlageform 54, 57, 58

Obligationen 54, 61

Pfandbriefdarlehen 62

Sparkonti, Sparhefte 54, 57

Zentralbank (*siehe* Schweizerische Nationalbank)

Zinsengeschäft 40, 41, 65